

MOVANO

Instrukcja obsługi



Spis treści

Wprowadzenie	2
W skrócie	6
Kluczyki, drzwi i szyby	20
Fotele, elementy bezpieczeństwa	49
Schowki	78
Wskaźniki i przyrządy	89
Oświetlenie	117
System audio-nawigacyjny	126
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	231
Prowadzenie i użytkowanie	250
Pielęgnacja samochodu	302
Serwisowanie samochodu	351
Dane techniczne	355
Informacje dla klienta	360
Modyfikacje nadwozia	369
Indeks	386

Wprowadzenie

Paliwo	Oznaczenie			
Olej silnikowy	Klasa			
	Lepkość			
Ciśnienie w oponach	Rozmiar opon		Przód	Tył
	Opony letnie			
	Opony zimowe			
Masy				
	Dopuszczalna masa całkowita pojazdu			
	- Masa własna, model podstawowy			
	= Ładowność			

Dane samochodu

Na poprzedniej stronie należy wprowadzić dane samochodu, dzięki czemu będą łatwo dostępne.

Można je znaleźć w rozdziałach „Serwisowanie samochodu” i „Dane techniczne”, a także na tabliczce identyfikacyjnej pojazdu oraz w krajowym dokumencie rejestracyjnym.

Wprowadzenie

Niniejszy samochód stanowi inteligentnie zaprojektowane połączenie zaawansowanych technologii i bezpieczeństwa, ponadto jest przyjazny środowisku naturalnemu i ekonomiczny w użyciu.

Ta instrukcja obsługi zapewnia użytkownikowi wszystkie informacje, jakie są potrzebne, by prowadzić samochód bezpiecznie i wydajnie.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Kierowca musi zawsze postępować zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym obecnie się znajduje. Przepisy te mogą odbiegać od informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Nieuwzględnienie opisów podanych w niniejszej instrukcji może spowodować unieważnienie gwarancji.

Słowo „warsztat” używane w niniejszej publikacji oznacza centrum Opel Partner.

Wszystkie centra Opel Partner oferują najwyższy poziom usług po konkurencyjnych cenach. Doświadczony i przeszkolony przez Opla personel pracuje zgodnie ze specjalnymi instrukcjami serwisowymi.

Dokumentacja dostarczona wraz z samochodem powinna zawsze być przechowywana w jego wnętrzu, tak aby była łatwo dostępna.

Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszej instrukcji uwzględniono wszystkie opcje oraz elementy wyposażenia dostępne dla tego modelu. **Niektóre opisy, włączając w to ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.**
- Rozdział „W skrócie” zawiera przegląd najważniejszych funkcji samochodu.
- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.

- Niniejsza Instrukcja obsługi dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie. Wskazówki i procedury dotyczące wersji z kierownicą po prawej stronie są bardzo podobne.
- W Instrukcji obsługi wykorzystano fabryczne oznaczenia silników. Odpowiadające im oznaczenia handlowe można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Informacje dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.
- Wyświetlane ekrany mogą być niedostępne w języku polskim.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką **pogrubioną**.

Oznaczenia Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przestroga

Niebezpieczeństwo

Akapity oznaczone słowem  **Niebezpieczeństwo** zawierają informacje o zagrożeniach wiążących się z ryzykiem śmierci. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do śmierci.

Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako  **Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

Przestroga

Tekst oznaczony słowami **Przestroga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Symbole

Odwołania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem ⇨. Symbol ⇨ należy czytać jako „patrz strona”.

Odwołania do innych stron oraz wpisy indeksu odnoszą się do nagłówek z wcięciem znajdujących się w spisie treści rozdziału.

Życzymy szerokiej drogi!

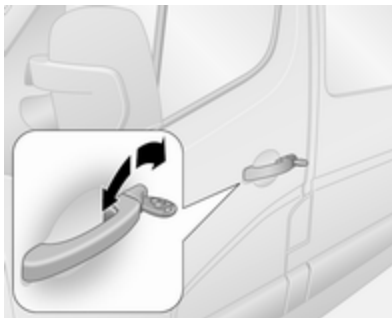
Opel Team

W skrócie

Informacje dotyczące pierwszej jazdy

Odblokowanie zamków samochodu

Odblokowywanie za pomocą kluczyka



Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę.

Odblokowywanie za pomocą nadajnika zdalnego sterowania



W zależności od konfiguracji pojazdu:

W celu odblokowania zamków przednich drzwi nacisnąć . Nacisnąć ponownie, aby odblokować zamki wszystkich drzwi.

Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę.

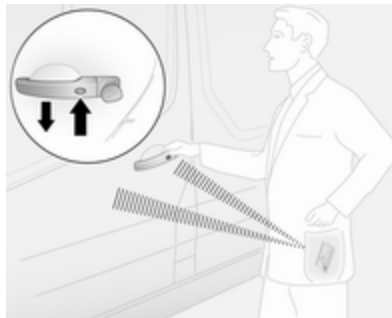
W przypadku 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania nacisnąć . Nastąpi odblokowanie wyłącznie drzwi przestrzeni bagażowej.

Nadajnik zdalnego sterowania
➔ 21.

Centralny zamek ⇨ 25.

Autoalarm ⇨ 39.

Odblokowywanie kluczykiem elektronicznym

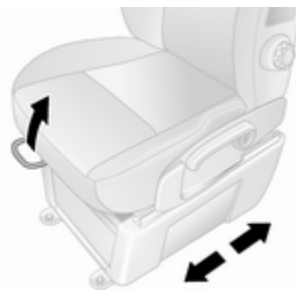


Gdy kluczyk elektroniczny znajduje się w strefie wykrywania (w odległości około 1 m od przednich drzwi lub drzwi przestrzeni bagażowej), nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi i pociągnąć klamkę, aby je otworzyć.

Układ elektronicznego kluczyka ⇨ 22.

Regulacja foteli przednich

Regulacja wzdłużna



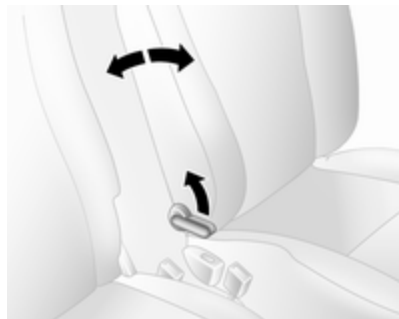
Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zabloковany.

Pozycja fotela ⇨ 51.

Regulacja foteli ⇨ 52.

Regulacja nachylenia oparcia



Pociągnąć dźwignię, ustawić nachylenie i zwolnić dźwignię. Mechanizm fotela powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu.

Pozycja fotela ⇨ 51.

Regulacja foteli ⇨ 52.

Regulacja wysokości siedziska fotela

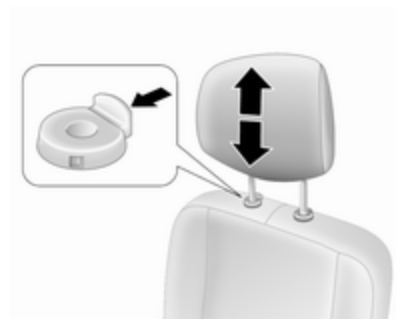


Kierunek naciskania dźwigni
w górę : podnoszenie siedziska
w dół : opuszczanie siedziska

Pozycja fotela ⇨ 51.

Regulacja foteli ⇨ 52.

Regulacja wysokości zagłówków



Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość zagłówka i zablokować.

Zagłówki ⇨ 49.

Pasy bezpieczeństwa



Wyciągnąć pas bezpieczeństwa i zapiąć klamrę w zamku. Pas nie może być poskręcany i musi ściśle przylegać do ciała. Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchylone do tyłu (maksymalny kąt odchylenia wynosi około 25°).

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

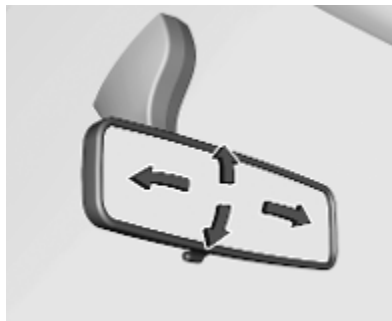
Pozycja fotela ⇨ 51.

Pasy bezpieczeństwa ⇨ 60.

Poduszki powietrzne ⇨ 64.

Regulacja lusterek

Lusterko wewnętrzne



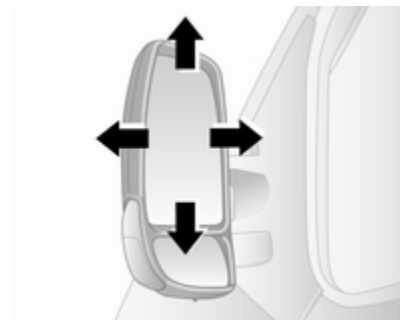
Aby wyregulować położenie lusterka, należy przesunąć jego oprawę w żądanym kierunku.

Lusterko wewnętrzne, lusterko panoramiczne ⇨ 43.

Wyświetlacz widoku tylnego ⇨ 43.

Lusterka zewnętrzne

Ręczna regulacja



Zmienić odpowiednio położenie lusterka.

Lusterka zewnętrzne ⇨ 41.

Elektryczna regulacja



Wybrać odpowiednie lusterko zewnętrzne i wyregulować je, przechylając element sterujący.

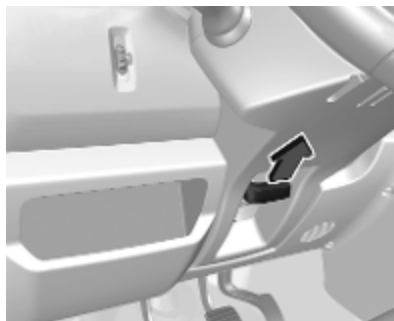
Wypukłe lusterka zewnętrzne ⇨ 41.

Regulacja elektryczna ⇨ 42.

Składane lusterka zewnętrzne ⇨ 42.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ⇨ 42.

Regulacja położenia kierownicy



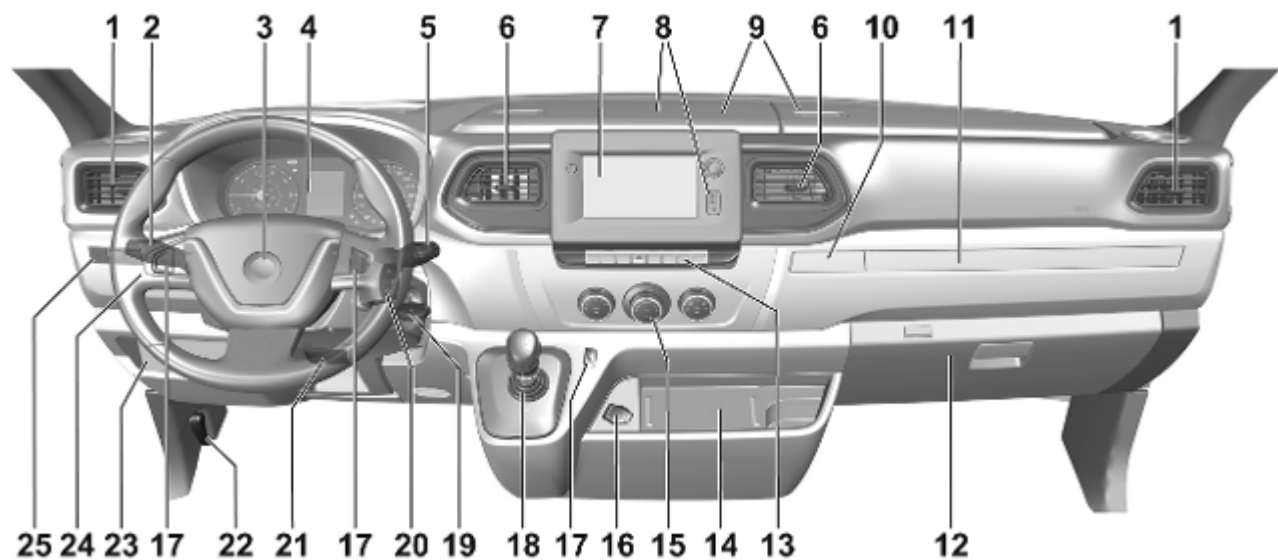
Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Poduszki powietrzne ⇨ 64.

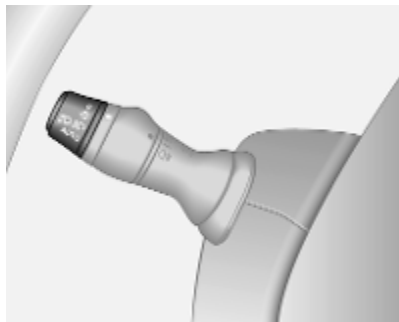
Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu ⇨ 252.

Widok ogólny deski rozdzielczej



1 Boczne kratki nawiewu powietrza 247 2 Przełącznik świateł 117 Kierunkowskazy 121 Przednie / tylne światła przeciwmgielne 122 Sygnał świetlny 120 Światła drogowe 118 Funkcja doświetlania światłami drogowymi 118 Oświetlenie asekuracyjne .. 125 3 Sygnał dźwiękowy 91 Poduszka powietrzna po stronie kierowcy 68 4 Wskaźniki i przyrządy 97 Wyświetlacz informacyjny kierowcy 111 5 Wycieraczka i spryskiwacz szyby przedniej, wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej 91 Przyciski wyświetlacza informacyjnego kierowcy 111	6 Kratki nawiewu powietrza .. 247 7 Wyświetlacz informacyjny .. 112 8 Gniazdo USB, gniazdo AUX, gniazdo karty SD 94 9 Schowki 78 10 Uchwyt na napoje 79 11 Tacka 78 12 Schowek w desce rozdzielczej 79 13 Układ ułatwiający parkowanie 287 System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu 293 Elektroniczna stabilizacja toru jazdy i kontrola trakcji .. 277 Światła awaryjne 121 Centralny zamek 25 System stop-start 255 System monitorowania martwego pola w lusterkach 289 Tryb ECO 251 14 Ładowanie indukcyjne 95	15 Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji 231 16 Gniazdko zasilania 94 17 Automatyczna kontrola prędkości 280 Ogranicznik prędkości 283 18 Manualna skrzynia biegów 270 Manualno-automatyczna skrzynia biegów 271 19 Wyłącznik zapłonu 252 20 Elementy sterujące systemu Infotainment 21 Regulacja położenia kierownicy 90 22 Dźwignia otwierania pokrywy silnika 305 23 Skrzynka bezpieczników 322 24 Poziomowanie reflektorów . 120 25 Przystawka odbioru mocy ... 300 Kontrola obrotów biegu jałowego 254 Tryb jazdy z ładunkiem (kg) 273

Światła zewnętrzne



Obrócić zewnętrzny przełącznik światel:

- O** : wyłączone
-  : światła pozycyjne
-  : reflektory
- AUTO** : automatyczne sterowanie światłami: reflektory włączają się i wyłączają automatycznie.

Oświetlenie ⇨ 117.

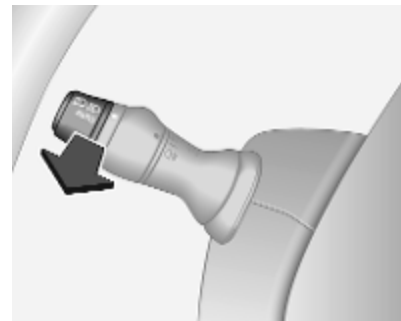
Automatyczne sterowanie światłami ⇨ 118.

Ostrzegawczy sygnał świetlny reflektorów ⇨ 113.

Przednie światła przeciwmgielne ⇨ 122.

Tylne światło przeciwmgielne ⇨ 122.

Sygnał świetlny, światła drogowe i mijania

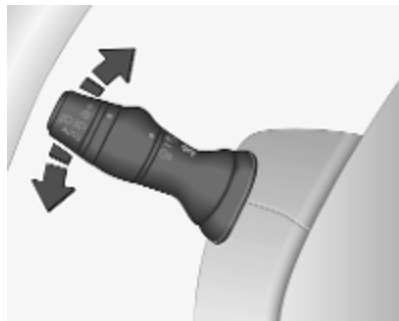


Pociągnąć dźwignię.

Światła drogowe ⇨ 118.

Sygnał świetlny ⇨ 120.

Kierunkowskazy



w górę : prawe kierunkowskazy
w dół : lewe kierunkowskazy

Kierunkowskazy ⇨ 121.

Światła awaryjne



Włączane przez naciśnięcie .

Światła awaryjne ⇨ 121.

Sygnal dźwiękowy

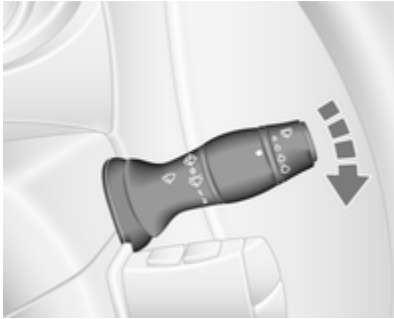


Naciśnąć przycisk .

Sygnal dźwiękowy ⇨ 91.

Wycieraczki i spryskiwacze

Wycieraczki przedniej szyby



0 : wyłączone

 / **AUTO** : praca przerywana lub praca automatyczna sterowana czujnikiem deszczu

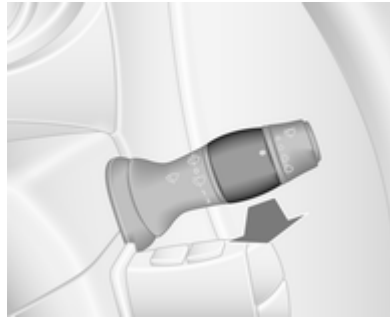
1 : praca powolna

2 : praca szybka

Wycieraczki przedniej szyby ⇨ 91.

Wymiana piór wycieraczek ⇨ 312.

Spryskiwacz przedniej szyby



Pociągnąć dźwignię.

krótkie pociągnięcie : wycieraczka wykonuje jeden ruch i spryskiwacz spryskuje szybę przednią

długie pociągnięcie : wycieraczka wykona kilka cykli pracy, a szyba przednia zostanie spryskana płynem

Spryskiwacz przedniej szyby ⇨ 91.

Płyn do spryskiwaczy ⇨ 308.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Ogrzewanie tylnej szyby



Ogrzewanie można włączyć, naciskając .

Ogrzewanie szyby tylnej ⇨ 47.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych

Naciśnięcie  włącza też ogrzewanie lusterek zewnętrznych.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ⇨ 42.

Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji



- Włączyć chłodzenie **A/C**, jeśli jest na wyposażeniu.
- Pokrętkę temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętkę dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętkę rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 231.

Elektroniczny układ sterowania klimatyzacji



Nacisnąć przycisk .

Ustawienia temperatury i rozdziału powietrza są wybierane automatycznie, a dmuchawa pracuje z dużą prędkością.

Elektroniczny układ ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 233.

Skrzynia biegów

Manualna skrzynia biegów

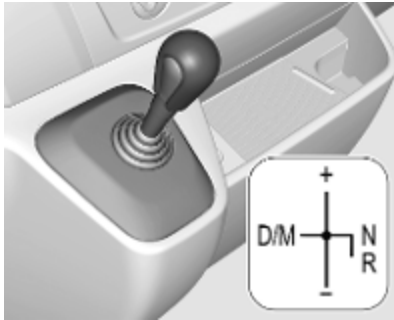


Bieg wsteczny: po zatrzymaniu pojazdu nacisnąć pedał sprzęgła, a następnie pociągnąć w górę pierścień znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i włączyć bieg.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Manualna skrzynia biegów ⇨ 270.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów



- N** : położenie neutralne
● : położenie do jazdy
+ : wyższy bieg
- : niższy bieg
D/M : zmiana trybu automatycznego na manualny i odwrotnie
R : bieg wsteczny. Wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu.

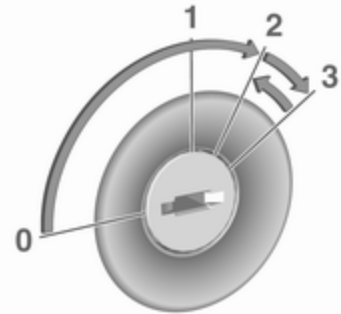
Manualno-automatyczna skrzynia biegów ⇨ 271.

Ruszanie

Czynności kontrolne przed jazdą

- Sprawdzić ciśnienie w oponach ⇨ 328 i ich stan ⇨ 358.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i innych płynów ⇨ 306.
- Sprawdzić, czy wszystkie okna, lusterka i światła zewnętrzne działają prawidłowo, nie są zabrudzone, zaśniewane lub oblodzone oraz czy tablice rejestracyjne są czyste i czytelne.
- Sprawdzić, czy ustawienie lusterek ⇨ 42, foteli ⇨ 51 i pasów bezpieczeństwa ⇨ 61 jest prawidłowe.
- Rozpędzić samochód do niewielkiej prędkości i sprawdzić poprawność działania hamulców (zwłaszcza gdy są one mokre).

Uruchamianie silnika



- Obrócić kluczyk w położenie 1.
- Obrócić częściowo koło kierownicy w celu zwolnienia jego blokady.
- Wcisnąć pedały sprzęgła i hamulca.
- Nie wciskać pedału przyspieszenia.
- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie 2 w celu włączenia podgrzewania wstępnego silnika

i odczekać, aż zgaśnie kontrolka  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie **3** i zwolnić.

Uruchamianie silnika ⇨ 253.

System stop-start

Działanie funkcji Autostop sygnalizuje świecenie lampki  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Manualna skrzynia biegów

Jeżeli pojazd porusza się z małą prędkością lub stoi w miejscu i spełnione są pewne warunki, funkcję Autostop można włączyć w następujący sposób:

- wcisnąć pedał sprzęgła
- przesunąć dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne
- zwolnić pedał sprzęgła

Aby ponownie uruchomić silnik, wcisnąć pedał sprzęgła, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów

Jeżeli pojazd stoi w miejscu i spełnione są pewne warunki, funkcję Autostop można włączyć w następujący sposób:

- dźwignia zmiany biegów w położeniu **N** (lub **D/M**)
- wcisnąć mocno pedał hamulca
- nie wciskać pedału przyspieszenia

Aby ponownie uruchomić silnik, zwolnić pedał hamulca, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **N** (lub **D/M**) i hamulec postojowy jest zwolniony.

System stop-start ⇨ 255.

Parkowanie

Ostrzeżenie

- Nie wolno parkować samochodem na podłożu łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapalenie się podłoża.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalniającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.
- Wyłączyć silnik.
- Jeśli pojazd znajduje się na poziomej nawierzchni lub na pochyłości przodem skierowanym w górę, włączyć pierwszy bieg. Należy także skrócić koła przednie w

kierunku przeciwnym do krawężnika.

Jeśli pojazd znajduje się na pochyłości przodem skierowanym w dół, włączyć wsteczny bieg. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zamknij szyby.
 - Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.
-
- Zablokować zamki samochodu przez naciśnięcie  na nadajniku zdalnego sterowania ⇨ 25.
 - Włączyć autoalarm ⇨ 39.
 - Wentylatory chłodnicy mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika ⇨ 304.

Przestroga

Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy

przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

Kluczyki, zamki ⇨ 20.

Tymczasowe wyłączanie samochodu z eksploatacji ⇨ 303.

Kluczyki, drzwi i szyby

Kluczyki, zamki	20
Kluczyki	20
Karta pojazdu	21
Nadajnik zdalnego sterowania ..	21
Układ elektronicznego kluczyka	22
Zamki drzwi	24
Obsługiwane ręcznie zamki drzwi	24
Centralny zamek	25
Elektryczne zamki drzwi	30
Automatyczne blokowanie zamków	31
Blokada tylnych drzwi	31
Drzwi	32
Drzwi przesuwne	32
Tylne drzwi	36
Zabezpieczanie samochodu	38
Zabezpieczenie przed kradzieżą	38
Autoalarm	39
Immobilizer	41

Lusterka zewnętrzne	41
Wypukły kształt lusterek	41
Ręczna regulacja	41
Elektryczna regulacja	42
Lusterka składane	42
Podgrzewane lusterka	42
Lusterka wewnętrzne	43
Ręczne przyciemnianie	43
Wyświetlacz widoku tylnego	43
Szyby	44
Szyba przednia	44
Szyby otwierane ręcznie	45
Szyby otwierane elektrycznie	45
Szyby w drzwiach tylnych	45
Ogrzewanie tylnej szyby	47
Oslony przeciwsłoneczne	47
Dach	48
Szyba	48

Kluczyki, zamki

Kluczyki

Przestroga

Nie przymocowywać ciężkich lub dużych przedmiotów do kluczyka zapłonu.

Kluczyki zapasowe

Numer kluczyka jest podany na Karcie pojazdu lub na oddzielnym identyfikatorze.

Ponieważ kluczyk stanowi część układu immobilizera, przy zamawianiu zamiennika należy podać numer kluczyka oryginalnego.

Jeśli kluczyk elektroniczny wymaga wymiany, pojazd trzeba odprowadzić do warsztatu.

Zamki ⇨ 347.

Nadajnik zdalnego sterowania ⇨ 21.

Układ elektronicznego kluczyka ⇨ 22.

Centralny zamek ⇨ 25.

Uruchamianie silnika ⇨ 253.

Karta pojazdu

Karta pojazdu zawiera informacje dotyczące zabezpieczeń samochodu i dlatego powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu.

Przy oddawaniu samochodu do warsztatu należy udostępnić także Kartę pojazdu, ponieważ zawarte na niej dane są wymagane do szeregu czynności.

Nadajnik zdalnego sterowania



Umożliwia obsługę:

- centralnego zamka
- zabezpieczenia przed kradzieżą
- autoalarmu

W zależności od modelu, w pojeździe używany jest 2-przyciskowy lub 3-przyciskowy nadajnik zdalnego sterowania.

Zasięg nadajnika wynosi około 5 m i może się zmieniać pod wpływem czynników zewnętrznych.

Zadziałanie jest potwierdzane mignięciem światła awaryjnych.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

Usterka

Jeśli uruchomienie centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwe, może to być spowodowane następującymi przyczynami:

- Został przekroczony zasięg nadajnika.
- Rozładowała się bateria w nadajniku.
- Nadajnika często i wielokrotnie używano poza zasięgiem odbioru (wymagane będzie przeprogramowanie w warsztacie).
- Doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączania i wyłączania w krótkich odstępach czasu; zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone.
- Wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Odblokowanie zamków ⇨ 25.

Wymiana baterii nadajnika zdalnego sterowania

Baterię należy wymienić na nową od razu, jak tylko zaczniesz maleć zasięg nadajnika.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.



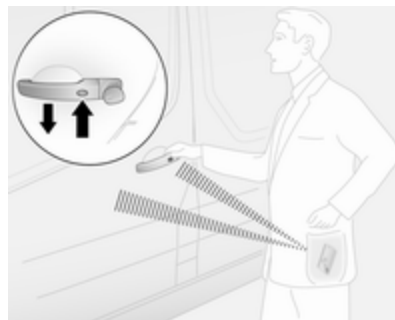
Wykręcić wkręt, a następnie otworzyć obudowę nadajnika, wkładając monetę w szczelinę i obracając.

Wymienić baterię, zwracając uwagę na ułożenie biegunów (użyć baterii typu CR2016).

Połączyć połówki obudowy i upewnić się, że prawidłowo się zatrasnęły.

Przykręcić śrubę.

Układ elektronicznego kluczyka



Umożliwia zdalną obsługę centralnego zamka ⇨ 25.

Wystarczy, aby przy kierowcy znajdował się kluczyk elektroniczny.



Uwaga

Podczas wysiadania z pojazdu kluczyk elektroniczny należy zawsze zabierać ze sobą.

Obsługa zdalna jest możliwa, gdy kluczyk elektroniczny znajduje się na zewnątrz pojazdu, w odległości około 1 m od drzwi przednich lub drzwi przestrzeni bagażowej.

W przypadku naciśnięcia przycisku centralnego zamka ⑤ ⇨ 25 obsługa zdalna zostaje automatycznie wyłączona. Aby ją włączyć, należy ponownie uruchomić silnik.

Wymiana baterii elektronicznego kluczyka

Gdy system nie działa prawidłowo lub zasięg odbioru jest coraz krótszy, należy niezwłocznie wymienić baterię.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.



Otworzyć obudowę nadajnika, wkładając monetę w szczelinę i obracając.

Wymienić baterię, zwracając uwagę na ułożenie biegunów (użyć baterii typu CR2016).

Uwaga

Podczas wymiany baterii nie dotykać układu elektronicznego w obudowie.

Połączyć połówki obudowy i upewnić się, że prawidłowo się zatrzasknęły.

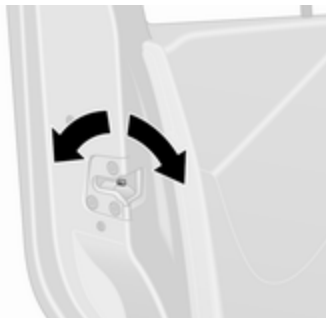
Usterka

Jeśli centralny zamek nie działa lub nie można uruchomić silnika, przyczyną może być jedna z następujących sytuacji:

- usterka kluczyka elektronicznego,
- kluczyk elektroniczny znajduje się poza zasięgiem odbioru,
- rozładowała się bateria w nadajniku,
- doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączania i wyłączania w krótkich odstępach czasu (zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone),
- wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Zamki drzwi

Blokada zabezpieczająca przed kradzieżą

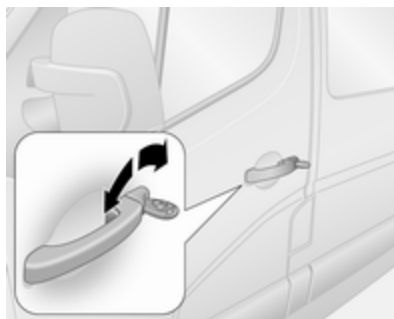


Aby uniemożliwić otwarcie drzwi przednich z zewnątrz pojazdu, otworzyć drzwi i włączyć blokadę zabezpieczającą przed kradzieżą.

Za pomocą odpowiedniego narzędzia obrócić przełącznik blokady w drzwiach w poziome położenie zablokowania. Otwarcie drzwi od zewnątrz nie będzie możliwe – drzwi będzie można otworzyć tylko od wewnątrz lub przy użyciu kluczyka mechanicznego.

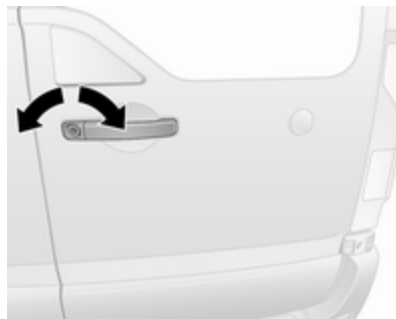
Aby wyłączyć blokadę, obrócić przełącznik w położenie odblokowania.

Obsługiwane ręcznie zamki drzwi



Aby ręcznie odblokować drzwi przednie, obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Otworzyć drzwi przednie, ciągnąc za klamkę.

Przesuwne drzwi boczne ⇨ 32.



Aby ręcznie odblokować drzwi tylne, obrócić kluczyk w zamku prawego skrzydła drzwi tylnych. Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę.



W celu otwarcia lewego skrzydła drzwi tylnych należy następnie użyć dźwigni znajdującej się na wewnętrznej krawędzi drzwi.

Zawsze zamykać najpierw lewe skrzydło drzwi.

Tylne drzwi ⇨ 36.

Centralny zamek

Odblokowuje i blokuje zamki przednich drzwi, bocznych drzwi przesuwnych oraz przestrzeni bagażowej.

Za pomocą 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania można oddzielnie blokować i odblokowywać zamki przednich drzwi i drzwi przestrzeni bagażowej (oraz – w zależności od konfiguracji pojazdu – bocznych drzwi przesuwnych).

Uwaga

Jeśli po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania żadne drzwi nie zostały otwarte, zostaną one automatycznie zablokowane po krótkim czasie.

Odblokowywanie zamków

Włączanie i wyłączanie centralnego zamka nadajnikiem zdalnego sterowania jest potwierdzone przez światła awaryjne. Światła awaryjne migają jednokrotnie w celu zasygnalizowania, że zamki pojazdu są odblokowane, i dwukrotnie w celu zasygnalizowania, że są zablokowane.

Odblokowywanie za pomocą 2-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



W celu odblokowania zamków przednich drzwi nacisnąć . Nacisnąć ponownie, aby odblokować zamki wszystkich drzwi.

Odblokowywanie za pomocą 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



W zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć : Zostają odblokowane zamki przednich drzwi i bocznych drzwi przesuwnych.

Nacisnąć przycisk  jeszcze raz: Dodatkowo zostaje odblokowany zamek w klapie bagażnika.

- Nacisnąć : Zostają odblokowane zamki przednich drzwi.
Nacisnąć przycisk  jeszcze raz: Odblokowane zostaną również boczne drzwi przesuwne i drzwi przestrzeni bagażowej.
- Nacisnąć : Zostają odblokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.

Blokowanie zamków

Zamknąć wszystkie drzwi i przestrzeń bagażową.

Jeśli podczas blokowania zamków którekolwiek drzwi są otwarte lub niedomknięte, centralny zamek zablokuje i natychmiast odblokuje zamki bez migania światłami awaryjnymi.

Blokowanie za pomocą 2-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



Nacisnąć : Zostają zablokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.

Blokowanie za pomocą 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



Nacisnąć : Zostają zablokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.

Uwaga

W niektórych pojazdach istnieje możliwość wyłączenia funkcji monitorowania wnętrza kabiny
⇨ 39 przez naciśnięcie i

przytrzymanie  (wyłączenie jest potwierdzane sygnałem dźwiękowym).

Jeśli funkcja monitorowania wnętrza kabiny została wyłączona nieumyślnie, należy odblokować zamki pojazdu i krótko nacisnąć , aby je ponownie zablokować.

Przedział ładunkowy

Blokowanie i odblokowywanie zamka klapy bagażnika przy pomocy 2-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



Po odblokowaniu zamków przednich drzwi przyciskiem  ponownie nacisnąć : Zamek w klapie bagażnika zostaje odblokowany.

Naciśnięcie jednokrotne : Zamek w klapie bagażnika zostaje zablokowany.

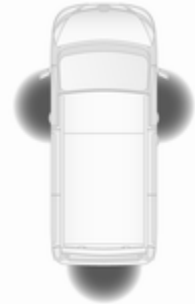
Blokowanie i odblokowywanie zamka klapy bagażnika przy pomocy 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



W zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć : Zamek w klapie bagażnika zostaje zablokowany lub odblokowany.
- Nacisnąć : Zostają zablokowane lub odblokowane zamki klapy bagażnika i bocznych drzwi przesuwanych.

Obsługa układu elektronicznego kluczyka



Obsługa zdalna jest możliwa, gdy kluczyk elektroniczny znajduje się na zewnątrz pojazdu, w odległości około 1 m od drzwi przednich lub drzwi przestrzeni bagażowej.

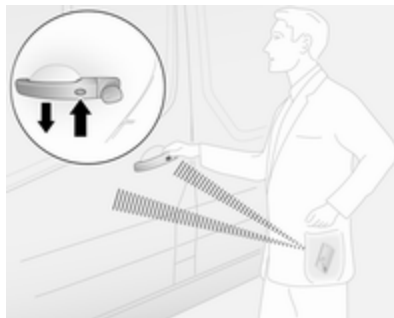
Uwaga

Na zewnętrznej klamce bocznych drzwi przesuwnych nie ma przycisku do obsługi zdalnej.

Kluczyk elektroniczny nie może być pozostawiony w pojeździe, zaś w strefie wykrywania nie może znajdować się żaden dodatkowy kluczyk elektroniczny – w przeciwnym razie zdalna obsługa układu elektronicznego kluczyka nie będzie możliwa.

Włączanie i wyłączanie centralnego zamka kluczykiem elektronicznym jest potwierdzane przez światła awaryjne. Światła awaryjne migają jednokrotnie w celu zasygnalizowania, że zamki pojazdu są odblokowane, i jednokrotnie przez 4 sekundy w celu zasygnalizowania, że są zablokowane.

Jeśli podczas blokowania zamków którejkolwiek drzwi są otwarte lub niedomknięte, centralny zamek zablokuje i natychmiast odblokuje zamki bez migania światłami awaryjnymi.

Odblokowywanie kluczykiem elektronicznym – obsługa zdalna

Nacisnąć przycisk na jednej z zewnętrznych klamek drzwi przednich, aby odblokować zamek i pociągnąć za klamkę, aby otworzyć drzwi.

W przypadku tylnych drzwi nacisnąć przycisk na klamce zewnętrznej, aby odblokować zamek, i pociągnąć za klamkę, aby je otworzyć.

Zamki pojazdu zostają odblokowane pod warunkiem, że minęły co najmniej 3 sekundy od chwili ich zablokowania w trybie obsługi zdalnej.

Blokowanie kluczykiem elektronicznym – obsługa zdalna

Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi. Zostają zablokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.

Zamki pojazdu zostają zablokowane pod warunkiem, że minęły co najmniej 3 sekundy od chwili ich odblokowania w trybie obsługi zdalnej.

Blokowanie i odblokowywanie zamka drzwi przestrzeni bagażowej za pomocą kluczyka elektronicznego – obsługa zdalna

Gdy kluczyk elektroniczny znajduje się w strefie wykrywania (w odległości około 1 m), nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce drzwi w celu zablokowania lub odblokowania tylnych drzwi (i bocznych drzwi przesuwnych).

Tylne drzwi (i boczne drzwi przesuwne) zablokują/odblokują się pod warunkiem, że minęły co najmniej 3 sekundy od chwili ostatniego naciśnięcia przycisku.

Przycisk centralnego zamka

Umożliwia zablokowanie lub odblokowanie zamków drzwi oraz przestrzeni bagażowej z kabiny.



Nacisnąć , aby zablokować lub odblokować.

Dioda LED w przycisku zaświeci się w momencie zablokowania zamków drzwi pojazdu.

W niektórych wersjach zamki drzwi przednich (i bocznych drzwi przesuwnych) można zablokować także podczas jazdy z otwartą przestrzenią bagażową. Przy włączonym zapłonie nacisnąć  i przytrzymać przez ponad 5 sekund.

Gdy tylne drzwi zostaną zamknięte, zostaną zablokowane automatycznie.

Automatyczne blokowanie zamków po opuszczeniu pojazdu przez kierowcę

W niektórych wersjach, przełącznika  można również użyć do automatycznego zablokowania zamków wszystkich drzwi i przestrzeni bagażowej po zamknięciu przednich drzwi i opuszczeniu pojazdu:

Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, a następnie nacisnąć i przytrzymać przełącznik  dłużej niż 5 sekund. Zamki drzwi pojazdu zablokują się po zamknięciu przednich drzwi.

Automatyczne blokowanie zamków po rozpoczęciu jazdy ⇨ 31.

Usterka w układzie zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków

Ręcznie odblokować przednie drzwi, przekręcając kluczyk w zamku.

Aby odblokować zamki wszystkich drzwi oraz przestrzeni bagażowej, włączyć zapłon i nacisnąć przycisk  centralnego zamka.

Blokowanie zamków

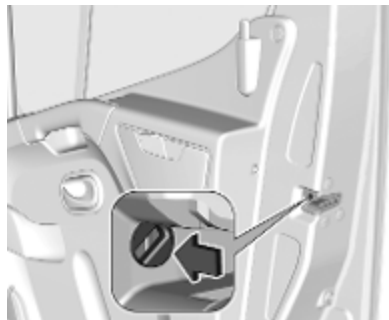
Ręcznie zablokować przednie drzwi, przekręcając kluczyk w zamku.

Usterka centralnego zamka

Odblokowanie zamków

Ręcznie odblokować przednie drzwi, przekręcając kluczyk w zamku. Pozostałe drzwi można otworzyć poprzez pociągnięcie wewnętrznych klamek.

Blokowanie zamków



Obrócić przełącznik za pomocą kluczyka lub odpowiedniego śrubokręta. Drzwi będzie można otworzyć tylko od wewnątrz lub otwierając przednie drzwi przez przekręcenie kluczyka w zamku.

Elektryczne zamki drzwi

Kombi, bus

Ze względów bezpieczeństwa kierowca może zdalnie obsługiwać zamki drzwi pasażerów.

Wszystkie drzwi muszą być całkowicie zamknięte i automatyczne blokowanie zamków musi być wyłączone ⇨ 31.



Aby zablokować zamki, obrócić przełącznik w położenie . Lampka ostrzegawcza obok przełącznika mignie jeden raz i rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.



Lampki ostrzegawcze w odpowiednich drzwiach zgasną.

Aby odblokować zamki, obrócić przełącznik w położenie . Lampki ostrzegawcze w odpowiednich drzwiach zaczną świecić światłem ciągłym.

Usterka

W razie usterki systemu lampka ostrzegawcza przy przełączniku będzie świecić światłem ciągłym i włączony będzie dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Ręcznie odblokować drzwi przesuwne i tylne za pomocą wewnętrznych przełączników blokady.

W razie potrzeby przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Automatyczne blokowanie zamków

Automatyczne blokowanie zamków po rozpoczęciu jazdy

W niektórych wersjach tę funkcję bezpieczeństwa można skonfigurować w taki sposób, aby zamki wszystkich drzwi i przestrzeni bagażowej blokowały się automatycznie po rozpoczęciu jazdy.



Włączanie

Przy włączonym zapłonie nacisnąć przycisk centralnego zamka  i przytrzymać przez około 5 sekund. Włączenie jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Dioda LED w przycisku zaświeci się w momencie zablokowania zamków drzwi pojazdu.

Wyłączenie

Przy włączonym zapłonie nacisnąć  i przytrzymać przez około 5 sekund. Wyłączenie jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Blokada tylnych drzwi

⚠ Ostrzeżenie

Blokadę tylnych drzwi należy uruchamiać zawsze, gdy na fotelach tylnych są przewożone dzieci.



Wcisnąć blokadę – drzwi nie będzie można wówczas otworzyć od wewnątrz. Unieść blokadę w celu jej wyłączenia.

Drzwi

Drzwi przesuwne

Odblokować boczne drzwi przesuwne nadajnikiem zdalnego sterowania lub kluczykiem (jeśli na wyposażeniu). Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę i przesuwając je do tyłu.

Boczne drzwi przesuwne należy zamykać i otwierać tylko wtedy, gdy pojazd jest unieruchomiony, z włączonym hamulcem postojowym (w niektórych modelach, gdy boczne drzwi przesuwne są otwarte i hamulec postojowy jest zwolniony włącza się ostrzeżenie akustyczne).



Boczne drzwi przesuwne można zablokować od wewnątrz za pomocą wewnętrznego przełącznika blokady.

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy boczne drzwi są prawidłowo zamknięte.

⚠ Ostrzeżenie

Zachować ostrożność przy otwieraniu bocznych drzwi przesuwnych. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

Upewnić się, że podczas zamykania i otwierania na drodze drzwi nie znajduje się żadna osoba ani przedmiot.

Jeżeli pojazd jest zaparkowany na wzniesieniu, otwarte drzwi przesuwne mogą przypadkowo poruszyć się pod własnym ciężarem.

Przed ruszeniem należy zamknąć drzwi przesuwne.

⚠ Niebezpieczeństwo

Nie wolno jeździć z otwartymi lub niedomkniętymi bocznymi drzwiami przesuwnymi, np. przy przewożeniu dużych przedmiotów, gdyż wówczas trujące, niewidoczne i bezwonne gazy spalinowe mogą przedostawać się do wnętrza samochodu. Może to być przyczyną utraty świadomości lub nawet śmierci.

Centralny zamek ⇨ 25.

Elektryczne drzwi przesuwne

Otwieranie



Jeśli pojazd stoi w miejscu i jest włączony hamulec postojowy, naciśnięcie przycisku na desce rozdzielczej, aby automatycznie otworzyć elektryczne drzwi przesuwne. Podczas tej operacji miga dioda LED w przycisku.

Silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny po naciśnięciu przycisku elektrycznych drzwi przesuwnych, gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ➔ 255.

Uwaga

Jeżeli w chwili naciśnięcia przycisku nie jest włączony hamulec postojowy, rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne i elektryczne drzwi przesuwne nie zostaną otwarte.

Aby zatrzymać w dowolnym momencie, ponownie nacisnąć przycisk. Nacisnąć jeszcze raz, aby wznowić ruch elektrycznych drzwi przesuwnych.

Uwaga

Jeśli elektryczne drzwi przesuwne zostaną zablokowane od środka przy aktywnej blokadzie tylnych drzwi, rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne. Ręcznie odblokować drzwi od środka.

Zamykanie

Ponownie nacisnąć przełącznik, podczas tej operacji miga dioda LED i rozlega się sygnał dźwiękowy.

W przypadku wystąpienia trudności przy otwieraniu lub zamykaniu drzwi np. z powodu zamarznięcia, nacisnąć

i przytrzymać przełącznik, aby zwiększyć moc doprowadzaną do drzwi przesuwnych.

Ostrzeżenie

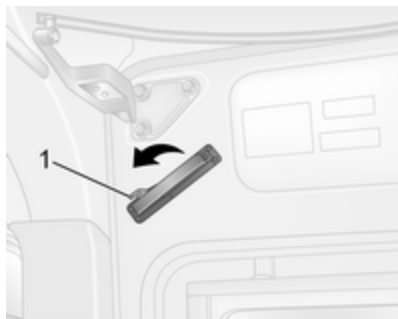
Zachować ostrożność przy otwieraniu elektrycznych drzwi przesuwnych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Zachować szczególną ostrożność, gdy pojazd jest zaparkowany na pochyłości: całkowicie otworzyć lub zamknąć drzwi aż do zatrzaśnięcia w położeniu zablokowania.

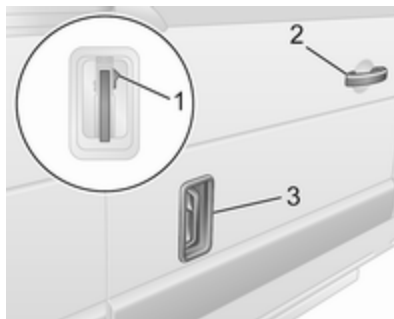
Uważnie obserwować przesuwne drzwi podczas otwierania i zamykania. Upewnić się, że podczas zamykania i otwierania na drodze drzwi nie znajduje się żadna osoba ani przedmiot.

Uwaga

Nie należy uruchamiać elektrycznych drzwi przesuwnych zbyt często przy wyłączonym silniku, ponieważ może to spowodować rozładowanie akumulatora pojazdu.

Wyjście awaryjne

W sytuacji awaryjnej boczne drzwi przesuwne można otworzyć ręcznie po odblokowaniu klamki wewnętrznej.



Jeśli pojazd jest odblokowany, drzwi można również otworzyć za pomocą klamki zewnętrznej (w zależności od wariantu modelu). Unieść klamkę (3) do drugiej pozycji zapadkowej, a następnie przesunąć drzwi do tyłu za pomocą klamki (2) znajdującej się niedaleko przedniej krawędzi drzwi.

Resetowanie

Jeśli drzwi zostały otwarte ręcznie, należy zresetować układ drzwi przesuwnych.



Otworzyć boczne drzwi przesuwne do połowy i ustawić odpowiednią klamkę w pierwszej pozycji zapadkowej. Na desce rozdzielczej zapala się lampka ostrzegawcza. Następnie nacisnąć przycisk (1) na odpowiedniej klamce.

Przesunąć klamkę tam i z powrotem, aby upewnić się, że zadziałał siłownik drzwi, a następnie nacisnąć i przytrzymać przełącznik na desce rozdzielczej, aby całkowicie zamknąć drzwi. Zgaśnięcie lampki ostrzegawczej sygnalizuje prawidłowe zresetowanie układu.

Obsługa okresowa



Wskazanie licznika zwiększa się przy każdym otwarciu i zamknięciu drzwi – po określonej liczbie cykli pracy wymagana jest wymiana paska napędowego. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

W razie usterki paska napędowego drzwi można otwierać i zamykać ręcznie.

Usterka

Jeśli podczas odblokowywania drzwi zostanie wykryta usterka układu, rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy i zaświeci się dioda LED w przełączniku. Sprawdzić

pozycję klamki zewnętrznej. Przeszawić klamkę, jeśli znajduje się w położeniu otwartym, i użyć kluczyka do zablokowania zamków drzwi.

Jeśli usterka nadal występuje, skorzystać z pomocy warsztatu.

Elektryczny wysuwany stopień boczny

⚠ Ostrzeżenie

Podczas korzystania z elektrycznego wysuwanego stopnia bocznego należy zachować ostrożność, zwłaszcza gdy jest mokro i zimno.



Elektryczny stopień boczny automatycznie wysuwa się i chowa odpowiednio przy otwieraniu i zamykaniu drzwi przesuwanych.

⚠ Ostrzeżenie

Upewnić się, że wolna przestrzeń wokół pojazdu jest wystarczająca do bezkolizyjnego całkowitego wysunięcia i schowania elektrycznego stopnia bocznego.



Lampka kontrolna zapala się podczas uruchamiania elektrycznie wysuwanego stopnia bocznego. Jeśli pozostaje zapalona przy zamkniętych

drzwiach, oznacza to, że stopień nie schował się lub że drzwi nie zatrzasnęły się całkowicie w położeniu blokady.

W przypadku usterki ręcznie schować elektrycznie wysuwany stopień boczny, odkręcając pomarańczowe pokrętko znajdujące się z tyłu stopnia i upewniając się, że nie ma żadnych przeszkód uniemożliwiających jego schowanie. Po schowaniu stopnia zakręcić pomarańczowe pokrętko. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Tylne drzwi

Zablokować lub odblokować tylne drzwi nadajnikiem zdalnego sterowania lub kluczykiem (jeśli na wyposażeniu).

Centralny zamek ⇄ 25.

Obsługiwane ręcznie zamki drzwi ⇄ 24.

W celu otwarcia prawego skrzydła tylnych drzwi pociągnąć za klamkę zewnętrzną.



Prawe skrzydło drzwi można również otworzyć od wewnątrz, pociągając za klamkę wewnętrzną.



W celu otwarcia lewego skrzydła drzwi należy następnie użyć dźwigni.

Ostrzeżenie

Otwarte drzwi tylne mogą zasłaniać światła tylne, gdy samochód zaparkowany jest na poboczu drogi.

Należy zapewnić odpowiednią widoczność pojazdu, korzystając z trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów określonych przez kodeks drogowy.

Drzwi są utrzymywane w pozycji otwartej pod kątem 90 stopni za pomocą wsporników blokujących.



Aby otworzyć drzwi do pozycji otwartej pod kątem 180 stopni lub większym (w zależności od modelu), trzeba zwolnić wsporniki blokujące z zaczepów w ramach drzwi i zablokować w wybranym miejscu. Otworzyć drzwi do żądanej pozycji.



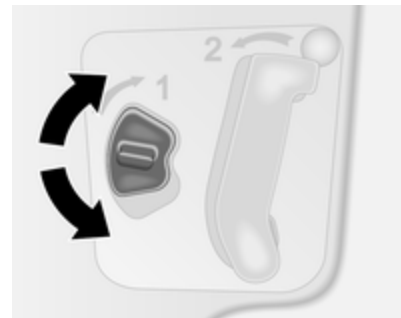
Po otwarciu drzwi pod kątem 270° drzwi są utrzymywane w położeniu całkowitego otwarcia przez magnesy zamocowane do boków nadwozia.

Ostrzeżenie

Upewnić się, że drzwi o zwiększonym kącie otwarcia są unieruchomione, gdy znajdują się w pozycji całkowicie otwartej.

Podmuch wiatru może spowodować zamknięcie drzwi z silnym trzaśnięciem!

Podczas zamykania drzwi zamocować blokady w zaczepach na ramie drzwi.



Tylne drzwi można zablokować od wewnątrz za pomocą wewnętrznego przełącznika blokady znajdującego się po wewnętrznej stronie prawego skrzydła drzwi.

Zawsze zamykać najpierw lewe skrzydło drzwi.

Kombi, bus

W pojazdach z kierownicą po lewej stronie tylne drzwi otwiera się od wewnątrz przez pociągnięcie za klamkę wewnętrzną.

W pojazdach z kierownicą po prawej stronie pociągnąć od wewnątrz pojazdu za klamkę wewnętrzną prawego skrzydła drzwi i otworzyć je, a następnie odblokować lewe skrzydło przez opuszczenie dźwigni i otworzyć je.

Zawsze zamykać najpierw lewe skrzydło drzwi.

⚠ Niebezpieczeństwo

Nie wolno jeździć z otwartymi lub niedomkniętymi tylnymi drzwiami, np. przy przewożeniu dużych przedmiotów, gdyż wówczas trujące, niewidoczne i bezwonne gazy spalinowe mogą przedostawać się do wnętrza samochodu. Może to być przyczyną utraty świadomości lub nawet śmierci.

Zabezpieczanie samochodu

Zabezpieczenie przed kradzieżą

⚠ Ostrzeżenie

Nie uaktywniać blokady, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie! Otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

Uaktywnienie układu powoduje zablokowanie drzwi w taki sposób, że nie ma możliwości ich otwarcia zarówno z zewnątrz, jak i od wewnątrz. Układ może być uaktywniony, tylko gdy zamknięte są wszystkie drzwi.

Uwaga

Autoalarmu nie można włączyć, gdy włączone są światła awaryjne lub pozycyjne.

Nie ma możliwości włączenia lub wyłączenia układu przy użyciu przycisku centralnego zamka.

Obsługa za pomocą 2-przyciskowego i 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania

Włączanie



Dwukrotnie nacisnąć przycisk  w ciągu 3 sekund.

Operacja jest potwierdzana przez pięciokrotne mignięcie światła awaryjnych.

Wyłączanie

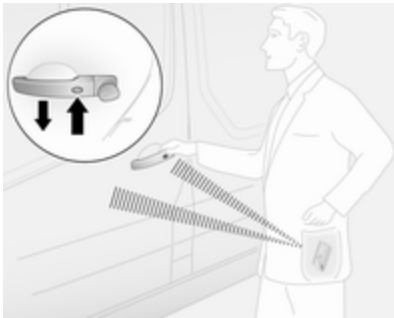
Odblokować zamki drzwi przez naciśnięcie  na nadajniku zdalnego sterowania.

Obsługa układu elektronicznego kluczyka

Włączanie i wyłączanie jest potwierdzane przez światła awaryjne.

Włączanie

Obsługa zdalna jest możliwa, gdy kluczyk elektroniczny znajduje się na zewnątrz pojazdu, w odległości około 1 m od drzwi przednich lub drzwi przestrzeni bagażowej.



Dwukrotnie nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi.

Wyłączanie

Odblokować drzwi przez naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi.

W przypadku naciśnięcia przycisku centralnego zamka  obsługa zdalna zostaje automatycznie wyłączona. Aby ją włączyć, należy ponownie uruchomić silnik.

Centralny zamek  25.

Układ elektronicznego kluczyka  22.

Autoalarm

Autoalarm jest obsługiwany w połączeniu z centralnym zamkiem.

Monitoruje:

- drzwi, pokrywę silnika,
- kabinę,
- drzwi przestrzeni bagażowej,
- zapłon,
- odcięcie zasilania syreny alarmowej.

Włączanie

Wszystkie drzwi oraz pokrywa komory silnika muszą być zamknięte.



Nacisnąć  w celu włączenia autoalarmu. Uaktywnienie autoalarmu jest sygnalizowane dwukrotnym mignięciem światel awaryjnych.

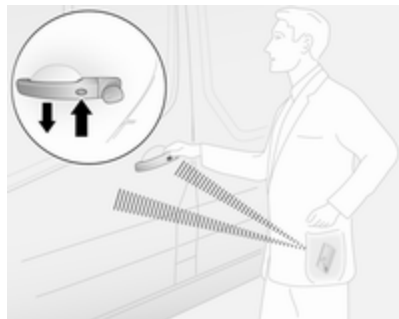
Jeśli światła awaryjne nie migną podczas uaktywniania, drzwi lub pokrywa silnika nie są prawidłowo zamknięte.

Uwaga

Zmiany we wnętrzu pojazdu, np. pokrowce foteli lub otwarte szyby, mogą ujemnie wpłynąć na funkcję monitorowania wnętrza.

Za pomocą kluczyka elektronicznego

Obsługa zdalna jest możliwa, gdy kluczyk elektroniczny znajduje się na zewnątrz pojazdu, w odległości około 1 m od drzwi przednich lub drzwi przestrzeni bagażowej.



Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce dowolnych drzwi.

Układ elektronicznego kluczyka ⇨ 22.

Wyłączanie

W celu wyłączenia autoalarmu należy odblokować zamki pojazdu lub włączyć zapłon. Wyłączenie

autoalarmu jest sygnalizowane jednokrotnym mignięciem świateł awaryjnych.

Uwaga

Jeśli doszło do wyzwolenia autoalarmu, odblokowanie pojazdu kluczykiem nie spowoduje wyłączenia syreny alarmowej. W celu wyłączenia syreny należy włączyć zapłon. Jeśli doszło do wyzwolenia autoalarmu, światła awaryjne nie zamigają w chwili jego wyłączenia.

Uaktywnianie bez włączania funkcji monitorowania wnętrza kabiny

Jeśli w zaparkowanym pojeździe mają pozostać jakiekolwiek osoby lub zwierzęta lub jeśli np. ustawiono automatyczne lub zdalne włączenie nagrzewnicy dodatkowej ⇨ 240, należy wyłączyć funkcję monitorowania wnętrza przestrzeni pasażerskiej.



W zależności od konfiguracji pojazdu:

- nacisnąć i przytrzymać przycisk , lub
- dwa razy z rzędu włączyć i wyłączyć zapłon, a następnie zamknąć drzwi i włączyć autoalarm

Rozlegnie się potwierdzający sygnał dźwiękowy.

Funkcja pozostanie nieaktywna do momentu odblokowania zamków drzwi.

Sygnalizacja alarmu

W razie wyzwolenia alarmu głośnik posiadający odrębne zasilanie akumulatorowe emituje sygnał akustyczny; dodatkowo migają światła awaryjne. Liczba sygnałów alarmowych i czas ich generowania są określone przepisami prawa.

Odłączenie akumulatora lub odcięcie zasilania akumulatorowego spowoduje uruchomienie syreny alarmowej. W celu odłączenia akumulatora należy najpierw wyłączyć autoalarm.

Aby wyłączyć syrenę alarmową (jeśli została uruchomiona) i autoalarm, należy podłączyć akumulator i odblokować zamki przyciskiem nadajnika zdalnego sterowania  (lub włącząc zapłon).

Immobilizer

Układ immobilizera jest zintegrowany z wyłącznikiem zapłonu i sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk.

Immobilizer jest uaktywniany automatycznie po wyjęciu kluczyka ze stacyjki oraz w przypadku pozostawienia kluczyka w stacyjce po wyłączeniu silnika.

Jeśli nie można uruchomić silnika, wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki, odczekać około 2 sekundy, a następnie powtórzyć próbę rozruchu. Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, należy spróbować rozruchu przy użyciu kluczyka zapasowego i zwrócić się do warsztatu.

Uwaga

Identyfikatory częstotliwości radiowej (RFID) mogą powodować zakłócenia w działaniu kluczyka. Nie umieszczać ich w pobliżu kluczyka podczas uruchamiania pojazdu.

Uwaga

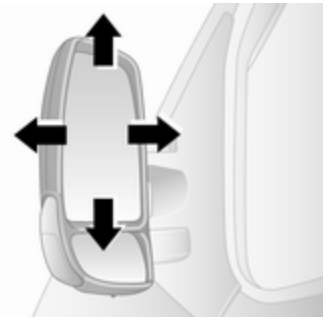
Włączenie immobilizera nie powoduje zablokowania drzwi. Samochód po jego opuszczeniu należy zawsze zamknąć  25 i włączyć autoalarm  39.

Lusterka zewnętrzne

Wypukły kształt lusterek

Wypukłe lusterko zewnętrzne posiada powierzchnię asferyczną i zmniejszone martwe pole. Takie ukształtowanie lusterka powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

Ręczna regulacja



Wyregulować ustawienie lusterek, zmieniając odpowiednio ich położenie.

Dolne lusterka nie podlegają regulacji.

Elektryczna regulacja



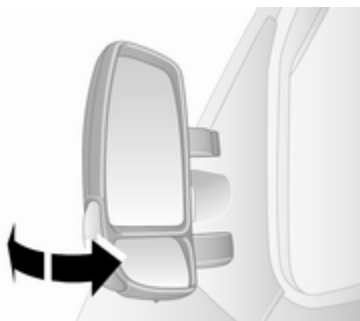
Włączyć zapłon w celu wyregulowania elektrycznych lusterek zewnętrznych.

Wybrać odpowiednie lustro zewnętrzne i wyregulować je, przechylając element sterujący.

W położeniu środkowym nie jest wybrane żadne lustro.

Dolne lusterka nie podlegają regulacji.

Lusterka składane



Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytach. Lekkie pchnięcie obudowy lusterka powoduje jego powrót do położenia pierwotnego.

Położenie do parkowania

Lusterko zewnętrzne można złożyć, delikatnie naciskając zewnętrzną krawędź jego obudowy, np. w przypadku parkowania w wąskim miejscu.

Podgrzewane lusterka



Uruchamiane przez naciśnięcie  w jednym z systemów. Podczas działania świeci dioda LED w przycisku.



Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 231.

Elektroniczny układ ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 233.

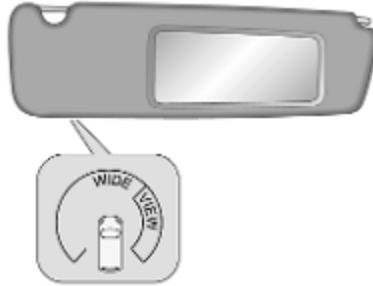
Lusterka wewnętrzne

Ręczne przyciemnianie



W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku zmienić położenie dźwigni znajdującej się w dolnej części lusterka.

Lusterko panoramiczne



W niektórych wersjach pojazdu osłona przeciwsłoneczna przedniego pasażera jest wyposażona w duże wypukłe lusterko zapewniające kierowcy lepszą widoczność i ograniczające martwe strefy.

Wyświetlacz widoku tylnego



Wyświetlacz widoku tylnego pokazuje standardowy widok tylny rejestrowany przez kamerę zamontowaną w górnej części tyłu pojazdu.

Ze względu na położenie i kąt widzenia kamery występuje martwe pole widoczności za pojazdem. Gdy jest włączony bieg wsteczny, wyświetlacz widoku tylnego jest wyłączony.

Regulacja

Nacisnąć  w celu:

- ustawienia jasności za pomocą 
- ustawienia kontrastu za pomocą + lub -
- ustawienia koloru za pomocą + lub -
- przywrócenia ustawień fabrycznych

Usterka

Wyświetlacz widoku tylnego może działać nieprawidłowo, gdy:

- wokół pojazdu jest ciemno
- promienie słoneczne lub światła reflektorów innych pojazdów padają bezpośrednio na obiektyw kamery
- obiektyw kamery pokrywa lód, śnieg, błoto lub inna substancja. Wyczyścić obiektyw, spłukać go wodą i wytrzeć miękką ściereczką
- występują skrajnie duże zmiany temperatur

Kamera wsteczna ⇨ 291.

Szyby

Szyba przednia

Naklejki na szybie przedniej

Na szybie przedniej w okolicy lusterka wewnętrznego nie wolno mocować naklejek, np. winiet autostradowych itp. W przeciwnym razie może dojść do ograniczenia zasięgu wykrywania czujnika zamontowanego w obudowie lusterka.

Wymiana szyby przedniej

Przestroga

Jeśli pojazd jest wyposażony w czujnik kamery przedniej połączony z systemami wspomagania kierowcy, bardzo ważne jest, aby wymiana szyby przedniej została przeprowadzona ściśle według specyfikacji firmy Opel. W przeciwnym razie systemy te mogą nie działać prawidłowo oraz istnieje ryzyko, że zadziałają w

nieoczekiwany sposób i / lub wyświetlą niewłaściwe komunikaty.

Szyby otwierane ręcznie

Szyby w drzwiach samochodu można opuszczać i podnosić przy użyciu korbki.

Szyby otwierane elektrycznie

⚠ Ostrzeżenie

Przy zamykaniu szyb należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Podczas zamykania szyb uważnie je obserwować, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśczone.

Aby umożliwić działanie szyb sterowanych elektrycznie, należy włączyć zapłon.



Aby zmienić położenie szyby użyć odpowiedniego przełącznika, wciskając go w celu otwarcia lub pociągając w celu zamknięcia.

Pojazdy z funkcją automatycznego otwierania szyby w drzwiach kierowcy: Podczas otwierania ponownie użyć przełącznika w celu zatrzymania ruchu szyby.

W razie trudności z podniesieniem szyby (spowodowanej np. jej oblodzeniem) użyć odpowiedniego przełącznika kilkakrotnie, tak aby szyba zamykała się etapami.

Przeciążenie układu

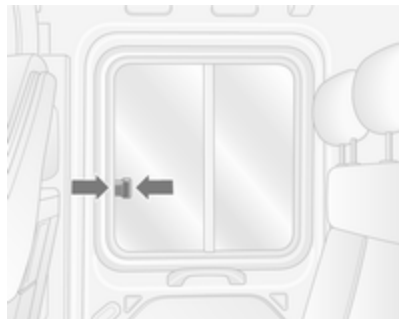
W przypadku wielokrotnego naciskania przełączników opuszczania/podnoszenia szyb w krótkich odstępach czasu, następuje chwilowe zablokowanie pracy elektrycznego układu sterowania szybami.

Szyby w drzwiach tylnych

Przesuwane szyby boczne

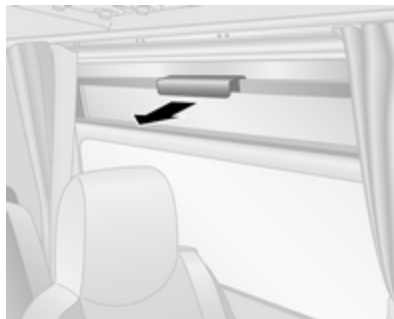


Nacisnąć zaczep i przesunąć szybę celem otwarcia. Upewnić się, że zaczep zatrzasnął się po zamknięciu szyby.



Nacisnąć zacpek i przesunąć szybę celem otwarcia. Upewnić się, że zacpek zatrzasnął się po zamknięciu szyby.

Otwieranie szyb bocznych



Pociągnąć uchwyt, aby otworzyć szybę.

Uwaga

W zależności od wersji pojazdu niektóre szyby mogą nie otwierać się do końca.

Wyjście awaryjne



W celu udostępnienia wyjścia awaryjne z pojazdu, użyć młotka 1, aby stłuc szybę 2.

W niektórych wersjach rolę wyjścia awaryjnego może pełnić szklany panel dachowy ⇨ 48.

Tylna soczewka ułatwiająca cofanie



Na szybie tylnej może być zamontowana soczewka ułatwiająca cofanie.

Tylna soczewka pomaga kierowcy podczas cofania, ograniczając martwe pola.

Ogrzewanie tylnej szyby



Uruchamiane przez naciśnięcie  w jednym z systemów. Podczas działania świeci dioda LED w przycisku.



Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 231.

Elektroniczny układ ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 233.

Oslony przeciwsłoneczne

Oslony przeciwsłoneczne można odchyłać do dołu i na bok, aby zapewnić kierowcy i pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę przed oślepieniem.

Jeśli osłony przeciwsłoneczne posiadają wbudowane lusterka, podczas jazdy należy zamknąć osłony tych lusterek.

W osłonach przeciwsłonecznych mogą znajdować się kieszonki np. na karty parkingowe.

Lusterko panoramiczne ⇨ 43.

Dach

Szyba



W zależności od wariantu modelu, przestrzeń bagażowa może być wyposażona w jeden lub dwa szklane panele dachowe.

Wyjście awaryjne



W przypadku zagrożenia można stłuc szybę. Do stłuczenia panelu szklanego użyć młotka dostarczonego wraz z pojazdem.

W niektórych wersjach rolę wyjścia awaryjnego mogą też pełnić szyby boczne ⇨ 45.

Fotele, elementy bezpieczeństwa

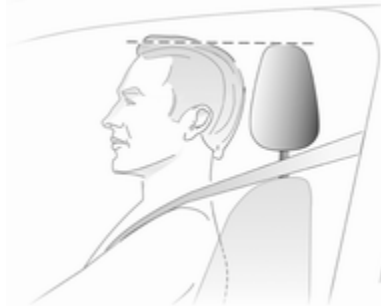
Zaglówki	49
Fotele przednie	51
Pozycja fotela	51
Regulacja foteli	52
Podłokietnik	56
Ogrzewanie	56
Fotele tylne	57
Pasy bezpieczeństwa	60
Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa	61
Poduszki powietrzne	64
Czołowe poduszki powietrzne ...	68
Boczne poduszki powietrzne	69
Wyłączanie poduszek powietrznych	69
Foteliki dziecięce	71
Miejsca mocowania fotelików dziecięcych	73

Zaglówki

Położenie

⚠ Ostrzeżenie

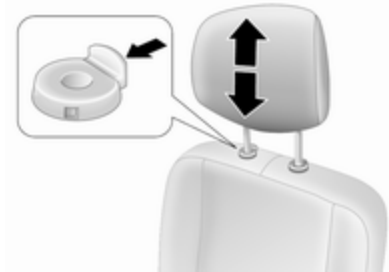
Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować zagłówki.



Górna krawędź zagłówka powinna znajdować się na wysokości górnej części głowy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówki należy ustawić w najwyższym

położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówki w najniższej pozycji.

Regulacja



Pociągnąć zagłówek w górę, aby go podnieść albo nacisnąć przycisk, aby go obniżyć. Sprawdzić, czy zagłówek zablokował się w prawidłowym położeniu.

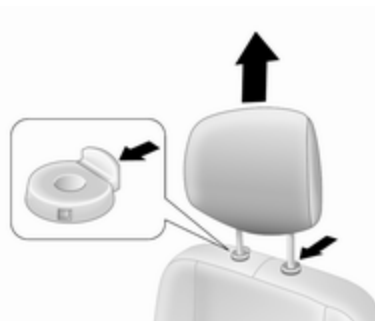


W niektórych wersjach zagłówki można również pochylić do przodu lub do tyłu. Popchnąć lub pociągnąć dolną część zagłówka, aby go wyregulować.

Uwaga

Zatwierdzone do użytku wyposażenie dodatkowe może być zawieszane na zagłówku przedniego fotela pasażera, tylko jeśli fotel jest nieużywany.

Zdejmowanie



Np. w przypadku używania fotelika dziecięcego ⇨ 71.

Najpierw pochylić oparcie do przodu, a następnie wysunąć zagłówek w najwyższe położenie. Wcisnąć obydwa przyciski zwalniające i pociągnąć zagłówek w górę, aby go wyjąć.

Wymontowane zagłówki należy umieścić w przestrzeni bagażowej.

Na fotelu ze zdemontowanym zagłówkiem nie wolno przewozić pasażerów.

Mocowanie

Najpierw przechylić oparcie do przodu, a następnie wsunąć pręty zagłówka w ich otwory.

Obniżyć maksymalnie zagłówek, a następnie podnieść go (w razie potrzeby wcisnąć najpierw oba przyciski zwalniające), tak aby zablokował się bezpiecznie w żądanym położeniu.

Fotele przednie

Pozycja fotela

⚠ Ostrzeżenie

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować fotele.

⚠ Niebezpieczeństwo

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, kierowca siedzący w fotelu nie powinien zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

⚠ Ostrzeżenie

Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się one wtedy przesunąć w niekontrolowany sposób.

⚠ Ostrzeżenie

Nie przechowywać żadnych niezamocowanych przedmiotów pod fotelami.

Schówek pod fotelem, pojemnik
⇨ 80.



- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy wciskaniu pedałów nogi było lekko ugięte w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

- Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).
- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela w taki sposób, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchyłać za bardzo do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25°.
- Wyregulować położenie fotela i kierownicy tak, aby nadgarstki spoczywały na szczycie

kierownicy przy całkowicie wyprostowanych rękach i ramionach przylegających do oparcia.

- Ustawić koło kierownicy w optymalnym położeniu ⇨ 90.
- Wyregulować zagłówki ⇨ 49.
- Ustawić odpowiednią wysokość zamocowania pasa bezpieczeństwa ⇨ 61.
- Wyregulować podparcie odcinka lędźwiowego tak, aby kręgosłup był wygięty w naturalny sposób ⇨ 52.

Regulacja foteli

Podczas jazdy wszystkie siedziska i oparcia powinny być zawsze zablokowane.

Regulacja wzdłużna



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

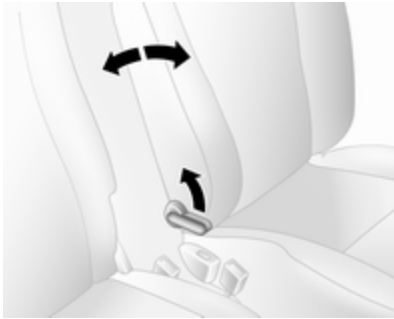
Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

Regulacja wzdłużna fotela z amortyzacją



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

Regulacja nachylenia oparcia

Pociągnąć dźwignię, ustawić nachylenie i zwolnić dźwignię. Mechanizm fotela powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu.

Regulacja nachylenia oparcia fotela z amortyzacją

Pociągnąć dźwignię, ustawić nachylenie i zwolnić dźwignię. Mechanizm fotela powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu.

Regulacja wysokości siedziska fotela

Kierunek pompowania dźwignią
w górę : podnoszenie siedziska
w dół : opuszczanie siedziska

Wysokość siedziska fotela z amortyzacją

Pociągnąć przednią dźwignię w górę, aby ustawić wysokość przedniej części fotela.

Pociągnąć tylną dźwignię w górę, aby ustawić wysokość tylnej części fotela.

Podparcie odcinka lędźwiowego

Wyregulować podparcie lędźwiowe odpowiednio do indywidualnych potrzeb.

Zwiększanie i zmniejszanie podparcia: obracać pokrętło, zwiększając lub zmniejszając obciążenie oparcia.

Podparcie lędźwiowe fotela z amortyzacją

Wyregulować podparcie lędźwiowe odpowiednio do indywidualnych potrzeb.

Kilkakrotnie naciskać pompkę ręczną (znajdującą się na spodzie zespołu), aby zwiększyć sztywność.

Nacisnąć przycisk zwalniający (znajdujący się z przodu zespołu), aby zmniejszyć sztywność.

Regulacja amortyzacji fotela



Obracać pokrętkę, aby wyregulować czułość zawieszenia fotela.

obracać w : większa
prawo sztywność
obracać w lewo : mniejsza
sztywność

Regulacja fotela obrotowego

Regulacja pozycji fotela



Przesunąć uchwyt 2, przesunąć fotel i zwolnić uchwyt.

Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

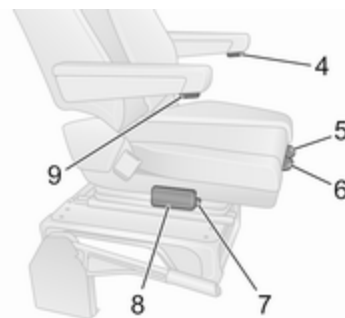
Regulacja oparcia fotela

Pociągnąć dźwignię 1, ustawić nachylenie i zwolnić dźwignię. Mechanizm fotela powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu.

Kąt nachylenia siedziska

Przesunąć uchwyt 3, aby wyregulować kąt nachylenia siedziska.

Podparcie odcinka lędźwiowego



Wyregulować podparcie lędźwiowe odpowiednio do indywidualnych potrzeb.

Kilkakrotnie naciskać pompkę ręczną 8 (znajdującą się na spodzie zespołu), aby zwiększyć sztywność.

Nacisnąć przycisk zwalniający 7, aby zmniejszyć sztywność.

Regulacja pozycji siedziska

Unieść uchwyt **5**, przesunąć siedzisko do tyłu lub do przodu i zwolnić uchwyt.

Podłokietniki

Aby wyregulować wysokość podłokietników, obrócić pokrętkę sterującą **4** lub **9**.

Obracanie fotela

Fotel kierowcy można obrócić maksymalnie o 180° z pozycji skierowanej do przodu, aby np. ułatwić sobie dostęp do przestrzeni bagażowej podczas postoju przy wyłączonym silniku.

Przed obróceniem fotela należy wykonać następujące czynności przygotowawcze:

- Odpiąć pas bezpieczeństwa.
- Złożyć podłokietniki do góry.
- Fotel należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.
- Ustawić kąt nachylenia siedziska w najniższej pozycji.

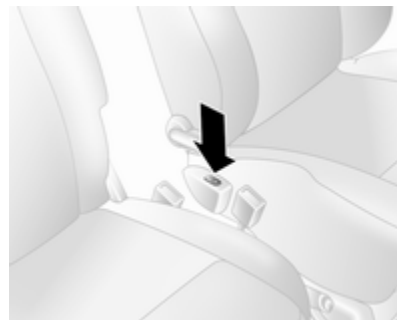
- Ustawić oparcie w pozycji pionowej.
- Otworzyć drzwi kierowcy.

Unieść uchwyt **6**, obrócić fotel z pozycji skierowanej do przodu i zwolnić uchwyt.

Przed jazdą należy każdorazowo ustawić fotel z powrotem w pozycji skierowanej do przodu i przed ruszeniem upewnić się, że fotel jest zablokowany w odpowiednim położeniu.

Podłokietnik

Podłokietniki można złożyć, gdy nie są potrzebne.

Ogrzewanie

Nacisnąć przełącznik  odpowiedniego fotela; zaświeci się dioda LED w przełączniku. Nacisnąć drugi koniec przełącznika, aby wyłączyć ogrzewanie fotela.

Pojazdy wyposażone w fotel z zawieszeniem: przełącznik  znajduje się pod dźwignią zwalniającą oparcie po zewnętrznej stronie fotela.

Układ podgrzewania foteli jest sterowany za pomocą termostatu, dzięki czemu wyłącza się automatycznie po podgrzaniu foteli do odpowiedniej temperatury. Dioda

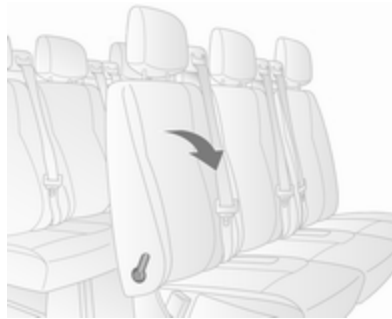
LED świeci się, gdy układ jest włączony, a nie tylko wtedy, gdy działa ogrzewanie.

Osobom o wrażliwej skórze nie zaleca się dłuższego korzystania z ogrzewania.

Podgrzewanie foteli działa, gdy pracuje silnik.

Fotele tylne

Dostęp do tylnych foteli



Aby ułatwić dostęp do foteli 3. rzędu (jeśli są zamontowane), otworzyć przesuwne drzwi boczne i pociągnąć dźwignię zwalniającą składanego fotela ułatwiającego dostęp w 2. rzędzie, by złożyć oparcie do przodu. W razie konieczności odpiąć pasy bezpieczeństwa z zamków.

Ostrzeżenie

Zwrócić uwagę na ustawienie oparcia fotela z powrotem we właściwej pozycji oraz czy pasy bezpieczeństwa prawidłowo zatrzaszczą się w zamkach.

Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa ⇨ 61.

Drzwi przesuwne ⇨ 32.

Wymowane fotele tylne

Ostrzeżenie

Podczas wyjmowania tylnych foteli trzymać ręce i nogi z dala od przemieszczających się elementów.

Nie wymontowywać foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się przesunąć w niekontrolowany sposób.

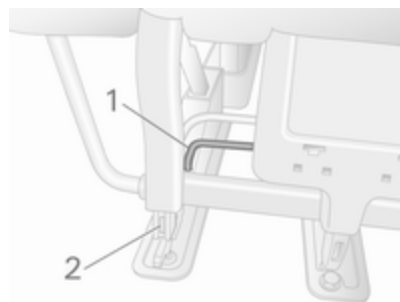
Przed zajęciem miejsca na tylnym siedzeniu należy się upewnić, że tylne fotele i ich oparcia są całkowicie zablokowane.

Zdejmowanie

W niektórych wersjach samochodu można zwiększyć przestrzeń bagażową poprzez wyjęcie tylnych foteli.

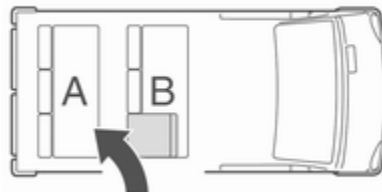
⚠ Ostrzeżenie

Tylne fotele, które można wymontować są bardzo ciężkie! Nie próbować wyjmować ich z pojazdu bez pomocy.



- Pociągnąć w górę dźwignie **1** po obydwu stronach fotela. Kołki **2** widocznie wystają, wskazując, że fotel jest odblokowany.

- Przesunąć fotel do tyłu, aby wymontować go z elementów kotwiących.
- Podnieść fotel w celu wymontowania.

Mocowanie

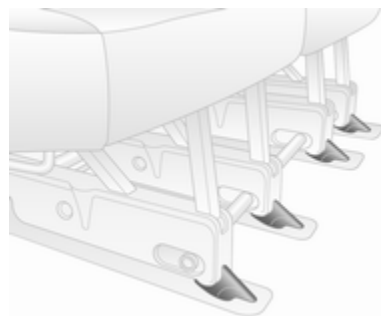
Przy ponownym montażu foteli zawsze należy upewnić się, czy rząd **B** ze składanym fotelem jest umieszczony prawidłowo przed rzędem **A** ze stałymi fotelami.

Przestroga

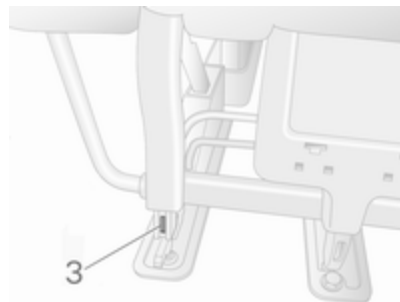
Siedzeń 2. i 3. rzędu nie można zamieniać i należy je montować w oryginalnych pozycjach.

Uwaga

Przed zamontowaniem fotela upewnić się, czy punkty mocowania są czyste. Powinny one być wolne od piasku i innych zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić bezpieczne zablokowanie fotela.



Umieścić prowadnice fotela bezpośrednio za elementami kotwiącymi w podłodze, a następnie przesunąć do przodu, aż do zablokowania.



Fotel blokuje się automatycznie a kołki 3 są niewidoczne, co wskazuje prawidłowe zablokowanie.

Przestroga

Montując tylne fotele sprawdzić, czy są prawidłowo umieszczone w punktach mocowania w podłodze oraz czy zaczepy blokujące są prawidłowo zablokowane.

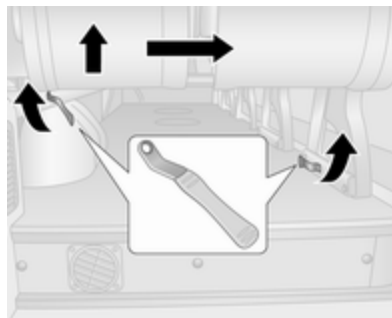
Zwrócić się do warsztatu, jeśli foteli nie można zablokować bezpiecznie w prawidłowym położeniu.

Bus Zdejmowanie

⚠ Ostrzeżenie

Tylne fotele, które można wymontować są bardzo ciężkie! Nie próbować wyjmować ich z pojazdu bez pomocy.

Za pomocą narzędzia z zestawu znajdującego się w schowku w desce rozdzielczej obróć dźwignię, aby odblokować fotel:



1. Odblokować zewnętrzny element mocujący.
2. Odblokować wewnętrzny element mocujący (znajdujący się przy podstawie fotela).
3. Podnieść fotel od tyłu.
4. Pociągnąć fotel w kierunku środka pojazdu, aby całkowicie wymontować go z punktów mocowania.

Mocowanie

Uwaga

Przed zamontowaniem fotela upewnić się, czy punkty mocowania są czyste. Powinny one być wolne od piasku i innych zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić bezpieczne zablokowanie fotela.

1. Ustawić fotel nad punktami mocowania.
2. Opuścić fotel, tak aby w słyszalny sposób został zamocowany w punktach mocowania.
3. Upewnić się, że fotel został bezpiecznie zamocowany w prawidłowym położeniu, próbując

przesuwać fotel do przodu i do tyłu oraz w lewo i w prawo.

W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę instalacji.

Zwrócić się do warsztatu, jeśli fotela nie można zablokować bezpiecznie w prawidłowym położeniu.

Pasy bezpieczeństwa



Pasy bezpieczeństwa blokują się podczas intensywnego przyspieszania lub hamowania pojazdu, dzięki czemu przytrzymują pasażerów w miejscu. Powoduje to znaczące ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń.

Ostrzeżenie

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą.

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby.

Foteliki dziecięce ⇨ 71.

Okresowo sprawdzać stan i działanie wszystkich elementów pasów bezpieczeństwa.

Uszkodzone elementy pasów bezpieczeństwa należy wymienić. Po wypadku należy wymienić w warsztacie pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów.

Uwaga

Uważać, aby nie uszkodzić lub nie przykleścić taśmy pasa bezpieczeństwa obuwem lub przedmiotami o ostrych

krawędziach. Ponadto nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia mechanizmów zwijających.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

W niektórych wersjach oba fotele przednie mogą być wyposażone w lampkę kontrolną pasa bezpieczeństwa  w desce rozdzielczej  101,  104.

Ograniczniki siły napięcia pasów bezpieczeństwa

W razie kolizji nacisk pasów bezpieczeństwa foteli przednich na ciało jest zmniejszany dzięki kontrolowanemu rozwinięciu pasów w odpowiednim momencie.

Napinacze pasów

W razie zderzenia czołowego lub przy uderzeniu w tył samochodu z określoną siłą, pasy bezpieczeństwa przednich foteli są napinane.

Ostrzeżenie

Nieprawidłowe obchodzenie się z pasami bezpieczeństwa (np. demontaż lub montaż pasów) może spowodować wyzwolenie napinaczy.

Uaktywnienie napinaczy pasów bezpieczeństwa jest sygnalizowane ciągłym świeceniem się lampki kontrolnej   104.

Uaktywnione napinacze należy wymienić w warsztacie. Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać użyte tylko raz.

Uwaga

W pobliżu napinaczy pasów bezpieczeństwa nie wolno montować ani umieszczać jakichkolwiek akcesoriów czy przedmiotów, mogących zakłócić pracę napinaczy. Zabronione jest także dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji podzespołów napinaczy, ponieważ spowoduje to unieważnienie świadectwa homologacji pojazdu.

Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa przy fotelach przednich

Zapinanie



Wysunąć pas ze zwijacza, poprowadzić go przy ciele w taki sposób, aby nie był skręcony, a następnie zatrzasknąć klamrę w zamku.

Podczas jazdy należy regularnie napinać część biodrową pasa, ciągnąc za jego odcinek barkowy.



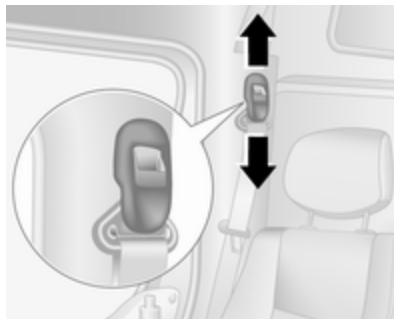
Zarówno zbyt luźne, jak i zbyt grube ubrania uniemożliwiają ścisłe przyleganie pasa bezpieczeństwa do ciała. Pod pasem bezpieczeństwa powinny znajdować się jakiegokolwiek przedmioty, np. torebka czy telefon komórkowy.

⚠ Ostrzeżenie

Pas nie może uciskać twardych ani kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania.

Przypomnienie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa 🛑 ➔ 104.

Regulacja wysokości



1. Częściowo wyciągnąć pas z mechanizmu zwijającego.
2. Przesunąć regulator wysokości w górę lub nacisnąć przycisk w celu odblokowania i pchnąć regulator wysokości w dół.



Wysokość zamocowania pasa należy wyregulować tak, aby pas spoczywał na barku. Nie może on spoczywać na szyi ani na ramieniu.

⚠ Ostrzeżenie

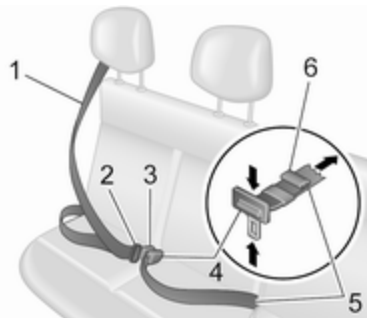
Nie regulować podczas jazdy.

Odpinanie



W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa. Pas bezpieczeństwa jest zwijany automatycznie.

Pasy bezpieczeństwa przy tylnych fotelach



Wysunąć pas **1** ze zwijacza, poprowadzić go przy ciele w taki sposób, aby nie był skręcony, a następnie zatrzasknąć klamrę **2** w odpowiednim zamku **3** i upewnić się, że jest całkowicie zablokowana pociągając za nią **2**.

Biodrowy odcinek pasa **5** musi ściśle przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

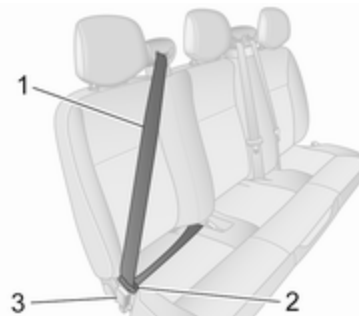
Aby napiąć pas, pociągnąć luźny odcinek **6** taśmy. Aby poluzować pas, obrócić regulator **4** w celu ustawienia

go pod kątem 90° do pasa i nacisnąć go **4**, ciągnąc jednocześnie za biodrowy odcinek pasa **5**.

Zarówno zbyt luźne, jak i zbyt grube ubrania uniemożliwiają ściśle przyleganie pasa bezpieczeństwa do ciała. Pod pasem bezpieczeństwa nie powinny znajdować się jakiegokolwiek przedmioty, np. torebka czy telefon komórkowy.

⚠ Ostrzeżenie

Pas nie może uciskać twardych ani kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania.



Aby odpiąć pas, nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa **3** w celu zwolnienia klamry **2**.

Poprowadzić pas bezpieczeństwa **1** podczas automatycznego zwijania.

⚠ Ostrzeżenie

Przed zajęciem miejsca na tylnym siedzeniu należy się upewnić, że tylne fotele i ich oparcia są całkowicie zablokowane.

Fotele tylne ⇨ 57.

Przestroga

Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy zawsze zapinać tylne pasy bezpieczeństwa, nawet jeśli fotele nie są zajęte.

Prawidłowy sposób zapinania pasa przez kobiety w ciąży



⚠ Ostrzeżenie

Biodrową część pasa należy poprowadzić jak najniżej na poziomie miednicy, tak aby pas nie uciskał na brzuch.

Poduszki powietrzne

Układ poduszek powietrznych składa się z kilku odrębnych układów, w zależności od wyposażenia.

Poduszki wypełniają się gazem w ciągu kilku milisekund. Bardzo szybko następuje też ich opróżnienie, wskutek czego w trakcie kolizji trudno zauważyć moment, w którym są wypelnione.

⚠ Ostrzeżenie

Układ poduszek powietrznych uruchamia się bardzo gwałtownie, w wyniku eksplozji, dlatego też naprawy muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

⚠ Ostrzeżenie

Montaż wyposażenia dodatkowego zmieniającego ramę, zderzaki, wysokość pojazdu lub płat poszycia przedniej lub bocznej części nadwozia może

spowodować nieprawidłowe działanie systemu poduszek powietrznych. Na działanie systemu poduszek powietrznych może mieć również negatywny wpływ zmiana dowolnych elementów przednich foteli, pasów bezpieczeństwa, modułu sterowania i diagnostyki systemu poduszek powietrznych, kierownicy, zestawu wskaźników, wewnętrznych uszczelk drzwi wyłącznie z uszczelkami głośników, jakichkolwiek modułów poduszek powietrznych, podsufitki lub wykończenia słupków, przednich czujników, czujników zderzenia bocznego lub okablowania poduszek powietrznych.

Uwaga

Elektroniczne moduły sterujące poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa znajdują się wewnątrz konsoli środkowej. Dlatego w pobliżu tej konsoli nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne.

Na osłonach poduszek powietrznych nie wolno umieszczać jakichkolwiek naklejek ani zasłaniać ich żadnymi przedmiotami. Uszkodzone osłony należy wymienić w warsztacie.

Każda poduszka powietrzna działa tylko raz. Poduszki, które zadziałały, należy niezwłocznie wymienić w warsztacie. Ponadto konieczna może być wymiana kierownicy, deski rozdzielczej, elementów jej poszycia, uszczelk drzwiowych, klamek i foteli.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji układów poduszek powietrznych, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Lampka kontrolna  poduszek powietrznych  104.

Foteliki dziecięce na przednim fotelu pasażera z poduszką powietrzną

Ostrzeżenie zgodne z normą ECE R94.02:



EN: NEVER use a rear-facing child restraint system on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Ze względów bezpieczeństwa fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy może być używany tylko wówczas, gdy oprócz ostrzeżenia wymaganego przez normę ECE R94.02 będą przestrzegane instrukcje i ostrzeżenia podane w tabeli ⇨ 73.

Naklejka poduszki powietrznej znajduje się po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera z przodu.

⚠ Niebezpieczeństwo

Nie montować fotelika dziecięcego na fotelu pasażera z włączoną poduszką powietrzną.

Wyłączenie poduszek powietrznych ⇨ 69.

Czołowe poduszki powietrzne

W samochodzie mogą być zamontowane dwie czołowe poduszki powietrzne: jedna w kole kierownicy, a druga w desce rozdzielczej po stronie pasażera. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.



Dodatkowo, na boku deski rozdzielczej znajduje się naklejka ostrzegawcza (widoczna po otwarciu przednich drzwi pasażera).

Czołowe poduszki powietrzne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia w przód pojazdu. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.

Uaktywnione poduszki tłumią uderzenie, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy kierowcy i pasażera z przodu jest znacznie mniejsze.

⚠ Ostrzeżenie

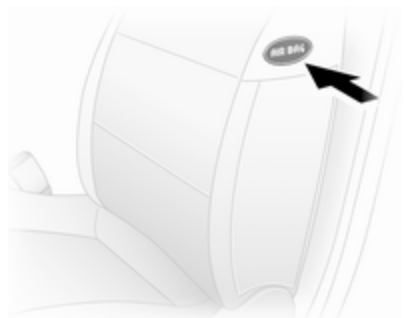
Poduszki zapewniają optymalną ochronę tylko wtedy, gdy fotel jest ustawiony w prawidłowym położeniu.

Pozycja fotela ⇨ 51.

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Prawidłowo poprowadzić i zapiąć pas bezpieczeństwa. Tylko wtedy poduszka powietrzna może zapewnić ochronę.

Boczne poduszki powietrzne



Boczne poduszki powietrzne są montowane w oparciu każdego z foteli przednich. Miejsca, w których zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Boczne poduszki powietrzne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.

Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko

odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy w przypadku uderzenia bocznego.

Ostrzeżenie

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Uwaga

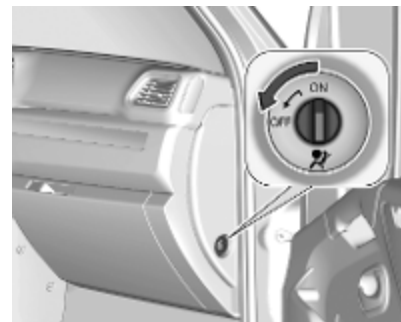
Należy używać wyłącznie pokrowców na siedzenia przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Pokrowce nie mogą przesłaniać modułów poduszek powietrznych.

Wyłączanie poduszek powietrznych

Przednia i boczna poduszka powietrzna przedniego fotela pasażera muszą być wyłączone, jeśli na tym fotelu ma być zamocowany fotelik dziecięcy zgodnie z instrukcjami w tabelach z informacjami o miejscach mocowania fotelików dziecięcych ⇨ 73.

Napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone.

Poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć za pomocą przełącznika, znajdującego się z boku deski rozdzielczej.



Przy wyłączonym zapłonie otworzyć przednie drzwi, wcisnąć przełącznik i obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie **OFF**.



Poduszki powietrzne dla pasażera na przednim fotelu są wyłączone i nie zostaną napelnione w razie kolizji. Lampka kontrolna  zaświeci się światłem ciągłym, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się odpowiedni komunikat  111.

Można zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z tabelą miejsc mocowania  73. Osoba dorosła nie może przebywać na fotelu pasażera.

Niebezpieczeństwo

Poduszkę powietrzną pasażera należy wyłączać tylko w związku z używaniem fotelika dziecięcego, zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami podanymi w tabeli  73.

W przeciwnym razie osoba podróżująca na fotelu pasażera z przodu z wyłączoną poduszką powietrzną może odnieść śmiertelne obrażenia.

Poduszki powietrzne dla przedniego fotela pasażera zostaną napelnione w razie kolizji, wyłącznie gdy świeci się lampka kontrolna .

Jeśli lampka kontrolna  świeci się wraz z lampką , oznacza to, że w układzie wystąpiła usterka. Przełącznik mógł przypadkowo zmienić położenie przy włączonym zapłonie. Wyłączyć zapłon i ponownie go włączyć oraz ustawić przełącznik we właściwym położeniu. Jeśli  i  nadal świecą, skorzystać z pomocy warsztatu.

Stan poduszek powietrznych można zmieniać tylko podczas postoju oraz przy wyłączonym zapłonie. Wybrany stan poduszek powietrznych pozostaje aktywny, aż zostanie zmieniony przez użytkownika.

Lampka kontrolna  informująca o wyłączeniu poduszek powietrznych  105.

Foteliki dziecięce

Ostrzeżenie

Jeśli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć system poduszek powietrznych dla tego fotela; w przeciwnym razie uaktywnienie poduszek powietrznych może spowodować uraz śmiertelny u dziecka.

Dotyczy to zwłaszcza sytuacji przewożenia dziecka w foteliku zamontowanym tyłem do kierunku jazdy.

Wyłączenie poduszek powietrznych ⇨ 69.

Naklejka poduszki powietrznej ⇨ 64.

Zalecane jest stosowanie fotelików dziecięcych, które są dopasowane do pojazdu. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

Korzystając z fotelików dziecięcych, należy przestrzegać poniższych instrukcji użytkowania i instalacji, jak również instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

Konieczne jest także bezwarunkowe przestrzeganie obowiązujących w danym kraju przepisów. W niektórych krajach fotelik dziecięcy można zamocować wyłącznie w ściśle określonych miejscach.

Foteliki dziecięce można zamocować za pomocą następujących elementów:

- Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa
- Zaczepy ISOFIX
- Pas mocujący Top-Tether

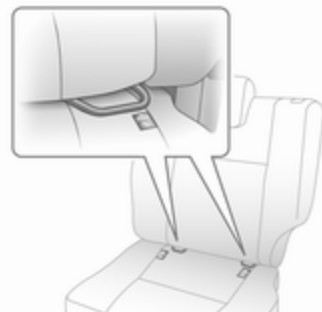
Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Foteliki dziecięce można zamocować za pomocą trzypunktowych pasów bezpieczeństwa ⇨ 61.

W zależności od rozmiaru używanych fotelików i wariantu modelu, na niektórych siedzeniach 2. rzędu i 3. rzędu można zamocować foteliki

dziecięce. Po zamocowaniu fotelika należy napiąć pas bezpieczeństwa ⇨ 73.

Foteliki dziecięce ISOFIX



Fotelik dziecięcy ISOFIX dopuszczony do użycia w tym modelu samochodu należy zamocować do odpowiednich zaczepów ISOFIX w samochodzie.

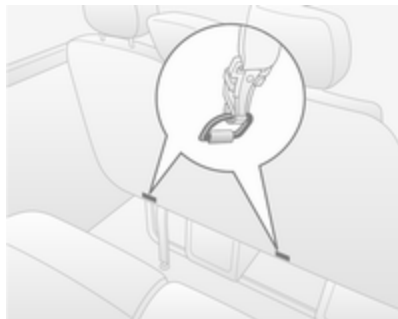
W przypadku korzystania z zaczepów systemu ISOFIX można stosować uniwersalne foteliki dopuszczane w systemie ISOFIX.

Należy użyć pasa mocującego Top-Tether dodatkowo do zaczepów systemu ISOFIX.

Dopuszczalne miejsca mocowania dla fotelików ISOFIX są oznaczone w tabelach za pomocą symboli **+**, **IL** i **IUF**.

Punkty mocowania pasa Top-Tether

Elementy mocujące Top-Tether znajdują się z tyłu, na oparciu siedzenia.



Poza zaczepami systemu ISOFIX zaczepić pas Top-Tether o punkty mocowania pasa Top-Tether.

Miejsca mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX są oznaczone w tabeli symbolem **IUF** ⇨ 73.

Dobór właściwego fotelika

Tylna kanapa to najdogodniejsze miejsce do zamocowania fotelika dziecięcego.

Dziecko w samochodzie powinno być jak najdłużej przewożone tyłem do kierunku jazdy. W razie wypadku powoduje to mniejsze ryzyko obrażeń kręgosłupa dziecka, który jest znacznie mniej wytrzymały niż u osoby dorosłej.

Odpowiednie są foteliki dziecięce, które spełniają wymagania obowiązujących przepisów UN ECE. Sprawdzić lokalnie obowiązujące przepisy w zakresie obowiązku korzystania z fotelików dziecięcych.

Sprawdzić czy mocowany fotelik dziecięcy jest zgodny z typem samochodu.

Sprawdzić czy miejsce zamocowania fotelika dziecięcego w samochodzie jest właściwe, zob. poniższe tabele.

Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu wyłącznie po stronie chodnika lub pobocza.

Jeśli fotelik nie jest używany, należy umocować go pasem bezpieczeństwa lub wyjąć z samochodu.

Uwaga

Nie wolno mocować żadnych przedmiotów do fotelików ani nie pokrywać fotelików żadnymi dodatkowymi materiałami.

Fotelik dziecięcy poddany obciążeniom podczas wypadku drogowego musi zostać wymieniony na nowy.

Blokada dziecięca drzwi ⇨ 31.

Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych

Przednie fotele – wszystkie warianty

Kategoria wagowa i wiekowa	Pojedynczy fotel pasażera z przodu ¹⁾		Kanapa dla pasażerów z przodu			
	bez poduszki powietrznej	z poduszką powietrzną	bez poduszki powietrznej miejsce środkowe	z poduszką powietrzną miejsce zewnętrzne	z poduszką powietrzną miejsce środkowe	z poduszką powietrzną miejsce zewnętrzne
Grupa 0: do 10 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa 0+: do 13 kg						
Grupa I: od 9 do 18 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa II: od 15 do 25 kg	U	U ²⁾	U	U	U ²⁾	U ²⁾
Grupa III: od 22 do 36 kg						

- 1) Jeśli istnieje taka możliwość, odsunąć fotel jak najdalej w tył. Pas bezpieczeństwa powinien przebiegać możliwie jak najbardziej w linii prostej pomiędzy barkiem a górnym punktem mocowania.
- 2) Podczas montowania fotelika w tej pozycji sprawdzić, czy system poduszek powietrznych fotela pasażera został wyłączony.

Furgonetka pasażerska - tylne siedzenia

Kategoria wagowa i wiekowa

Siedzenia w 2. rzędzie

Miejsce zewnętrzne

Środek

Grupa 0: do 10 kg

U

X

Grupa 0+: do 13 kg

Grupa I: od 9 do 18 kg

U

X

Grupa II: od 15 do 25 kg

U

X

Grupa III: od 22 do 36 kg

Kombi – fotele tylne

Kategoria wagowa i wiekowa

Siedzenia w 2. rzędzie

Siedzenia w 3. rzędzie

Strona kierowcy

Strona pasażera

Fotel zewnętrzny

Fotel środkowy

Fotel zewnętrzny

Grupa 0: do 10 kg

U³⁾, +

X

X

X

Grupa 0+: do 13 kg

Grupa I: od 9 do 18 kg

U⁴⁾, +UF⁴⁾, +UF⁴⁾

X

Grupa II: od 15 do 25 kg

U⁴⁾UF⁴⁾UF⁴⁾

X

Grupa III: od 22 do 36 kg

3) Przesunąć przednie siedzenie do przodu tak daleko, jak jest to możliwe, aby zamontować fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy, a następnie cofnąć siedzenie zgodnie z instrukcjami dla fotelika dziecięcego.

4) Fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy; ustawić oparcie fotelika tak, aby stykało się z oparciem siedzenia pojazdu. Wyregulować wysokość zagłówka lub w razie potrzeby wymontować go; nie odsuwać siedzenia znajdującego się przed dzieckiem dalej niż do połowy długości prowadnic i nie pochylać oparcia tego siedzenia o więcej niż 25°.

Bus - siedzenia tylne

Kategoria wagowa i wiekowa

Fotele tylne

Grupa 0: do 10 kg

X

Grupa 0+: do 13 kg

Grupa I: od 9 do 18 kg

X

Grupa II: od 15 do 25 kg

X

Grupa III: od 22 do 36 kg

Kabina pasażerska - tylne siedzenia

Kategoria wagowa i wiekowa

Siedzenia w 2. rzędzie

Miejsce zewnętrzne

Środek

Grupa 0: do 10 kg

U

X

Grupa 0+: do 13 kg

Grupa I: od 9 do 18 kg

U

X

Grupa II: od 15 do 25 kg

U

X

Grupa III: od 22 do 36 kg

U : można zastosować foteliki uniwersalne dla tej grupy wagowej i wiekowej w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.

UF : można zastosować foteliki uniwersalne dla tej grupy wagowej i wiekowej przeznaczone do montażu przodem do kierunku jazdy w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.

⊕ : można zastosować fotelik ISOFIX, wykorzystując zaczepy montażowe i punkty kotwiczenia, jeśli znajdują się na wyposażeniu. Przy montażu z wykorzystaniem zamocowań ISOFIX dopuszcza się wyłącznie foteliki zatwierdzone do użytku w tym modelu samochodu. Patrz „Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX”.

X : miejsce nieodpowiednie dla dzieci w tej grupie wagowej i wiekowej.

Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX

Kombi

Kategoria wagowa	Rozmiar	Mocowanie	Fotele przednie	Siedzenia w 2. rzędzie			Siedzenia w 3. rzędzie
				Strona kierowcy		Strona pasażera	
				Fotel zewnętrzny	Fotel środkowy	Fotel zewnętrzny	
Grupa 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
Grupa 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
Grupa I: od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X

IL : dopuszczalne w przypadku określonych fotelików dziecięcych ISOFIX z kategorii „dla określonego pojazdu” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal). Fotelik dziecięcy ISOFIX musi być zatwierdzony do stosowania w danym typie samochodu.

IUF : dopuszczalne w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do stosowania w danej kategorii wagowej.

X : brak zatwierdzonych fotelików dziecięcych ISOFIX dla tej kategorii wagowej.

Rozmiar i typ fotelika ISOFIX

- A - ISO/F3 : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze do 18 kg.
- D - ISO/R2 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze do 18 kg.
- E - ISO/R1 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla małych dzieci o wadze do 13 kg.

Schowki

Schowki	78
Schówek w desce rozdzielczej ..	78
Schówek w desce rozdzielczej ..	79
Uchwyty na napoje	79
Przedni schówek	80
Konsola sufitowa	80
Schówek pod fotelem	80
Schówek nad kabiną	81
Przestrzeń bagażowa	81
Zaczepty stabilizacyjne	82
System organizacji przestrzeni bagażowej	83
Siatka zabezpieczająca	85
Kratka przestrzeni bagażowej ...	86
Trójkąt ostrzegawczy	86
Apteczka pierwszej pomocy	86
Gaśnica	87
Bagażnik dachowy	87
Informacje dotyczące przewo- żenia bagażu	87

Schowki

⚠ Ostrzeżenie

Nie przechowywać ciężkich lub ostrych przedmiotów w schowkach. W przeciwnym razie w przypadku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku przedmioty wyrzucone do wnętrza kabiny mogą spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących pojazdem.

Schówek w desce rozdzielczej

W desce rozdzielczej znajdują się schowki, kieszenie i tacki.



Na górze deski rozdzielczej mogą znajdować się schowki.

Uchwyt na dokumenty



Wysunąć uchwyt na dokumenty z deski rozdzielczej, ciągnąc do tyłu jego podstawę, a następnie obrócić go w dół.

W celu złożenia unieść podstawę, aż będzie ustawiona poziomo, a następnie wsunąć do końca.

Tacka



Nacisnąć z przodu, aby otworzyć.
Nie kłaść na stoliku twardych ani ciężkich przedmiotów.

Schówek w desce rozdzielczej



W zależności od wersji pociągnąć za uchwyt lub nacisnąć przycisk, aby otworzyć schówek w desce rozdzielczej.

Podczas jazdy schówek musi być zamknięty.

W niektórych wersjach schówek w desce rozdzielczej jest wentylowany.
Chłodzenie schowka ⇨ 248.

Uchwyty na napoje

Uchwyty na napoje znajdują się na obu końcach deski rozdzielczej oraz centralnie w dolnej części deski rozdzielczej.



Nacisnąć z przodu, aby otworzyć.

Dodatkowe uchwyty na napoje mogą się znajdować w tylnej części przedniego środkowego fotela pasażera.

Składanie oparcia fotela pasażera ⇨ 80.

W zależności od modelu, uchwyty na napoje mogą także znajdować się w dolnej przedniej części foteli tylnych.

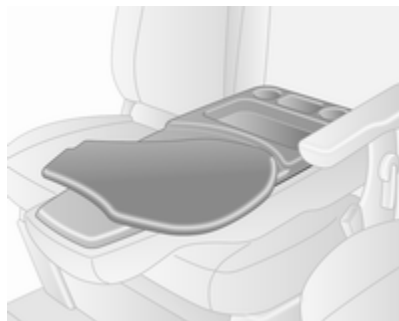
Uchwyty na napoje mogą służyć również jako podstawy dla przenośnej popielniczki ⇨ 96.

Przedni schowek

W zależności od modelu, na przegrodzie kabiny mogą znajdować się wieszaki na ubrania lub kieszenie siatkowe.

Kieszenie przednich drzwi zawierają uchwyty na napoje.

Składane oparcie przedniego środkowego fotela pasażera



Przed złożeniem oparcia przedniego środkowego fotela pasażera do pozycji poziomej należy pociągnąć dźwignię zwalniającą oparcie w kierunku przodu pojazdu.

W tylnej części oparcia znajdują się schowki, uchwyty na napoje i obrotowa taca, na której można pisać lub położyć dokumenty.

Przed pociągnięciem dźwigni zwalniającej i podniesieniem oparcia ustawić tacę obrotową w pierwotnym położeniu.

Konsola sufitowa



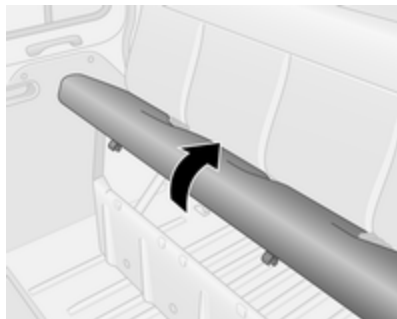
Całkowite obciążenie tych schowków nie może przekraczać 5 kg.

Schówek pod fotelem



Aby uzyskać dostęp do schowka pod fotelem, pociągnąć siedzisko fotela pasażera w przód za dwie taśmy.

Kanapa tylna



Podnieść podstawę fotela z przodu i zdjąć, aby uzyskać dostęp do schowka pod kanapą.

W zależności od modelu, siedzenia w kanapie mogą także być wyposażone w schowki w dolnej przedniej części oraz w kieszeń siatkową po zewnętrznej stronie siedzenia.

Schowek nad kabiną



Całkowite obciążenie schowka nie może przekraczać 35 kg.

Tylny schowek

Kombi, bus

Przedmioty można przewozić w schowkach górnych znajdujących się nad tylnymi fotelami pasażerów.

Całkowite obciążenie nie może przekraczać 20 kg przy równomiernym rozłożeniu ładunku.

Przestrzeń bagażowa

⚠ Ostrzeżenie

Należy zawsze upewniać się, że ładunek w pojeździe jest bezpiecznie umocowany. W przeciwnym wypadku przedmioty mogą przemieszczać się wewnątrz pojazdu, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie ładunku bądź samochodu.

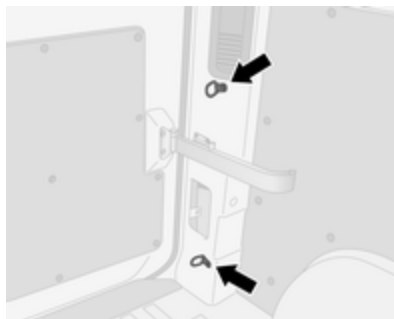


Uchwyty – umiejscowione przy drzwiach tylnych i bocznych drzwiach przesuwnych – ułatwiają wchodzenie i wychodzenie z przedziału ładunkowego.

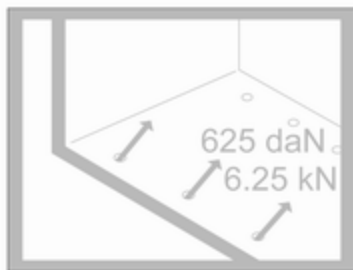
Zaczepty stabilizacyjne



Zaczepty stabilizacyjne w przestrzeni bagażowej umożliwiają zamocowanie ładunku za pomocą pasów mocujących lub siatki.



Zaczepty stabilizacyjne mogą być umieszczone na podłodze pojazdu i / lub na ścianie bocznej. Liczba i umiejscowienie zaczeptów stabilizacyjnych zależą od pojazdu.



Maksymalna siła działająca na zaczepty nie powinna przekraczać 625 daN/6,25 kN/6250 N.

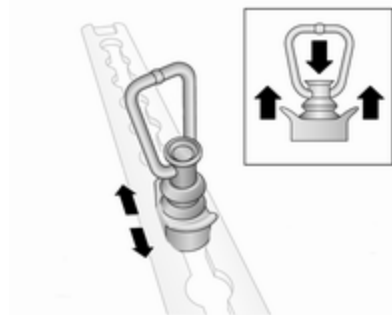
W zależności od kraju maksymalna siła (np. 500 daN/5 kN/5000 N) może być podana na etykiecie.

Uwaga

Dane zamieszczone na etykiecie mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 87.

Demontowane zaczepty stabilizacyjne



Demontowane zaczepy stabilizacyjne można przymocować do bocznych, podłogowych lub sufitowych prowadnic przedziału ładunkowego. Dodatkowe informacje można znaleźć w punkcie „System organizacji przestrzeni bagażowej” poniżej.

Aby zmienić położenie zaczepu, nacisnąć środkowy kołpak i przesunąć w wymaganą pozycję. Upewnić się, że zaczepy stabilizacyjne zatrzasnęły się prawidłowo w wycięciach.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 87.

System organizacji przestrzeni bagażowej

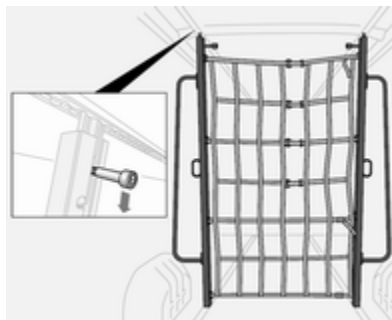
W zależności od pojazdu przedmioty w przestrzeni bagażowej można unieruchomić lub zabezpieczyć przed nadmiernym przemieszczaniem się przez przymocowanie odpowiedniego rozwiązania do organizacji przestrzeni bagażowej do bocznych, podłogowych lub sufitowych prowadnic przedziału

ładunkowego za pomocą demontowanych zaczepów stabilizacyjnych.

W zależności od wersji mogą być dostępne dolne i górne boczne prowadnice przedziału ładunkowego.

Ruchoma przegroda

Między podłogowymi i sufitowymi prowadnicami można zamocować ruchomą przegrodę.



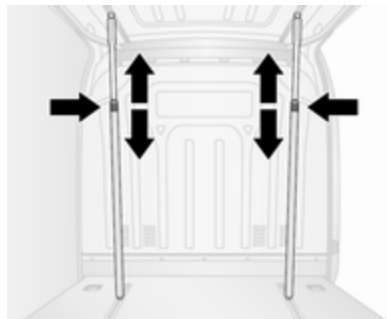
Aby przesunąć przegrodę, pociągnąć w dół zapadkę celem odblokowania i ustawić przegrodę stosownie do potrzeb. Zadbać o to, aby zapadka

była całkowicie zatrzaśnięta i aby przegroda znajdowała się w pozycji pionowej.

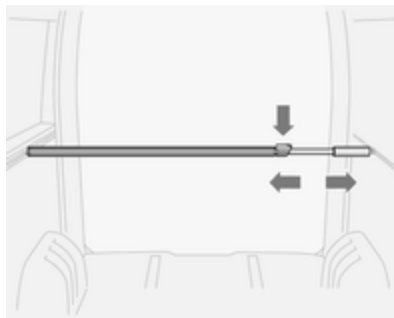


Nie używaną przegrodę należy przechowywać z boku przedziału ładunkowego.

Teleskopowe belki blokujące



Teleskopowe belki blokujące można zamocować pionowo do podłogowych i sufitowych prowadnic przedziału ładunkowego.



Teleskopowe belki blokujące można również zamocować poziomo do bocznych prowadnic przedziału ładunkowego.

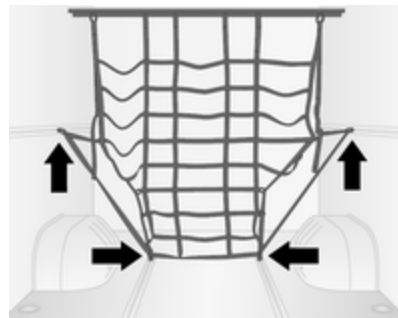
Przed załadunkiem pojazdu upewnić się, że belki blokujące są całkowicie zatrzaśnięte w prowadnicach przestrzeni ładunkowej.

Aby zwolnić belkę, należy wcisnąć blokadę, jednocześnie przesuwając belkę.

Maksymalne obciążenie bocznych prowadnic przestrzeni ładunkowej wynosi 100 daN/700 mm.

Zdolność blokowania: 300 kg.

Belka blokująca z siatką zabezpieczającą



Belkę blokującą można przymocować do górnych bocznych prowadnic przedziału ładunkowego. Aby zablokować belkę w wybranym położeniu, należy obrócić uchwyt. Upewnić się, że belka całkowicie się zatrzasnęła.

Następnie do bocznych i podłogowych prowadnic przedziału ładunkowego można przymocować zintegrowaną siatkę zabezpieczającą (patrz ilustracja).

Taśmy z blokadą zapadkową

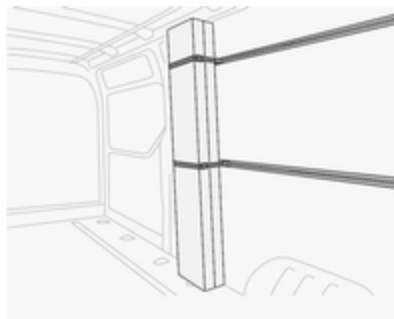
Za pomocą taśm z blokadą zapadkową można mocować przedmioty do demontowanych zaczepów stabilizacyjnych w bocznych lub podłogowych prowadnicach przedziału ładunkowego.



Maksymalne obciążenie podłogowych prowadnic przestrzeni ładunkowej wynosi 500 daN/700 mm.

Zdolność mocowania: 800 daN przy opasaniu.

Zdolność mocowania stalowych elementów mocujących: 170 daN w odciągu bezpośrednim.



Maksymalne obciążenie bocznych prowadnic przestrzeni ładunkowej wynosi 100 daN/700 mm.

Zdolność mocowania: 300 daN przy opasaniu.

Demontowane zaczepy stabilizacyjne ⇨ 82.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 87.

Siatka zabezpieczająca



Opuścić siatkę zabezpieczającą spod dachu i przymocować do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze pojazdu ⇨ 82.

Wyregulować napięcie pasów, tak aby upewnić się, że ładunek jest właściwie zabezpieczony.

Nie użytą siatkę zabezpieczającą należy przechowywać zamocowaną pod dachem.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 87.

Kratka przestrzeni bagażowej



Pojazdy z przegrodą kabiny wyposażoną w szybę mogą mieć metalową kratkę po stronie przestrzeni bagażowej.

Kratka zapewnia pasażerom ochronę przed przedmiotami wyrzuconymi z przestrzeni bagażowej w wyniku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku.



W niektórych wersjach szyby w drzwiach tylnych i w przesuwanych drzwiach bocznych także są wyposażone w osłony dla dodatkowej ochrony i bezpieczeństwa.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 87.

Trójkąt ostrzegawczy

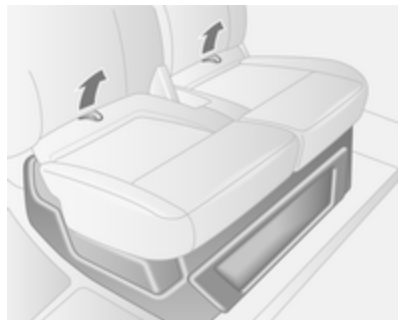
Trójkąt ostrzegawczy można schować pod przednimi fotelami.

Schówek pod fotelem ⇨ 80.

Apteczka pierwszej pomocy

Na konsoli sufitowej może znajdować się naklejka potwierdzająca, że pojazd jest wyposażony w apteczkę pierwszej pomocy ⇨ 80.

Apteczkę pierwszej pomocy można schować pod przednimi fotelami.



Aby uzyskać dostęp, za pomocą dwóch taśm pociągnąć siedzisko do przodu.

Schówek pod fotelem ⇨ 80.

W niektórych wersjach apteczka pierwszej pomocy może znajdować się w przestrzeni między fotelami przednimi lub w konsoli sufitowej.

Gaśnica

Na konsoli sufitowej może znajdować się naklejka potwierdzająca, że pojazd jest wyposażony w gaśnicę ⇨ 80.

Gaśnicę można schować pod przednimi fotelami. Aby uzyskać dostęp, za pomocą dwóch taśm pociągnąć siedzisko do przodu.

Schówek pod fotelem ⇨ 80.

W niektórych wersjach gaśnica może znajdować się w przestrzeni między fotelami przednimi.

Dodatkowa gaśnica może być umiejscowiona w panelu drzwi przednich lub w przestrzeni bagażowej.

Bagażnik dachowy

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania uszkodzeniom dachu, zaleca się stosowanie bagażników dachowych przeznaczonych specjalnie do tego modelu samochodu.

Przestrzegać instrukcji montażowych producenta i zdejmować bagażnik dachowy, gdy nie jest używany.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu

- Ciężkie przedmioty powinny być równomiernie rozłożone i jak najbardziej wysunięte do przodu. Jeśli przedmioty takie są układane piętrowo, najcięższe powinny zostać umieszczone na spodzie.
 - Przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych ⇨ 82.
 - Przedmioty należy unieruchomić lub zabezpieczyć przed nadmiernym przemieszczaniem się przez przymocowanie opcjonalnych rozwiązań do organizacji przestrzeni bagażowej do prowadnic przedziału ładunkowego za pomocą demontowanych zaczepów stabilizacyjnych.
- System organizacji przestrzeni bagażowej ⇨ 83.

- Drobne przedmioty należy zabezpieczać przed przemieszczaniem się w przestrzeni bagażowej.
- Przewożony ładunek nie może utrudniać posługiwania się pedałami, hamulcem postojowym i dźwignią zmiany biegów ani ograniczać swobody ruchu kierowcy. W kabinie samochodu nie wolno przewozić jakichkolwiek niezabezpieczonych (nieprzytwierdzonych) przedmiotów.
- Nie wolno jeździć z otwartą klapy tylną. Ponadto tablica rejestracyjna samochodu jest dobrze widoczna i właściwie podświetlona tylko przy zamkniętych drzwiach.

Ostrzeżenie

Należy zawsze upewniać się, że ładunek w pojeździe jest bezpiecznie umocowany. W przeciwnym wypadku przedmioty mogą przemieszczać się

wewnątrz pojazdu, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie ładunku bądź samochodu.

- Ładowność jest różnicą pomiędzy dopuszczalną masą całkowitą (patrz tabliczka identyfikacyjna ⇨ 356) a masą własną pojazdu gotowego do drogi.
W celu obliczenia ładowności należy wpisać dane samochodu w tabelę mas na początku podręcznika.
Zgodnie z wymogami UE masa własna obejmuje szacunkową masę kierowcy (68 kg), bagażu (7 kg) i wszystkich płynów (zbiornik paliwa napełniony w 90%).
Wypożyczenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.
- Przewożenie bagażu na dachu zwiększa wrażliwość samochodu na boczne podmuchy wiatru i pogarsza jego właściwości jezdne na skutek podwyższenia środka ciężkości. Ładunki należy

rozłożyć równomiernie i zabezpieczyć pasami. Dostosować ciśnienie w ogumieniu i prędkość jazdy do warunków obciążenia. Okresowo sprawdzać i napinać pasy zabezpieczające.

Nie przekraczać prędkości 120 km/h.

- Dopuszczalne obciążenie (w tym masa bagażnika dachowego) standardowych wersji dachu wynosi 200 kg. Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

Wskaźniki i przyrządy

Elementy sterujące 90

Regulacja położenia
kierownicy 90

Elementy sterujące na kole
kierownicy 90

Sygnal dźwiękowy 91

Elementy sterujące na kolumnie
kierownicy 91

Wycieraczki i spryskiwacze
przedniej szyby 91

Temperatura zewnętrzna 93

Zegar 93

Gniazdko zasilania 94

Ładowanie indukcyjne 95

Zapalnicza 96

Popielniczki 96

Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki 97

Zestaw wskaźników 97

Prędkościomierz 97

Licznik przebiegu całkowitego ... 97

Licznik przebiegu dziennego 98

Obrotomierz 98

Wskaźnik poziomu paliwa 98

Wskaźnik AdBlue 99

Wskaźnik temperatury płynu
chłodzącego 99

Wyświetlacz serwisowy 99

Wyświetlacz skrzyni biegów ... 100

Lampki kontrolne 101

Kierunkowskazy 104

Lampka kontrolna pasa
bezpieczeństwa 104

Poduszki powietrzne i
napinacze pasów
bezpieczeństwa 104

Wyłączanie poduszek
powietrznych 105

Układ ładowania akumulatora . 105

Lampka kontrolna silnika 105

Wskaźnik wymaganego
przeglądu 106

Wyłączenie silnika 106

Układ hamulcowy 106

Hamulec postojowy 106

Układ ABS 106

Zmiana biegu 107

Wspomaganie układu
kierowniczego o regulowanej
sile 107

System ostrzegania o
opuszczeniu pasa ruchu 107

Układ stabilizacji toru jazdy 107

Temperatura płynu
chłodzącego 107

Podgrzewanie wstępne silnika 108

AdBlue 108

Układ monitorowania ciśnienia
w oponach 108

Ciśnienie oleju silnikowego 109

Niski poziom paliwa 109

System stop-start 109

Światła zewnętrzne 110

Światła mijania 110

Światła drogowe 110

Funkcja doświetlania światłami
drogowymi 110

Przednie światła
przeciwmgienne 110

Tylne światło przeciwmgienne .. 110

Automatyczna kontrola
prędkości 110

Wspomaganie hamowania
awaryjnego 110

Ostrzeżenie o prędkości 111

Ograniczenie prędkości jazdy . 111

Tachograf 111

Sygnalizator otwartych drzwi ... 111

Wyświetlacze 111

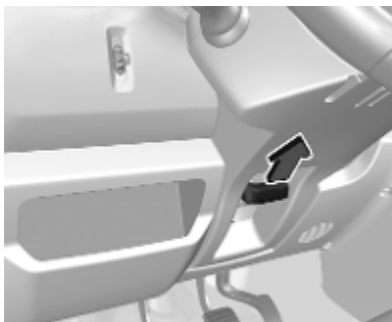
Wyświetlacz informacyjny
kierowcy 111

Wyświetlacz informacyjny 112

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu	113
Ostrzeżenia akustyczne	113
Komputer pokładowy	115
Tachograf	116

Elementy sterujące

Regulacja położenia kierownicy



Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Elementy sterujące na kole kierownicy



Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kierownicy można obsługiwać układ automatycznej kontroli prędkości i ogranicznik prędkości.

Automatyczna kontrola prędkości ⇨ 280.

Ogranicznik prędkości ⇨ 283.

Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

Sygnał dźwiękowy można włączyć niezależnie od położenia wyłącznika zapłonu.

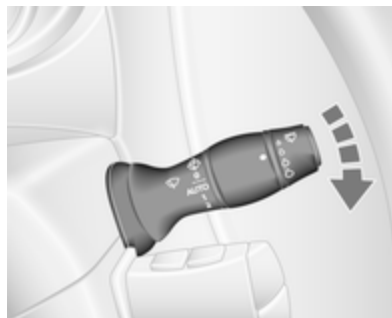
Elementy sterujące na kolumnie kierownicy

System Infotainment można obsługiwać również za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kolumnie kierownicy.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu Infotainment.

Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

Wycieraczki przedniej szyby



0	: wyłączone
 /	: praca przerywana lub
AUTO	praca automatyczna sterowana czujnikiem deszczu
1	: praca powolna
2	: praca szybka

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

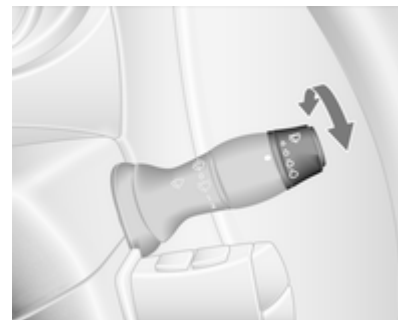
Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

Uwaga

W trakcie podróży prędkość wycieraczek jest zmniejszana automatycznie, gdy pojazd jest zatrzymany. Gdy pojazd rusza, zostaje przywrócona wybrana prędkość wycierania, chyba że przestawiono dźwignię wycieraczek.

Regulacja częstotliwości pracy wycieraczek

 : praca przerywana



Obrócić pokrętkę regulacyjną w celu wyregulowania częstotliwości pracy wycieraczek:

dłuższa przerwa	: obrócić pokrętkę regulacyjną w dół
krótsza przerwa	: obrócić pokrętkę regulacyjną w górę

Automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu

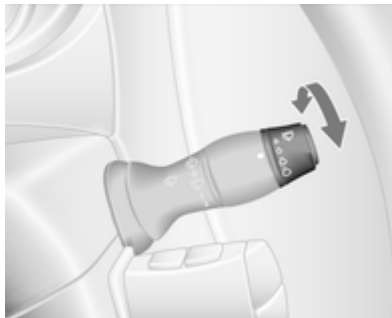
AUTO : automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu

Czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie samochodu, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość pracy wycieraczek.

Uwaga

W trudnych warunkach pogodowych, na przykład w przypadku mgły lub opadów śniegu, tryb automatycznej pracy wycieraczek sterowanej czujnikiem deszczu może być niedostępny. W razie potrzeby wybrać inny tryb pracy wycieraczek.

Regulacja czułości czujnika deszczu



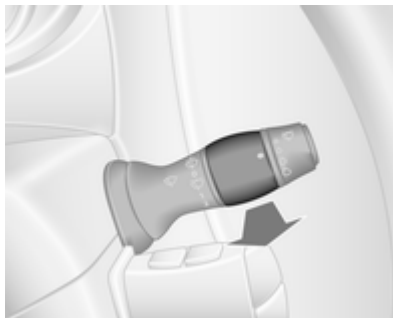
Aby dostosować czułość układu, obrócić pokrętkę regulacyjną:

niższa czułość	: obrócić pokrętkę regulacyjną w dół
wyższa czułość	: obrócić pokrętkę regulacyjną w górę



Czujnik należy utrzymywać w czystości i nie dopuszczać do oblodzenia.

Spryskiwacz przedniej szyby

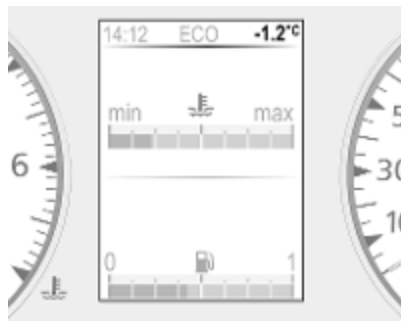


Pociągnąć dźwignię. Szyba przednia zostaje spryskana płynem.

krótkie pociągnięcie : wycieraczka wykona jeden cykl pracy

długie pociągnięcie : wycieraczka wykona kilka cykli pracy

Temperatura zewnętrzna



Temperatura zewnętrzna jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy lub na wyświetlaczu informacyjnym. Spadek

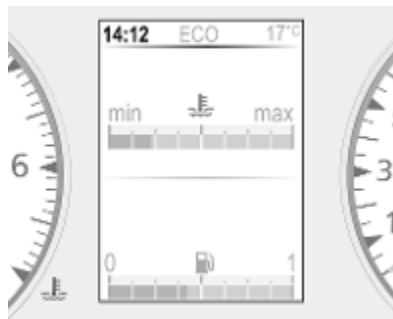
temperatury sygnalizowany jest natychmiast, a jej wzrost z pewnym opóźnieniem.

Gdy temperatura zewnętrzna wynosi od -3 °C do 3 °C, wskazanie °C miga na wyświetlaczu, ostrzegając o możliwości oblodzenia jezdni.

⚠ Ostrzeżenie

Jezdnia może być oblodzona nawet wówczas, gdy wyświetlacz pokazuje temperaturę kilku stopni powyżej 0 °C.

Zegar

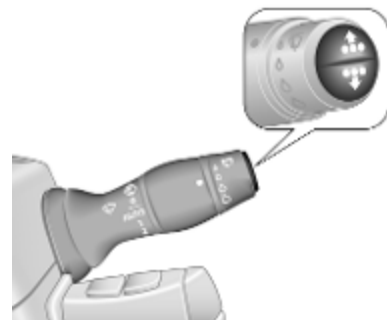


W zależności od wersji pojazdu, aktualna godzina i/lub data są widoczne na wyświetlaczu informacyjnym ⇨ 112 lub na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 111.

Ustawianie daty i godziny na wyświetlaczu informacyjnym

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu Infotainment.

Ustawianie godziny na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy



W celu wyświetlenia zegara należy kilka razy nacisnąć przycisk na końcu dźwigni wycieraczek.

- Nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków, aż zacznie migać wskazanie godzin.
- Nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków, aby ustawić godzinę.
- Począkać, aż zacznie migać wskazanie minut.
- Nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków, aby ustawić minuty.
- Zaczekać przed wybraniem innej funkcji.

Gniazdko zasilania



Gniazdko zasilania 12 V znajdują się na górze deski rozdzielczej lub obok dźwigni zmiany biegów.



W niektórych pojazdach dodatkowe gniazdko może znajdować się w tylnej części pojazdu.

Gdy silnik nie pracuje, do gniazdek nie należy podłączać urządzeń elektrycznych, ponieważ grozi to rozładowaniem akumulatora pojazdu. Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdko wynosi 120 W.

⚠ Niebezpieczeństwo

Aby uniknąć pożaru w przypadku, gdy jednocześnie używanych jest kilka gniazdek, całkowita moc pobierana przez podłączone akcesoria nie może przekraczać 180 W.

Przy wyłączonym zapłonie gniazdko może być pozbawione zasilania.

Ponadto gniazdko może zostać wyłączone w przypadku niskiego napięcia akumulatora.

Podłączane urządzenia muszą być zgodne z wymaganiami normy DIN VDE 40 839 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Przestroga

Nie podłączać żadnych urządzeń dostarczających prąd elektryczny, takich jak ładowarki elektryczne lub akumulatory.

Zastosowanie nieodpowiednich wtyków może spowodować uszkodzenie gniazdek.

Gniazdo USB



W module systemu audio-nawigacyjnego lub na desce rozdzielczej znajduje się gniazdo

USB Ψ służące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio oraz ładowania urządzeń.



Uwaga

Gniazda muszą być zawsze czyste i suche.

Gniazdo AUX, gniazdo karty SD – patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Ładowanie indukcyjne

Δ Ostrzeżenie

Ładowanie indukcyjne może mieć ujemny wpływ na działanie wszczepionych rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. W stosownym przypadku, przed użyciem ładowarki indukcyjnej należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Δ Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem ładowania urządzenia mobilnego zdjąć wszelkie metalowe przedmioty z ładowarki, ponieważ mogłyby się one rozgrzać do wysokiej temperatury.



Aby można było naładować urządzenie, musi być włączony zapłon.

Aby naładować urządzenie przenośne:

1. Zdjąć wszystkie przedmioty z ładowarki.
2. Położyć urządzenie przenośne z wyświetlaczem skierowanym do góry na ładowarce w schowku.

Stan naładowania może być pokazywany na wyświetlaczu informacyjnym.

Indukcyjnie można ładować urządzenia przenośne kompatybilne ze standardami PMA lub Qi.

Niektóre urządzenia przenośne muszą być wyposażone w pokrywę tylną lub osłonę z wbudowanym uzwojeniem, aby można było je ładować indukcyjnie.

Futrał, w którym umieszczone jest urządzenie, może zakłócać ładowanie indukcyjne.

Jeśli urządzenie przenośne nie ładuje się prawidłowo, obrócić je o 180° i ponownie umieścić na ładowarce.

Zapalniczka



Wcisnąć wkład zapalniczeki. Po rozżarzeniu się spirali dopływ prądu zostanie automatycznie przerwany. Wyciągnąć zapalniczkę.

Popielniczki

Przestroga

Popielniczki służą wyłącznie do gromadzenia popiołu; nie należy do nich wrzucać łatwopalnych śmieci.

Przenośna popielniczka



Przenośna popielniczka do użytku wewnątrz samochodu. W celu użycia otworzyć pokrywkę.

Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki

Zestaw wskaźników

W niektórych wersjach samochodu po włączeniu zapłonu strzałki wskaźników na desce rozdzielczej wykonują pełny obrót (aż do położenia granicznego).

Prędkościomierz



Wskazuje prędkość jazdy samochodu.

Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości
↻ 111.

Ogranicznik prędkości ↻ 283.

Automatyczna kontrola prędkości
↻ 280.

Licznik przebiegu całkowitego



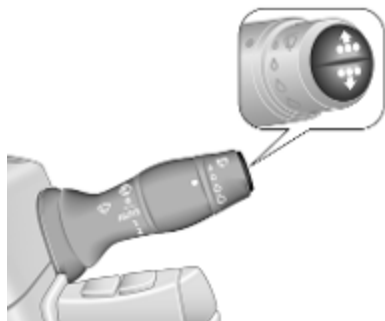
Wyświetla zarejestrowany przebieg w km.

Uwaga

Jeśli pojazd jest wyposażony w tachograf, całkowity przebieg może być pokazywany tylko na nim.

Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego wskazuje przebieg od ostatniego wyzerowania.



Aby wyzerować wskazanie, przy wyświetlonym liczniku przebiegu dziennego nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek, aż wyświetlana wartość zostanie wyzerowana.

Komputer pokładowy ⇨ 115.

Obrotomierz

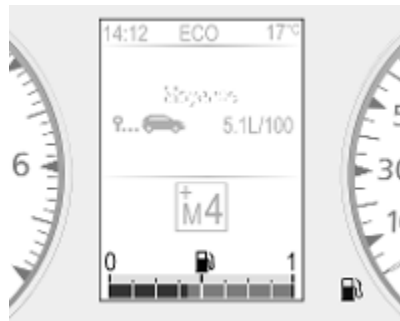


Wyświetla prędkość obrotową silnika. Silnik powinien na każdym biegu pracować z jak najniższą prędkością obrotową.

Przestroga

Strzałka obrotomierza nie powinna nigdy znajdować się w czerwonej strefie oznaczającej zbyt wysoką prędkość obrotową. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

Wskaźnik poziomu paliwa



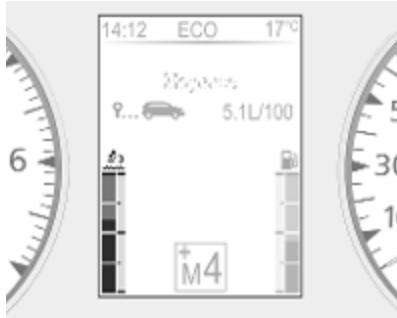
Pokazuje poziom paliwa w zbiorniku. W zależności od wyposażenia pojazdu może mieć różny wygląd. Gdy poziom paliwa w zbiorniku jest niski, zapala się lampka kontrolna i rozlega ostrzeżenie akustyczne. Niezwłocznie zatankować ⇨ 296.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Układ paliwowy silnika
wysokoprężnego odpowietrzanie
⇨ 311.

Ponieważ w zbiorniku zawsze znajduje się pewna ilość paliwa, przy tankowaniu można wlać jego mniejszą ilość, niż przewiduje to pojemność całkowita zbiornika.

Wskaźnik AdBlue

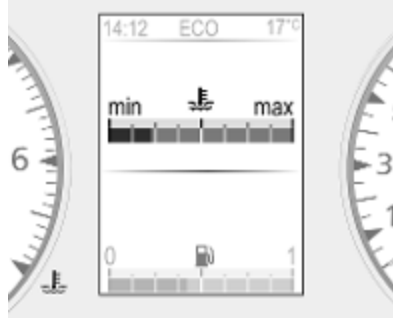


Wskaźnik AdBlue pokazuje aktualny poziom roztworu AdBlue w zbiorniku.

Gdy poziom w zbiorniku jest niski, zapala się lampka kontrolna  i rozlega ostrzeżenie akustyczne. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue aby zapobiec aktywowaniu blokady rozruchu silnika.

AdBlue ⇨ 262.

Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego



Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika.

lewa część skali	: temperatura robocza silnika nie została jeszcze osiągnięta
środkowa część skali	: normalna temperatura pracy silnika
prawa część skali	: temperatura jest zbyt wysoka

Lampka kontrolna  zapala się na czerwono, gdy temperatura jest zbyt wysoka ⇨ 107.

Jeśli lampka  świeci na czerwono razem z lampką STOP, możliwie jak najszybciej zatrzymać pojazd i wyłączyć silnik ⇨ 106.

Przestroga

W przypadku zbyt wysokiej temperatury płynu chłodzącego zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

Ze względów konstrukcyjnych wskaźnik temperatury silnika pokazuje temperaturę płynu chłodzącego tylko przy jego wystarczającym poziomie.

Wyświetlacz serwisowy

Wybrać stronę przeglądu serwisowego na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku. Naciśnąć i przytrzymać jeden

z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek przez około 5 sekund ➔ 115. Zostaje wyświetlona odległość i czas do następnego przeglądu. Następnie nacisnąć dolny przycisk, aby wyświetlić informacje dotyczące następnej wymiany oleju silnikowego.

Po włączeniu zapłonu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może zostać na chwilę wyświetlona odległość lub czas do następnego przeglądu. W zależności od warunków eksploatacyjnych częstotliwość pojawiania się informacji o wymaganym przeglądzie może się zmieniać.

Gdy do kolejnego przeglądu pozostaje mniej niż 1500 km lub 1 miesiąc, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat.

Gdy odległość spadnie do 0 km lub nadejdzie termin przeglądu, zaświeci się lampka kontrolna , a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat.

Samochód wymaga serwisowania. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

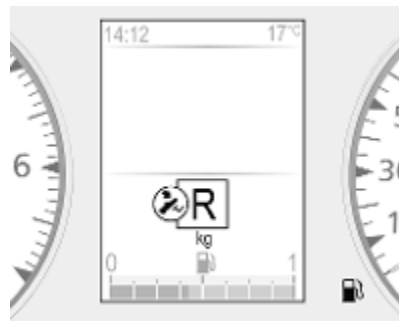
Wyzerowywanie wyświetlacza serwisowego

Po wykonaniu czynności serwisowych lub wymianie oleju silnikowego należy zresetować wartości: wybrać odpowiednie informacje na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund jeden z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek, aż przebieg wyświetli się na stałe. Komputer pokładowy ➔ 115.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy ➔ 111.

Informacje dotyczące czynności serwisowych ➔ 351.

Wyświetlacz skrzyni biegów



Na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się oznaczenie trybu pracy lub wybranego biegu manualno-automatycznej skrzyni biegów.

- R** : bieg wsteczny
- N** : położenie neutralne
- D** : tryb pracy automatycznej
- kg** : tryb jazdy z ładunkiem
-  : przypomnienie o naciśnięciu pedału hamulca
-  : układy elektroniczne skrzyni biegów

Manualno-automatyczna skrzynia biegów ➔ 271.

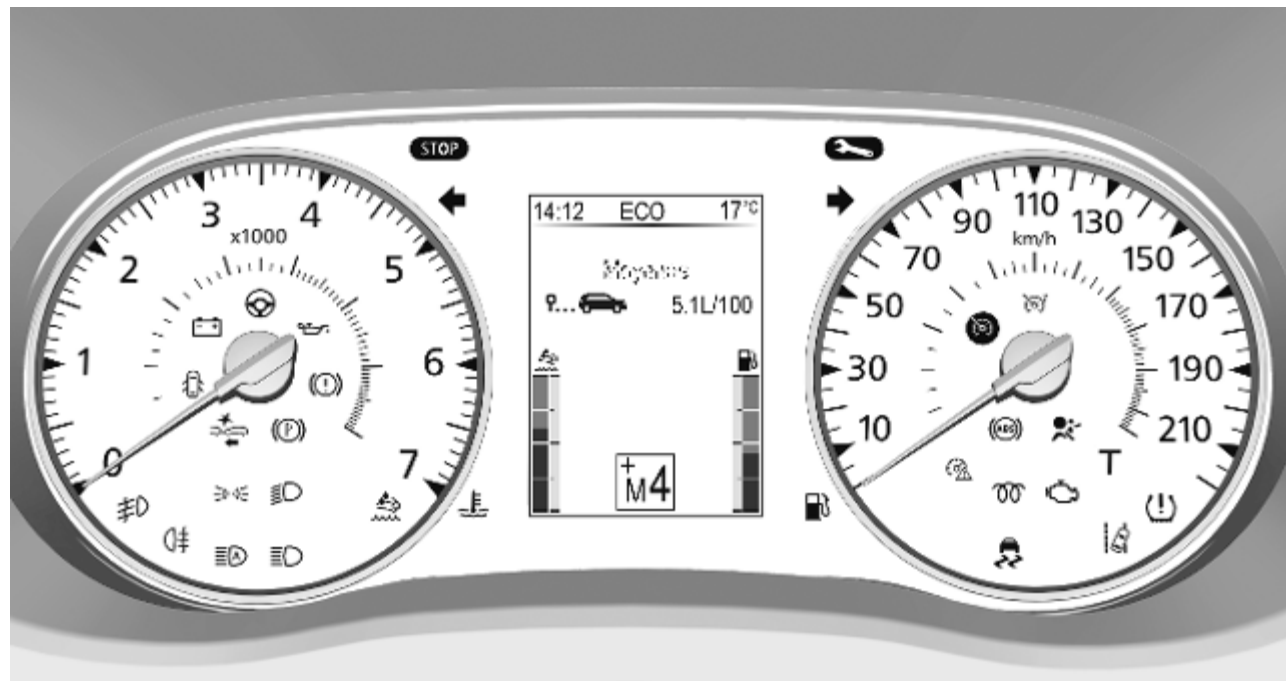
Lampki kontrolne

Nie wszystkie z opisanych w dalszej części tego rozdziału lampek kontrolnych występują w zakupionym samochodzie. Opis dotyczy wszystkich wersji deski rozdzielczej. Położenie lampek kontrolnych może się zmieniać, zależnie od wyposażenia pojazdu. W momencie włączania zapłonu na chwilę zapala się większość lampek kontrolnych w ramach testu.

Kolory lampek kontrolnych oznaczają:

- czerwony : niebezpieczeństwo,
 ważne przypomnienie
- żółty : ostrzeżenie, uwaga,
 usterka
- zielony : potwierdzenie włączenia
- niebieski : potwierdzenie włączenia
- biały : potwierdzenie włączenia

Lampki kontrolne na desce rozdzielczej



Lampki kontrolne na konsoli sufitowej



Przegląd

-  Kierunkowskazy ⇨ 104
-  Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa ⇨ 104
-  Poduszki powietrzne i napiacze pasów bezpieczeństwa ⇨ 104
-  Wyłączanie poduszek powietrznych ⇨ 105
-  Układ ładowania akumulatora ⇨ 105

-  Lampka kontrolna silnika ⇨ 105
-  Wskaźnik wymaganego przeglądu ⇨ 106
- STOP Wyłączenie silnika ⇨ 106
-  Układ hamulcowy ⇨ 106
-  Hamulec postojowy ⇨ 106
-  Układ ABS ⇨ 106
-  Zmiana biegu ⇨ 107
-  Wspomaganie układu kierowniczego o regulowanej sile ⇨ 107
-  System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu ⇨ 107
-  Układ stabilizacji toru jazdy ⇨ 107
-  Temperatura płynu chłodzącego ⇨ 107
-  Podgrzewanie wstępne silnika ⇨ 108
-  AdBlue ⇨ 108
-  Układ monitorowania ciśnienia w oponach ⇨ 108

-  Ciśnienie oleju silnikowego ⇨ 109
-  Niski poziom paliwa ⇨ 109
-  Funkcja Autostop (system stop-start) ⇨ 109
-  Wstrzymanie funkcji Autostop (system stop-start) ⇨ 109
-  Światła zewnętrzne ⇨ 110
-  Światła mijania ⇨ 110
-  Światła drogowe ⇨ 110
-  Funkcja doświetlania światłami drogowymi ⇨ 110
-  Przednie światła przeciwmgielne ⇨ 110
-  Tylne światła przeciwmgielne ⇨ 110
-  Automatyczna kontrola prędkości ⇨ 110
-  Wspomaganie hamowania awaryjnego ⇨ 110
-  Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości ⇨ 111

-  Automatyczna kontrola prędkości ⇨ 110, ogranicznik prędkości ⇨ 111
- T Tachograf ⇨ 111
-  Sygnalizator otwartych drzwi ⇨ 111

Kierunkowskazy

Lampka  miga w kolorze zielonym.

Lampka miga, gdy włączone są kierunkowskazy albo światła awaryjne.

Szybkie miganie: usterka kierunkowskazu lub związanego z nim bezpiecznika.

Włączenie kierunkowskazu jest sygnalizowane dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym. Podczas jazdy z przyciepą wysokość sygnału dźwiękowego jest inna.

Wymiana żarówek ⇨ 312.

Bezpieczniki ⇨ 320.

Kierunkowskazy ⇨ 121.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

Lampka  świeci lub miga na czerwono na konsoli sufitowej.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty, po przekroczeniu prędkości około 16 km/h lampka  zaczyna migać. Dodatkowo przez ok. 90 sekund słychać ostrzeżenie akustyczne.

W zależności od pojazdu lampka kontrolna miga, gdy pas bezpieczeństwa pasażera z przodu nie jest zapięty.

Po zapięciu pasa kontrolka zgaśnie.

Ostrzeżenie

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą. Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa ⇨ 61.

Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Kontrolka zapala się na chwilę po włączeniu zapłonu. Jeśli lampka w ogóle się nie zaświeci bądź nagle zaświeci się podczas jazdy, doszło do usterki w układzie poduszek powietrznych. Należy skorzystać z pomocy warsztatu. W razie wypadku układy te mogą nie zadziałać.

Zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej .

Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Napinacze pasów ⇨ 60.

Poduszki powietrzne ⇨ 64.

Wyłączanie poduszek powietrznych

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci się przez ok. 60 sekund po włączeniu zapłonu. Czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest włączona.

Lampka kontrolna  świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu i pozostaje zapalona, jeśli poduszka powietrzna pasażera została wyłączona ⇨ 69.

Niebezpieczeństwo

Użytkowanie aktywnej poduszki powietrznej pasażera z przodu w połączeniu z fotelikiem dziecięcym może spowodować uraz śmiertelny.

Osoby dorosłe podróżujące na miejscu pasażera z przodu w przypadku, gdy wyłączona jest poduszka powietrzna, mogą ulec urazowi śmiertelnemu.

Poduszki powietrzne ⇨ 64.

Napinacze pasów bezpieczeństwa
⇨ 60.

Wyłączenie poduszek powietrznych
⇨ 69.

Układ ładowania akumulatora

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Akumulator pojazdu nie jest ładowany. Mogło nastąpić przerwanie chłodzenia silnika. Moduł serwowymechizmu hamulca może nie funkcjonować wydajnie. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Lampka kontrolna silnika

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka w układzie kontroli emisji spalin. Może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Jeśli świecą lampki  i , możliwie jak najszybciej zatrzymać pojazd i wyłączyć silnik.

Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Lampka miga przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka grożąca uszkodzeniem katalizatora. Do czasu zgaśnięcia lampki należy unikać silnego wciskania pedału przyspieszenia. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Wskaźnik wymaganego przeglądu

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Samochód wymaga serwisowania.

Może palić się w połączeniu z inną kontrolką lub z komunikatem na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 111.

Świeci, jeśli wymagane jest czyszczenie filtra cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym i nie zostało przeprowadzone czyszczenie automatyczne ⇨ 261.

Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Wyłączenie silnika

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Możliwie jak najszybciej zatrzymać pojazd i wyłączyć silnik.

Może palić się w połączeniu z inną kontrolką lub z komunikatem na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 111.

Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Układ hamulcowy

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Lampka  świeci (ewentualnie razem z lampką  STOP), gdy poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski ⇨ 309 lub występuje usterka w układzie hamulcowym.

Ostrzeżenie

Zatrzymać samochód i pod żadnym pozorem nie kontynuować jazdy. Należy zwrócić się do warsztatu.

Układ hamulcowy ⇨ 274.

Hamulec postojowy

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka kontrolna  pozostaje zapalona przy zaciągniętym hamulcu postojowym i gaśnie po jego zwolnieniu ⇨ 275.

Układ ABS

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu. Gdy lampka  zgaśnie, układ jest gotowy do pracy.

Lampka świeci w czasie jazdy, gdy w układzie ABS występuje usterka. Układ hamulcowy nadal działa,

jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Układ ABS ⇨ 274.

Zmiana biegu

Lampka  lub  świeci na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Lampka zapala się, gdy zalecana jest zmiana biegu w celu obniżenia zużycia paliwa.

Tryb ECO ⇨ 251.

Wspomaganie układu kierowniczego o regulowanej sile

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Lampka świeci w czasie jazdy

W systemie wspomaganie układu kierowniczego występuje usterka.

Może świecić się razem z lampką kontrolną STOP.

Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Po wyłączeniu systemu lampka zapala się na stałe.

Gdy system wykrywa niezamierzoną zmianę pasa ruchu, pojawia się ostrzeżenie akustyczne i lampka .

Lampka  świeci na biało na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, gdy zapłon zostaje włączony i system jest gotowy do pracy.

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu ⇨ 293.

Układ stabilizacji toru jazdy

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Lampka miga podczas jazdy

Układ uaktywnił się. Może nastąpić redukcja mocy silnika i lekkie wyhamowanie samochodu ⇨ 278.

Lampka świeci w czasie jazdy

Układ nie jest dostępny.

Może świecić się razem z lampką kontrolną  ⇨ 106. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się również odpowiedni komunikat ⇨ 111.

ESC ⇨ 278.

Układ kontroli trakcji ⇨ 277.

Temperatura płynu chłodzącego

Lampka  świeci w kolorze niebieskim lub czerwonym.

Lampka zapala się na krótko na niebiesko po włączeniu zapłonu lub gdy temperatura silnika jest niska.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Jeśli lampka  świeci na czerwono (ewentualnie razem z lampką kontrolną ) zatrzymać pojazd i pozostawić silnik na biegu jałowym na 2 minuty. Lampka  powinna zgasać, w przeciwnym razie należy wyłączyć silnik.

Przestroga

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka.

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego ⇨ 307.

Jeśli w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość płynu, skorzystać z pomocy warsztatu.

Podgrzewanie wstępne silnika

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Włączone jest podgrzewanie wstępne. Układ ten włącza się, tylko gdy temperatura powietrza na zewnątrz jest niska.

AdBlue

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Niski poziom AdBlue. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue, aby zapobiec aktywowaniu blokady rozruchu silnika.

Lampka ta zapala się razem z lampką kontrolną  w celu zasygnalizowania usterki systemowej lub ostrzeżenia, że po przejechaniu określonej odległości nie będzie możliwe ponowne uruchomienie silnika. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może pojawić się odpowiedni komunikat ⇨ 111.

AdBlue ⇨ 262.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Lampka świeci

Doszło do spadku ciśnienia w oponie (lub oponach). Należy wtedy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie w oponach.

Gdy zostanie wykryte przebicie lub bardzo niskie ciśnienie powietrza w oponie, zapali się lampka kontrolna  razem z lampką  ⇨ 106, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się odpowiedni komunikat.

Lampka miga

Wystąpiła usterka w układzie. Po krótkim czasie lampka kontrolna zacznie świecić światłem ciągłym. Należy zwrócić się do warsztatu.

Gdy zostanie zamontowane koło bez czujnika ciśnienia (np. koło zapasowe), zapali się lampka kontrolna (⚠) razem z lampką ↗ 106, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się odpowiedni komunikat.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ↗ 329.

Ciśnienie oleju silnikowego

Lampka ⚠ świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się na krótko po włączeniu zapłonu.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Przestroga

Mogło nastąpić przerwanie smarowania silnika. Grozi to zatarciem silnika i/lub zablokowaniem kół napędzanych.

1. Wcisnąć pedał sprzęgła.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (lub w położeniu N).
3. Jak najszybciej zjechać z drogi, nie powodując zakłócenia ruchu drogowego.
4. Wyłączyć zapłon.

⚠ Ostrzeżenie

Przy wyłączonym silniku hamowanie oraz obracanie kierownicą wymaga znacznie większej siły. Uruchomienie funkcji Autostop nie powoduje wyłączenia modułu serwowymechizmu hamulca.

Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu przed zatrzymaniem pojazdu, ponieważ mogłoby to spowodować nieoczekiwane zablokowanie kierownicy.

Sprawdzić poziom oleju silnikowego ↗ 306.

Pozostawić silnik wyłączony i pozwolić na odholowanie pojazdu do warsztatu.

Niski poziom paliwa

Lampka ⚠ świeci w kolorze żółtym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Poziom paliwa w zbiorniku jest zbyt niski. Natychmiast zatankować.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Uzupełnianie paliwa ↗ 296.

Katalizator ↗ 262.

Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego ↗ 311.

System stop-start

⌘ zapala się, gdy funkcja Autostop jest wstrzymana z powodu niespełnienia określonych warunków.

Lampka  świeci, gdy działa funkcja Autostop.

Lampka  miga, jeśli pedał sprzęgła nie został zwolniony w wystarczającym stopniu.

System stop-start ⇨ 255.

Światła zewnętrzne

Lampka   świeci w kolorze zielonym.

Lampka jest zapalona, gdy są włączone światła pozycyjne ⇨ 117.

Światła mijania

Lampka   świeci lub miga w kolorze zielonym.

Lampka świeci

Lampka jest zapalona, gdy są włączone reflektory ⇨ 117.

Lampka miga

Wystąpiła usterka oświetlenia.

Światła drogowe

Lampka   świeci w kolorze niebieskim.

Lampka świeci, gdy włączone są światła drogowe oraz przy uaktywnianiu sygnału świetlnego ⇨ 118.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi

Lampka   świeci, gdy włączona jest funkcja doświetlania światłami drogowymi ⇨ 118.

Przednie światła przeciwmgielne

Lampka   świeci w kolorze zielonym.

Lampka świeci, gdy włączone są przednie światła przeciwmgielne ⇨ 122.

Tylne światło przeciwmgielne

Lampka   świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci, gdy włączone jest tylne światło przeciwmgielne ⇨ 122.

Automatyczna kontrola prędkości

  świecą na zielono.

Lampka   świeci w kolorze zielonym, gdy układ jest włączony.

Lampka   świeci w kolorze zielonym, gdy zapisana jest wartość prędkości.

Automatyczna kontrola prędkości ⇨ 280.

Wspomaganie hamowania awaryjnego

Lampka   świeci lub miga w kolorze czerwonym.

Lampka świeci

System został wyłączony lub wykryto usterkę.

Dodatkowo stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W przypadku usterki systemu skorzystać z pomocy warsztatu.

Lampka miga

Układ uaktywnił się.

W zależności od sytuacji pojazd może automatycznie hamować ze średnią lub dużą intensywnością.

Wspomaganie hamowania awaryjnego ⇨ 284.

Ostrzeżenie o prędkości

W zależności od pojazdu i kraju wskazanie  jest wyświetlane tak długo, jak długo prędkość przekracza wartość ustawioną.

Fabryczne ograniczenie prędkości maksymalnej

W zależności od wersji i kraju prędkość maksymalna jest ustawiona domyślnie.

W przypadku krótkiego przekroczenia ustalonego limitu prędkości jazdy ostrzeżenie akustyczne włączy się na 10 sekund.

Uwaga

W szczególnych okolicznościach (np. strome zbocza) prędkość pojazdu może przekroczyć określony limit.

Ogranicznik prędkości ⇨ 283.

Ograniczenie prędkości jazdy

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci, gdy układ jest włączony.

Ogranicznik prędkości ⇨ 283.

Tachograf

Lampka T świeci, gdy występuje usterka w systemie.

Tachograf ⇨ 116.

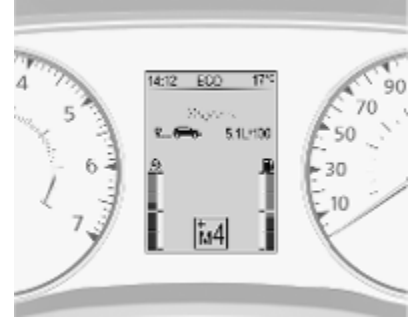
Sygnalizator otwartych drzwi

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

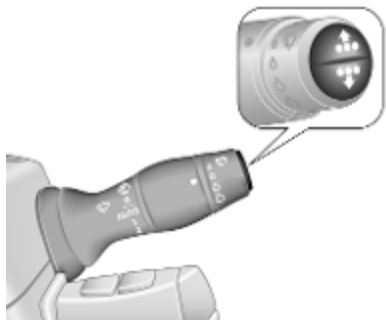
Świeci przy włączonym zapłonie, gdy otwarte są drzwi lub kłapa bagażnika.

Wyświetlacze

Wyświetlacz informacyjny kierowcy



Wyświetlacz informacyjny kierowcy znajduje się w zestawie wskaźników.



Zależnie od konfiguracji pojazdu, przy naciskaniu jednego z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek pojawiają się następujące elementy:

- temperatura zewnętrzna ⇨ 93
- zegar ⇨ 93
- licznik przebiegu całkowitego, licznik przebiegu dziennego ⇨ 97
- wskaźnik poziomu paliwa ⇨ 98
- wskaźnik AdBlue ⇨ 99
- wskaźnik temperatury płynu chłodzącego ⇨ 99
- wyświetlacz serwisowy ⇨ 99

- komunikaty dotyczące pojazdu ⇨ 113
- komputer pokładowy ⇨ 115
- wspomaganie hamowania awaryjnego ⇨ 284

Niektóre z wyświetlanych funkcji mogą się różnić w zależności od tego, czy pojazd znajduje się w ruchu czy jest zatrzymany. Niektóre funkcje są dostępne tylko podczas jazdy.

Wyświetlacz informacyjny

Środkowy wyświetlacz systemu audio-nawigacyjnego wyświetla czas (i / lub temperaturę zewnętrzną, w zależności od wersji) oraz przekazywane przez ten system informacje.

Nacisnąć , aby włączyć system audio-nawigacyjny. System włącza się też automatycznie w momencie włączenia zapłonu.

W zależności od wersji systemu audio-nawigacyjnego, obsługuje się go przy użyciu przycisków i pokręteł umieszczonych na panelu czołowym systemu, elementów sterujących na

kolumnie kierownicy, systemu rozpoznawania mowy (jeśli jest dostępny) lub ekranu dotykowego.

Obsługa ekranu dotykowego

Wybrać odpowiednią pozycję menu lub opcję, dotykając ekranu wyświetlacza palcem.

Dodatkowe informacje, patrz instrukcja obsługi systemu Infotainment.

Zarejestrowane dane podróży

Po wyłączeniu silnika na wyświetlaczu informacyjnym mogą zostać wyświetlone zarejestrowane dane ostatniej podróży.

Wyświetlają się następujące informacje:

- średnie zużycie paliwa
- licznik przebiegu dziennego
- oszczędzone paliwo w przeliczeniu na km

Jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję, na wyświetlaczu informacyjnym pokazywana jest wartość od 0 do 100, określająca oszczędność zużycia paliwa na

podstawie bieżącego stylu jazdy. Wyższa wartość wskazuje na większą oszczędność zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są też wskazówki umożliwiające obniżenie zużycia paliwa. Istnieje możliwość zapisania przebytych tras w pamięci systemu, dzięki czemu można porównać zużycie paliwa dla różnych podróży. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu

Komunikaty są wyświetlane na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, niekiedy wraz z ostrzeżeniem akustycznym. Komunikaty są wyświetlane w postaci tekstu. Postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

Komunikaty usterek

Wyświetlane wraz z zapaleniem się lampki kontrolnej . Prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności i skontaktować się z warsztatem.

W celu skasowania komunikatu usterki nacisnąć przycisk na końcu dźwigni wycieraczek. Po kilku sekundach komunikat może zniknąć samoczynnie, a wskazanie  pozostaje widoczne. Informacja o usterce zostanie następnie zapisana w układzie diagnostycznym.

Komunikaty ostrzegawcze

Te komunikaty mogą się pojawiać wraz z zapaleniem się lampki kontrolnej  lub w połączeniu z innymi komunikatami ostrzegawczymi, lampkami kontrolnymi lub sygnałem dźwiękowym. Niezwłocznie wyłączyć silnik i skontaktować się z warsztatem.

Ostrzeżenia akustyczne

Jeśli jednocześnie pojawi się kilka ostrzeżeń, rozlegnie się tylko jedno ostrzeżenie akustyczne.

Podczas uruchamiania silnika lub w trakcie jazdy

Ostrzeżenie akustyczne informujące o niezapięciu pasów bezpieczeństwa ma pierwszeństwo w stosunku do wszystkich innych ostrzeżeń tego typu.

- Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte ⇨ 61.
- Jeśli przekroczono określoną prędkość jazdy przy włączonym hamulcu postojowym ⇨ 275.

- Gdy układ ułatwiający parkowanie wykrył przeszkodę lub występuje usterka ⇨ 287.
- Jeśli pojazd jest wyposażony w manualno-automatyczną skrzynię biegów, a sprzęgło rozgrzało się do wysokiej temperatury ⇨ 271.
- Jeśli przekroczono ustalony limit prędkości jazdy ⇨ 97.
- Podczas zamykania elektrycznych drzwi przesuwnych ⇨ 32.
- Jeśli drzwi przesuwne są otwarte i hamulec postojowy jest zwolniony ⇨ 32.
- Podczas włączania i wyłączania funkcji monitorowania kąta nachylenia pojazdu ⇨ 39.
- Jeśli poziom AdBlue spadł poniżej określonej wartości lub występuje usterka ⇨ 262.
- Gdy system ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu wykrył niezamierzoną zmianę pasa ruchu oraz podczas aktywowania systemu ⇨ 293.

Po zaparkowaniu samochodu lub otwarciu drzwi kierowcy sygnalizują następujące sytuacje

- W wyłączniku zapłonu pozostawiono kluczyk.
- Pozostawiono włączone światła zewnętrzne ⇨ 117.
- W układzie centralnego zamka występuje usterka ⇨ 30.
- Jeśli pojazd jest wyposażony w manualno-automatyczną skrzynię biegów ⇨ 271, a nie jest włączony hamulec postojowy, nie wybrano położenia neutralnego lub nie wciśnięto pedału hamulca. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może również pojawić się odpowiedni komunikat ⇨ 111.
- Jeśli zewnętrzna klamka bocznych drzwi przesuwnych znajduje się w położeniu otwartym podczas odblokowywania pojazdu ⇨ 32.
- Jeśli hamulec postojowy nie jest włączony podczas naciskania przełącznika elektrycznych drzwi przesuwnych ⇨ 32.

- Jeśli elektryczne drzwi przesuwne zostaną zablokowane od środka przy aktywnej blokadzie tylnych drzwi ⇨ 32.
- Jeśli silnik jest w trybie Autostop, ale nie jest wyłączony. System stop-start ⇨ 255.

Komputer pokładowy

Komputer pokładowy umożliwia dostęp do danych dotyczących jazdy, które są nieustannie gromadzone i przetwarzane elektronicznie.

Zależnie od pojazdu, przy naciskaniu jednego z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek można wybrać następujące funkcje ⇨ 111:

- licznik przebiegu całkowitego ⇨ 97
- licznik przebiegu dziennego ⇨ 98
- średnie zużycie paliwa
- chwilowe zużycie paliwa
- zasięg
- przejechana odległość
- średnia prędkość jazdy
- cyfrowe wskazanie prędkości
- temperatura płynu chłodzącego ⇨ 99
- zegar ⇨ 93
- odległość do następnego przeglądu ⇨ 99

- resetowanie ciśnienia w oponach ⇨ 329
- ustawienia
- komunikaty informacyjne i dotyczące usterek ⇨ 113
- Zasięg na AdBlue

Średnie zużycie paliwa

Wartość wyświetlana jest po przejechaniu odległości 400 m.

Wyświetlana wartość średniego zużycia paliwa jest obliczana na podstawie przejechanej odległości i ilości paliwa zużytego od momentu ostatniego wyzerowania wskaźnika.

Chwilowe zużycie paliwa

Wartość wyświetlana jest po osiągnięciu prędkości 20 km/h.

Zasięg

Wartość wyświetlana jest po przejechaniu odległości 400 m.

Zasięg jest obliczany na podstawie aktualnej ilości paliwa w zbiorniku i średniego zużycia paliwa od momentu ostatniego wyzerowania wskaźnika.

Zasięg nie jest wyświetlany, gdy świeci się lampka kontrola  ⇨ 109.

Przejechana odległość

Wskazanie odległości przebytej od momentu ostatniego wyzerowania wskaźnika.

Średnia prędkość jazdy

Wartość wyświetlana jest po przejechaniu odległości 400 m.

Wskazanie średniej prędkości od momentu ostatniego wyzerowania.

Przerwy w podróży i inne sytuacje wymagające wyłączenia zapłonu nie są uwzględniane.

Zerowanie wskaźnika komputera pokładowego

W celu wyzerowania danych komputera pokładowego wybrać jedną z jego funkcji, a następnie

nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek.

Następujące wskazania komputera pokładowego mogą zostać wyzerowane:

- średnie zużycie paliwa
- przejechana odległość
- średnia prędkość jazdy

Komputer pokładowy zostanie wyzerowany automatycznie w momencie przekroczenia wartości maksymalnej dowolnego parametru.

Cyfrowe wskazanie prędkości

Cyfrowe wyświetlanie prędkości chwilowej.

Ustawienia

Nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków na końcu dźwigni wycieraczek przez około 5 sekund, aby wybrać język wyświetlacza.

Zasięg na AdBlue

Zasięg na AdBlue jest obliczany na podstawie aktualnej ilości AdBlue w zbiorniku i średniego zużycia AdBlue ⇨ 262.

Przerwa w dopływie prądu

W razie wystąpienia przerwy w dopływie prądu lub spadku napięcia akumulatora pojazdu zapisane wskazania komputera pokładowego zostaną utracone.

Tachograf



Tachograf obsługuje się zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi. Stosować się do przepisów dotyczących użytkowania.

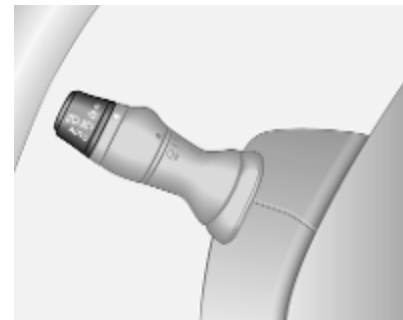
Oświetlenie

Światła zewnętrzne	117
Przełącznik świateł	117
Automatyczne sterowanie światłami	118
Światła drogowe	118
Funkcja doświetlania światłami drogowymi	118
Sygnał świetlny	120
Poziomowanie reflektorów	120
Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów	120
Światła do jazdy dziennej	121
Światła awaryjne	121
Kierunkowskazy	121
Przednie światła przeciwmgienne	122
Tylne światło przeciwmgienne ..	122
Światła cofania	122
Zaparovanie kloszy lamp	122
Oświetlenie wnętrza	123
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	123
Lampki do czytania	124

Funkcje układu oświetlenia	125
Oświetlenie asekuracyjne	125
Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem	125

Światła zewnętrzne

Przełącznik świateł



Obrócić zewnętrzny przełącznik świateł:

- O** : wyłączone
-  : światła pozycyjne
-  : reflektory
- AUTO** : automatyczne sterowanie światłami: reflektory włączają się i wyłączają automatycznie.

Lampka kontrolna świateł pozycyjnych  110.

Lampka kontrolna świateł mijania   110.

Lampka kontrolna świateł drogowych   110.

Boczne światła pozycyjne

Boczne światła pozycyjne włączają się razem z głównymi światłami pozycyjnymi.

Automatyczne sterowanie światłami



Gdy automatyczne sterowanie światłami jest włączone, podczas pracy silnika układ przełącza

między światłami do jazdy dziennej (jeśli są w wyposażeniu) a światłami mijania, w zależności od warunków oświetleniowych.

Ze względów bezpieczeństwa przełącznik świateł powinien zawsze pozostawać w położeniu **AUTO**.

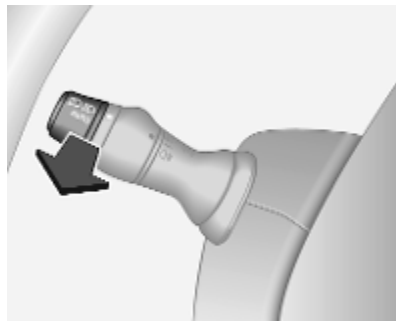
Światła do jazdy dziennej  121.

Automatyczne włączanie reflektorów

W przypadku słabych warunków oświetleniowych włączane są reflektory.

Reflektory włączane są także po aktywowaniu kilku cykli pracy wycieraczki przedniej szyby.

Światła drogowe



W celu przełączenia między światłami mijania i drogowymi pociągnąć dźwignię poza punkt oporu.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi

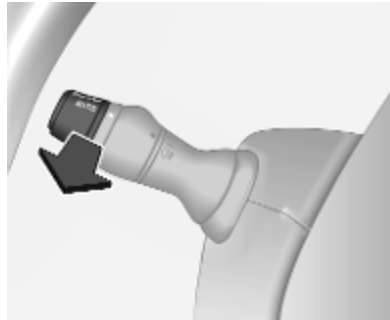
Funkcja ta automatycznie włącza światła drogowe w nocy, gdy prędkość pojazdu przekracza 45 km/h.

Światła te są automatycznie przełączane z powrotem na światła mijania, gdy:

- Kamera znajdująca się przy przedniej szybie wykryje światła samochodów nadjeżdżających z naprzeciwka lub poprzedzających.
- Występuje mgła lub opady śniegu.
- Jazda ma miejsce na terenie zabudowanym.

Gdy czynniki wykluczające znikają, układ przełącza z powrotem na światła drogowe.

Włączanie



Obrócić zewnętrzny przełącznik świateł na pozycję **AUTO**, a następnie pociągnąć dźwignię, aby włączyć funkcję doświetlania światłami drogowymi.

Lampka kontrolna  świeci światłem ciągłym w zestawie wskaźników, gdy włączona jest funkcja doświetlania, a niebieska lampka kontrolna 
↻ 110 świeci, gdy włączone są światła drogowe.

Lampka kontrolna  ↻ 110.

Uwaga

Korzystanie z układu nie zwalnia kierowcy od pełnej odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Wyłączanie

Ponownie pociągnąć dźwignię. Lampka kontrolna  powinna zgasnąć.

Funkcję doświetlania światłami drogowymi można też wyłączyć przez obrócenie zewnętrznego przełącznika świateł z pozycji **AUTO** lub wyłączenie zapłonu.

Uwaga

W niektórych wersjach układ można też wyłączyć za pomocą systemu audio-nawigacyjnego. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Informacje ogólne

Na działanie układu mogą mieć negatywny wpływ następujące czynniki:

- Ekstremalne warunki pogodowe, np. intensywne opady deszczu, śniegu lub gęsta mgła.
- Przesłonięcie obiektywu przedniej kamery lub szyby przedniej, np. przez przenośny system nawigacji.
- Niewykrucie świateł samochodów nadjeżdżających z naprzeciwka lub poprzedzających.
- Nieprawidłowe ustawienie reflektorów.
- Dodatkowo różne powierzchnie odbłaskowe mogą uniemożliwić układowi wykrycie innych pojazdów.

Sygnal świetlny

Aby włączyć sygnal świetlny, pociągnąć krótko dźwignię bez pokonywania punktu oporu.

Światła drogowe ⇨ 118.

Poziomowanie reflektorów

Ręczne poziomicowanie reflektorów



Przy włączonych światłach mijania dostosować poziom reflektorów do obciążenia pojazdu, aby zapobiec oślepieniu kierowców jadących z naprzeciwka.

Obrócić pokrętkę w sugerowane położenie:

- 0 : tylko kierowca
- 2 : zajęte fotele przednie i obciążenie do maksymalnej dopuszczalnej masy
- 3 : tylko kierowca i obciążenie do maksymalnej dopuszczalnej masy

Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów

Asymetryczne światła zapewniają lepszą widoczność pobocza drogi po stronie pasażera.

Jednak podczas jazdy w krajach, w których jeździ się po przeciwnej stronie jezdni, wymagane jest dostosowanie świateł samochodu, aby zapobiec oślepieniu kierowców jadących z naprzeciwka.



Otworzyć pokrywę silnika i wyregulować obydwa reflektory śrubokrętem, obracając śrubę o ćwierć obrotu w kierunku -. Aby ustawić reflektory w położeniu standardowym, obrócić śrubę o ćwierć obrotu w kierunku +.

Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej poprawiają widoczność samochodu w trakcie dnia.

Światła włączają się automatycznie po włączeniu zapłonu.

Jeśli pojazd jest wyposażony w funkcję automatycznego sterowania światłami, system automatycznie przełącza między światłami do jazdy dziennej a reflektorami w zależności od warunków oświetlenia zewnętrznego.

Automatyczne sterowanie światłami
↗ 118.

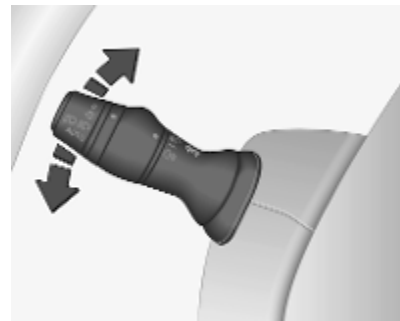
Światła awaryjne



Włączane przez naciśnięcie .

W przypadku gwałtownego hamowania światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Nacisnąć , aby je wyłączyć.

Kierunkowskazy



w górę : prawe kierunkowskazy
w dół : lewe kierunkowskazy

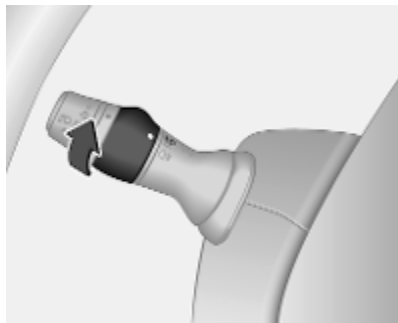
Przy przesuwaniu dźwigni można wyczuć punkt oporu.

Aby włączyć kierunkowskaz na stałe, należy przesunąć dźwignię poza punkt oporu. Kierunkowskaz jest wyłączany automatycznie po obrocie kierownicy w przeciwnym kierunku lub ręcznym przesunięciu dźwigni z powrotem do pozycji neutralnej.

Aby włączyć kierunkowskaz na chwilę, nacisnąć i przytrzymać dźwignię bezpośrednio przed punktem oporu. Światła kierunkowskazu będą migać do czasu zwolnienia dźwigni.

Aby aktywować trzy błysnięcia kierunkowskazów, lekko nacisnąć dźwignię bez pokonywania punktu oporu.

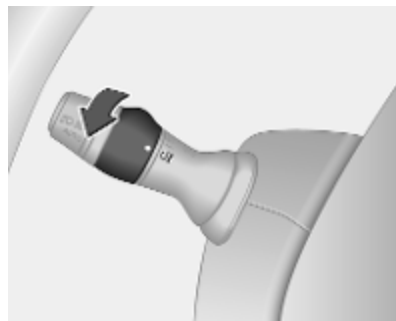
Przednie światła przeciwmgielne



Ustawić wewnętrzny przełącznik w położenie $\rightarrow$ i zwolnić.

Przednie światła przeciwmgielne można włączyć przy uruchomionym silniku i włączonych reflektorach.

Tylne światło przeciwmgielne



Ustawić wewnętrzny przełącznik w położenie $\rightarrow$ i zwolnić.

Tylne światło przeciwmgielne można włączyć przy uruchomionym silniku i włączonych reflektorach.

Światła cofania

Światła cofania zapalają się po wybraniu biegu wstecznego przy włączonym zapłonie.

Zaparowanie kloszy lamp

Przy złej, wilgotnej pogodzie i niskiej temperaturze zewnętrznej powierzchnie wewnętrzne kloszy lamp i reflektorów mogą na krótko ulec zaparowaniu. Zaparowanie takie szybko ustępuje samoistnie. Proces ten można jednak przyspieszyć, włączając reflektory.

Oświetlenie wnętrza

Oświetlenie wnętrza włącza się po odblokowaniu pojazdu nadajnikiem zdalnego sterowania lub otwarciu drzwi przednich.

Oświetlenie wnętrza wyłącza się z pewnym opóźnieniem po zamknięciu drzwi lub natychmiast po włączeniu zapłonu.

Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny



położenie środkowe	: automatyczne włączanie i wyłączanie
nacisnąć	: włączone
nacisnąć 0	: wyłączone

Oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny

Kombi, bus

W tylnym przedziale pasażerskim umieszczone są lampki dolne i górne, włączane przy otwarciu drzwi.



Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć lampki.

Lampki do czytania ↗ 124.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej

Oświetlenie przestrzeni bagażowej można ustawić w taki sposób, aby włączało się w chwili otwarcia drzwi bocznych lub tylnych lub pozostawało przez cały czas włączone.

W położeniu środkowym przełącznika lampka działa jako oświetlenie wnętrza.



- po naciśnięciu lewej strony przełącznika: zawsze włączone
- po naciśnięciu prawej strony przełącznika: zawsze wyłączone



Do jego obsługi służy przełącznik :

- zawsze włączone
- włączone, gdy drzwi są odblokowane i otwarte
- zawsze wyłączone

Oświetlenie wnętrza wyłącza się z pewnym opóźnieniem po zamknięciu drzwi lub natychmiast po włączeniu zapłonu.

Lampki do czytania

Przednia lampka do czytania



nacisnąć  : włączone

nacisnąć 0 : wyłączona

Tylne lampki do czytania

Kombi, bus



Każdą lampkę do czytania można oddzielnie włączać, wyłączać i ustawiać w wymaganym kierunku.

nacisnąć I : włączone

nacisnąć 0 : wyłączona

Lampki oświetlenia wnętrza ↪ 123.

Funkcje układu oświetlenia

Oświetlenie asekuracyjne



Po zaparkowaniu pojazdu i uaktywnieniu funkcji reflektory pozostają włączone przez około 30 sekund.

Uaktywnianie

1. Wyłączyć zapłon.
2. Przełącznik świateł w położeniu **O** lub **AUTO**.
3. Pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy.

Czynność tę można powtórzyć maksymalnie cztery razy.

Reflektory można wyłączyć od razu, przełączając przełącznik świateł w dowolne położenie, a następnie z powrotem w położenie **O** lub **AUTO**.

Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem

Aby zapobiegać rozładowywaniu akumulatora pojazdu przy wyłączonym zapłonie, niektóre lampki oświetlenia wnętrza mogą być automatycznie wyłączane po pewnym czasie.

System audio-nawigacyjny

Wprowadzenie	127
Informacje ogólne	127
Zabezpieczenie przed kradzieżą	129
Przegląd elementów sterujących	131
Obsługa	138
Przegląd obsługi dotykowej	147
Ustawienia barwy dźwięku	148
Ustawienia poziomu głośności	149
Ustawienia systemu	150
Radioodtwarzacz	156
Obsługa	156
Wyszukiwanie stacji	158
Listy automatycznie zapisanych stacji	160
System RDS (Radio Data System)	161
Nadawanie cyfrowego sygnału audio	164
Wejście AUX	165
Informacje ogólne	165
Obsługa	165

Gniazdo USB	167
Informacje ogólne	167
Odtwarzanie zapisanych plików audio	168
Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth	170
Informacje ogólne	170
Obsługa	170
Urządzenia zewnętrzne	176
Wyświetlanie zdjęć	176
Odtwarzanie filmów	176
Korzystanie z aplikacji na smartfony	177
Nawigacja	179
Informacje ogólne	179
Obsługa	182
Wprowadzanie punktu docelowego	195
Prowadzenie po trasie	202
Przegląd symboli	210
Rozpoznawanie mowy	210
Informacje ogólne	210
Elementy sterujące nawigacją ..	212
Elementy sterujące telefonem ..	213
Telefon	214
Informacje ogólne	214
Podłączanie	216

Podłączanie urządzeń przez Bluetooth	219
Połączenie alarmowe	222
Obsługa	223
Telefony komórkowe i radia CB	230

Wprowadzenie

Informacje ogólne

System Infotainment oferuje najnowocześniejsze rozwiązania w dziedzinie wyposażenia zapewniającego informacje i rozrywkę.

Radioodbiornik jest wyposażony w programowalne przyciski pamięci stacji radiowych dla zakresów FM, AM, a także DAB (w zależności od wersji).

Dodatkowo do systemu Infotainment można podłączać zewnętrzne urządzenia pamięci masowej, np. iPod, odtwarzacz MP3 lub kartę pamięci USB, bądź też przenośny odtwarzacz. Zewnętrzne urządzenia audio można podłączać również za pomocą łącza Bluetooth.

Cyfrowy procesor dźwięku posiada kilka zaprogramowanych ustawień korektora, które zapewniają optymalizację sygnału audio.

System nawigacyjny z dynamicznym planowaniem trasy niezawodnie prowadzi do wybranego celu, omijając korki oraz inne zakłócenia ruchu drogowego.

System Infotainment można też obsługiwać przy pomocy elementów sterujących na kierownicy lub systemu rozpoznawania mowy.

System Infotainment może być dodatkowo wyposażony w system głośnomówiący.

Dobrze zaprojektowane elementy sterujące i czytelne ekrany umożliwiają łatwą i intuicyjną obsługę systemu.

Uwaga

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis wszystkich opcji i funkcji udostępnianych przez różne systemy Infotainment. Niektóre opisy, w tym dotyczące wyświetlacza i funkcji menu, mogą nie dotyczyć posiadanego pojazdu ze względu na różnice pomiędzy poszczególnymi wariantami modelu, specyfikacje modelu dla

danego kraju, zainstalowane wyposażenie dodatkowe lub akcesoria.

Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

Ostrzeżenie

Podczas korzystania z systemu Infotainment należy zawsze bezpiecznie prowadzić pojazd.

W razie wątpliwości przed użyciem systemu Infotainment należy zatrzymać pojazd.

Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody

W przypadku słabego odbioru sygnału radiowego głośność jest automatycznie obniżana, aby zminimalizować wpływ zakłóceń na prowadzenie pojazdu.

Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszym podręczniku opisano elementy, w które może, lecz nie musi być wyposażony dany pojazd, ponieważ należą one do wyposażenia opcjonalnego lub zostały objęte zmianami wprowadzonymi po wydrukowaniu niniejszego podręcznika. W celu sprawdzenia, czy poszczególne elementy są dostępne w pojeździe, należy zapoznać się z dokumentacją zakupu.
- Niektóre elementy sterujące oraz opisy, włączając w to symbole, ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.

- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.
- Wyświetlane ekrany mogą być niedostępne w języku polskim.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką **pogrubioną**.
- Czynności opisane w niniejszej instrukcji obsługi wykonywane są za pomocą elementów sterujących systemu Infotainment. Odpowiadające im elementy sterujące zamontowane na kolumnie kierownicy, patrz przegląd elementów sterujących ⇨ 131.

Ostrzeżenia i przestrogi

Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako  **Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

Przestroga

Tekst oznaczony słowami **Przestroga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Symbole

Odwołania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem ⇨. Symbol ⇨ należy czytać jako „patrz strona”.

Zabezpieczenie przed kradzieżą

Niektóre systemu audio-nawigacyjne zostały wyposażone w elektroniczny układ przeciwwkradzieżowy. Dzięki niemu system audio-nawigacyjny działa wyłącznie w samochodzie, w którym został pierwotnie zamontowany, i tym samym jest bezwartościowy dla złodzieja.

Przy pierwszym użyciu systemu oraz w przypadku dłuższych przerw w zasilaniu konieczne jest wprowadzenie kodu zabezpieczającego (dostarczonego osobno).

Wprowadzanie kodu zabezpieczającego

Przy pierwszym włączeniu systemu audio-nawigacyjnego na wyświetlaczu pojawia się komunikat informujący o potrzebie wprowadzenia kodu zabezpieczającego np. **Kod radia** a po nim cyfry **0000**. W niektórych

systemach audio-nawigacyjnych, z krótkim opóźnieniem może pojawić się tylko komunikat.

W celu wprowadzenia pierwszej cyfry kodu zabezpieczającego należy kilka razy nacisnąć przycisk **1** na klawiaturze, aż zostanie wyświetlona żądana cyfra. W ten sam sposób wprowadzić drugą, trzecią i czwartą cyfrę za pomocą przycisków **2**, **3** i **4** na klawiaturze.

Po wprowadzeniu całego kodu nacisnąć i przytrzymać przycisk **6**, aż zostanie wygenerowany sygnał dźwiękowy. System zostaje odblokowany po wprowadzeniu prawidłowego kodu.

NAVI 50 IntelliLink,
NAVI 80 IntelliLink: Wprowadzić kod zabezpieczający za pomocą przycisków ponumerowanych od **0** do **9** na wyświetlaczu dotykowym. System zostaje odblokowany po wprowadzeniu prawidłowego kodu.

Wprowadzenie nieprawidłowego kodu

W niektórych systemach audio-nawigacyjnych po nieprawidłowym wprowadzeniu kodu zabezpieczającego wyświetla się komunikat informujący o nieprawidłowym kodzie np. **Błędny kod** a po nim odliczana wstecznie wartość np. **Proszę czekać 100**.

Odczekać do zakończenia odliczania, a następnie wprowadzić prawidłowy kod. W niektórych systemach audio-nawigacyjnych po każdym kolejnym nieprawidłowym wprowadzeniu kodu odliczany wstecznie czas może być podwajany.

Zmienianie obszaru geograficznego

W niektórych systemach audio-nawigacyjnych po wprowadzeniu kodu zabezpieczającego system wymaga od użytkownika wybrania obszaru geograficznego, na przykład:

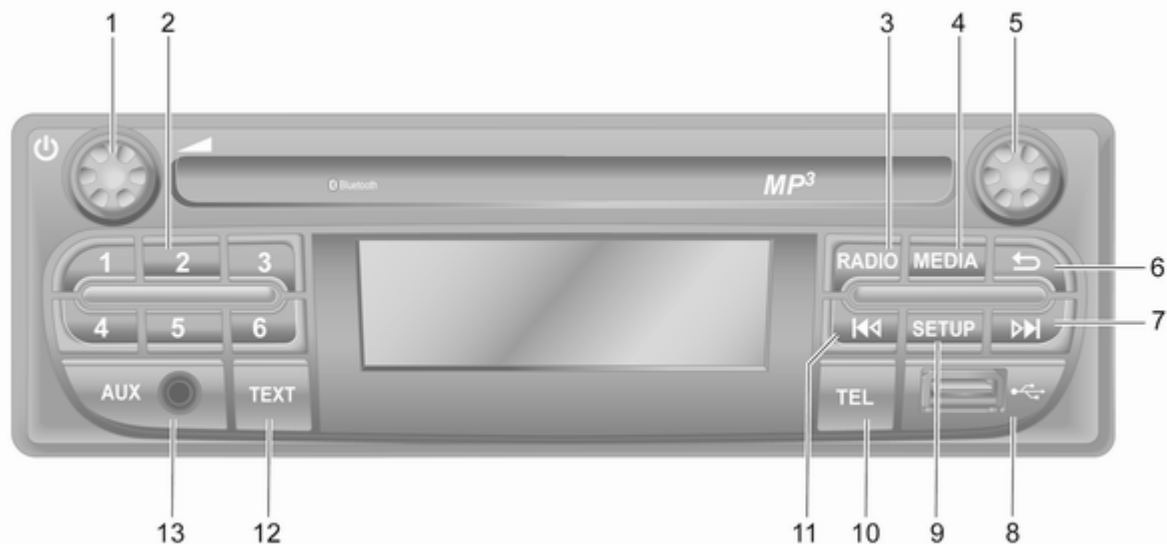
- Europa
- Azja

- Arabia
- Ameryka

Wyłączyć system Infotainment, a następnie jednocześnie nacisnąć przyciski **1** i **5** oraz $\odot$. Naciskać $\blacktriangleleft$ lub $\blacktriangleright$ do momentu podświetleniażądanego obszaru na wyświetlaczu, a następnie wybrać go, naciskając przycisk **6**.

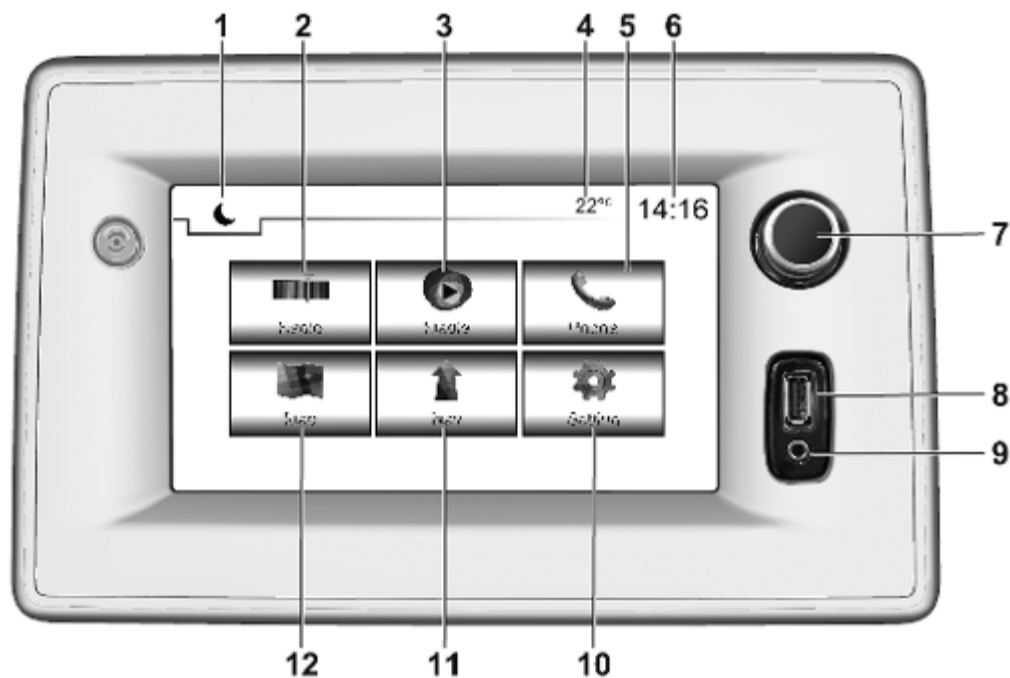
Przegląd elementów sterujących

Radioodtwarzacz 15 USB



1  – Naciskanie: Włączanie i wyłączanie systemu 138 Obrót: Regulacja głośności . 138 2 Przyciski stacji radiowych 1...6 158 Krótkie naciśnięcie: Wybieranie stacji 158 Długie naciśnięcie: Zapisywanie stacji 158 3 RADIO – Zmiana źródła dźwięku lub zakresu 156 4 MEDIA – Zmiana źródła dźwięku 167 5 Pokrętko 138 Krótkie naciśnięcie: Potwierdzanie czynności/polecenia 138 Obrót: Dostęp do opcji wyświetlanego menu 138 6  – Powrót do poprzedniego menu, anulowanie czynności 138	7  – Radioodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zwiększenie częstotliwości radiowej 158 Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji 158 8  Gniazdo USB 167 9 SETUP - Krótkie naciśnięcie: Menu ustawień 138 10 TEL – Menu telefonu 214 11  – Radioodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zmniejszenie częstotliwości radiowej 158 Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji 158 12 TEXT – Wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych 161 13 Wejście AUX 165

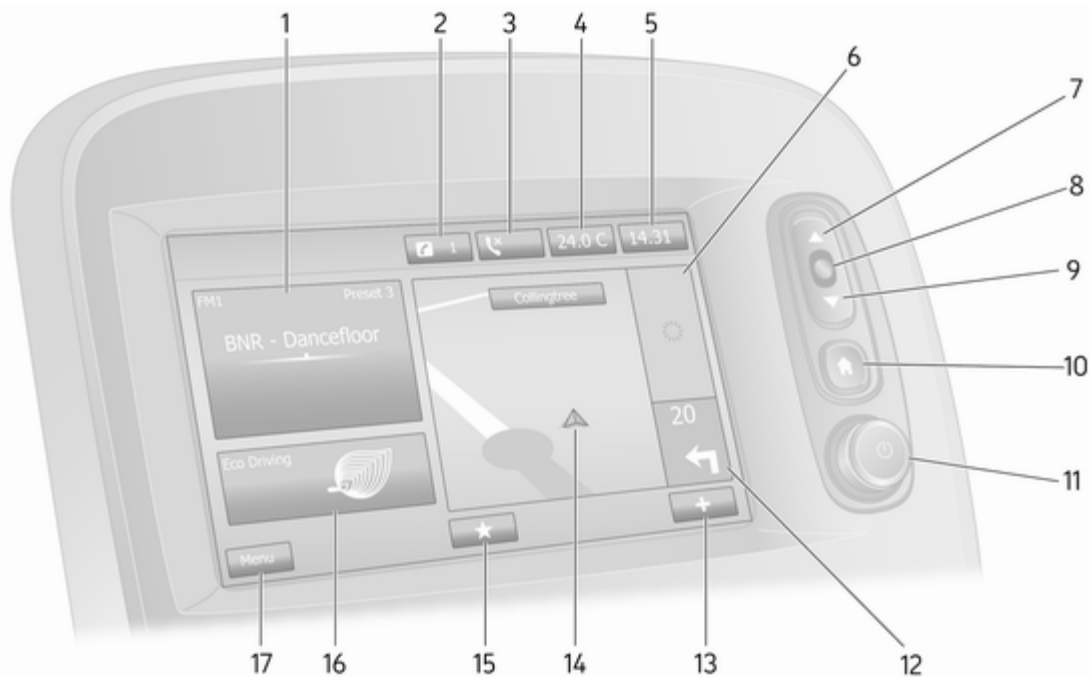
NAVI 50 IntelliLink



1	: Przyciemnienie ekranu (wyświetlane są tylko informacje systemu audio i zegar)	138
2	Radioodtworacz: Zmiana źródła dźwięku na radioodtworacz	156
3	Media: Zmiana źródła dźwięku – USB, iPod	167
	BT (Bluetooth)	170
	AUX	165
4	Temperatura zewnętrzna (dostępna w zależności od wersji)	138
5	Telefon: Menu telefonu	214
6	Zegar	138
7	: Włączanie i wyłączanie ..	138
	Zwiększanie/zmniejszanie głośności	138
8	Gniazdo USB	167
9	Wejście AUX	165

10	Ustawienia: Ustawienia audio, np. Ustawienia barwy dźwięku	148
	Ustawienia głośności	149
	Ustawienia łączności	138
	Ustawienia wyświetlacza	138
	Ustawienia ogólne	150
11	Nav: Menu systemu nawigacyjnego	179
12	Mapa: Wyświetlanie mapy	179

NAVI 80 IntelliLink

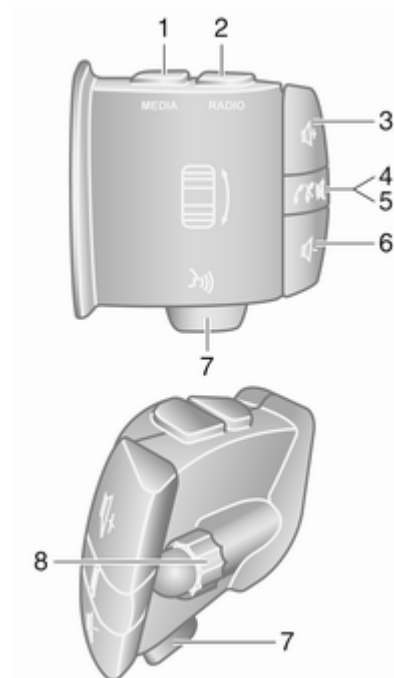


1	Informacje systemu audio, np. radioodtwarzacza	156
	Zewnętrzne urządzenia audio	165
	ψ urządzenia USB	167
	Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth	170
2	🔔: Powiadomienia systemowe (jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję)	138
3	☎: Stan telefonu	214
	Rejestr połączeń	223
4	Temperatura na zewnątrz ...	138
5	Zegar	138
6	Informacje o ruchu drogowym (jeśli dotyczy)	202
7	▲: Wyświetlane listy – przewijanie w górę	138
	Mapa: Zmiana skali	202
8	Wejście do menu, potwierdzenie czynności/ poleczeń	138

9	▼: Wyświetlane listy – przewijanie w dół	138
	Mapa: Zmiana skali	202
10	🏠: Strona główna	138
11	⏻ – Naciskanie: Włączanie i wyłączanie systemu	138
	Obrót: Zmiana poziomu głośności	138
12	Nawigacja: Kierunek i odległość do następnej zmiany kierunku	179
13	⚙: Menu podręczne	138
14	Wyświetlacz nawigacji	179
	Mapa	202
15	★: Ulubione, np. dla nawigacji ↑	179
	Media 🎵 (np. radioodtwarzacz)	156
	Telefon ☎	214
	Usługi 📁	182
16	Ekonomia jazdy (jazda ekonomiczna)	138

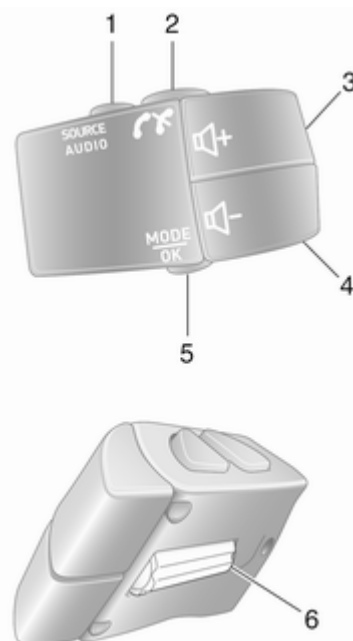
17	Menu: Dostęp do menu głównego	138

Elementy sterujące na kolumnie kierownicy – Typ A



- 1 **MEDIA** – Zmiana źródła dźwięku 138
 - 2 **RADIO** – Zmiana zakresu radia 156
 - 3 **🔊** – Zwiększanie głośności . 138
 - 4 **🔊** – Włączanie i wyłączanie wyciszenia 138
 - 5 **🔊** – Odebranie/zakończenie połączenia telefonicznego 223
 - 6 **🔊** – Zmniejszanie głośności 138
 - 7 **🗣️** – Rozpoznawanie poleceń głosowych 213
 - 8 **🔄** Obrót: Poruszanie się w górę/w dół po wyświetlanych menu, wybór następnej/poprzedniej stacji radiowej zapisanej w pamięci / częstotliwości radiowej / utworu 158
- Naciskanie:
Potwierdzanie czynności/poleceń 156

Elementy sterujące na kolumnie kierownicy – Typ B



1	SOURCE/AUDIO – Zmiana źródła dźwięku	138
2		214
	Odebranie/zakończenie połączenia	223
	 – Włączanie i wyłączanie wyciszenia	138
3	 – Zwiększanie głośności, włączanie/ wyłączanie wyciszenia	138
4	 – Zmniejszanie głośności, włączanie/ wyłączanie wyciszenia	138
5	MODE/OK – Potwierdzanie czynności/ poleceń, zmiana trybu audio	156
	Odebranie/zakończenie połączenia	223
6	Obrót: Dostęp do opcji wyświetlanego menu, wybór następnej/ poprzedniej stacji radiowej zapisanej w pamięci / częstotliwości radiowej / utworu	156

Uwaga

Jeśli pojazd jest wyposażony w przycisk rozpoznawania mowy , może on znajdować się w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy.

Obsługa

Elementy sterujące systemem Infotainment

System audio-nawigacyjny jest obsługiwany za pomocą przycisków, pokręteł oraz/lub z poziomu menu ekranowych.

Wprowadzanie danych odbywa się za pomocą:

- centralnego modułu sterującego na desce rozdzielczej  131, lub
- elementów sterujących na kolumnie kierownicy  131
- systemu rozpoznawania mowy (jeśli jest dostępny)  210
- ekran dotykowy (NAVI 50 IntelliLink, NAVI 80 IntelliLink)  147

Uwaga

W kolejnych rozdziałach opisano tylko najbardziej bezpośrednie sposoby obsługi menu. W niektórych przypadkach mogą być dostępne inne opcje.

Włączanie i wyłączanie systemu Infotainment

Nacisnąć , aby włączyć system audio-nawigacyjny.

Włącza się ostatnio odtwarzane źródło dźwięku.

Nacisnąć  (lub, w zależności od systemu, nacisnąć i przytrzymać), aby wyłączyć system audio-nawigacyjny.

Uwaga

Zegar i/lub temperatura zewnętrzna mogą być wyświetlane, gdy system audio-nawigacyjny jest wyłączony (w zależności od wersji).

NAVI 50 IntelliLink:

System audio-nawigacyjny włącza/wyłącza się automatycznie po włączeniu/wyłączeniu zapłonu. W razie potrzeby można również nacisnąć .

Nacisną ☹ i przytrzymać przez 5 sekund, aby ponownie uruchomić system.

NAVI 80 IntelliLink:

System audio-nawigacyjny włącza się automatycznie w momencie włączenia zapłonu (w zależności od wersji). W razie potrzeby można również nacisnąć ☹.

Mogą być wyświetlane następujące opcje (w zależności od wersji):

- **Zmień ustawienia** (aby zatwierdzić lub odrzucić udostępnianie danych)
Po dotknięciu opcji **Zmień ustawienia** system wyświetla ekran z prośbą o potwierdzenie zezwolenia na udostępnianie danych.

Uwaga

Jeśli udostępnianie danych jest wyłączone, niektóre funkcje mogą nie działać prawidłowo.

- **Język** (aby zmienić język systemowy)

- **Gotowe** (aby przejść do strony głównej)
- **Pomoc** (wyświetla bardziej szczegółowe informacje)

System audio-nawigacyjny wyłącza się automatycznie po wyłączeniu zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy. W razie potrzeby można również nacisnąć ☹.

Automatyczne wyłączenie

Jeśli system Infotainment został włączony przy użyciu ☹ przy wyłączonym zapłonie, wyłączy się automatycznie po upływie krótkiego czasu od ostatniego użycia elementu sterującego. Niektóre systemy audio-nawigacyjne wyłączają się automatycznie po czasie od około 5 do 20 minut.

Ponowne naciśnięcie ☹ spowoduje, że czas włączenia systemu audio-nawigacyjnego zostanie wydłużony o kolejne 5 do 20 minut, w zależności od wersji systemu.

Ustawianie głośności

Obrócić pokrętkę ☹ / regulacji głośności.

Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) nacisnąć ⏮ lub ⏭.

NAVI 50 IntelliLink:

W niektórych wersjach można indywidualnie ustawić różne poziomy głośności (w tym odtwarzaczy audio, komunikatów dla kierowców, instrukcji nawigacyjnych, rozmów telefonicznych i dzwonek telefonu).

Na stronie głównej dotknąć **☹ Ustawienia**, następnie **Audio**, a potem **Dźwięk**.

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia głośności” ⇨ 149.

NAVI 80 IntelliLink:

Aby ustawić indywidualnie różne poziomy głośności (np. instrukcje nawigacyjne, komunikaty dla kierowców, rozmowy telefoniczne) ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **System**, a potem **Dźwięk**.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Zapamiętany poziom głośności

W chwili wyłączenia systemu Infotainment zapamiętywany jest ustawiony poziom głośności.

Poziom głośności zależny od prędkości jazdy

Po uaktywnieniu funkcji regulacji głośności w zależności od prędkości jazdy (↗ 150) głośność dostosowuje się automatycznie w celu kompensacji szumu powietrza i odgłosów toczenia.

Wyciszanie

Aby wyciszyć bieżące źródło audio (w zależności od systemu audio-nawigacyjnego), krótko nacisnąć  lub obrócić pokrętkę w lewo do oporu.

Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) nacisnąć  lub  lub jednocześnie  i .

Wyłączanie wyciszenia

Aby wyłączyć wyciszenie (w zależności od systemu audio-nawigacyjnego), ponownie krótko nacisnąć  lub obrócić w prawo.

Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) ponownie nacisnąć przycisk  lub jednocześnie przyciski  i .

Uwaga

Gdy nadawany jest komunikat dla kierowców, wyciszenie systemu zostaje automatycznie anulowane.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz „Radiowy system danych RDS” ↗ 161.

Obsługa wyświetlacza

Radioodtwarzacz 15 USB

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić pokrętkę **OK**.
- W celu potwierdzenia czynności/polecień: Nacisnąć przycisk **OK**.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu): Nacisnąć .

NAVI 50 IntelliLink

Użyć ekranu dotykowego do obsługi poniższych wyświetlonych menu, zgodnie z opisem w poszczególnych rozdziałach:

- **Radioodtwarzacz**

Patrz rozdział „Radioodtwarzacz” ↗ 156.

- **Media**

Patrz rozdział „Gniazdo USB” ↗ 167.

- **Telefon**

Patrz rozdział „Telefon” ↗ 214.

- **Mapa**

Patrz rozdział „Nawigacja” ↗ 179.

- **Nav**

Patrz rozdział „Nawigacja” ↗ 179.

- **Ustawienia**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia barwy dźwięku” ↗ 148, „Ustawienia poziomu głośności” ↗ 149 i „Ustawienia systemu” ↗ 150.

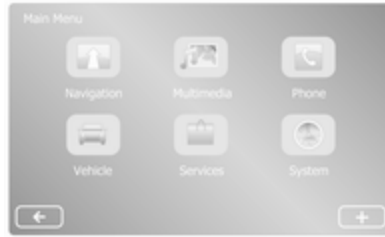
Uwaga

W zależności od wersji oprogramowania, menu dostępne na ekranie wyświetlacza mogą się różnić od podanych powyżej.

Gdy wyświetlana jest strona główna , można ukryć te menu na wyświetlaczu (mogą być pokazywane tylko informacje o systemie audio i zegar) przez dotknięcie . Aby ponownie wyświetlić te menu, dotknąć dowolne miejsce na ekranie.

NAVI 80 IntelliLink

Użyć ekranu dotykowego do obsługi poniższych wyświetlonych menu, zgodnie z opisem w poszczególnych rozdziałach.



Na stronie głównej dotknąć **MENU**, aby otworzyć menu główne. Wyświetlą się następujące menu i elementy sterujące:

- **Nawigacja**

Patrz „Nawigacja” ⇨ 179.

- **Multimedia:**

- **Radioodbiornik:** Patrz „Radioodtwarzacz” ⇨ 156.

- **Media:**

USB: Patrz „Gniazdo USB” ⇨ 167.

Wejście AUX: Patrz „Wejście AUX” ⇨ 165.

Bluetooth: Patrz

„Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” ⇨ 170.

- **Zdjęcia:** Patrz „Wyświetlanie zdjęć” w rozdziale „Urządzenia zewnętrzne” ⇨ 176.

- **Wideo:** Patrz „Odtwarzanie filmów” w rozdziale „Urządzenia zewnętrzne” ⇨ 176.

- **Ustawienia:** Patrz punkt „Ustawienia multimediiów” w rozdziale „Ustawienia systemu” (NAVI 80 IntelliLink) ⇨ 150.

- **Telefon**

Patrz „Telefon” ⇨ 214.

- **Pojazd**

Dotknąć, aby otworzyć menu jazdy ekonomicznej, komputera pokładowego i ustawień.

Przejdź do punktu „Tryby działania” (NAVI 80 IntelliLink) poniżej.

- **Usługi**

Dotknąć, aby otworzyć menu Usługi nawigacyjne i Ustawienia.

Prześć do punktu „Tryby działania” (NAVI 80 IntelliLink) poniżej.

- **System**

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Uwaga

W zależności od wersji oprogramowania, menu widoczne na ekranie wyświetlacza mogą się różnić od przedstawionych na ilustracjach.

-  ⇐: Przejdzie do poprzedniej strony
- ⇨ : Przejdzie do następnej strony
- ↑: Wyświetlane listy; przewijanie w górę
- ↓: Wyświetlane listy; przewijanie w dół
- : Otwarcie menu podręcznego
- : Powrót do poprzedniego menu

Ekran wyświetlacza można również obsługiwać za pomocą elementów sterujących na panelu systemu audio-nawigacyjnego.

Uwaga

W zależności od wersji, niektóre elementy sterujące na panelu systemu audio-nawigacyjnego nie obsługują funkcji wyświetlanych na ekranie.

Uwaga

W niektórych pojazdach działanie ekranu dotykowego może być ograniczone podczas jazdy.

Tryby działania

Radioodtwarzacz 15 USB:

Aby wybrać tryb radioodbiornika, nacisnąć **RADIO**.

NAVI 50 IntelliLink:

Aby w dowolnym momencie przejść do menu radia, dotknąć , a następnie  **Radio**.

NAVI 80 IntelliLink:

Aby przejść do menu radia ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Radio**.

Szczegółowy opis funkcji radioodbiornika ⇨ 156.

Odtwarzacze audio

Aby zmienić źródło dźwięku na **USB**, **AUX**, Bluetooth lub iPod (jeśli to ma zastosowanie), dotknąć **MEDIA**.

NAVI 50 IntelliLink: Aby w dowolnym momencie przejść do menu podłączonych zewnętrznych urządzeń audio (**USB**, **iPod**, **BT** (Bluetooth), **Video** lub **AUX**), dotknąć , a następnie  **Media**. Dotknąć  w lewym górnym rogu i wybrać zewnętrzne źródło audio.

NAVI 80 IntelliLink: Aby przejść do menu zewnętrznych urządzeń audio (np. **USB**, wejście **AUX**, Bluetooth) ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Media**. Wybrać zewnętrzne źródło audio z listy na wyświetlaczu.

Radioodtworacz 15 USB

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje gniazda AUX ⇨ 165
- Funkcje gniazda USB ⇨ 167
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ⇨ 170

NAVI 50 IntelliLink

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje gniazda AUX ⇨ 165
- Funkcje gniazda USB (w tym iPod) ⇨ 167
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ⇨ 170

NAVI 80 IntelliLink

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje gniazda AUX ⇨ 165
- Funkcje gniazda USB ⇨ 167
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ⇨ 170

Nawigacja, mapa (NAVI 50 IntelliLink, NAVI 80 IntelliLink)

Szczegółowy opis systemu nawigacyjnego ⇨ 179, przeglądanie mapy ⇨ 202.

Telefon

Opcje dostępne w wyświetlanych poniższych menu umożliwiają podłączanie telefonów komórkowych, nawiązywanie połączeń, tworzenie list kontaktów oraz zmianę różnych ustawień.

Szczegółowy opis funkcji systemu głosnomówiącego ⇨ 214.

Radioodtworacz 15 USB

Aby wyświetlić menu **Telefon**:

Nacisnąć  lub **TEL**.

W celu wyświetlenia menu ustawień telefonu: Nacisnąć **TEL**, a następnie wybrać **Ustawienia telefonu**.

NAVI 50 IntelliLink

Aby w dowolnym momencie przejść do menu telefonu: Dotknąć , a następnie  **Telefon**.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu telefonu ze strony głównej, dotknąć **MENU**, a następnie **Telefon**.

Informacje o pojeździe

Aby przejść do menu pojazdu ze strony głównej, dotknąć **MENU**, a następnie **Pojazd**.

W zależności od pojazdu wyświetlają się następujące menu:

- **Jazda ekonomiczna**
- **Komputer pokładowy**
- **Ustawienia**

Jazda ekonomiczna

Dostępne są następujące funkcje:

- **Raport z podróży**

Wyświetlają się następujące dane z ostatniej podróży:

Średnie zużycie paliwa, średnia prędkość jazdy, całkowite zużycie paliwa, całkowity przebieg itd.

Ocena trybu Eco na raporcie z podróży wyświetla ogólną ocenę ekonomiki jazdy w skali do 100. Wyższa punktacja wskazuje na lepszą ekonomikę jazdy.

Przyznawane są również oceny za średnie osiągi jazdy ekologicznej (przyspieszenie), efektywność zmian biegów (skrzynia biegów) i wykorzystywanie hamulców (przewidywanie).

Aby zapisać dane z podróży: Dotknąć „Zapisz”, a następnie wybrać typ podróży z poniższej listy:

Praca/dom, wakacje/urlop, weekend, podróż/wycieczka, osobista.

Aby wykasować dane z podróży: Dotknąć „Kasuj”. Potwierdzić lub anulować, wybierając „Tak” lub „Nie”.

Dotknąć **+**, aby otworzyć menu podręczne, w którym można porównać raporty z podróży lub wyświetlić/schować raporty po skończeniu podróży.

- **Moje preferowane podróże**

Wyświetla zmiany w stylu jazdy (po zapisaniu danych z podróży).

W zakładce „Podsumowanie” dla każdego typu podróży (np. praca/

dom) wyświetlają się: Całkowita długość trasy, przejechana odległość, data uaktualnienia informacji oraz średnia ocena ekonomiki jazdy w skali do 100.

W zakładce „Szczegółowy raport”/„Szczegóły” wyświetlają się informacje zarejestrowane podczas podróży.

- **Wskazówki dotyczące trybu Eco**

Wyświetla wskazówki dotyczące zmniejszenia zużycia paliwa.

Przewinąć strony, aby zapoznać się ze wskazówkami.

Komputer pokładowy

Wyświetlają się następujące informacje zebrane od ostatniego kasowania:

- data początkowa obliczeń
- całkowity przebieg
- średnia prędkość
- średnie zużycie paliwa
- całkowite zużycie paliwa

Aby wykasować informacje z komputera pokładowego i komputera w desce rozdzielczej, dotknąć **Kasuj**, a następnie **Tak** w celu potwierdzenia.

Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Komputer pokładowy” w instrukcji obsługi.

Ustawienia

Można zmienić następujące ustawienia:

- **Układ ułatwiający parkowanie**

- **Głośność:**

Dotknąć **+** lub **–** obok paska poziomu głośności, aby zmienić głośność ultradźwiękowego układu ułatwiającego parkowanie. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Układ ułatwiający parkowanie” w instrukcji obsługi.

- **Ustawienia widoku kamery wstecznej** (dostępne w niektórych wersjach):

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć kamerę wsteczną, zmienić linie pomocnicze

(statyczne, dynamiczne) i ustawić parametry obrazu (np. jasność, kolor i kontrast).

Dotknąć **Gotowe**, aby zachować zmiany. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Kamera wsteczna” w instrukcji obsługi.

- **+** (menu podręczne):

Dotknąć **+** w menu lub podmenu **Układ ułatwiający parkowanie**, a następnie **Resetuj do wartości domyślnych**, aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne dla wszystkich lub bieżących opcji układu ułatwiającego parkowanie.

- **Ustawienia obrazu** (dostępne w niektórych wersjach)

Do ustawiania np. jasności, koloru i kontrastu.

- Można również ustawić poniższe opcje (w zależności od pojazdu):

- Światła do jazdy dziennej (włączanie/wyłączanie).
- Odblokowanie drzwi kierowcy tylko przy otwieraniu drzwi (włączanie/wyłączanie).
- Łatwy dostęp (włączanie/wyłączanie).
- Wskaźnik stylu jazdy (wskaźnik ekonomicznej jazdy) (włączanie/wyłączanie).
- Wskaźnik ekonomiki jazdy (włączanie/wyłączanie).
- Pokazuj raport po podróży (włączanie/wyłączanie).

Po zmianie ustawień dotknąć **Gotowe**, aby potwierdzić.

Usługi (NAVI 80 IntelliLink)

Aby przejść do menu usług ze strony głównej, dotknąć **MENU**, a następnie **Usługi**.

Wyświetlają się następujące menu:

- **Usługi nawigacyjne**
- **Ustawienia**

Usługi nawigacyjne

Usługi nawigacyjne (np. informacje o ruchu drogowym, fotoradary stacjonarne) można uzupełnić o dodatkowe funkcje dostępne w ramach abonamentu na usługi LIVE.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” w rozdziale „Nawigacja”
⇨ 182.

Ustawienia

Wyświetlają się następujące menu:

- **Menedżer aplikacji**

Wybrać, aby zarządzać zewnętrznymi urządzeniami Bluetooth.

- **Usługi nawigacyjne**

Wybrać, aby przejść do funkcji związanych z nawigacją np. fotoradary, wyszukiwanie lokalne, My TomTom LIVE, pogoda.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” w rozdziale „Nawigacja”
⇨ 182.

Uwaga

W celu uzyskania dostępu do usług LIVE należy włożyć kompatybilną kartę SD do gniazda.

- **Aktualizacja aplikacji**

Wybrać, aby zaktualizować bieżące aplikacje.

- **Ustawienia udostępniania danych**

Wybrać, aby włączyć/wyłączyć udostępnianie danych.

Uwaga

Jeśli udostępnianie danych jest wyłączone, niektóre funkcje mogą nie działać prawidłowo.

Ulubione (NAVI 80 IntelliLink)

Gdy jest wyświetlana strona główna, dotknąć ★, aby wyświetlić, dodać lub usunąć pozycje ulubione dla następujących funkcji:

- ↗ **Nawigacja** ⇨ 179.
- 📺 **Multimedia** – patrz „Radioodtwarzacz” ⇨ 156.
- ☎ **Telefon** ⇨ 214.
- 📶 **Usługi** ⇨ 182.

Ulubione – nawigacja

Wybrać wolny przycisk na wyświetlaczu lub dotknąć + (aby otworzyć menu podręczne), a następnie wybrać **Dodaj pozycję ulubioną**.

Wybierz pozycję z wyświetlonej listy, aby dodać zapisany cel podróży do ulubionych.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” w rozdziale „Nawigacja” ⇨ 195.

Ulubione – multimedia

Wybrać wolny przycisk na wyświetlaczu lub dotknąć + (aby otworzyć menu podręczne), a następnie **Dodaj pozycję ulubioną**.

Wybierz pozycję z wyświetlonej listy, aby dodać zaprogramowaną stację radiową do ulubionych.

Ulubione – telefon

Wybrać wolny przycisk na wyświetlaczu lub dotknąć + (aby otworzyć menu podręczne), a następnie **Dodaj pozycję ulubioną**.

Wybierz pozycję z wyświetlonej listy, aby dodać kontakt telefoniczny do ulubionych.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Książka telefoniczna” w rozdziale „Telefon” ⇨ 223.

Ulubione – usługi

Wybrać wolny przycisk na wyświetlaczu lub dotknąć + (aby otworzyć menu podręczne), a następnie **Dodaj pozycję ulubioną**.

Wybrać pozycję z wyświetlonej listy, aby dodać usługę do ulubionych.

Usuwanie ulubionych

Dotknąć + i wybrać **Usuń wszystkie ulubione** lub **Usuń pozycję ulubioną**.

Następnie wybrać pozycję ulubioną z wyświetlonej listy. Wyświetla się komunikat potwierdzający. Dotknąć **Usuń** i potwierdzić, jeśli pojawi się monit.

Funkcje dodatkowe (NAVI 50 IntelliLink)

W niektórych wersjach dostępne są ustawienia widoku kamery wstecznej.

Ustawienia widoku kamery wstecznej

Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest obraz z kamery wstecznej, dotknąć , aby otworzyć menu ustawień.

Można uaktualnić następujące ustawienia:

- **Wyłączanie/Włączanie**
wyświetlania obrazu z kamery wstecznej.
- **Kolory**
Dotknąć **—/+**, aby wyregulować poziom.
- **Jasność**
Dotknąć **—/+**, aby wyregulować poziom.
- **Kontrast**
Dotknąć **—/+**, aby wyregulować poziom.

Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Kamera wsteczna” w instrukcji obsługi pojazdu.

Przegląd obsługi dotykowej

Powierzchnia wyświetlacza systemu audio-nawigacyjnego (NAVI 50, NAVI 80 IntelliLink) jest czuła na dotyk, co pozwala na bezpośredni wybór wyświetlonych opcji menu.

Przeestroga

Nie używać ostro zakończonych ani twardych przedmiotów, takich jak długopisy, ołówki itp. do obsługi ekranu dotykowego.

Wybór i uaktywnienie przycisku ekranowego lub pozycji menu

Dotknąć przycisku ekranowego lub pozycji menu.

- Krótkie dotknięcie aktywuje wybraną pozycję.
- Dotknięcie i przytrzymanie zapisuje wybraną pozycję.

Uaktywnia się odpowiednia funkcja systemu lub wyświetla się komunikat bądź podmenu z dalszymi opcjami.

Uwaga

W następnych rozdziałach poszczególne etapy procedur wyboru i uaktywnienia przycisku ekranowego lub pozycji menu za pomocą ekranu dotykowego będą opisane następująco: „...wybrać/nacisnąć <nazwa przycisku>/<nazwa pozycji>”.

Przewijanie list

Jeśli dostępnych jest więcej elementów niż widać na ekranie, listę należy przewinąć.

Aby przewinąć listę pozycji menu, dotknąć ▼ lub ▲ u góry i u dołu paska przewijania.

Dotknąć i przytrzymać ▼ lub ▲, aby szybko przewinąć listę.

Uwaga

W następnych rozdziałach poszczególne etapy przewijania do pozycji listy za pomocą ekranu dotykowego są opisane następująco: „... przewinąć do <nazwa pozycji>”.

Przewijanie mapy

Dotknąć dowolnego miejsca na mapie. Cursor wskazuje bieżącą pozycję. Aby przewinąć mapę, przeciągnąć mapę w wymaganym kierunku.

Uwaga

Należy wywierać stały nacisk i poruszać palcem ze stałą szybkością.

Menu funkcyjne

Aby otworzyć menu funkcyjne z dodatkowymi opcjami, dotknąć **+**.

Aby wyjść z menu funkcyjnego bez wybierania opcji lub dokonywania zmian, dotknąć jakiegokolwiek części ekranu poza menu funkcyjnym.

Ustawienia barwy dźwięku

Radioodtworzacze 15 USB

Korzystając z menu ustawień audio, można dostosować charakterystykę barwy dźwięku.

Nacisnąć **SETUP**, aby przejść do menu ustawień.

Wybrać opcję **Ustawienia audio**, a następnie **Dźwięk** i obrócić **OK** w celu wybrania jednego z poniższych ustawień:

- BASS (tony niskie)
- TREBLE (tony wysokie)
- FADER (rozłożenie mocy przód/tył)
- BALANCE (rozłożenie mocy lewo/prawo)

Na ekranie wyświetlany jest typ oraz wartość ustawienia.

Obrócić **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia wyboru.

Aby opuścić menu ustawień audio, nacisnąć przycisk **↵**.

Uwaga

Jeśli nie zostaną wykonane żadne czynności, menu ustawień audio zostanie wyłączone automatycznie.

Ustawianie tonów niskich i wysokich

Wybrać opcję **Bass** lub **Treble**.

Obrócić **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia ustawienia.

W niektórych wersjach dostępne jest także ustawienie **WZMOCNIENIE BASÓW**.

Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na prawe i lewe głośniki

Wybrać opcję **Balans**.

Obrócić **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia ustawienia.

Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na przednie i tylne głośniki

Dostępne w zależności od wersji.

Wybrać opcję **Fader**.

Obrócić **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia ustawienia.

NAVI 50 IntelliLink

Aby w dowolnym momencie przejść do menu ustawień, dotknąć **⚙**, a następnie **⚙ Ustawienia**.

U dołu ekranu są wyświetlane podmenu ustawień:

- **Audio**
Patrz „Ustawienia audio” poniżej.
- **Wyświetlacz**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.
- **Łączność**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.
- **System**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Ustawienia audio

Wybrać **Audio**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Głośność/prędkość** (Wył./ 1/2/3/4/5)
Regulacja głośności w zależności od prędkości jazdy – patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia poziomu głośności” ⇨ 149.
- **Głośność (wzmacnianie dźwięków niskich)** (włączanie/wyłączanie)

Włączyć wzmacnianie dźwięków, aby podwyższyć poziom głośności dźwięków niskich i wysokich.

- **BAL/FAD**

W zależności od wersji dotknąć ►, aby otworzyć podmenu rozłożenia mocy dźwięku i ustawić barwy dźwięku.

Z lewej strony wyświetlacza ustawić rozłożenie mocy dźwięku (strona prawa / strona lewa) za pomocą ◀/▶ i rozłożenie mocy dźwięku (przód/tył) za pomocą ▲/▼, aby zatwierdzić zmiany (jeśli jest dostępne).

Z prawej strony wyświetlacza ustawić parametry barwy dźwięku dla **tonów niskich, tonów średnich i tonów wysokich** (w zakresie od -5 do +5) za pomocą ◀/▶.

Dotknąć **OK**, aby potwierdzić zmiany.

- **Dźwięk**

Ustawienia dźwięku (umożliwiające indywidualny wybór poziomów głośności dla

listy typów audio), patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia poziomu głośności” ⇨ 149.

NAVI 80 IntelliLink

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Ustawienia poziomu głośności

Radioodtwarzacz 15 USB

Nacisnąć **SETUP**, aby przejść do menu ustawień.

Wybrać opcję **Ustawienia audio**, a następnie **Speed vol. (Głośność)** i obrócić **OK** w celu wybraniażądanego ustawienia.

NAVI 50 IntelliLink

Aby w dowolnym momencie przejść do menu ustawień, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Wyświetlają się następujące podmenu ustawień:

- **Audio**
Patrz „Ustawienia audio” poniżej.
- **Wyświetlacz**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.
- **Łączność**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.
- **System**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Ustawienia audio

Wybrać **Audio**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Głośność/prędkość** (Wyl./ 1/2/3/4/5)
Głośność wzrasta wraz z prędkością pojazdu, aby skompensować szum powietrza i hałas generowany przez opony toczące się po drodze.
Funkcję regulacji głośności w zależności od prędkości można

wyłączyć lub ustawić dla niej stopień adaptacji głośności.

- **Głośność (wzmacnianie dźwięków niskich)** (włączanie/ wyłączanie)
Włączyć wzmacnianie dźwięków, aby podwyższyć poziom głośności dźwięków niskich i wysokich.
- **BAL/FAD**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia barwy dźwięku” ⇨ 148.
- **Dźwięk**
Dotknąć ►, aby otworzyć podmenu preferencji audio.
W niektórych wersjach głośność różnych źródeł audio można ustawiać niezależnie np. odtwarzaczy audio, komunikatów dla kierowców (TA), instrukcji nawigacyjnych, rozmów telefonicznych i dzwonków telefonu. Dotknąć —/ +, aby wyregulować głośność dla każdego źródła audio.
W razie potrzeby dotknąć **Kasuj**, aby przywrócić wszystkie

ustawienia głośności do wartości fabrycznych.

W przypadku innych wersji podmenu dźwięku, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ustawienia barwy dźwięku” ⇨ 148.

NAVI 80 IntelliLink

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Ustawienia systemu

Radioodtwarzacz 15 USB

Nacisnąć **SETUP** i przejść do menu ustawień, obracając i naciskając **OK**.

Po zmianie ustawień systemowych nacisnąć przycisk **SETUP** w celu wyjścia z menu i zachowania zmian. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, po chwili system automatycznie zapisze zmiany i zamknie menu.

Ustawianie zegara

Ustawianie zegara systemowego i formatu wyświetlania godziny, wybrać **Zegar**. Wybrać wymagane ustawienie, obracając i naciskając **OK**.

Zmiana języka obsługi systemu

Wyświetlić menu **Język** w celu zmiany języka obsługi wyświetlacza. Wybrać język z listy, obracając i naciskając **OK**.

Przywracanie domyślnych ustawień systemowych

Aby przywrócić domyślne wartości ustawień systemowych, wybrać opcję **Ustawienia fabryczne**, obracając i naciskając **OK**. Po wyświetleniu monitu potwierdzić zmiany przez ponowne naciśnięcie **OK**.

NAVI 50 IntelliLink

Aby w dowolnym momencie przejść do menu ustawień, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

U dołu ekranu są wyświetlane podmenu ustawień:

- **Audio:**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Ustawienia barwy dźwięku”
↔ 148 i „Ustawienia poziomu głośności” ↔ 149.
- **Wyświetlacz:** Patrz poniżej.

- **Łączność:** Patrz poniżej.
- **System:** Patrz poniżej.

Wyświetlacz

Wybrać **Wyświetlacz**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Jasność** (Niska/Średnia/Wysoka)
- **Tryb mapy** (Auto/Dzień/Noc)
 - **Auto:** Tryby dzienny i nocny są zmieniane automatycznie.
 - **Dzień:** Ekran mapy jest zawsze wyświetlany w jaskrawych kolorach.
 - **Noc:** Ekran mapy jest zawsze wyświetlany w ciemnych kolorach.
- **Tło** (ciemne/jasne)
Dostępne w zależności od wersji. Przełączanie między trybami ciemnym i jasnym wyświetlacza (dostępne w zależności od pojazdu).
- **Wspomaganie parkowania**
Dotknąć , aby otworzyć podmenu:

- **Kamera wsteczna** (włączanie/wyłączanie)
- **Wykrywanie przeszkód**
Dotknąć , aby otworzyć podmenu, w którym można włączyć lub wyłączyć przednie i tylne czujniki parkowania.

Łączność

Wybrać **Łączność**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**
- **Wyszukiwanie urządzenia Bluetooth**
- **Autoryzacja urządzenia zewnętrznego**
- **Zmiana klucza dostępu** (do kojarzenia urządzeń Bluetooth z systemem audio-nawigacyjnym)
- **Smartfon**
Dostępne w zależności od wersji.
Aby uzyskać pomocy przy włączaniu i obsłudze funkcji sterowania głosem – patrz „Rozpoznawanie poleceń głosowych” ↔ 210.

Więcej informacji dotyczących Bluetooth, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” ⇨ 170 i „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” w rozdziale „Telefon” ⇨ 219.

System

Wybrać **System**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Język**

Zmiana języka wyświetlacza i języka instrukcji głosowych dla systemu nawigacyjnego. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić wybór.

- **Zegar/jednostki**

Można zmienić następujące ustawienia:

- **Format godziny** (12h/24h)
- **Jednostki nawigacji** (km/mile)
- **Temperatura** (°C/°F)
- **Ustawienie czasu**
Nacisnąć ►, aby otworzyć podmenu **Ustawienie czasu** zawierające następujące opcje:

Auto/Ręczne

Jeśli wybrane jest automatyczne ustawianie czasu, czas jest ustawiany automatycznie przez GPS.

Jeśli wybrane jest ustawienie ręczne, przeprowadzić stosowną regulację.

Uwaga

Aby zapewnić prawidłowe ustawienie czasu lokalnego, w systemie muszą być zainstalowane mapy nawigacyjne dla kraju, w którym aktualnie znajduje się pojazd.

- **Ustawienia fabryczne**

Poniższe ustawienia można resetować do domyślnych wartości fabrycznych:

- **Wszystkie**
- **Telefon – smartfon**
- **Nawigacja**
- **System audio-multimedialny-radiowy**

- **Nawigacja** (włączanie/wyłączanie)
- **Wersja systemu** (wyświetlanie numeru wersji oprogramowania systemu audio-nawigacyjnego)

Po dopasowaniu ustawień systemu dotknąć  (i wybrać inne menu na wyświetlaczu), aby wyjść z menu ustawień i zapisać zmiany. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, po chwili system automatycznie zapisze zmiany i zamknie menu.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu ustawień systemu ze strony głównej, dotknąć **MENU**, a następnie **System**.

Wyświetlają się następujące podmenu ustawień:

- **Język**
- **Wyświetlacz**
- **Dźwięk**
- **Zegar**
- **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa**
- **Ekran główny**
- **Klawiatury**

- **Ustawianie jednostek**
- **Stan i informacje**
- **Wyjmij kartę SD**
- **Przywracanie ustawień fabrycznych**
- **Ustawienia Android Auto™**

Po zmianie ustawień systemu dotknąć **Gotowe**, aby potwierdzić.

Język

Zmiana języka systemu audio-nawigacyjnego oraz typu głosu (w zależności od wersji).

Wyświetlacz

Wyświetlają się następujące ustawienia:

- **Jasność dzienna:** Zmiana jasności ekranu w celu dopasowania do oświetlenia zewnętrznego (światło dzienne).
Przy niskim natężeniu oświetlenia wewnętrznego łatwiej można patrzeć na ekran wyświetlacza, gdy nie jest on zbyt jasny.
- **Jasność trybu nocnego/Jasność nocna:** Zmiana jasności ekranu w

celu dopasowania do oświetlenia zewnętrznego (światło nocne).

Przy niskim natężeniu oświetlenia wewnętrznego łatwiej można patrzeć na ekran wyświetlacza, gdy nie jest on zbyt jasny.

- **Automatyczny tryb dzienny/nocny/Przełączaj na kolory nocne:** Aktywacja automatycznego przełączania między jasnością dzienną/nocną.
Tryb nocny uaktywnia się przy niskim natężeniu światła zewnętrznego, gdy włączone są reflektory.
- **Włącz tryb nocny/Użyj kolorów nocnych:** Włączanie trybu nocnego.

Dźwięk

Wyświetlają się następujące podmenu ustawień:

- **Poziomy dźwięku:** Zmiana głośności i dźwięków informacji systemowych, systemu głośnomówiącego, dzwonka telefonu, instrukcji

nawigacyjnych, głosu systemu/komputera, informacji o ruchu drogowym oraz układu ułatwiającego parkowanie (w zależności od wersji).

- **Ostrzeżenia:** Ustawianie poziomu głośności ostrzeżeń i włączanie/wyłączanie ostrzeżeń przy wyłączonym ekranie.
- **Reagowanie głośności na prędkość:** Ustawianie regulacji głośności w zależności od prędkości pojazdu.
- **Ustawienia informacji głosowych:** Ustawianie rodzajów informacji, które mają być podawane przez głos systemu audio-nawigacyjnego (np. „Czytaj na głos instrukcje dotyczące pasów na autostradzie”).
- **Głos:** Zmiana głosu używanego przez system audio-nawigacyjny (jeśli jest dostępny).

Zegar

Ustawianie zegara systemowego i formatu wyświetlania godziny.

Zaleca się utrzymywanie włączonego automatycznego ustawiania czasu.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Włączanie/wyłączanie różnych ostrzeżeń generowanych przez system audio-nawigacyjny (np. „Ostrzegaj, gdy przekraczam dozwoloną prędkość”). Aby włączyć, należy zaznaczyć odpowiednie pola wyboru.

Ekran główny

Zmiana konfiguracji strony głównej.

Wybrać opcję z listy, aby wyświetlić podgląd układu danej strony głównej.

Klawiatury

Najpierw zmiana alfabetu (np. łaciński, grecki), a potem typu klawiatury (np. QWERTY, ABCD).

Ustawianie jednostek

Zmiana jednostek miary, np. odległości (km/mile), współrzędnych (stopnie, minuty, sekundy), temperatury (°C, °F) i jednostek ciśnienia atmosferycznego (jeśli są dostępne).

Stan i informacje

Wyświetlanie informacji systemowych np. wersji, stanu GPS, stanu sieci, informacji o licencji i prawach autorskich.

Wyjmij kartę SD

Bezpieczne wyjmowanie karty SD.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Usuwanie wszystkich danych systemu audio-nawigacyjnego. Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

Uwaga

Następnie system audio-nawigacyjny uruchomi się ponownie, domyślnie w języku angielskim. W razie potrzeby wybrać **Język** w menu **System**, aby zmienić język.

Ustawienia Android Auto™

Służy do ustawiania preferencji dla aplikacji „Android Auto™” i uzyskiwania dostępu do instrukcji obsługi aplikacji w systemie audio-nawigacyjnym.

Ustawienia multimediów

Aby przejść do menu ustawień multimediów ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Ustawienia**.

Wyświetlają się następujące podmenu ustawień:

- **Dźwięk**
- **Radioodbiornik**
- **Media**
- **Zdjęcia**
- **Wideo**

Po zmianie ustawień dotknąć **Gotowe**, aby potwierdzić.

Dźwięk

Można zaktualizować następujące ustawienia dźwięku:

- „Dźwięk przestrzenny”:
Ustawienie rozłożenia mocy dźwięku we wnętrzu pojazdu.
- „Bass Treble”:
Wybrać jedną z opcji dźwięku, np. „Neutralny” lub „Pop-rock”, „Muzyka klasyczna”, „Jazz” (jeśli są dostępne). Wybrać „Ręczny”,

aby ręcznie ustawić poziom tonów wysokich i niskich.

Nacisnąć **Gotowe**, aby zachować zmiany.

- „AGC Arkamys”:
Wyrównywanie głośności dźwięku między dwoma utworami.
- „Bass Boost Arkamys”:
Włączanie/wyłączanie wzmocnienia tonów niskich.

Radioodbiornik

Można zaktualizować następujące ustawienia radioodtwarzacza:

- włączanie/wyłączanie wyszukiwania częstotliwości alternatywnych (AF)
- włączanie/wyłączanie usługi „i-traffic” (informacje o ruchu drogowym)
- włączanie/wyłączanie typu programu (PTY)
- włączanie i wyłączanie funkcji Simulcast

- wyświetlanie informacji „i-announcement” (np. lokalne informacje o pogodzie, informacje o zdarzeniach)
- aktualizowanie listy zapisanych stacji radiowych

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Radioodtwarzacz” ⇨ 156.

Media

Można zaktualizować następujące ustawienia mediów:

- włączanie/wyłączanie powtarzania (utworu)
- włączanie/wyłączanie odtwarzania losowego
- włączanie/wyłączanie wyświetlania okładki albumu
- konfigurowanie połączeń z urządzeniami Bluetooth

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” ⇨ 170.

Zdjęcia

Można zaktualizować następujące ustawienia zdjęć:

- ustawianie czasu wyświetlania zdjęć podczas pokazu slajdów („Opóźnienie między slajdami”)
- przełączanie z trybu normalnego do pełnoekranowego („Widok domyślny”)

Więcej informacji, patrz „Wyświetlanie zdjęć” ⇨ 176.

Wideo

Można zaktualizować następujące ustawienia wideo:

- ustawienie typu wyświetlacza dla plików wideo (jeśli jest dostępne)
- przełączanie z trybu normalnego do pełnoekranowego

Więcej informacji, patrz „Odtwarzanie filmów” ⇨ 176.

Radioodtworacz

Obsługa

Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody

Radioodtworacz 15 USB – Elementy sterujące

Najważniejsze przyciski służące do obsługi radioodbiornika to:

- **RADIO:** włączanie radioodbiornika, zmiana zakresu częstotliwości
- **◀◀ ▶▶:** wyszukiwanie stacji
- **OK:** zmiana częstotliwości
- Przyciski stacji radiowych 1...6: przyciski pamięci stacji

- **SETUP:** ustawienia systemowe, automatyczne zapisywanie stacji
- **TEXT:** wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych

Włączanie radioodbiornika

Naciśnąć **RADIO**, aby przełączyć źródło audio na radioodbiornik.

Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja.

Wybieranie zakresu częstotliwości

Naciśnąć **RADIO** w celu przełączenia między dostępnymi zakresami (np. FM1, FM2, AM).

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.

NAVI 50 IntelliLink – Elementy sterujące

Do obsługi radioodbiornika należy używać ekranu dotykowego.

Główne elementy sterujące:

- **FM/AM/DAB** (w zależności od wersji): przełączanie między pasmami FM i AM.
- **◀◀/▶▶**: rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania następnej/poprzedniej stacji radiowej.
- **◀/▶**: zmiana częstotliwości na niższą/wyższą skokowo co 0,5.
- **▲/▼**: przewijanie listy stacji.

Włączanie radioodbiornika

Aby w dowolnym momencie włączyć radio, dotknąć , a następnie  **Radio**. Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja.

U dołu ekranu są wyświetlane podmenu:

- **Główne:** Wyświetla się stacja radiowa / częstotliwość.
- **Lista:** Wyświetlanie alfabetycznej listy dostępnych stacji radiowych (maksymalnie 50 stacji).

Uwaga

Stacje radiowe bez RDS: wyświetla się tylko częstotliwość. Te stacje pojawiają się na końcu listy.

- **Zaprogramowane:** Wyświetlanie zapisanych ulubionych stacji radiowych.
- **Opcje:**

W zależności od wybranego zakresu częstotliwości można zmienić następujące ustawienia:

 - **RDS** (włączanie/wyłączanie)
 - **TA** (włączanie/wyłączanie)
 - **Region** (włączanie/wyłączanie)
 - **Wiadomości** (włączanie/wyłączanie)
 - **AM** (włączanie/wyłączanie)
 - **Aktualizuj listę** (uruchom)

Więcej informacji, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „System RDS (Radio Data System)” ⇨ 161.

Wybieranie zakresu częstotliwości

Dotknąć ▼ obok **FM/AM/DAB** (o ile dostępne) w górnym lewym rogu wyświetlacza i wybrać pasmo FM, AM lub DAB.

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.

Uwaga

Pasmo AM można wyłączyć, korzystając z menu **Opcje**.

Patrz „DAB – nadawanie cyfrowego sygnału audio” ⇨ 164.

NAVI 80 IntelliLink – Elementy sterujące

Do obsługi radioodbiornika należy używać ekranu dotykowego.

Główne elementy sterujące:

- **FM/AM/DR:** przełączanie między pasmem FM, AM i DR (radio cyfrowe).
- **⟨/⟩:** rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania następnej/poprzedniej stacji radiowej.

- **⟨/⟩:** zmiana częstotliwości na niższą/wyższą skokowo.
- **↑/↓:** przewijanie listy stacji.

Włączanie radioodbiornika

Aby przejść do menu radia ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Radio**.

Dostępne są następujące tryby:

- **Zaprogramowane:**

Wyświetlanie zapisanych ulubionych stacji radiowych.
- **Lista:**

Wyświetlanie alfabetycznej listy dostępnych stacji radiowych (maksymalnie 50 stacji).

Uwaga

Stacje radiowe bez RDS: wyświetla się tylko częstotliwość. Te stacje pojawiają się na końcu listy.

- **Częstotliwość:**

Wyszukiwanie ręczne lub automatyczne przez skanowanie wybranego zakresu częstotliwości.

Wybieranie zakresu częstotliwości

Dotknąć zakładki **FM/AM/DR** w górnym lewym rogu wyświetlacza, aby przełączyć pasmo.

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.

Wyszukiwanie stacji**Automatyczne wyszukiwanie stacji****Radioodtworacz 15 USB**

Krótko nacisnąć **◀◀** lub **▶▶**, aby wyszukać w bieżącym zakresie następną stację o odpowiednio mocnym sygnale.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, automatyczne wyszukiwanie będzie kontynuowane do momentu ponownego naciśnięcia przycisku **◀◀** lub **▶▶**.

NAVI 50 IntelliLink

Dotknąć **◀◀** lub **▶▶**, aby wyszukać w bieżącym zakresie następną stację o odpowiednio mocnym sygnale.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, automatyczne wyszukiwanie będzie kontynuowane do momentu ponownego dotknięcia przycisku

◀◀ lub **▶▶**.

NAVI 80 IntelliLink

Dotknąć **◀** lub **▶**, aby wyszukać w bieżącym zakresie następną stację o odpowiednio mocnym sygnale.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, automatyczne wyszukiwanie będzie kontynuowane do momentu ponownego dotknięcia przycisku **◀** lub **▶**.

Ręczne wyszukiwanie stacji**Radioodtworacz 15 USB**

Wybrać żądany zakres, a następnie nacisnąć i przytrzymać **◀◀** lub **▶▶**.

Zwolnić przycisk, gdy wyświetlana wartość zbliży się do żądanej częstotliwości. Zostaje wyszukana i automatycznie włączona następna stacja o odpowiednio mocnym sygnale.

Obrócić **OK**, aby stopniowo zmieniać częstotliwość.

Wyszukiwanie zapamiętanych stacji

Umożliwia to przywołanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

Aby zapisać stację, wybrać żądany zakres i stację, a następnie nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 i przytrzymać do momentu wygenerowania sygnału dźwiękowego potwierdzającego zapisanie stacji pod wybranym przyciskiem. Dla każdego zakresu można zapisać maksymalnie sześć stacji.

Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

W celu włączenia zapisanej stacji wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć odpowiedni przycisk stacji 1...6.

Wyszukiwanie nazwy stacji radiowej (tylko zakres FM)

Wybrać zakres FM, a następnie podświetlić nazwę stacji radiowej na wyświetlaczu za pomocą **◀** lub **▶**.

Naciskać **↖** lub **↗** w celu ręcznego wyszukania żądanej nazwy stacji. Jeśli nazwa stacji nie jest dostępna, w jej miejsce wyświetlana jest częstotliwość.

Wyświetlona lista alfabetyczna zawiera maksymalnie 60 stacji FM o najmocniejszym sygnale. Listę można w dowolnym momencie zaktualizować. Listy automatycznie zapisanych stacji ⇨ 160.

NAVI 50 IntelliLink

Wybrać żądane pasmo, a następnie dotknąć **◀** lub **▶**, aby zmienić na następną/poprzednią częstotliwość skokowo, co 0,5.

Wyszukiwanie zapamiętanych stacji
Umożliwia to przywołanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

W celu zapisania stacji wybrać żądane pasmo i stację, a następnie dotknąć **Zaprogramowane**, aby wyświetlić zapisane ulubione stacje.

Dotknąć i przytrzymać żądane programowane pole. Na programowanym polu ulubionych pokaże się częstotliwość lub nazwa

stacji radiowej, potwierdzając zapisanie stacji (📌 wskazuje aktualnie odbieraną stację).

Uwaga

Można zapisać dwanaście stacji dla zakresu częstotliwości.

Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

W celu włączenia odbioru stacji zapisanej w pamięci wybrać żądane pasmo, a następnie dotknąć **Zaprogramowane**, aby wyświetlić zapisane ulubione stacje, po czym wybrać żadaną stację radiową.

Dotknąć **◀/▶**, aby przejść do poprzedniej/następnej strony ulubionych.

Wyszukiwanie nazwy stacji radiowej (tylko zakres FM i DAB)

Wybrać pasmo FM lub DAB (o ile jest dostępne), a następnie dotknąć **Lista**, aby wyświetlić uporządkowaną alfabetycznie listę dostępnych stacji radiowych.

Dotknąć **▼** lub **▲** w celu ręcznego wyszukiwania żądanej nazwy stacji. Jeśli nazwa stacji nie jest dostępna, w jej miejsce wyświetlana jest

częstotliwość. Wybrać pozycję z listy, aby rozpocząć odbieranie wybranej stacji (📌 wskazuje aktualnie odbieraną stację).

Wyświetlona lista alfabetyczna zawiera maksymalnie 50 stacji FM o najmocniejszym sygnale. Tę listę można w dowolnym momencie zaktualizować, patrz „Listy automatycznie zapisanych stacji” ⇨ 160.

NAVI 80 IntelliLink

Wybrać żądane pasmo, a następnie dotknąć **<** lub **>**, aby zmienić na następną/poprzednią częstotliwość skokowo.

Wyszukiwanie zapamiętanych stacji
Umożliwia to przywołanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

W celu zapisania stacji wybrać żądane pasmo i stację, a następnie dotknąć **Zaprogramowane**, aby wyświetlić zapisane ulubione stacje.

Dotknąć i przytrzymać wymagane pole, dopóki nie włączy się sygnał dźwiękowy. Na programowanym polu ulubionych pokaże się częstotliwość

lub nazwa stacji radiowej, potwierdzając zapisanie stacji. Dla każdego zakresu można zapisać maksymalnie sześć stacji.

Można również wybrać żądane pasmo i stację, a następnie wybrać **Częstotliwość** lub **Lista**. Dotknąć **+**, aby otworzyć menu podręczne, a następnie wybrać **Zapisz jako zaprogramowane**. Dotknąć i przytrzymać wymagane pole, dopóki nie włączy się sygnał dźwiękowy.

Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

W celu włączenia odbioru stacji zapisanej w pamięci wybrać żądane pasmo, a następnie dotknąć **Zaprogramowane**, aby wyświetlić zapisane ulubione stacje, po czym wybrać żadaną stację radiową.

Wyszukiwanie nazwy stacji radiowej (tylko zakres FM)

Wybrać pasmo FM, a następnie dotknąć **Lista**, aby wyświetlić uporządkowaną alfabetycznie listę dostępnych stacji radiowych.

Dotknąć **↑** lub **↓** w celu ręcznego wyszukiwania żądanej nazwy stacji. Jeśli nazwa stacji nie jest dostępna, w jej miejsce wyświetlana jest częstotliwość.

Wyświetlona lista alfabetyczna zawiera maksymalnie 50 stacji radiowych o najmocniejszym sygnale. Tę listę można w dowolnym momencie zaktualizować, patrz „Listy automatycznie zapisanych stacji” ⇨ 160.

Listy automatycznie zapisanych stacji

Stacje o najlepszej mocy sygnału w danym zakresie częstotliwości można wyszukiwać i zapisywać automatycznie przy użyciu funkcji automatycznego zapisywania stacji.

Automatyczne zapisywanie stacji

Radioodtworacz 15 USB

Zakres FM posiada listę automatycznie zapisywanych stacji (AST), na której można zapisać sześć stacji.

Podczas słuchania radia naciśnąć i przytrzymać **RADIO**: Sześć stacji o najmocniejszym sygnale zostanie automatycznie zapisanych na liście AST.

Uwaga

W przypadku niedostatecznej siły sygnału może zostać zapisanych mniej niż sześć stacji.

Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

Radioodtworacz 15 USB

Wybrać żądany zakres, a następnie krótko naciśnąć jeden z przycisków stacji 1...6 w celu wybrania zapisanej stacji.

Aby wybrać stację z listy automatycznie zapisanych stacji (AST), podczas słuchania radia krótko naciśnąć **SETUP**, aby aktywować tryb AST. Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja. Krótko naciśnąć jeden z przycisków stacji 1...6, aby wybrać inną stację z listy automatycznie zapisanych stacji.

Ręczne aktualizowanie listy stacji

Istnieje również możliwość ręcznego zapisywania stacji na liście automatycznie zapisanych stacji.

Uwaga

Dostępne tylko w
NAVI 50 IntelliLink,
NAVI 80 IntelliLink.

W celu aktualizacji listy stacji i odbioru nowych stacji w zasięgu należy ręcznie uaktywnić aktualizację systemową. W niektórych systemach audio-nawigacyjnych, podczas ręcznej aktualizacji dźwięk może być wyciszony.

NAVI 50 IntelliLink

Dotknąć **Opcje**, przewinąć do **Aktualizuj listę**, a następnie wybrać **Start**; dopóki aktualizacja nie zostanie zakończona, na wyświetlaczu będzie pokazywał się komunikat **Aktualizacja....**

Uwaga

Jeśli dostępna jest usługa DAB, zaleca się ręczne uaktualnienie listy stacji DAB po włączeniu systemu.

NAVI 80 IntelliLink

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Ustawienia**. Wybrać **Radio** i przewinąć do pozycji **Aktualizacja listy stacji radiowych**.

Można też (w zależności od wersji) wybrać **Multimedia**, a następnie **Radio** i wybrać dowolny z poniższych trybów:

- **Zaprogramowane**
- **Lista**
- **Częstotliwość**

Następnie dotknąć **+**, aby otworzyć menu podręczne, i wybrać **Aktualizacja listy stacji radiowych**.

System RDS (Radio Data System)

System RDS jest usługą oferowaną przez stacje FM, ułatwiającą znalezienie poszukiwanej stacji i zapewniającą jej bezproblemowy odbiór.

Zalety systemu RDS

- Dla wybranej stacji zamiast częstotliwości wyświetlana jest nazwa aktualnie odsłuchiwanej audycji.
- Podczas automatycznego wyszukiwania stacji system audio-nawigacyjny dostraja się wyłącznie do stacji RDS.
- System Infotainment zawsze dostraja się do optymalnej częstotliwości nadawania wybranej stacji radiowej za pomocą funkcji AF (częstotliwość alternatywna).

Radioodtwarzacz 15 USB

Konfigurowanie RDS

Nacisnąć **SETUP** i obrócić **OK**, aby przejść do menu **RDS**. Nacisnąć pokrętkę w celu potwierdzenia wyboru.

Obracając pokrętkę, wybrać opcję **KONFIGURACJA FUNKCJI RDS**.

Włączanie i wyłączanie funkcji RDS

Nacisnąć **Opcje** na ekranie wyświetlacza. Można zmienić następujące ustawienia:

Włączyć/wyłączyć funkcję **RDS-AF**, naciskając **OK**. Gdy funkcja RDS jest włączona, na ekranie widoczny jest napis **AF**.

Informacje tekstowe ze stacji radiowych

Niektóre stacje FM przesyłają informacje tekstowe dotyczące nadawanego programu (np. tytuł utworu).

Nacisnąć **SETUP** i obrócić **OK**, aby przejść do menu **Wiadomości tekstowe ze stacji**.

Obrócić pokrętkę w celu wybrania opcji **Radio**, a następnie nacisnąć, aby wyświetlić informacje.

NAVI 50 IntelliLink**Konfigurowanie RDS**

Wybrać **Opcje**. Można zmienić następujące ustawienia:

- **RDS** (włączanie/wyłączanie)
Nie jest wymagane wyłączenie.
- **TA** (włączanie/wyłączanie)
Patrz poniżej.
- **Region/AF** (włączanie/wyłączanie)
Patrz poniżej.
- **Wiadomości** (włączanie/wyłączanie)
Patrz poniżej.
- **AM** (włączanie/wyłączanie)
Nie jest wymagane wyłączenie.
- **Aktualizuj listę** (uruchom)
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Listy automatycznie zapisanych stacji”
⇨ 160.

TA (Komunikaty dla kierowców)

Jeśli funkcja **TA** jest włączona:

- Komunikaty dla kierowców z niektórych stacji radiowych FM (i stacji DAB, jeśli są dostępne) są nadawane automatycznie.
- Audycja stacji radiowej i odtwarzanie z zewnętrznego źródła dźwięku są przerywane na czas nadawania komunikatu dla kierowców.

Uwaga

Automatyczne odtwarzanie komunikatów dla kierowców jest wyłączone, jeśli zakres częstotliwości jest ustawiony na **AM**.

Region/AF

Jeśli funkcja RDS jest aktywna i opcja **Region/AF** jest włączona:

Częstotliwości pewnych stacji radiowych FM mogą się zmieniać w zależności od regionu geograficznego.

Wiadomości

Jeśli funkcja **Wiadomości** jest włączona:

- Wiadomości z niektórych stacji radiowych FM (i stacji DAB, jeśli są dostępne) są nadawane automatycznie.
- Audycja stacji radiowej i odtwarzanie z zewnętrznego źródła dźwięku są przerywane na czas nadawania komunikatu dla kierowców.

Informacje tekstowe ze stacji radiowych

Niektóre stacje FM (i stacje DAB, jeśli są dostępne) przesyłają informacje tekstowe dotyczące nadawanego programu (np. tytuł utworu).

NAVI 80 IntelliLink

Konfigurowanie RDS

Aby przejść do menu ustawień radioodtworacza ze strony głównej, wybrać **MENU**, następnie **Multimedia**, **Ustawienia**, a potem **Radioodtworacz**.

W zależności od wersji dotknąć **+**, aby otworzyć menu podręczne i przejść do opcji „Ustawienia radioodtworacza”.

Można zaktualizować następujące ustawienia radioodtworacza:

- włączanie/wyłączanie wyszukiwania częstotliwości alternatywnych (AF)
- włączanie/wyłączanie usługi „i-traffic” (informacje o ruchu drogowym)
- włączanie/wyłączanie typu programu (PTY)
- włączanie i wyłączanie funkcji Simulcast
- wyświetlanie informacji „i-announcement” (np. lokalne informacje o pogodzie, informacje o zdarzeniach)
- aktualizowanie listy zapisanych stacji radiowych

Częstotliwość alternatywna (AF)

Włączyć funkcję RDS-AF, aby zawsze dostrajać radioodbiornik do najlepiej odbieranej częstotliwości nadawania wybranej stacji.

i-traffic (informacje o ruchu drogowym)

Stacje nadające serwisy drogowe to stacje FM RDS, które przekazują informacje przeznaczone dla kierowców.

Włączyć usługę „I-Traffic”, aby automatycznie odbierać aktualnie nadawane komunikaty drogowe.

Wyszukiwanie wg typu programu (PTY)

Włączyć funkcję PTY, aby wyświetlać typ aktualnie odbieranego programu (np. wiadomości, sport)

Aktualizacja listy stacji radiowych

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Listy automatycznie zapisanych stacji”
⇨ 160.

Funkcja Simulcast

Włączenie funkcji Simulcast powoduje automatyczne przełączanie ze stacji DR (radio cyfrowe) na tę samą stację w paśmie FM w przypadku utraty sygnału.

Usługa „i-announcement”

Wybrać, aby wyświetlać informacje o pogodzie lub zdarzeniach w najbliższej okolicy.

Informacje tekstowe ze stacji radiowych

Niektóre stacje FM przesyłają informacje tekstowe dotyczące nadawanego programu (np. tytuł utworu).

Aby sprawdzić informacje tekstowe, w dowolnym trybie radioodbiornika (np. **Zaprogramowane**, **Lista**, **Częstotliwość**) dotknąć **+** w celu otwarcia menu podręcznego i przejść do opcji informacji tekstowych przez wybranie np. „Pokaż wiadomości tekstowe ze stacji”.

Nadawanie cyfrowego sygnału audio

Cyfrowy system radiowy DAB (ang. Digital Audio Broadcasting) jest innowacyjnym i uniwersalnym systemem nadawania.

Wskazówki ogólne

- Stacje DAB są oznaczane za pomocą nazwy programu zamiast częstotliwością nadawania.

- Dzięki systemowi DAB kilka programów radiowych (usług) może być nadawanych na pojedynczej częstotliwości (nadawanie zespolowe).
- Oprócz wysokiej jakości cyfrowych sygnałów audio stacje DAB nadają również połączone z programem dane i wiele innych usług, takich jak komunikaty dla kierowców.
- Tak długo jak odbierany jest sygnał stacji nadawczej (nawet gdy jest on bardzo słaby), odbiornik systemu DAB poprawnie rekonstruuje przesyłany dźwięk.
- Nie występuje zjawisko zaniku fali (osłabienia dźwięku), typowe dla odbioru AM lub FM. Sygnał systemu DAB jest odtwarzany ze stałą głośnością.
- W przypadku systemu DAB nie występują zakłócenia generowane przez stacje nadające na zbliżonych częstotliwościach (zjawisko typowe dla odbioru stacji AM i FM).

Jeśli sygnał DAB jest za słaby, aby mógł być odebrany przez odbiornik, system przełącza się na ten sam program nadawany przez inną stację DAB lub FM.

- Odbijanie sygnału DAB od przeszkód naturalnych lub budynków poprawia odbiór, podczas gdy podobne okoliczności pogarszają odbiór AM i FM.
- Gdy włączony jest odbiór DAB, tuner FM systemu audio-nawigacyjnego pozostaje aktywny w tle, stale wyszukując stacje FM o najmocniejszym sygnale.

Wejście AUX

Informacje ogólne



W niektórych wersjach w module systemu audio-nawigacyjnego (lub na desce rozdzielczej) znajduje się gniazdo AUX służące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio.

Uwaga

Gniazdo musi być zawsze czyste i suche.

Do wejścia AUX można na przykład podłączyć przenośny odtwarzacz CD, używając wtyczki typu jack 3,5 mm.

Obsługa

Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone do gniazda AUX można obsługiwać wyłącznie za pomocą elementów sterujących podłączonego urządzenia audio, a nie systemu Infotainment. Utwory można wybierać z poziomu podłączonego urządzenia audio wyłącznie po zatrzymaniu pojazdu.

Przeostroga

Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia zewnętrznego, np. przenośnego odtwarzacza CD, należy wyłączyć odtwarzacz i system Infotainment w celu uniknięcia problemów z jakością dźwięku i potencjalnego uszkodzenia sprzętu.

System automatycznie wykrywa źródło sygnału audio w momencie podłączenia wtyczki jack. W zależności od poziomu głośności zapisanego sygnału audio, dźwięk

odtwarzany przez urządzenie może być słyszalny z pewnym opóźnieniem.

Nazwa wykonawcy i tytuł utworu nie są wyświetlane.

Uwaga

Podczas jazdy upewnić się, że urządzenie zewnętrzne jest bezpiecznie schowane. W przypadku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku przedmioty wyrzucone do wnętrza kabiny mogą spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących pojazdem.

Radioodtwarzacz 15 USB

Nacisnąć **MEDIA**, aby przełączyć źródło dźwięku na tryb AUX, a następnie włączyć urządzenie zewnętrzne. Na ekranie zostanie wyświetlony napis AUX.

Ustawienia AUX

Nacisnąć **SETUP**, aby przejść do menu ustawień.

Wybrać opcję AUX IN i obrócić OK w celu wybrania jednego z poniższych ustawień:

- WYSOKI (300 mV)
- ŚREDNI (600 mV)
- NISKI (1200 mV)

NAVI 50 IntelliLink

Aby w dowolnym momencie przejść do menu mediów, dotknąć , a następnie /MEDIA.

W celu przełączenia źródeł zewnętrznych dotknąć ▼ w górnym lewym rogu. Dostępne są następujące opcje:

- **USB:** Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Gniazdo USB” ⇨ 167.
- **iPod:** Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Gniazdo USB” ⇨ 167.
- **BT:** Patrz NAVI 50 IntelliLink „Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” ⇨ 170.

- **Video:** Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Wideo” ⇨ 176.
- **AUX:** Wybrać, aby zmienić źródło dźwięku na tryb AUX a następnie włączyć zewnętrzne urządzenie audio.

NAVI 80 IntelliLink

Zmienić źródło dźwięku na tryb AUX, aby odtworzyć zawartość z podłączonego zewnętrznego urządzenia audio.

Aby przejść do menu mediów ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Media**.

Dotknąć , aby otworzyć menu podręczne (w zależności od wersji). Dostępne są następujące opcje:

- **Gniazdo zewnętrzne:** Zmiana źródła dźwięku na tryb AUX a następnie włączenie zewnętrznego urządzenia audio.

- **USB:** Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Gniazdo USB” ⇨ 167.
- **Połączenie Bluetooth:** Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” ⇨ 170

Gniazdo USB

Informacje ogólne



W niektórych wersjach w module systemu audio-nawigacyjnego (lub na desce rozdzielczej) znajduje się gniazdo USB służyące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio.

Uwaga

Gniazdo musi być zawsze czyste i suche.

Do gniazda USB można podłączyć odtwarzacz MP3, napęd USB, urządzenie iPod lub smartfon.

Urządzenia te są obsługiwane za pomocą elementów sterujących i menu systemu Infotainment.

Ważne informacje

Odtwarzacz MP3 i napędy USB

- Podłączane odtwarzacze MP3 i pamięci Flash USB muszą być zgodne ze specyfikacją USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Obsługiwane są tylko odtwarzacze MP3 i napędy USB z rozmiarem sektora 512 bajtów i rozmiarem klastra mniejszym lub równym 32 kilobajtom w systemie plików FAT32.
- Dyski twarde (HDD) nie są obsługiwane.
- Odnosnie do danych zapisanych na odtwarzaczu MP3 lub urządzeniu USB mają zastosowanie poniższe ograniczenia:

Obsługiwane są wyłącznie pliki MP3, WMA i (w niektórych systemach audio-nawigacyjnych) ACC. Pliki WAV i wszystkie inne pliki

skompresowane nie są odtwarzane.

Maksymalna głębokość struktury katalogów: jedenaście poziomów.

Maksymalna liczba plików, które można zapisać: 1000 plików.

NAVI 50 IntelliLink: Zalecana minimalna pojemność pamięci USB wynosi 4 GB. Zalecana maksymalna pojemność pamięci wynosi 32 GB.

Pliki WMA zabezpieczone systemem DRM (Digital Rights Management – zarządzanie prawami cyfrowymi) zakupione w internetowych sklepach muzycznych mogą nie być odtwarzane prawidłowo lub w ogóle.

Dozwolone rozszerzenia list odtwarzania: .m3u, .pls.

Pozycje listy odtwarzania muszą być podane w formie tzw. ścieżek względnych.

Odtwarzanie zapisanych plików audio

Podłączone urządzenie audio jest obsługiwane wyłącznie za pomocą elementów sterujących i menu systemu audio-nawigacyjnego.

Radioodtwarzacz 15 USB

Odtwarzacz MP3 / iPod / napędy USB

Po podłączeniu urządzenia audio USB system automatycznie je wykrywa i wyświetla bieżącą ścieżkę.

Po podłączeniu nowego urządzenia audio zostaje automatycznie odtworzona pierwsza ścieżka z pierwszego folderu. Przy kolejnym podłączeniu urządzenia zostaje wznowione odtwarzanie ostatnio odsłuchiwanej ścieżki.

W zależności od rodzaju podłączonego urządzenia audio wybrać folder (odtwarzacz MP3, pamięć USB) lub listę odtwarzania (przenośny, cyfrowy odtwarzacz muzyki).

Wybieranie utworu

Aby wybrać utwory ręcznie (i zmienić foldery), należy najpierw wyświetlić menu urządzenia audio, naciskając OK podczas odtwarzania ścieżek. Obrócić i nacisnąć pokrętkę w celu wybrania utworów lub zmiany folderów.

NAVI 50 IntelliLink

Odtwarzacz MP3 / pamięć USB / iPod

Po podłączeniu urządzenia audio USB system automatycznie je wykrywa i wyświetla bieżącą ścieżkę. Rozpoznawany jest również typ urządzenia (odtwarzacz MP3 / pamięć USB lub iPod) i odpowiedni tryb źródła audio (USB lub iPod) jest wybierany automatycznie.

Gdy jest aktywne menu  MEDIA, dostępne są następujące podmenu:

- **Główne/Odtwarzacz**
- **Lista**
- **Opcje**

W celu przełączenia źródeł audio dotknąć ▼ w górnym lewym rogu.

Dostępne są następujące opcje:

- **USB:** Wybrać, aby zmienić źródło dźwięku na tryb USB.

Uwaga

Podczas użytkowania bateria podłączonego urządzenia USB jest ładowana lub utrzymywany jest jej poziom naładowania.

- **iPod:** Wybrać, aby zmienić źródło dźwięku na tryb iPod.
- **BT:** Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” – ↗ 170.
- **AUX:** Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Obsługa wejścia AUX” ↗ 165.

Główne/Odtwarzacz

Wybrać, aby wyświetlić bieżącą ścieżkę. Na tym ekranie wyświetlacza są dostępne następujące opcje:

- ◀◀ (przejsięcie do poprzedniej ścieżki, nacisnąć i przytrzymać, aby szybko przewinąć do tyłu)
- II/▶ (wstrzymanie/odtwarcie)
- ▶▶ (przejsięcie do następnej ścieżki, nacisnąć i przytrzymać, aby szybko przewinąć do przodu)

Lista

Wyświetlanie listy ścieżek w bieżącym albumie/folderze. Wybrać daną ścieżkę, aby ją odtworzyć.

Uwaga

Domyślnie albumy na liście są podane w porządku alfabetycznym.

Jeśli jest podłączony napęd USB, wszystkie foldery znajdują się na tym samym poziomie struktury folderów.

Aby powrócić na poprzedni poziom struktury folderów, dotknąć ↗.

Opcje

Wybrać, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Powtór** (Wyl./Ścieżka/Folder/ Wszystko)
- **Odtwarzanie losowe** (włączanie/ wyłączanie)

NAVI 80 IntelliLink

Odtwarzacz MP3 / napędy USB

Zmienić źródło dźwięku na tryb USB, aby odtworzyć pliki z podłączonego zewnętrznego urządzenia USB.

Aby przejść do menu mediów ze strony głównej, wybrać **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Media**.

Dotknąć +, aby otworzyć menu podręczne (w zależności od wersji). Dostępne są następujące opcje:

- **USB**: Zmiana źródła dźwięku na tryb USB.
- **Gniazdo zewnętrzne**: Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wejście AUX” ↗ 165.

- **Połączenie Bluetooth**: Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth” ↗ 170.

Karta SD

Gdy wybrany jest tryb USB, na wyświetlaczu dostępne są następujące opcje:

- ◀◀ lub ▶▶: Przejsięcie do poprzedniej/następnej ścieżki.
- II: Wstrzymanie odtwarzania ścieżki.
- Pasek przewijania dla upływającego czasu: Przewijanie ścieżek.
- **Nowy wybór**: Wybór innej ścieżki z podłączonego źródła audio.
- **Bieżąca lista odtwarzania**: Przejsięcie do bieżącej listy odtwarzania.
- ◀: Powrót do poprzedniego ekranu.
- +: Otwieranie menu podręcznego; w celu zmiany źródła audio lub przejścia do ustawień ścieżki (np. włączanie/

wyłączanie odtwarzania losowego lub powtarzanie, wyświetlanie szczegółowych informacji o bieżącej ścieżce oraz dostęp do ustawień dźwięku).

Wyjęcie urządzenia z gniazda USB

Wyjęcie urządzenia audio z gniazda USB powoduje natychmiastowe przerwanie odtwarzania.

Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth

Informacje ogólne

Do systemu audio-nawigacyjnego można bezprzewodowo podłączyć zewnętrzne odtwarzacze audio z włączoną funkcją Bluetooth (np. telefony komórkowe z odtwarzaczem muzyki, odtwarzacze plików MP3 itp.).

Ważne informacje

- Do systemu Infotainment można podłączyć wyłącznie urządzenia, które obsługują profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Wczesne wersje mogą powodować problemy z połączeniem.
- Urządzenie Bluetooth musi obsługiwać profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) w wersji 1.0 lub nowszej. Jeśli urządzenie nie obsługuje profilu

AVRCP, za pomocą systemu Infotainment można regulować tylko głośność.

- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth do systemu Infotainment należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi funkcji Bluetooth, zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia.

Obsługa

Warunki wstępne

Aby urządzenie audio Bluetooth mogło być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, muszą być spełnione następujące warunki:

- Funkcja Bluetooth w systemie Infotainment musi być aktywna. Patrz „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” w rozdziale „Telefon” ⇨ 219.
- Funkcja Bluetooth w zewnętrznym urządzeniu audio Bluetooth musi być aktywna (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

- W zależności od źródła sygnału audio może być konieczne włączenie w urządzeniu opcji umożliwiającej wykrycie go przez inne urządzenia (patrz instrukcja obsługi urządzenia).
- Źródło sygnału audio musi być skojarzone i podłączone do systemu Infotainment.

Radioodtwarzacz 15 USB

Połączenie Bluetooth

Aby móc korzystać z urządzenia audio, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy urządzeniem a systemem Infotainment za pomocą łącza Bluetooth, tj. przed użyciem urządzenie musi zostać skojarzone z systemem pojazdu.

Patrz „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” w rozdziale „Telefon” ⇨ 219.

- Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń maksymalnie pięć urządzeń audio, ale jednocześnie może być podłączone tylko jedno z nich.

- Jeśli urządzenie jest wyposażone w moduł odtwarzacza audio i moduł telefoniczny, zostaną skojarzone obydwie funkcje. Kojarzenie telefonu komórkowego ⇨ 216.
- Gdy używany jest odtwarzacz audio, funkcje telefonu pozostają aktywne, a odtwarzanie dźwięku jest wstrzymywane na czas korzystania z telefonu.

Kojarzenie zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Aby skojarzyć urządzenie audio, nacisnąć **TEL** i wybrać opcję **Skojarz urządzenie**, obracając i naciskając **OK**. Zostanie wyświetlony ekran **Gotowy do kojarzenia**.

Następnie w urządzeniu audio uruchomić funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My Radio** (tj. nazwę systemu) z listy wyświetlonej w urządzeniu audio, a następnie (jeśli to ma zastosowanie) za pomocą klawiatury urządzenia audio

wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

Uwaga

Jeśli urządzenie audio nie jest wyposażone w ekran, wprowadzić domyślny kod kojarzący w urządzeniu, a następnie w systemie Infotainment. Domyślny kod kojarzący urządzenia audio można znaleźć w dołączonej do niego instrukcji obsługi, zwykle jest to **0000**. W zależności od urządzenia może być wymagane podanie kodu kojarzącego w odwrotnej kolejności, tj. najpierw w systemie Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, system powróci do poprzedniego menu, wyświetlając odpowiedni komunikat. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

Po zakończeniu kojarzenia na ekranie systemu Infotainment zostaje wyświetlony komunikat potwierdzający, a następnie nazwa skojarzonego urządzenia audio.

Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, obsługa urządzenia audio z poziomu systemu Infotainment powoduje szybsze rozładowywanie się baterii urządzenia.

Podłączanie urządzenia audio

Po skojarzeniu urządzenia audio są automatycznie podłączane do systemu Infotainment.

W celu podłączenia dowolnego skojarzonego urządzenia audio lub w celu podłączenia skojarzonego urządzenia audio innego niż używane obecnie, nacisnąć **TEL** i wybrać menu **Wybierz urządzenie**. Lista przedstawia urządzenia audio, które są już skojarzone.

Wybrać żądane urządzenie z listy i potwierdzić, naciskając **OK**. Podłączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

Odłączanie urządzenia audio

Aby odłączyć urządzenie audio od systemu Infotainment, nacisnąć **TEL** (lub **SETUP**) i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać

żądane urządzenie z listy, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając **OK**. Odłączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

Wyłączenie urządzenia audio lub funkcji Bluetooth również powoduje odłączenie urządzenia od systemu Infotainment.

Usuwanie skojarzenia zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Jeśli lista skojarzonych urządzeń audio jest pełna, kolejne urządzenie można skojarzyć dopiero po usunięciu jednego z istniejących skojarzeń.

W celu usunięcia skojarzenia urządzenia, tj. usunięcia urządzenia audio z pamięci systemu, nacisnąć **TEL** i wybrać opcję **Usuń urządzenie**. Wybrać żądane urządzenie audio z listy i po pojawieniu się monitu nacisnąć **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

Obsługa za pomocą systemu Infotainment

Po skojarzeniu i bezprzewodowym podłączeniu urządzenia audio automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Po podłączeniu urządzenia audio można obsługiwać przy pomocy przycisków funkcyjnych, pokręteł i menu ekranowych systemu Infotainment.

Gama funkcji, które mogą być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, zależy od rodzaju odtwarzacza audio.

NAVI 50 IntelliLink**Połączenie Bluetooth**

Aby móc korzystać z urządzenia audio, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy urządzeniem a systemem Infotainment za pomocą łącza Bluetooth, tj. przed użyciem urządzenie musi zostać skojarzone z systemem pojazdu.

Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Podłączanie urządzeń przez
Bluetooth” w rozdziale „Telefon”
⇨ 219.

- Maksymalnie można skojarzyć i zapisać na liście urządzeń pięć urządzeń audio, ale w danym momencie może być podłączone tylko jedno (w niektórych wersjach można skojarzyć maksymalnie osiem urządzeń audio).
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w moduł odtwarzacza audio i moduł telefoniczny, zostaną skojarzone obydwie funkcje. Kojarzenie telefonu komórkowego ⇨ 216.
- Gdy używany jest odtwarzacz audio, funkcje telefonu pozostają aktywne, a odtwarzanie dźwięku jest wstrzymywane na czas korzystania z telefonu.

Kojarzenie zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Aby skojarzyć urządzenie audio, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Wybrać **Łączność**, a następnie **Wyszukiwanie urządzenia Bluetooth** lub **Autoryzacja urządzenia zewnętrznego**.

W urządzeniu audio uruchomić funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać nazwę systemu audio-nawigacyjnego (np.

Media Nav Evolution) z listy wyświetlonej w urządzeniu audio, a następnie (w razie potrzeby) za pomocą klawiatury urządzenia audio wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu audio-nawigacyjnego.

Domyślny kod kojarzący to **0000**. Aby zmienić ten kod kojarzący przed rozpoczęciem procedury kojarzenia, wybrać **Zmiana klucza dostępu** w celu aktualizacji.

Uwaga

Jeśli urządzenie audio nie jest wyposażone w ekran, wprowadzić domyślny kod kojarzący w urządzeniu, a następnie w systemie Infotainment. Domyślny kod kojarzący urządzenia audio można znaleźć w dołączonej do niego

instrukcji obsługi, zwykle jest to **0000**. W zależności od urządzenia może być wymagane podanie kodu kojarzącego w odwrotnej kolejności, tj. najpierw w systemie Infotainment.

Jeśli kojarzenie zakończy się niepowodzeniem, w razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, obsługa urządzenia audio z poziomu systemu Infotainment powoduje szybsze rozładowywanie się baterii urządzenia.

Podłączanie urządzenia audio

Po skojarzeniu urządzenia audio są automatycznie podłączane do systemu Infotainment.

Aby zmienić podłączone urządzenie audio, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Następnie wybrać **Łączność** a potem **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**. Lista przedstawia urządzenia audio, które są już skojarzone.

Wybrać żądane urządzenie audio z listy i potwierdzić, dotykając **OK**.

Odlączenie urządzenia audio

Wyłączenie urządzenia audio lub funkcji Bluetooth powoduje odłączenie urządzenia od systemu audio-nawigacyjnego.

Usuwanie skojarzenia zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Jeśli lista skojarzonych urządzeń audio jest pełna, kolejne urządzenie można skojarzyć dopiero po usunięciu jednego z istniejących skojarzeń.

W celu usunięcia skojarzenia, tj. usunięcia urządzenia audio z pamięci systemu, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Wybrać **Łączność** a potem **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**.

Wybrać żądane urządzenia audio z listy, a następnie dotknąć , aby usunąć urządzenie. W razie potrzeby usunąć wszystkie urządzenia

znajdujące się na liście, wybierając **Opcje**, a potem **Usuń wszystko**. Potwierdzić za pomocą **OK**.

Obsługa za pomocą systemu Infotainment

Po skojarzeniu i bezprzewodowym podłączeniu urządzenia audio automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Urządzenie audio może być obsługiwane przy użyciu opcji wyświetlacza systemu audio-nawigacyjnego.

Gama funkcji, które mogą być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, zależy od rodzaju odtwarzacza audio.

Obsługa bezprzewodowo podłączonego urządzenia audio jest podobna do odtwarzania zapisanych plików audio z urządzenia podłączonego do gniazda USB. Patrz (NAVI 50 IntelliLink) – „Odtwarzanie muzyki poprzez gniazdo USB” w rozdziale „Gniazdo USB” ⇨ 168.

NAVI 80 IntelliLink

Połączenie Bluetooth

Aby móc korzystać z urządzenia audio, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy urządzeniem a systemem Infotainment za pomocą łącza Bluetooth, tj. przed użyciem urządzenie musi zostać skojarzone z systemem pojazdu.

- Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń określonej maksymalnej liczby urządzeń audio, ale jednocześnie może być podłączone tylko jedno z nich.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w moduł odtwarzacza audio i moduł telefoniczny, zostaną skojarzone obydwie funkcje. Kojarzenie telefonu komórkowego ⇨ 216.
- Gdy używany jest odtwarzacz audio, funkcje telefonu pozostają aktywne, a odtwarzanie dźwięku jest wstrzymywane na czas korzystania z telefonu.

Kojarzenie zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Ustawienia**.

Wybrać **Media**, aby przejść do menu ustawień mediów, a następnie opcję „Zarządzanie urządzeniami Bluetooth”/„Konfigurowanie połączenia Bluetooth”.

Procedura kojarzenia jest podobna do kojarzenia telefonu komórkowego. Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” w rozdziale „Telefon” ⇨ 219.

Podłączanie urządzenia audio

Po skojarzeniu urządzenia audio są automatycznie podłączane do systemu Infotainment.

W dowolnym czasie można zmienić źródło sygnału audio na tryb Bluetooth, aby odtworzyć pliki z podłączonego urządzenia Bluetooth.

Na stronie głównej wybrać **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Media**.

W zależności od wersji dotknąć **+** (aby otworzyć menu podręczne). Wybrać **Bluetooth/Połączenie Bluetooth**, aby zmienić źródło dźwięku na Bluetooth.

Odlączenie urządzenia audio

Wyłączenie urządzenia audio lub funkcji Bluetooth powoduje odlączenie urządzenia od systemu audio-nawigacyjnego.

Usuwanie skojarzenia zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

W celu usunięcia skojarzenia tj. usunięcia urządzenia z pamięci systemu:

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Ustawienia**.

Wybrać **Media**, aby przejść do menu ustawień mediów, a następnie opcję „Zarządzanie urządzeniami Bluetooth”/„Konfigurowanie połączenia Bluetooth”.

Nacisnąć **+**, aby otworzyć menu podręczne. Dostępne są następujące opcje:

- **Wyłącz Bluetooth:** Wybrać tę opcję, aby wyłączyć funkcję Bluetooth w systemie audio-nawigacyjnym.
- **Ustaw system TomTom jako widoczny:** Wybrać tę opcję, aby ustawić system audio-nawigacyjny jako „widoczny” dla innych urządzeń Bluetooth, dzięki czemu będzie można je z nim skojarzyć.
- **Odlącz wszystkie urządzenia:** Wybrać tę opcję, aby odłączyć wszystkie aktualnie podłączone urządzenia od systemu audio-nawigacyjnego bez usuwania ich oraz ich skojarzenia.
- **Usuń urządzenie:** Wybrać tę opcję, aby usunąć skojarzenie urządzenia z systemem audio-nawigacyjnym.

Procedura usuwania skojarzenia jest podobna do usuwania skojarzenia telefonu komórkowego. Patrz

(NAVI 80 IntelliLink) „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” w rozdziale „Telefon” ⇨ 219.

Obsługa za pomocą systemu Infotainment

Po skojarzeniu i bezprzewodowym podłączeniu urządzenia audio może rozpocząć się automatyczne odtwarzanie.

Urządzenie audio może być obsługiwane przy użyciu opcji wyświetlacza systemu audio-nawigacyjnego.

Gama funkcji, które mogą być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, zależy od rodzaju odtwarzacza audio.

Obsługa bezprzewodowo podłączonego urządzenia audio jest podobna do odtwarzania zapisanych plików audio z urządzenia podłączonego do gniazda USB. Patrz (NAVI 80 IntelliLink) – „Odtwarzanie muzyki poprzez gniazdo USB” w rozdziale „Gniazdo USB” ⇨ 168.

Urządzenia zewnętrzne

Wyświetlanie zdjęć

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu „Zdjęcia” ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Multimedia**, a potem **Zdjęcia**.

Uwaga

Odtwarzanie jest możliwe tylko wtedy, gdy pojazd nie znajduje się w ruchu.

Wybrać podłączone urządzenie źródłowe (np. USB), aby uzyskać dostęp do poszczególnych zdjęć lub odtworzyć pokaz slajdów zawierający wszystkie kompatybilne zdjęcia z urządzenia.

Wyświetlacz zawiera następujące opcje:

- < lub >: Przejście o poprzedniego/ następnego zdjęcia.
- **Miniatury**: Przelącznie między pełnym ekranem a widokiem zminimalizowanym.

- **Nowy wybór**: Wybieranie innego zdjęcia z podłączonego urządzenia źródłowego.
- **+**: Otwarcie menu podręcznego; w celu zmiany urządzenia źródłowego lub przejścia do ustawień zdjęć.

Podczas wyświetlania zdjęcia / pokazu slajdów menu podręczne umożliwia również ustawienie poziomu powiększenia i wyświetlenie wszystkich zdjęć w postaci miniatur.

Ustawienia zdjęć – patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ⇨ 150.

Odtwarzanie filmów

NAVI 50 IntelliLink

Aby przejść do menu „Wideo” ze strony głównej, dotknąć **Media**, a następnie **Wideo**.

Uwaga

Odtwarzanie jest możliwe tylko wtedy, gdy pojazd nie znajduje się w ruchu.

Dostępne są następujące trzy zakładki:

- **Odtwarzacz:** Wyświetla ekran odtwarzacza wideo.
- **Lista:** Wyświetla listę wszystkich dostępnych plików wideo.
- **Opcje:** Wyświetla ustawienia odtwarzania i szczegółowe informacje wideo.

Ekran odtwarzacza wideo zawiera następujące opcje:

- Pasek przewijania dla upływającego czasu: Przewijanie wideo.
- **◀:** Odtwarzanie wideo od początku / odtwarzanie poprzedniego wideo / przewijanie do tyłu.
- **▶▶:** Wstrzymanie odtwarzania wideo.
- **▶:** Odtwarzanie następnego wideo / przewijanie do przodu.
- **☼:** Regulacja jasności. Aby kontynuować odtwarzanie wideo, dotknąć ekranu.
- **⬆:** Wyświetlenie wideo w trybie pełnoekranowym.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu „Wideo” ze strony głównej, dotknąć **MENU**, a następnie **Multimedia**, a potem **Wideo**.

Uwaga

Odtwarzanie jest możliwe tylko wtedy, gdy pojazd nie znajduje się w ruchu.

Wybrać podłączone urządzenie źródłowe (np. USB), aby uzyskać dostęp do wszystkich kompatybilnych plików wideo w urządzeniu.

Wyświetlacz zawiera następujące opcje:

- **◀▶** lub **▶▶**: Przejście o poprzedniego/następnego wideo.
- **||**: Wstrzymanie odtwarzania wideo.
- Pasek przewijania dla upływającego czasu: Przewijanie wideo.
- **Nowy wybór:** Wybieranie innego wideo z podłączonego urządzenia źródłowego.

- **Pełny ekran:** Przełączanie wyświetlacza na tryb pełnoekranowy.
- **◀:** Powrót do poprzedniego ekranu.
- **⬆:** Otwarcie menu podręcznego; w celu zmiany urządzenia źródłowego lub przejścia do ustawień wideo.

Podczas odtwarzania wideo menu podręczne umożliwia również powrót do listy plików wideo.

Ustawienia wideo – patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia systemu” ↗ 150.

Korzystanie z aplikacji na smartfony

Aplikacje klonowania interfejsu użytkownika smartfona Apple CarPlay™ lub Android™ Auto wyświetlają wybrane aplikacje ze smartfona na ekranie i pozwalają na ich obsługę bezpośrednio za pomocą elementów sterujących systemu audio-nawigacyjnego.

Sprawdzić u producenta urządzenia, czy ta funkcja jest kompatybilna z danym smartfonem i czy ta aplikacja jest dostępna w danym kraju.

Android Auto jest dostępny dla NAVI 50 IntelliLink i NAVI 80 IntelliLink. Apple CarPlay jest dostępny dla NAVI 50 IntelliLink.

Uwaga

Przy korzystaniu z nawigacji i aplikacji muzycznej w trybie klonowania telefonu, odpowiednie aplikacje wchodzące w skład systemu audio-nawigacyjnego zostaną zastąpione przez aplikacje telefoniczne.

NAVI 50 IntelliLink

Przygotowanie smartfona

Telefon z systemem Android: Pobrać aplikację Android Auto na smartfon ze sklepu Google Play™ Store.

iPhone: Upewnić się, że w smartfonie jest aktywna funkcja SIRI®.

Podłączanie telefonu komórkowego

Podłączyć smartfon do gniazda USB ⇨ 167.

Uruchomienie klonowania interfejsu użytkownika smartfona

Telefon z systemem Android: Dotknąć przycisku Android Auto na ekranie głównym systemu audio-nawigacyjnego i zatwierdzić żądania w smartfonie, aby uzyskać możliwość korzystania z aplikacji Android Auto.

iPhone: Dotknąć przycisku CarPlay na ekranie głównym systemu audio-nawigacyjnego.

Wyświetlany ekran sklonowanego interfejsu użytkownika smartfona zależy od samego smartfona i wersji oprogramowania.

Aby uzyskać dostęp do instrukcji dotyczących łączności ze smartfonem, przejść do menu **Ustawienia**, wybrać **Łączność** i przewinąć listę.

Powrót do strony głównej

Dotknąć przycisku strony głównej.

NAVI 80 IntelliLink

Przygotowanie smartfona

Pobrać aplikację Android Auto na smartfon ze sklepu Google Play™ Store.

Włączanie klonowania interfejsu użytkownika smartfona

1. Podłączyć smartfon do gniazda USB ⇨ 167.
2. Zatwierdzić żądanie na ekranie wyświetlacza.
3. Dotknąć **▲** na ekranie wyświetlacza, aby zatwierdzić klauzulę poufności. Użytkownik korzystający z systemu po raz pierwszy powinien zwracać uwagę na wyświetlane w urządzeniu mobilnym żądania systemu, które należy spełniać, aby kontynuować konfigurację.
4. Ponownie dotknąć **▲**.

Można teraz używać funkcji klonowania interfejsu użytkownika smartfona.

Używanie sklonowanego interfejsu użytkownika smartfona

- Dotknąć **A** na ekranie wyświetlacza, aby przejść do menu Android Auto podłączonego smartfona.
- Nacisnąć i przytrzymać **3** na kolumnie kierownicy, aby uzyskać dostęp do elementów sterowania głosem.

Powrót do ekranu wyświetlacza

Nacisnąć .

Nawigacja

Informacje ogólne

Ostrzeżenie

System nawigacyjny stanowi element ułatwiający kierowcy dotarcie do celu, ale nie zwalnia go z obowiązku prawidłowego kierowania pojazdem i oceny sytuacji na drodze. Pojazd należy prowadzić w sposób bezpieczny, z należytą uwagą i starannością oraz zachowaniem czujności.

Jeśli instrukcje systemu nawigacyjnego są sprzeczne z przepisami ruchu drogowego, zawsze mają zastosowanie przepisy.

System nawigacyjny niezawodnie prowadzi do wybranego celu bez konieczności korzystania z drukowanych map samochodowych.

Jeśli usługa **Informacje o ruchu drogowym** jest dostępna w kraju lub regionie użytkownika, podczas wyznaczania trasy uwzględniane są

również bieżące informacje o ruchu drogowym. System odbiera komunikaty o ruchu drogowym dotyczące aktualnego obszaru odbioru.

W celu otrzymywania najbardziej aktualnych, generowanych w czasie rzeczywistym informacji o ruchu drogowym, należy wykupić abonament na usługi Live.

Uwaga

Dostępne tylko w NAVI 80 IntelliLink.

Funkcjonowanie systemu nawigacyjnego

Położenie i ruch samochodu są określane przez system nawigacyjny przy użyciu czujników.

Przebyty dystans jest obliczany na podstawie sygnału z prędkościomierza, a zmiany kierunku jazdy na łukach są wykrywane przez żyroskop. Pozycja określana jest przez satelity GPS (Globalnego Systemu Ustalania Pozycji).

Poprzez porównywanie sygnałów z czujników z mapami cyfrowymi systemu nawigacyjnego możliwe jest dokładne określenie bieżącego położenia pojazdu.

Przy pierwszym użyciu pojazdu lub po podróży promem itp., system przeprowadza samoczynną kalibrację. W takiej sytuacji jest normalne, że przed przejechaniem pewnej odległości system nie podaje dokładnej lokalizacji pojazdu.

Po wprowadzeniu adresu docelowego lub wybraniu użytecznego miejsca (np. najbliższa stacja benzynowa, hotel), obliczana jest trasa od lokalizacji bieżącej do wybranego celu.

Prowadzenie po trasie jest realizowane poprzez komunikaty głosowe i wskazania wyświetlane na ekranie.

Ostrzeżenie

Niektóre miejsca, np. ulice jednokierunkowe czy strefy dla pieszych, nie są oznaczone na

mapie systemu nawigacyjnego. W powyższych miejscach system może wyświetlić ostrzeżenie, które należy zaakceptować. Dlatego też należy zwracać szczególną uwagę na ulice jednokierunkowe oraz inne drogi i wjazdy, na których obowiązuje zakaz wjazdu.

Uwaga

W niektórych systemach audio-nawigacyjnych odbiór audycji radiowych może być przerywany podczas komunikatów prowadzenia głosowego lub przed każdą zmianą kierunku.

Pamięć USB (NAVI 50 IntelliLink)

System nawigacyjny wymaga pamięci USB, która zawiera m.in. cyfrową mapę miejscowości i sieci dróg w kraju użytkownika.

Uwaga

Użyć pamięci USB sformatowanej w systemie FAT32, o pojemności minimum 4 GB i maksimum 32 GB.

Po przejechaniu pierwszych 100 km w ciągu 90 dni można sprawdzić, czy dostępne są bezpłatne aktualizacje map cyfrowych.

Uwaga

Aby uniknąć ewentualnych problemów technicznych, do obsługi i aktualizacji systemu nawigacyjnego używać wyłącznie kompatybilnych pamięci USB. Nie wkładać pamięci USB do żadnego innego urządzenia (np. aparatu cyfrowego, telefonu komórkowego itd.) ani do gniazda w innym pojeździe.

Instalacja oprogramowania

W celu zaktualizowania cyfrowych map i skorzystania z usług dostępnych do pobrania na zasadzie wyłączności, należy utworzyć konto w witrynie internetowej opel.naviextras.com i zainstalować bezpłatne oprogramowanie.

Tworzenie konta

Na stronie opel.naviextras.com można utworzyć własne konto internetowe. Wybrać np. opcję

„Zarejestruj się” na stronie internetowej i wprowadzić odpowiednie dane.

Instalowanie oprogramowania

Zainstalować w komputerze oprogramowanie pobrane z witryny opel.naviextras.com.

Postępować według instrukcji wyświetlanych na ekranie w celu zainstalowania i uruchomienia aplikacji w trybie online.

Rejestrowanie systemu nawigacyjnego

System nawigacyjny musi być zarejestrowany na nowym koncie internetowym.

Włożyć pustą pamięć USB do gniazda USB systemu nawigacyjnego. Dotknąć , a następnie wybrać **↑Nav, Opcje i Aktualizacja mapy**.

Aby upewnić się, że w pamięci systemu nawigacyjnego została zapisana cała zawartość, wybrać **Opcje**, a następnie **Aktualizacja**. Przed wyjęciem pamięci USB poczekać na zakończenie aktualizacji.

Następnie włożyć pamięć USB do gniazda USB komputera podłączonego do Internetu. Po uruchomieniu aplikacji internetowej i rozpoznaniu pamięci USB w oknie aplikacji pokazuje się nazwa systemu (lub oprogramowania). System nawigacyjny jest rejestrowany w profilu użytkownika.

Po wstępnej konfiguracji pamięć USB jest automatycznie rozpoznawana przez system nawigacyjny i przez aplikację internetową.

Aktualizowanie pamięci USB i systemu nawigacyjnego

Aktualizacje są udostępniane w regularnych odstępach czasu, np. aktualizacje map oraz lokalizacji fotoradarów.

Uwaga

W niektórych krajach pobranie i uaktywnianie funkcji ostrzegania o fotoradarach jest niezgodne z prawem i grozi konsekwencjami prawnymi.

Te aktualizacje są osiągalne tylko poprzez katalog aplikacji internetowych, dostępny za pośrednictwem pamięci USB.

Aplikacja internetowa pozwala:

- zaktualizować system nawigacyjny (mapy, lokalizacje fotoradarów itp.)
- ulepszyć zawartość POI do wersji premium
- dodać lub usunąć dane
- dostosować system do osobistych preferencji

Poszczególne menu aplikacji internetowej ułatwiają użytkownikowi wykonanie powyższych czynności.

Aktualizacja systemu

W celu wykorzystania pełnej palety możliwości systemu nawigacyjnego należy go jak najczęściej aktualizować.

Aby zaktualizować system, uruchomić pojazd i nie wyłączać silnika podczas ładowania danych.

Włożyć pamięć USB do gniazda USB systemu nawigacyjnego. System nawigacyjny rozpoznaje aktualizacje dostępne w pamięci USB i automatycznie wyświetla się ekran „Aktualizuj”.

Wybrać **Aktualizuj**, aby rozpocząć instalację aktualizacji w systemie nawigacyjnym.

Uwaga

Podczas aktualizowania system nawigacyjny może uruchomić się automatycznie.

Uwaga

Dotknąć , aby przejść do poprzedniego ekranu.

Można również dotknąć , a następnie  **Nav**, **Opcje** i **Aktualizacja mapy**. Następnie wybrać **Opcje**, a potem **Aktualizuj**, aby zainstalować aktualizacje w systemie nawigacyjnym.

Przed wykonaniem dowolnej innej operacji lub wyjęciem pamięci USB poczekać na zakończenie aktualizacji.

Karta SD (NAVI 80 IntelliLink)

Karta SD jest dołączona do systemu nawigacyjnego i zawiera m.in. cyfrową mapę miejscowości i sieci dróg w kraju.

Zwrócić się do warsztatu, aby zakupić nową kartę SD ze zaktualizowaną mapą cyfrową.

Uwaga

Aby uniknąć ewentualnych problemów technicznych, do obsługi systemu nawigacyjnego używać wyłącznie kompatybilnych kart SD. Nie wkładać karty SD do żadnego innego urządzenia (np. aparatu cyfrowego, telefonu komórkowego itd.) ani do gniazda w innym pojeździe.

Obsługa

Pamięć USB

NAVI 50 IntelliLink

Wkładanie pamięci USB

Wyłączyć system nawigacyjny i włożyć pamięć USB do gniazda USB w panelu czołowym systemu audio-

nawigacyjnego. Pamięć USB jest wrażliwa na uszkodzenia; należy obchodzić się z nią ostrożnie.

Wymowanie pamięci USB

Wyłączyć system nawigacyjny i wyjąć pamięć USB z gniazda USB w panelu czołowym systemu audio-nawigacyjnego.

Karta SD

NAVI 80 IntelliLink

Wkładanie karty SD



Wyłączyć system audio-nawigacyjny i włożyć kartę SD do gniazda znajdującego się na desce rozdzielczej. Karty SD są wrażliwe na uszkodzenia; nie wolno ich zginać.

Upewnić się, że karta SD jest włożona w prawidłowy sposób. Ustawienie może być różne, w zależności od umiejscowienia gniazda karty SD w pojeździe.

Wymowianie karty SD

Aby wyjąć kartę SD z systemu audio-nawigacyjnego, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **System**, a potem **Wymij kartę SD**; można teraz bezpiecznie wysunąć kartę SD z gniazda znajdującego się na desce rozdzielczej.

W celu wyjęcia karty SD ze szczeliny, wcisnąć lekko kartę i puścić. Karta jest nieznacznie wysuwana, aby łatwo można było ją wyjąć.

Uwaga

Aby uniknąć ewentualnych problemów technicznych, do obsługi i aktualizacji systemu nawigacyjnego używać wyłącznie kompatybilnych kart SD. Nie wkładać karty SD do żadnego

innego urządzenia (np. aparatu cyfrowego, telefonu komórkowego itd.) ani do gniazda w innym pojeździe.

Włączanie systemu nawigacyjnego

Włączanie

System nawigacyjny włącza się automatycznie w momencie włączenia zapłonu. W innych przypadkach nacisnąć .

Przy wyłączonym zapłonie systemu nawigacyjnego można używać przez maks. 20 minut. Nacisnąć , aby ponownie włączyć system nawigacyjny. System wyłącza się automatycznie po upływie maks. 20 minut od ostatniego użycia elementu sterującego.

Wyłączanie

Przy wyłączonym zapłonie system nawigacyjny jest wyłączany automatycznie w momencie otwarcia drzwi kierowcy.

Przy włączonym zapłonie należy nacisnąć  w celu wyłączenia systemu nawigacyjnego.

Przełączanie między systemem nawigacyjnym a menu systemu audio-nawigacyjnego

NAVI 50 IntelliLink

Przy włączonym systemie nawigacyjnym dotknąć  lub dotknąć i przytrzymać , aby powrócić do strony głównej systemu audio-nawigacyjnego.

NAVI 80 IntelliLink

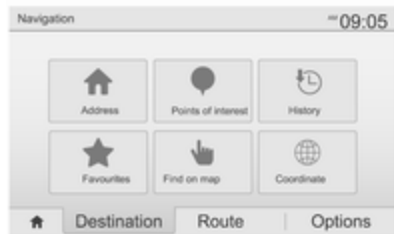
Przy włączonym systemie nawigacyjnym dotknąć  (raz lub kilka razy), aby powrócić do strony głównej systemu audio-nawigacyjnego.

Informacje pokazywane na wyświetlaczu

NAVI 50 IntelliLink

Ekran menu

Aby przejść do ekranu menu nawigacji, dotknąć , a następnie .



Na ekranie menu nawigacji znajdują się następujące menu i podmenu:

- **Punkt docelowy**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Wprowadzanie celu podróży”
⇨ 195.

- **Adres**
- **Interesujące miejsca**
- **Historia**
- **Ulubione**
- **Znajdź na mapie**
- **Współrzędne**

- **Trasa**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Informacje o trasie” i „Edytuj plan

podróży” w rozdziale
„Prowadzenie po trasie” ⇨ 202.

- **Utwórz trasę/Edytuj trasę**
- **Wyłączenia z trasy**
- **Przegląd**
- **Anuluj trasę**
- **Trasy alternatywne**
- **Trasa**
- **Opcje**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Konfigurowanie systemu
nawigacyjnego” poniżej.

- **Ostrzeżenia**
- **Ustawienia trasy**
- **Ustawienia mapy**
- **Ustawienia głosu**
- **Format współrzędnych**
- **GPS**
- **Aktualizacja mapy**
- **Ruch drogowy**

Ekran mapy

Aby przejść na ekran mapy bez
prowadzenia po trasie, dotknąć , a
następnie  **Mapa** (jeśli opcja jest
dostępna). Patrz

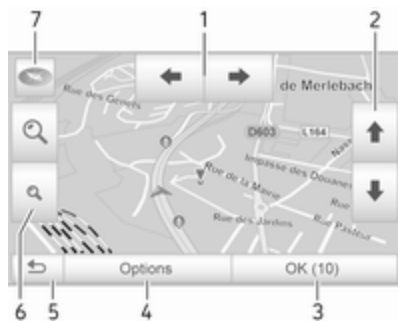
(NAVI 50 IntelliLink) „Przeglądaj
mapę” w rozdziale „Prowadzenie po
trasie” ⇨ 202.

Dotknąć dowolnego miejsca na
mapie. Cursor wskazuje bieżącą
pozycję. Aby przewinąć mapę,
przeciągnąć mapę w wymaganym
kierunku. Aby w dowolnym momencie
ustawić cursor z powrotem w bieżącej
pozycji pojazdu, dotknąć .

Aby przejść na ekran mapy z
prowadzeniem po trasie, dotknąć ,
a potem  **Nav** i wprowadzić cel
podróży. Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Wprowadzanie celu podróży”
⇨ 195.

Dotknąć dowolnego miejsca na
mapie. Cursor wskazuje bieżącą
pozycję. Aby przewinąć mapę,
przeciągnąć mapę w wymaganym
kierunku.

Ekran mapy (z prowadzeniem lub bez
prowadzenia po trasie) zawiera
następujące elementy sterujące i
informacje:



1. ←/→: Obrót mapy w lewo / w prawo
2. ↑/↓: Perspektywa (bliska/daleka)
3. OK (z odejmującym licznikiem czasu): Potwierdzanie działań
4. Menu **Opcje** (do ustawień trasy i mapy)
5. ↶: Powrót do poprzedniego ekranu
6. Q/Q: Zmiana skali (powiększenie/pomniejszenie)
7. 🧭: Kompas (dotknąć w celu przełączenia między trybami mapy „2D”, „3D” i „2D na północ”)



8. Nazwa kolejnej głównej drogi lub informacje o znaku drogowym, jeśli ma to zastosowanie
9. Bieżący czas
10. Kierunek i odległość do następnej zmiany kierunku
11. Informacje o podróży, np. przybliżona godzina przyjazdu i całkowity pozostały dystans
12. Informacje z systemu audio (dotknąć, aby przejść do źródła audio)
13. Zmiany obliczonej trasy i kierunków
14. ▲: Bieżąca lokalizacja
15. Strona główna

16. 📡: Informacje o ruchu drogowym (TMC – Kanał komunikatów drogowych)

17. Ograniczenie prędkości



18. ⚙️: Menu podręczne ustawień (patrz pozycje poniżej)
19. 🔊/🔇: Włączanie/wyłączanie prowadzenia głosowego
20. Q/Q/Q: Zmiana skali (powiększenie/pomniejszenie)
21. 🧭: Przełączanie między trybami „2D”, „3D”, „2D na północ”

Widok skrzyżowania

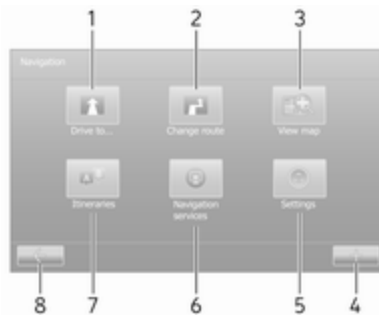
W trakcie prowadzenia po trasie, przed każdą zmianą kierunku automatycznie wyświetla się widok skrzyżowania w przybliżeniu. Po przejechaniu skrzyżowania przywracany jest normalny widok.

Widok autostrady

W trakcie prowadzenia po trasie, przed każdym węzłem autostrady automatycznie wyświetla się trójwymiarowy widok węzła. Po przejechaniu węzła przywracany jest normalny widok.

Uwaga

Dla niektórych skrzyżowań autostrad, na mapie może się pojawić tylko niewielka strzałka skrętu.

**NAVI 80 IntelliLink
Ekran menu**

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, a następnie **Nawigacja**, aby wyświetlić menu nawigacji.

Na ekranie menu nawigacji znajdują się następujące menu, podmenu i elementy sterujące:

1. JEDŹ DO...

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195.

- Dom
- Zapisane lokalizacje
- Adres

- Ostatnie cele podróży
- Wyszukiwanie lokalne/ Miejsca TomTom
- Interesujące miejsca
- Punkt na mapie
- Szerokość i długość geograficzna

2. ZMIEN TRASĘ

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” w rozdziale „Prowadzenie po trasie” ⇨ 202.

- Oblicz alternatywną trasę
- Anuluj trasę
- Podróż przez
- Unikaj blokad drogowych
- Unikaj części trasy
- Minimalizuj opóźnienia

3. WYŚWIETL MAPE

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Przeglądaj mapę” w rozdziale „Prowadzenie po trasie” ⇨ 202.

- Użyj tego miejsca do...
- Znajdź

- Zmień szczegóły mapy
- Dodaj do zapisanych lokalizacji

4. **+**: Menu podręczne

5. USTAWIENIA

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Konfigurowanie systemu nawigacyjnego” poniżej.

- Wyłącz prowadzenie głosowe
- Planowanie trasy
- Pokaż POI na mapie
- Zarządzaj POI
- Głos
- Ustaw lokalizację domową
- Zarządzaj zapisanymi lokalizacjami
- Przełącz mapę
- Zmień kolory mapy
- Symbol samochodu
- Zaawansowane

6. USŁUGI NAWIGACYJNE

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” poniżej.

- Ruch drogowy
- Fotoradary
- Wyszukiwanie lokalne/ Miejsca TomTom
- My TomTom LIVE
- Pogoda

7. PLANY PODRÓŻY

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” w rozdziale „Prowadzenie po trasie” ⇨ 202.

8. **←**: Powrót do poprzedniego ekranu

Ekran mapy

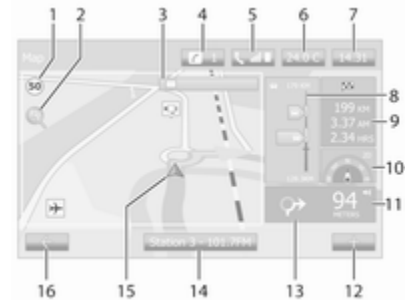
Aby przejść do ekranu mapy bez nawigacji, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Wyświetl mapę**.

Dotknąć dowolnego miejsca na mapie. Cursor wskazuje bieżącą wybraną pozycję. Aby przewinąć mapę, przeciągnąć cursor w wymaganym kierunku.

Aby przejść na ekran mapy z nawigacją, na stronie głównej dotknąć **MENU**, a następnie **Nawigacja** i wprowadzić cel podróży.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195.

Ekran mapy (z prowadzeniem lub bez prowadzenia po trasie) zawiera następujące elementy sterujące i informacje:



1. Ograniczenie prędkości (jest podświetlone na czerwono i miga, gdy ograniczenie prędkości jest przekroczone)
2. **+**: Zmiana skali (powiększenie/ pomniejszenie)
3. Nazwa kolejnej głównej drogi lub informacje o znaku drogowym, jeśli ma to zastosowanie

4. **ī**: Powiadomienia systemowe (jeśli pojazd jest wyposażony w tę funkcję)
5. **☎**: Informacje o telefonie
6. Temperatura na zewnątrz
7. Zegar
8. Usługi Live: Informacje o ruchu drogowym (jeśli dotyczy), np. zdarzenia drogowe, wskaźnik odbioru, mapa ruchu drogowego, lokalizacja fotoradarów (jeśli dotyczy) i pogoda dla celu podróży.
9. Informacje o podróży np. przewidywana godzina przyjazdu, całkowita pozostała odległość do celu podróży, stan podróży (flaga zielona/czerwona)
Podsumowanie trasy
10. Kompas (dotknąć w celu przełączenia między trybami 2D/3D mapy)
11. Zmiana poziomu głośności instrukcji prowadzenia po trasie
12. **✚**: Menu podręczne
13. Kierunek i odległość do następnej zmiany kierunku

14. Informacje z systemu audio
15. **▲**: Bieżąca lokalizacja (kursor)
Zmiany obliczonej trasy i kierunków
16. **←**: Powrót do poprzedniego ekranu

Znaki na pasie ruchu

Podczas prowadzenia po trasie, przed każdą zmianą drogi głównej automatycznie wyświetla się trójwymiarowy widok węzła drogowego (ze strzałką skrętu i znakami drogowymi). Po przejechaniu węzła przywracany jest normalny widok.

Aby wyłączyć widok znaków na pasach ruchu, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia zaawansowane” w „Konfigurowanie systemu nawigacyjnego” poniżej.

Automatyczne powiększenie

W trakcie prowadzenia po trasie, przed każdą zmianą kierunku automatycznie wyświetla się widok skrzyżowania w przybliżeniu. Po przejechaniu węzła przywracany jest normalny widok.

Aby wyłączyć funkcję automatycznego powiększenia, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia zaawansowane” w „Konfigurowanie systemu nawigacyjnego” poniżej.

Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie

NAVI 50 IntelliLink

Aby poruszać się po klawiaturach, alfanumerycznej i numerycznej, i wprowadzać znaki, dokonać odpowiedniego wyboru, dotykając ekranu wyświetlacza.

- Wybrać **Opcje**, aby zmienić typ klawiatury (np. QWERTY, ABC).
- Wybrać **1^&**, aby przełączyć na tryb wprowadzania cyfr i symboli.
- Wybrać ikonę menu podręcznego **☰**, aby wyświetlić listę wyników dla bieżącej operacji (np. wprowadzanie celu podróży).

- Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku  na wyświetlonej klawiaturze.
- Dotknąć , aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

Uwaga

Przy wprowadzaniu niektóre litery i cyfry są niedostępne (zaznaczone są na szaro) w zależności od informacji zapisanych w systemie nawigacyjnym.

Więcej informacji, patrz „Obsługa ekranu dotykowego” ⇨ 147.

NAVI 80 IntelliLink

Aby poruszać się po klawiaturach, alfanumerycznej i numerycznej, i wprowadzać znaki, dokonać odpowiedniego wyboru, dotykając ekranu wyświetlacza.

- Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku  na wyświetlonej klawiaturze.
- Dotknąć , aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

Więcej informacji, patrz „Obsługa ekranu dotykowego” ⇨ 147.

Usługi Live

NAVI 80 IntelliLink

Usługi nawigacyjne (np. informacje o ruchu drogowym, fotoradary stacjonarne) można uzupełnić o dodatkowe funkcje dostępne w ramach abonamentu na usługi LIVE.

Usługi LIVE obejmują aktualne informacje o ruchu drogowym dostarczane przez „HD Traffic™”, aktualizacje i lokalizacje fotoradarów stacjonarnych i mobilnych, wyszukiwanie lokalne, prognozę pogody oraz stan abonamentu „My TomTom LIVE”.

Uwaga

W niektórych krajach lub regionach usługi LIVE mogą być niedostępne.

Pierwszy właściciel pojazdu powinien uaktywnić tę usługę przed upływem 14 dni, w przeciwnym razie usługa zostanie wyłączona. Dotknąć **Uaktywnij moje usługi**, a następnie zaakceptować wyświetlone warunki i postanowienia.

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Usługi nawigacyjne**.

Wyświetlają się następujące menu:

- **Ruch drogowy/Ruch drogowy HD**

Wybrać, aby otrzymywać aktualne informacje o ruchu drogowym w czasie rzeczywistym.

Uwaga

Jeśli nie został uaktywniony abonament, usługa **Ruch drogowy HD** nosi nazwę **Ruch drogowy**.

- **Fotoradary**

Wyświetlanie ostrzeżeń i dostarczanie w czasie rzeczywistym informacji o lokalizacji fotoradarów mobilnych i stacjonarnych oraz o miejscach

szczególnie niebezpiecznych („czarnych punktach”).

W razie potrzeby, wyłączyć funkcję, korzystając z menu „Fotoradary” w „Usługi LIVE”.

Zgłoszenie lokalizacji fotoradaru, stałego lub mobilnego.

Uwaga

W niektórych krajach pobranie i uaktywnianie funkcji ostrzegania o fotoradarach jest niezgodne z prawem i grozi konsekwencjami prawnymi.

- **Wyszukiwanie lokalne/Miejsca TomTom**

Usługa umożliwia szybkie wyszukanie dowolnego interesującego miejsca (POI) na podstawie wprowadzonego słowa kluczowego, a następnie ustawienie go jako punktu docelowego.

- **My TomTom LIVE**

Wyświetlanie daty wygaśnięcia abonamentu na usługi.

- **Pogoda**

Usługa prognozy pogody dostarcza informacje o pogodzie dla bieżącej lokalizacji i wybranego punktu docelowego na maksymalnie kolejne pięć dni.

Konfigurowanie systemu nawigacyjnego

NAVI 50 IntelliLink

Dotknąć , następnie  **NAVI** /  **Nav**, a potem **Opcje**. Ten ekran menu umożliwia sprawdzanie i uaktualnianie następujących ustawień mapy i nawigacji:

- **Ostrzeżenia**
- **Ustawienia trasy**
- **Ustawienia mapy**
- **Ustawienia głosu**
- **Format współrzędnych**
- **GPS**

- **Aktualizacja mapy**

- **Ruch drogowy** (w zależności od wersji)

Ostrzeżenia

Wybrać **Ostrzeżenia**, aby przejść do poniższych ustawień (wyłączyć, jeśli nie jest wymagane):

- **Ostrzeżenie po przekroczeniu dozwolonej prędkości** (włączanie/wyłączanie)
- **Ograniczenie prędkości zawsze widoczne** (włączanie/wyłączanie)
- **Ostrzeżenia o niebezpiecznych miejscach** (włączanie/wyłączanie)
- **Odległość wstępnego ostrzegania** (0 m/200 m/500 m)

Dostępne w zależności od wersji.

Ostrzeżenie po przekroczeniu dozwolonej prędkości: Mapa cyfrowa zawiera ograniczenia prędkości dla niektórych dróg. Gdy pojazd przekroczy dozwoloną prędkość, emitowane są ostrzeżenia dźwiękowe i/lub wizualne.

Ograniczenie prędkości zawsze widoczne: Ograniczenie prędkości dla niektórych dróg jest zawsze widoczne.

Ostrzeżenia o niebezpiecznych miejscach: Gdy pojazd przejeżdża przez niebezpieczne miejsce (stałe lub tymczasowe) – tj. gdy wjeżdża na niebezpieczny odcinek drogi wymagający zachowania szczególnej ostrożności lub zbliża się do fotoradaru (w zależności od kraju) – emitowane są ostrzeżenia dźwiękowe i wizualne.

Odległość wstępnego ostrzegania: Wybieranie odległości od niebezpiecznego miejsca, przy której emitowane są ostrzeżenia.

Uwaga

Na niektórych drogach i obszarach ostrzeżenia mogą być niedostępne.

Ustawienia trasy

Wybierz **Ustawienia trasy**, aby uaktualnić następujące ustawienia wyznaczania trasy:

- **Metoda planowania trasy** (szybka/krótka/ekonomiczna)
- **Autostrady** (włączanie/wyłączanie)
- **Oplata okresowa** (włączanie/wyłączanie)
- **Płatne** (włączanie/wyłączanie)
- **Promy** (włączanie/wyłączanie)
- **Pasy ruchu dla pojazdów z pasażerami /HOV** (włączanie/wyłączanie)
- **Drogi nieutwardzone** (włączanie/wyłączanie)
- **Wymagane pozwolenia** (włączanie/wyłączanie) (w zależności od wersji)

W razie potrzeby dotknąć **Opcje**, a następnie **Przywróć domyślne**, aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne dla wszystkich tych opcji.

Gdy jest wyświetlona mapa (bez aktywnego prowadzenia po trasie), do menu **Ustawienia trasy** można również przejść przez dotknięcie przycisku **Opcje**.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Informacje na wyświetlaczu”, „Ekran mapy” powyżej.

Metoda planowania trasy: Wybrać **Szybka**, aby ustawić najszybszą trasę do wprowadzonego celu podróży. Ta metoda zakłada, że po wszystkich drogach pojazd porusza się w przybliżeniu z maksymalną dozwoloną prędkością.

Wybrać **Krótka**, aby ustawić najkrótszą trasę i zminimalizować całkowitą odległość do wprowadzonego celu podróży.

Wybrać **Eco**, aby ustawić trasę stanowiącą kompromis między trasą najszybszą a najkrótszą. Wyznaczona trasa może być krótsza od najszybszej ale nieco wolniejsza.

Autostrady: Uwzględnianie lub nieuwzględnianie autostrad przy planowaniu trasy.

Wyłączyć tę opcję, np. w przypadku holowania innego pojazdu lub gdy nie jest dozwolona jazda po autostradzie.

Uwaga

Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest prowadzony.

Opłata okresowa: Uwzględnianie lub nieuwzględnianie dróg, które wymagają zakupienia specjalnej, okresowej licencji.

Płatne: Uwzględnianie lub nieuwzględnianie dróg, z których korzystać można po uiszczeniu opłaty za jednorazowy przejazd.

Promy: Uwzględnianie lub nieuwzględnianie korzystania z promów, statków i pociągów.

Pasy ruchu dla pojazdów z pasażerami /HOV: Uwzględnianie lub nieuwzględnianie pasów ruchu dla pojazdów z pasażerami i pasów ruchu dla pojazdów z większą liczbą pasażerów (HOV).

Drogi nieutwardzone: Uwzględnianie lub nieuwzględnianie korzystania z dróg nieutwardzonych np. dróg gruntowych, o nawierzchni żwirowej.

Ustawienia mapy

Wybrać **Ustawienia mapy**, aby przejść do następujących opcji:

- **Tryb widoku** (3D/2D/2D na północ)
Tryb „2D na północ” jest dostępny w zależności od wersji.
- **Perspektywa** (bliska/normalna/daleka)
- **Widok autostrady** (włączanie/wyłączanie)
- **Znaczники POI**

Gdy jest wyświetlona mapa (bez aktywnego prowadzenia po trasie), do menu **Ustawienia mapy** można również przejść przez dotknięcie przycisku **Opcje**.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Informacje na wyświetlaczu”, „Ekran mapy” powyżej.

Tryb widoku: Wybrać **Tryb widoku**, aby zmienić domyślny tryb widoku mapy na 2D, perspektywiczny 3D lub 2D z orientacją zawsze na północ.

W celu przełączenia między trybami widoku mapy można również dotknąć Kompas na mapie.

Perspektywa: Wybrać **Perspektywa**, aby podwyższyć lub obniżyć punkt, z jakiego widziana jest mapa.

Gdy jest wyświetlona mapa (bez aktywnego prowadzenia po trasie), w celu podwyższenia lub opuszczenia punktu, z jakiego jest widziana mapa, można dotknąć /. Przyciski te są wyświetlane na szaro, gdy została osiągnięta pozycja maksymalna.

Widok autostrady: Wybrać **Widok autostrady**, aby włączyć/wyłączyć widok węzła autostrady w trybie prowadzenia po trasie.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Informacje na wyświetlaczu”, „Ekran mapy” powyżej.

Znaczники POI: Wybrać ► przy pozycji **Znaczniki POI**, aby wyświetlić listę typów interesujących miejsc (POI).

Użyć tego ekranu do włączania/wyłączania (pokazywania lub ukrywania na mapie) znaczników

pewnych POI na mapie np. zakwaterowanie, lotnisko, kawiarnia lub bar.

Wybrać typ POI, aby otworzyć listę jego podkategorii i włączyć/wyłączyć (pokażać lub ukryć) poszczególne podkategorie.

Uwaga

POI są widoczne na mapie tylko dla określonego poziomu powiększenia.

Ustawienia głosu

Wybrać **Ustawienia głosu**, aby zmienić język prowadzenia głosowego.

Przewinąć listę języków przez dotknięcie ▲/▼, następnie wybrać język i dotknąć **OK**, aby potwierdzić wybór.

Format współrzędnych

Wybrać **Format współrzędnych**, aby zmienić format wprowadzanych współrzędnych na jedną z następujących opcji:

- DD.DDDDD
- DD MM.MMM
- DD MM SS.S

GPS

Wybrać **GPS**, aby wyświetlić informacje dotyczące GPS np. dostępne satelity, ich lokalizacja i siła sygnału.

Aktualizacja mapy

Wybrać **Aktualizacja mapy**, aby wyświetlić podane poniżej dane z mapy cyfrowej oraz najbardziej aktualne informacje:

- **Niebezpieczne miejsca**
- **Widok węzła drogowego**
- **Mapy**
- **Miejsca**
- **Usługa informacji o ruchu drogowym**
- **Punkty adresowe**

Można uaktualnić określoną zawartość lub całą zawartość mapy. Najpierw wybrać jedną z opcji lub dotknąć **Opcje**, a następnie **Aktualizacja**. Poczekać na zakończenie aktualizacji.

Patrz „Pamięć USB”

(NAVI 50 IntelliLink), „Aktualizowanie pamięci USB i systemu nawigacyjnego” w rozdziale „Informacje ogólne” ⇨ 179.

Ruch drogowy

Wybrać **Ruch drogowy**, aby zmienić następujące ustawienia informacji o ruchu drogowym:

- **Informacje o ruchu drogowym** (włączone/wyłączone)
- **Objazd**
- **Typy zdarzeń**

Informacje o ruchu drogowym:

Przekazywane są ostrzeżenia o zdarzeniach, które występują na trasie.

Objazd: Oszczędność czasu dzięki korzystaniu z trasy alternatywnej, jeśli na bieżącej trasie jest zator drogowy lub wystąpiło zdarzenie drogowe. Stosowanie do potrzeb wybrać „Włącz/wyłącz” przy pozycji „Potwierdzać zaproponowaną trasę?”.

W razie potrzeby uaktualnić czas dla opcji „Zaproponuj objazd, jeśli wyznaczona trasa przyniesie oszczędność czasu powyżej:” (np. pięć minut), dotykając ◀/▶.

Typy zdarzeń: Wybrać typy zdarzeń, które mają być wyświetlane podczas prowadzenia po trasie np. wszystkie zdarzenia, zdarzenia związane z natężeniem ruchu drogowego, zamknięcia i blokady, wypadki.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu ustawień nawigacji ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Ustawienia**. Wyświetlają się następujące podmenu ustawień:

- **Wyłącz prowadzenie głosowe:**

Włączanie i wyłączanie prowadzenia głosowego podczas nawigacji.

- **Planowanie trasy:**

Ustawienia dotyczące typu trasy, dróg płatnych, promów, podsumowania trasy, pasów ruchu dla pojazdów z pasażerami i dróg nieutwardzonych.

Wybrać preferowany typ planowania; zalecana jest „Trasa najszybsza”. Trasa ekonomiczna jest wyznaczana tak, aby oszczędzić jak najwięcej paliwa.

Następnie, stosownie do potrzeb, włączyć/wyłączyć „iQ routes™”. iQ routes™ umożliwia obliczanie tras zgodnie ze średnim natężeniem ruchu drogowego w danym dniu i o określonej porze oraz obliczenie najlepszej trasy przy uwzględnieniu bieżącej prędkości ruchu drogowego.

- **Pokaż POI na mapie:**

Pokazywanie lub ukrywanie znaczników POI na mapie.

- **Zarządzaj POI:**

Dodawanie, zmienianie lub usuwanie POI i kategorii POI.

- **Głos (w zależności od wersji):**

Wybór głosu syntetycznego bądź męskiego lub żeńskiego głosu ludzkiego (do instrukcji głosowych) z dostępnej listy.

Głosy ludzkie zapewniają uproszczone instrukcje głosowe

prowadzenia po trasie i nie są dostępne w przypadku, gdy jest wykorzystywana funkcja rozpoznawania mowy ⇨ 210.

- **Ustaw lokalizację domową:**

Zmiana adresu domowego i adresów najczęściej używanych celów podróży.

- **Zarządzaj zapisanymi lokalizacjami:**

Usuwanie lub zmiana nazwy zapisanych adresów celów podróży.

Aby zmienić nazwę, wybrać adres z wyświetlonej listy, wybrać opcję **Zmień nazwę** i wprowadzić nową nazwę. Dotknąć **Gotowe**, aby potwierdzić. Aby usunąć wybrany adres, dotknąć **Usuń** i potwierdzić, gdy system o to poprosi.

- **Przełącz mapę:**

Jeśli na karcie SD jest zainstalowanych kilka map, użyć tej opcji do przełączania między zapisanymi mapami. Wybrać „Zmień mapę” a następnie

wybrać żadaną mapę z dostępnych opcji.

- **Zmień kolory mapy:**

Zmiana kolorów dziennych i nocnych wykorzystywanych na mapie nawigacyjnej.

W razie pobrania nowych kolorów, wybrać nowy kolor i dodatkowy schemat kolorów a potem żądany kolor z dostępnych opcji.

- **Symbol samochodu:**

Zmiana ikony samochodu stosowanej na mapie nawigacyjnej 3D.

- **Zaawansowane:**

Wybrać odpowiednie pozycje z poniższych opcji zaawansowanych:

- **Informacje na mapie:**

Pokazywanie/ukrywanie informacji wyświetlanych na mapie np. numeru przed nazwą ulicy, nazw ulic / nazwy bieżącej ulicy, nazwy następnej ulicy.

- **Zachowanie mapy:**

Zmiana sposobu w jaki zachowuje się mapa po wybraniu poniższych opcji:

Pokazywanie znaków na pasach ruchu (np. przy węzłach autostrad), obracanie mapy zgodnie z kierunkiem jazdy samochodu (tylko tryb 2D), automatyczne przełączanie na tryb 3D podczas prowadzenia po trasie, automatyczne powiększanie (tryb 2D, tryb 3D).

- **Źródło informacji o ruchu drogowym:**

Wybór źródła informacji o ruchu drogowym z dostępnej listy.

Wprowadzanie punktu docelowego

NAVI 50 IntelliLink

Wybieranie punktu docelowego

Dotknąć , następnie  **Nav**, a potem **Cel podróży**.

Dostępne są następujące opcje do wprowadzania celu podróży:

- **Adres**

Wprowadzanie adresu za pomocą klawiatury.

- **Punkty zainteresowania**

Wybieranie interesującego miejsca (POI) np. stacja benzynowa, restauracja, parking.

- **Historia**

Wybieranie celu podróży z listy poprzednich celów podróży.

- **Ulubione**

Wybieranie z zapisanej listy poprzednich celów podróży.

- **Znajdź na mapie**

Wybieranie celu podróży za pomocą mapy cyfrowej.

- **Współrzędne**

Wprowadzanie współrzędnych celu podróży.

Po wprowadzeniu celu podróży poczekać na odliczenie dziesięciu sekund i dotknąć **OK**, aby natychmiast rozpocząć prowadzenie po trasie.

Wprowadzić adres

Wybrać **Adres** i wprowadzić cały adres lub jego część np.:

- **Kraj**
- **Miejscowość lub kod pocztowy**
- **Ulica**
- **Numer**
- **Przecinająca ulica**

Uwaga

Pełne adresy mogą być wprowadzane tylko wtedy, gdy są rozpoznawane przez system nawigacyjny.

Przy pierwszym wprowadzaniu adresu dotknąć **Kraj**, a następnie użyć klawiatury, aby wprowadzić wymaganą nazwę kraju. Można również użyć ikony menu podręcznego  i wybrać pozycję z listy sugerowanych krajów.

Uwaga

Przy wprowadzaniu adresu niektóre litery i cyfry są niedostępne (zaznaczone są na szaro) w zależności od adresów rozpoznawanych przez system nawigacyjny.

Postępować w taki sam sposób w celu wprowadzenia szczegółowych danych w polach **Miejscowość lub kod pocztowy**, **Ulica**, **Numer** i **Przecinająca ulica**.

Uwaga

Jeśli **Kod pocztowy** składa się z kilku części, po pierwszej części kodu pocztowego umieścić spację.

Adres jest automatycznie zapisywany w pamięci i dostępny do wyboru w przyszłości.

Obsługa klawiatury, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Uwaga

Numer i **Przecinająca ulica** są dostępne tylko po wprowadzeniu **Ulicy**.

Przy wprowadzaniu **Ulicy** nie jest konieczne wprowadzanie jej rodzaju (ulica, aleja, bulwar itd.).

Wybierz interesujące miejsca (POI)

Jako cele podróży można wybierać interesujące miejsca (POI), korzystając z poniższych opcji wyszukiwania:

- lista zaprogramowanych POI
- Kategorie POI
- szybkie wyszukiwanie POI z mapy

Lista zaprogramowanych POI

Wybrać **Interesujące miejsca** w celu dokonania wyboru z listy często wykorzystywanych zaprogramowanych kategorii (np. stacja paliwowa, parking, restauracja).

Kategorie POI

Wybrać **Interesujące miejsca**, a następnie **Wyszukiwanie specjalne**, aby dokonać wyboru z listy kategorii i podkategorii.

Wyszukiwanie interesujących miejsc (POI) różni się w zależności od bieżącej sytuacji:

- Jeśli jest aktywne prowadzenie po trasie, POI takie jak **Stacja paliwowa** i **Restauracja** są wyszukiwane wzdłuż trasy a miejsca typu **Parking** są wyszukiwane wokół celu podróży.
- Jeśli nie jest aktywne prowadzenie po trasie, interesujące miejsca (POI) są wyszukiwane w sąsiedztwie bieżącej pozycji.
- Jeśli bieżąca pozycja nie jest dostępna (np. z powodu braku sygnału GPS), POI są wyszukiwane w sąsiedztwie ostatniej znanej pozycji.

Dostępne są następujące opcje:

- **W mieście**
Wyszukiwanie POI w wybranym mieście (lista wyników jest uporządkowana według odległości od centrum miasta).
- **Wzdłuż trasy**
Wyszukiwanie POI wzdłuż bieżącej trasy (lista wyników jest uporządkowana według długości wymaganego objazdu).
- **W pobliżu mojej pozycji**
Wyszukiwanie POI w pobliżu bieżącej pozycji (lista wyników jest uporządkowana według odległości od tej pozycji).
- **W pobliżu celu podróży**
Wyszukiwanie POI w pobliżu celu podróży bieżącej trasy (lista wyników jest uporządkowana według odległości od celu podróży).

Gdy wyświetlona jest lista celów podróży (POI), można ją sortować lub wyświetlać na mapie. Dotknąć **Opcje**, aby wyświetlić:

- **Sortuj według nazwy**
- **Sortuj według odległości**
- **Sortuj według objazdu** (jeśli jest aktywne prowadzenie po trasie)
- **Pokaż wszystko na mapie**

Szybkie wyszukiwanie POI

Dotknąć dowolnego miejsca na mapie. Cursor wskazuje bieżącą wybraną pozycję. Aby przewinąć mapę, przeciągnąć kursor w wymaganym kierunku.

Dotknąć **Opcje**, a następnie **Interesujące miejsca w pobliżu kursora**, aby wyświetlić nazwy najbliższych POI i ich odległość od wybranej pozycji na mapie.

Można również dotknąć **Szukaj** i używając klawiatury wyszukać cel podróży według nazwy.

Wybieranie z listy poprzednich celów podróży

Wybrać **Historia**, aby przejść do listy poprzednio wprowadzanych celów podróży.

W celu uporządkowania listy dotknąć **Opcje**, aby wyświetlić:

- **Sortuj według nazwy**
- **Sortuj według odległości**
- **Usuń wszystko**

Można również dotknąć **Szukaj** i używając klawiatury wyszukać cel podróży według nazwy.

Wybieranie z listy ulubionych

Wybrać **Ulubione**, aby przejść do listy zapisanych ulubionych celów podróży.

Gdy wyświetlona jest lista ulubionych, można ją sortować lub wyświetlać na mapie. Dotknąć **Opcje**, aby wyświetlić:

- **Sortuj według nazwy**
- **Sortuj według odległości**
- **Pokaż wszystko na mapie**
- **Usuń wszystko**

Można również dotknąć **Szukaj** i używając klawiatury wyszukać ulubione według nazwy.

Wybieranie celu podróży za pomocą mapy

Wybrać **Znajdź na mapie**, aby rozpocząć wyszukiwanie celu podróży przez przewijanie mapy.

Dotknąć dowolnego miejsca na mapie. Cursor wskazuje bieżącą wybraną pozycję. Aby przewinąć mapę, przeciągnąć cursor w wymaganym kierunku.

Dotknąć **OK**, aby wybrać pozycję jako cel podróży.

Wprowadzanie współrzędnych celu podróży

Wybrać **Współrzędne**, aby rozpocząć wyszukiwanie celu podróży przez wprowadzenie jego współrzędnych.

Aby zmienić format współrzędnych, dotknąć **Opcje** i wybrać:

- **Szerokość/długość geograficzna**
Wartości można wprowadzać w dowolnych poniższych formatach:

- stopnie dziesiętne
- stopnie i minuty dziesiętne
- stopnie, minuty i sekundy dziesiętne
- **UTM** (odzworowanie uniwersalne poprzeczne Mercatora)

Potwierdzanie punktu docelowego

Po wybraniu celu podróży na mapie pojawia się trasa. Dotknąć **OK** i ustawić ją jako **Nową trasę**.

Jeśli jest aktywne prowadzenie po trasie, cel podróży można ustawić jako **Punkt pośredni** na trasie.

Dodawanie i zapisywanie ulubionych

Po wybraniu celu podróży dotknąć **Opcje**, aby wyświetlić:

- **Dodaj do ulubionych:**
Zapisywanie celu podróży na liście ulubionych.
- **Bieżący ruch drogowy:**
Dostarcza informacji o zdarzeniach drogowych (w zależności od wersji).
Patrz (NAVI 50 IntelliLink)
„Informacje o ruchu drogowym” w

rozdziale „Prowadzenie po trasie” ⇨ 202.

- **Info/Wiadomości:** Wyświetla informacje (np. adres) wybranego POI.

Pokazuje lokalizację (adres) wybranej pozycji, podaje współrzędne GPS (szerokość/długość geograficzna) oraz, w stosownych przypadkach, wyświetla numer telefonu wybranego POI.

- **Powrót do samochodu:** Powrót do bieżącej pozycji pojazdu.

Przed zapisaniem pozycji ulubionej, za pomocą klawiatury można zmienić jej nazwę.

Obsługa klawiatury, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Usuwanie pozycji ulubionej

Po wybraniu pozycji ulubionej, przed rozpoczęciem prowadzenia po trasie dotknąć **Opcje**, a następnie **Usuń pozycję ulubioną** i potwierdzić usunięcie.

Aby usunąć wszystkie ulubione cele podróży, wybrać menu **Cel podróży**, następnie **Ulubione**, **Opcje**, a potem **Usuń wszystko** i potwierdzić usunięcie.

NAVI 80 IntelliLink

Wybieranie punktu docelowego

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Jedź do....**

Wybrać cel podróży z poniższych opcji na wyświetlaczu:

- **Dom**
- **Zapisane lokalizacje**
- **Adres**
- **Ostatnie cele podróży**
- **Wyszukiwanie lokalne/Miejsca TomTom**
- **Interesujące miejsce**
- **Punkt na mapie**
- **Szerokość i długość geograficzna**

Dom

Uruchamia prowadzenie do adresu domowego.

Aby zapisać adres domowy, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Ustawienia**.

Wybrać **Ustaw lokalizację domową** i wprowadzić adres.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Konfiguracja systemu nawigacyjnego” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Zapisane lokalizacje

Wybieranie celu podróży z listy wcześniej zapisanych celów podróży.

Aby usunąć zapisane cele podróży lub zmienić ich nazwę, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Ustawienia**.

Następnie wybrać **Zarządzaj zapisanymi lokalizacjami** i stosownie do potrzeb uaktualnić wybrany cel podróży.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Konfiguracja systemu nawigacyjnego” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Adres

Za pomocą klawiatury wprowadzić cały adres lub jego część, np.:

- **Kraj**
- **Kod pocztowy**
- **Miejscowość/miasto**
- **Ulica**
- **Numer posesji**

Uwaga

Pełne adresy mogą być wprowadzane tylko wtedy, gdy są rozpoznawane przez system nawigacyjny.

Przy pierwszym wprowadzaniu adresu system zażąda kraju celu podróży. Użyć klawiatury, aby wprowadzić wymaganą nazwę kraju.

Podczas wprowadzania mogą wyświetlić się sugerowane nazwy. Dotknąć, aby wybrać cel podróży pokazany na wyświetlaczu, lub dotknąć **Lista** w celu przejścia do pełnej listy dla bieżącej części adresu.

Uwaga

Przy wprowadzaniu adresu niektóre litery i cyfry są niedostępne (zaznaczone są na szaro) w zależności od adresów rozpoznawanych przez system nawigacyjny.

Postępować w taki sam sposób, aby wprowadzić **Kod pocztowy** lub szczegółowe dane w polach **Miejscowość/miasto**, **Ulica** i **Numer**.

Uwaga

Jeśli **Kod pocztowy** składa się z kilku części, po pierwszej części kodu pocztowego umieścić spację.

Adres jest automatycznie zapisywany w pamięci i dostępny do wyboru w przyszłości.

Obsługa klawiatury, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Ostatnie cele podróży

Wybieranie z listy poprzednich, zapisanych automatycznie celów podróży.

**Wyszukiwanie lokalne/
Miejsca TomTom**

Wybrać pobliskie interesujące miejsce (POI) wprowadzając słowa kluczowe za pomocą klawiatury.

Uwaga

Ta funkcja jest dostępna tylko dla abonentów usług LIVE.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Interesujące miejsce

Jako cele podróży można wybierać interesujące miejsca (POI), korzystając z poniższych opcji wyszukiwania:

- **Kategorie POI:**

Wybrać kategorię POI (np. stacja paliwowa, restauracja, parking) a potem wybrać obszar wyszukiwania (np. **POI w pobliżu**, **POI w miejscowości**, **POI w pobliżu domu**.)

Wprowadzić nazwę miejscowości/miasta i dotknąć **Gotowe**, aby zatwierdzić wybór.

- Nazwy POI:

Wprowadzić nazwę POI i wybrać ją, aby rozpocząć wyszukiwanie.

Punkt na mapie

Wybieranie celu podróży za pomocą mapy cyfrowej.

W celu przewinięcia mapy przeciągnąć kursor w wymaganym kierunku a następnie zatwierdzić pozycję jako cel podróży.

Szerokość i długość geograficzna

Wprowadzanie współrzędnych celu podróży.

Potwierdzanie punktu docelowego

Po wybraniu celu podróży na mapie pojawi się trasa a w zakładce  będzie dostępne podsumowanie trasy.

Wybrać zakładkę LIVE, aby wyświetlić informacje o ruchu drogowym w czasie rzeczywistym.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Dotknąć **Gotowe**, aby zatwierdzić trasę.

Dodawanie i zapisywanie ulubionych Dodaj do zapisanych lokalizacji

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Jedź do....**

Wybrać **Ostatnie cele podróży** i z wyświetlonej listy wybrać cel podróży.

Dotknąć **+** (aby wyświetlić menu podręczne), następnie **Dodaj do zapisanych lokalizacji**, za pomocą klawiatury nadać nazwę celowi podróży, a potem dotknąć **Dalej**.

Wyświetla się komunikat z pytaniem, czy zapisany adres należy ustawić jako adres domowy. Wybrać **Tak** lub **Nie**. Wyświetli się komunikat z potwierdzeniem, że adres został zapisany.

Dodaj pozycję ulubioną

Na stronie głównej dotknąć **★**, aby otworzyć menu ulubionych, i wybrać **Nawigacja**.

Aby ustawić zapisany cel podróży jako ulubiony, dotknąć **+** (aby otworzyć menu podręczne), a potem **Dodaj pozycję ulubioną**.

Wybierz pozycję z wyświetlonej listy, aby dodać zapisany cel podróży do ulubionych.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ulubione” w rozdziale „Wprowadzenie” ⇨ 138.

Usuwanie pozycji ulubionej

Na stronie głównej dotknąć **★**, aby otworzyć menu ulubionych, i wybrać **Nawigacja**.

Dotknąć **+** i wybrać **Usuń wszystkie ulubione** lub wybrać pozycję ulubioną z wyświetlonej listy, a następnie wybrać **Usuń pozycję ulubioną**. Wyświetla się komunikat potwierdzający. Dotknąć **Usuń**, aby potwierdzić.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ulubione” w rozdziale „Wprowadzenie” ⇨ 138.

Prowadzenie po trasie

Informacje o trasie

NAVI 50 IntelliLink

W celu wyświetlenia trasy przed rozpoczęciem prowadzenia po trasie, po wprowadzeniu punktu docelowego dotknąć , następnie **NAVI /  Nav**, a potem **Trasa**.

Różne sposoby wprowadzania celu podróży, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195.

Dostępne są następujące opcje:

- **Utwórz trasę/Edytuj trasę**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” poniżej.
- **Wyłączenia z trasy**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” poniżej.
- **Przegląd**
Patrz poniżej.
- **Anuluj trasę**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Wyłączanie prowadzenia po trasie” poniżej.

- **Trasy alternatywne**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” poniżej.
- **Plan podróży**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” poniżej.

Przegląd

Gdy jest wyświetlany ekran **Trasa**, dotknąć **Przegląd**, aby wyświetlić szczegółowy plan bieżącej trasy i widok „z lotu ptaka” trasy na mapie.

Ta opcja menu zawiera następujące informacje:

- nazwa i/lub adres celu podróży
- całkowity czas trasy
- całkowita długość trasy
- punkty specjalne i odcinki trasy (np. drogi płatne, autostrady itd.)
- trasy alternatywne (np. krótkie, szybkie, ekonomiczne)

Gdy wyświetlony jest ekran **Przegląd**, dotknąć **Opcje**, aby przejść do następujących podmenu:

- **Trasy alternatywne**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” poniżej.
- **Plan podróży**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Edytuj plan podróży” poniżej.
- **Ustawienia trasy**
Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Konfigurowanie systemu nawigacyjnego” ⇨ 182.
- **Symulowanie nawigacji**
Patrz poniżej.

Uwaga

Do tych opcji można również przejść podczas prowadzenia po trasie, dotykając pola „Informacje o podróży” (np. przewidywana godzina przyjazdu, pozostała całkowita odległość) na ekranie wyświetlacza.

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Informacje na wyświetlaczu” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Symulowanie nawigacji

Ta funkcja umożliwia szybkie przejrzanie sugerowanej trasy.

Dostępne są następujące opcje:

- ▶/II : Rozpoczęcie lub wstrzymanie symulacji trasy
- ⏮ : Przejście do poprzedniego manewru
- ⏭ : Przejście do następnego manewru
- 1x / 4x / 8x : Zwiększenie szybkości symulacji trasy
- ⬅ / ➡ : Powrót do poprzedniego ekranu

NAVI 80 IntelliLink

Aby wyświetlić trasę przed rozpoczęciem prowadzenia, po wprowadzeniu celu podróży dotknąć **+** (aby otworzyć menu podręczne), a następnie wybrać **Szczegółowe dane trasy**.

Dostępne są następujące opcje:

- **Wyświetlanie instrukcji:**
Wyświetla się plan trasy.

Pokazują się następujące informacje szczegółowe:

- strzałki zmian kierunku jazdy
- typy dróg
- nazwy dróg
- odległość od rozwidlenia drogi (km/mile)
- **Wyświetlanie mapy trasy:**
Wyświetla się mapa trasy.
- **Wyświetlanie symulacji trasy:**
Wyświetla się symulacja trasy.
- **Podsumowanie trasy:**
Powrót do poprzedniego ekranu.
Wyświetlają się informacje szczegółowe dotyczące trasy – czas, odległość i typ podróży.
Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „IQ routes™” w rozdziale „Wprowadzanie celu podróży” ➡ 195.
- **Wyświetlanie celu podróży:**
Wyświetlanie zmian kierunku w postaci obrazów.
- **Wyświetlanie ruchu drogowego na trasie:**

Wyświetlanie przeglądu wszystkich zdarzeń na drodze mających wpływ na bieżącą podróż, ze szczegółowym zestawieniem kolejnych zdarzeń.

Jeśli użytkownik ma abonament na usługi LIVE, w zakładce „Live” znajduje się bardziej szczegółowy przegląd podróży (np. opóźnienia wynikające z ruchu drogowego, stacjonarne i mobilne fotoradary).

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” w rozdziale „Obsługa” ➡ 182.

Edytuj plan podróży

NAVI 50 IntelliLink

Funkcja ta umożliwia wyświetlenie i zmianę planu trasy do wprowadzonego celu podróży.

Aby przejść w dowolnym momencie do tej funkcji, dotknąć **⚙**, następnie **NAVI / Nav**, a potem **Trasa**.
Wybrać **Plan podróży**.

Pokażą się następujące informacje:

- strzałki zmian kierunku jazdy
- numer drogi
- odległość do zmiany kierunku

Dotknąć **Opcje**, aby zmienić i sortować dane szczegółowe trasy.

Dostępne są następujące opcje:

• Podsumowanie

Pokazywane są wszystkie punkty pośrednie i cel podróży, w tym odległość do punktu pośredniego, pozostały czas dojazdu do następnego punktu pośredniego oraz godzina przyjazdu.

• Normalny

Pokazywane są wszystkie manewry z nazwami ulicy lub miejsca, odległościami i numerami odcinków trasy.

W tej opcji są wyświetlane informacje o drogowskazach, zakazy wjazdu i manewrów,

ostrzeżenia i informacje o preferencjach systemu.

• Lista dróg

Pokazywane są tylko główne odcinki trasy w postaci nazw/numerów dróg.

W tej opcji jest pokazywana długość każdego odcinka, czas dojazdu do następnego odcinka, czas przyjazdu i ogólny kierunek.

Te opcje planu podróży / trasy można również zmienić przez dotknięcie zakładki „Kierunek i odległość do następnej zmiany kierunku” na wyświetlaczu podczas prowadzenia po trasie. Wybrać **Opcje**, aby zmienić i sortować dane szczegółowe trasy.

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Informacje na wyświetlaczu”, „Ekran mapy” w rozdziale Obsługa ⇨ 182.

Edytuj trasę

W celu edycji trasy poprzez modyfikację listy punktów pośrednich na ekranie wyświetlacza dotknąć , następnie  **NAVI** /  **Nav**, **Trasa**, a potem **Edytuj trasę**.

Dostępne są następujące opcje:

Góra  : Dodawanie punktu pośredniego

Dół  : Dodawanie nowego celu podróży

 : Usuwanie celu podróży

 : Zmiana adresu początku trasy (dostępne w niektórych wersjach)

Aby zmienić kolejność punktów pośrednich na liście, dotknąć **Opcje**, a następnie **Zmień kolejność** i przesunąć punkty pośrednie w górę / w dół.

Różne sposoby wprowadzania celu podróży, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195.

Wyłączenia z trasy

W celu edycji trasy poprzez wyłączenie z niej określonych odcinków dotknąć , następnie  **NAVI** /  **Nav**, **Trasa**, a potem **Wyłączenia z trasy**.

Na ekranie wyświetlacza wybrać z listy odcinek, który ma być pominięty. Odcinek, który ma być pominięty, jest zaznaczony na czerwono.

Potwierdzić nową trasę, dotykając **OK**.

Trasy alternatywne

Aby zmienić metodę planowania trasy, dotknąć , następnie **NAVI / ↑ Nav, Trasa**, a potem **Trasy alternatywne**.

Dostępne są poniższe opcje, z informacjami o długości trasy i szacunkowym czasie:

- szybka
- krótka
- ekonomiczna

Wybrać jedną z opcji i potwierdzić nową trasę, dotykając .

Więcej informacji, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Konfiguracja systemu nawigacyjnego” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

NAVI 80 IntelliLink

Podróże można planować z wyprzedzeniem, wybierając punkt początkowy i cel podróży.

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Plany podróży**.

Wybrać punkt początkowy w taki sam sposób jak cel podróży. Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195. Aby wybrać cel podróży, wybrać typ trasy i zatwierdzić.

System planuje trasę z możliwością wyświetlania szczegółów.

Zmień trasę

Aby zmienić trasę podczas aktywnego prowadzenia po trasie, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Zmień trasę**.

Dostępne są następujące opcje:

- **Oblicz alternatywną trasę**
- **Anuluj trasę**
- **Podróż przez**
- **Unikaj blokad drogowych**
- **Unikaj części trasy**
- **Minimalizuj opóźnienia**

Oblicz alternatywną trasę

Wybrać, aby obliczyć alternatywną trasę do celu podróży.

Anuluj trasę

Wybrać, aby rozpocząć prowadzenie po bieżącej trasie.

Aby ponownie rozpocząć prowadzenie po trasie, dotknąć **Jedź do...**, a następnie **Ostatnie cele podróży** i ponownie wybrać trasę.

Podróż przez (punkty pośrednie)

Wybrać, aby zmienić obliczoną trasę do danego celu podróży, tak aby przebiegała przez określone miejsce (punkt pośredni).

Lokalizację, która ma być uwzględniona przy wyznaczaniu trasy, wprowadza się w taki sam sposób jak cel podróży.

Wybrać z tej samej listy opcji np. „Adres”, „Zapisane lokalizacje”, „POI”, „Punkt na mapie”.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195.

Unikaj blokad drogowych

Wybrać tę opcję w przypadku, gdy blokada drogowa nie jest aktualnie wskazywana przez serwis informacyjny o ruchu drogowym.

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Informacje o ruchu drogowym” poniżej.

Wybierz długość (w metrach) odcinka trasy z przodu, który ma być ominięty np. „100 m”, „500 m”, „2000 m”, „5000 m”.

Trasa jest przeliczana ponownie, tak aby uniknąć wybranego odcinka.

Unikaj części trasy

Wybrać, aby ominąć część trasy. Z listy dróg na trasie wybrać tę, która ma być ominięta.

Minimalizuj opóźnienia

Wybrać tę opcję w celu zaplanowania trasy w oparciu o najnowsze informacje o ruchu drogowym.

Wyłączanie prowadzenia po trasie

NAVI 50 IntelliLink

Aby zatrzymać trwające prowadzenie po trasie, dotknąć , następnie  **NAVI** /  **Nav**, **Trasa**, a potem **Anuluj trasę**.

NAVI 80 IntelliLink

Aby zatrzymać trwające prowadzenie po trasie, dotknąć , a następnie **Usuń trasę**.

Przeglądaj mapę

NAVI 50 IntelliLink

Aby w dowolnym momencie przejść do ekranu mapy, dotknąć , a następnie .

Dotknąć dowolnego miejsca na mapie. Cursor wskazuje bieżącą wybraną pozycję. Aby przewinąć mapę, przeciągnąć kursor w wymaganym kierunku.

Dalsze operacje sterujące, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Ekran mapy” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

Menu opcji

Gdy wyświetlony jest ekran mapy, dotknąć **Opcje**, aby wyświetlić:

- **Ustawienia trasy:**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Konfiguracja systemu nawigacyjnego” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

- **Ustawienia mapy:**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Konfiguracja systemu

nawigacyjnego” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

- **Gdzie jestem?:**

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „POMOC!” poniżej.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do ekranu mapy bez nawigacji, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Wyświetl mapę**.

Dotknąć dowolnego miejsca na mapie. Cursor wskazuje bieżącą wybraną pozycję. Aby przewinąć mapę, przeciągnąć kursor w wymaganym kierunku.

Gdy jest wyświetlony ekran mapy, dotknąć , aby otworzyć menu podręczne zawierające poniższe opcje:

- **Użyj tego miejsca do...**
- **Znajdź**
- **Zmień szczegóły mapy**
- **Dodaj do zapisanych lokalizacji**

Użyj tego miejsca do...

Wybrać tę opcję, aby wykonać dowolną z poniższych czynności:

- wyśrodkowanie mapy na bieżącej lokalizacji pojazdu
- poprowadzenia do punktu na mapie
- wyszukiwania punktu na mapie
- dodawania punktu na mapie do ulubionych
- dodawanie punktu na mapie do listy POI
- korygowanie pozycji pojazdu

Znajdź

Wybrać tę opcję, aby wyśrodkować mapę na:

- zapisanej lokalizacji domowej
- zapisanym adresie
- określonym adresie
- ostatnim punkcie docelowym
- lokalnym wyszukiwaniu
- określonym POI
- bieżącej pozycji pojazdu
- współrzędnych (szerokości/długości geograficznej)

Zmień szczegóły mapy

Wybrać tę opcję, aby włączyć/ wyłączyć następujące ustawienia mapy:

- ruch drogowy
- nazwy
- interesujące miejsca (POI)
- obraz satelitarny w tle mapy
- współrzędne GPS

Dodaj do zapisanych lokalizacji

Wybrać tę opcję, aby dodać bieżącą pozycję na mapie do zapisanych celów podróży. Za pomocą klawiatury wprowadzić nazwę lub potwierdzić zasugerowaną nazwę.

Obsługa klawiatury, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „**Obsługa klawiatury wyświetlanych na ekranie**” w rozdziale „**Obsługa**” ⇨ 182.

Pomoc!**NAVI 50 IntelliLink**

Gdy jest wyświetlany ekran mapy, dotknąć **Opcje**, a następnie **Gdzie jestem?**, aby sprawdzić pomocne

informacje na temat bieżącej lokalizacji i wyszukać pobliskie interesujące miejsca (POI).

Aby w dowolnym momencie przejść do ekranu mapy, dotknąć , a następnie .

Gdzie jestem?

Ta opcja menu zawiera następujące informacje:

- bieżąca lokalizacja (adres)
- szerokość geograficzna
- długość geograficzna
- wysokość n.p.m.
- stan GPS

Dotknąć **Opcje**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Dodaj do ulubionych**

Więcej informacji, patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży”, „Dodaj i zapisz w ulubionych” ⇨ 195.

- **Informacje o kraju:** Patrz „Informacje o kraju” poniżej.

Informacje o kraju

Ta funkcja pozwala na sprawdzanie informacji o kraju i obowiązujących przepisach w danej lokalizacji.

Gdy zostanie wyświetlony ekran **Gdzie jestem?**, dotknąć **Opcje**, a następnie **Informacje o kraju**.

Ta opcja menu zawiera następujące informacje:

- ograniczenia prędkości
- nr kierunkowy kraju (kod do połączeń międzynarodowych np. +49)
- numer alarmowy (np. 112)
- ograniczenia prawne np.:
 - wymagania dotyczące wyposażenia pojazdu np. trójkąt ostrzegawczy, apteczka, gaśnica, zapasowe żarówki, kamizelka odblaskowa itd.
- przepisy dotyczące reflektorów
- maksymalne stężenie alkoholu we krwi

- przepisy dotyczące łańcuchów śniegowych
- przepisy dotyczące opon zimowych

Pomoc w pobliżu

Ta funkcja pozwala na wyszukiwanie pomocy drogowej w pobliżu bieżącej lokalizacji.

Gdy jest wyświetlony ekran **Gdzie jestem?**, dotknąć **Pomoc w pobliżu**.

Ta opcja menu zawiera następujące informacje:

- **Naprawa samochodów w pobliżu** (Usługi naprawcze pojazdów)
- **Zdrowie w pobliżu** (Usługi medyczne i ratownicze)
- **Policja w pobliżu** (Komisariaty policji)
- **Stacje benzynowe/obsługi w pobliżu** (Stacje paliwowe)

Wybrać odpowiednią opcję, aby przejść do listy lokalnych interesujących miejsc (POI).

Informacje na temat interesujących miejsc (POI), patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” ⇨ 195.

Informacje o ruchu drogowym**NAVI 50 IntelliLink**

Możliwe jest odbieranie zaktualizowanych informacji o ruchu drogowym z lokalnych źródeł (dostępne dla niektórych wersji). Informacje podawane są dla bieżącej trasy lub dla bieżącej pozycji pojazdu.

Podczas prowadzenia po trasie dotknąć **Opcje**, a następnie wybrać **Bieżący ruch drogowy**, lub dotknąć ikony ruchu drogowego  na ekranie mapy. Wyświetlą się zdarzenia drogowe na trasie i szacunkowe opóźnienia.

Dostępne są następujące opcje:

- **Lista zdarzeń:** Wybrać, aby zmienić ustawienia wyświetlania zdarzeń.
- **Zaproponuj objazd:** Tworzenie alternatywnej trasy do wybranego celu podróży.
- **Opcje:** Przejście do opcji ruchu drogowego.

Aby przejść w dowolnym czasie do tych opcji ruchu drogowego, dotknąć , następnie  **NAVI** /  **Nav**, a potem **Opcje**. Następnie wybrać  **Ruch drogowy**.

Dotknąć , aby wrócić do prowadzenia po trasie.

NAVI 80 IntelliLink

Umożliwia odbieranie zaktualizowanych informacji o ruchu drogowym z lokalnych źródeł.

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **Nawigacja**, a potem **Usługi nawigacyjne**. Następnie wybrać **Ruch drogowy/Ruch drogowy HD**.

System nawigacyjny sygnalizuje zdarzenia drogowe za pomocą komunikatów głosowych, paska z

informacjami o ruchu drogowym oraz poprzez wyświetlanie symboli na mapie.

Patrz „Przegląd symboli” ⇨ 210.

System odbiera aktualizacje co około 15 minut i zdarzenia drogowe są pokazywane wyłącznie na drogach głównych.

Jeśli został uaktywniony abonament na usługi LIVE, usługa **Ruch drogowy** nosi nazwę **Ruch drogowy HD**. Przy aktywnej usłudze **Ruch drogowy HD** aktualizacje są odbierane co około trzy minuty, a zdarzenia drogowe są pokazywane także na drogach lokalnych.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Usługi LIVE” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 182.

W zależności od bieżącego ruchu drogowego pasek z informacjami o ruchu drogowym może zawierać następujące informacje:

- poważne opóźnienia na trasie (podawane w minutach)
- sytuacja nieznana lub nieokreślona (kolor szary)

- spowolniony ruch drogowy (kolor pomarańczowy)
- zator drogowy (kolor czerwony)
- droga nieprzejezdna lub zamknięta (kolor ciemnoczerwony)
- odległość do następnego zdarzenia drogowego (w km/milach)

W celu zarządzania usługą informacji o ruchu drogowym można wybrać poniższe opcje:

- **Minimalizuj opóźnienia**
Zmień trasę, uwzględniając najnowsze informacje o ruchu drogowym.
- **Wyświetlanie ruchu drogowego na trasie**
Wyświetlanie przeglądów wszystkich zdarzeń drogowych na bieżącej trasie. Dotknąć ikon zdarzeń, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.
- **Wyświetl mapę**
Wybrać, aby przejrzeć mapę i zaznajomić się z bieżącą

sytuacją drogową na danym obszarze.

Mapa wyświetla ostatnią wyszukaną lokalizację. Dotknąć ikon zdarzeń, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

- **Odczytuj informacje o ruchu drogowym**

Włączanie głosowego prowadzenia po trasie z informacjami o ruchu drogowym.

Ustawienia drogowe

Wybrać **Ustawienia informacji o ruchu drogowym** i zaznaczyć pole obok wymaganych preferencji (np. automatyczna minimalizacja opóźnień po każdej aktualizacji informacji o ruchu drogowym) i wybrać **Gotowe**, aby potwierdzić.

Przegląd symboli

 : Wywrotka

 : Zator drogowy

 : Jeden lub kilka pasów ruchu jest zamkniętych

 : Droga zamknięta

 : Zdarzenie drogowe

 : Prace drogowe

 : Silny deszcz

 : Śnieg

 : Silny wiatr, burza

 : Mgła

 : Oblodzenie

Rozpoznawanie mowy

Informacje ogólne

Funkcja rozpoznawania mowy umożliwia obsługę pewnych funkcji za pomocą poleceń głosowych.

Aby rozmowy prowadzone wewnątrz samochodu nie powodowały nieumyślnego wybrania numeru do osoby zapisanej w książce telefonicznej, system rozpoznawania poleceń głosowych pozostaje nieaktywny do momentu włączenia  w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy.

Przegląd elementów sterujących  131.

NAVI 50 IntelliLink

Dostępna w niektórych wersjach funkcja rozpoznawania poleceń głosowych systemu głośnomówiącego umożliwia użytkownikowi obsługiwanie niektórych funkcji kompatybilnego smartfonu poprzez wydawanie poleceń głosowych.

Patrz „Elementy sterujące telefonu” w niniejszym rozdziale ⇨ 213.

Aby sprawdzić, czy skojarzony i podłączony smartfon jest kompatybilny z funkcją rozpoznawania poleceń głosowych, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Następnie wybrać **Łączność** a potem **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**. Na liście wyszczególnione są skojarzone urządzenia a obok nazwy smartfonu widoczny jest symbol  wskazujący kompatybilność.

Uwaga

Język ustawiony w smartfonie (o ile jest obsługiwany) będzie automatycznie wykorzystywany przez system audio-nawigacyjny do rozpoznawania poleceń głosowych.

System nawigacyjny może być również sterowany głosem. Patrz „Elementy sterujące nawigacją” w niniejszym rozdziale ⇨ 212.

Warunki wstępne

Muszą być spełnione następujące warunki wstępne:

- Funkcja Bluetooth w systemie Infotainment musi być aktywna. Patrz „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” w rozdziale „Telefon” ⇨ 219.
- Funkcja Bluetooth w smartfonie włączanym za pomocą Bluetooth musi być aktywna i smartfon musi być połączony z siecią 3G, 4G lub Wi-Fi (patrz instrukcja obsługi smartfonu).
- W zależności od smartfonu może być konieczne włączenie w nim opcji umożliwiającej wykrycie go przez inne urządzenia (patrz instrukcja obsługi smartfonu).
- Smartfon musi być skojarzony i połączony z systemem audio-nawigacyjnym.

Pomoc

Aby uzyskać informacje i pomoc w zakresie włączania i obsługi funkcji sterowania głosem, dotknąć , a następnie  **Ustawienia**, a potem **Łączność**.

Wybrać z listy **Smartfon** (użyć ▼/▲, aby przeszukać listę), a potem wybrać ► w celu przejścia do funkcji pomocy.

Wyświetli się kilka ekranów z objaśnieniami, jak korzystać z funkcji rozpoznawania poleceń głosowych, oraz informacjami dotyczącymi:

- włączania/wyłączania za pomocą elementów sterujących na kole/kolumnie kierownicy
- kompatybilnych telefonów
- metod obsługi
- dostępnych funkcji z opisami
- warunków użytkowania

NAVI 80 IntelliLink

Funkcja rozpoznawania mowy umożliwia obsługę pewnych funkcji za pomocą poleceń głosowych, w tym:

- **Nawigacja**

Patrz „Elementy sterujące nawigacją” w niniejszym rozdziale ↗ 212.

- **Telefon**

Patrz „Elementy sterujące telefonem” w niniejszym rozdziale ↗ 213.

Nacisnąć  w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy, aby otworzyć menu główne **Sterowanie głosem**. Po usłyszeniu sygnału wypowiedzieć nazwę menu, które ma zostać wyświetlone.

Po uaktywnieniu wyświetla się menu główne **Rozpoznawanie mowy** a kontrolka rozpoznawania mowy w górnym prawym rogu wskazuje stan systemu i poziomy optymalizacji:

Świeci na zielono : optymalne rozpoznawanie mowy

Pomarańczowy : dobre rozpoznawanie mowy

Świeci na czerwono : średnie rozpoznawanie mowy

Mikrofon  : System jest przygotowany do odbioru polecenia głosowego

Głośnik  : Instrukcje głosowe są aktualnie podawane przez system

Ikona ładowania : Dane aktualnie ładowane

Elementy sterujące nawigacją

NAVI 50 IntelliLink**Włączanie rozpoznawania poleceń głosowych**

W celu włączenia funkcji rozpoznawania poleceń głosowych w czasie nawigacji:

Nacisnąć  w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy; w dolnym prawym rogu wyświetlacza, obok informacji o systemie audio, pojawi się ikona .

Uwaga

Podczas używania funkcji rozpoznawania poleceń głosowych, odtwarzanie ze źródła audio jest przerywane.

Wskazówki dotyczące używania poleceń głosowych zawiera (NAVI 50 IntelliLink) punkt „Pomoc” w rozdziale „Informacje ogólne” ↗ 210.

NAVI 80 IntelliLink**Włączanie rozpoznawania poleceń głosowych**

W celu włączenia funkcji rozpoznawania poleceń głosowych:

Nacisnąć  w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy, aby otworzyć menu główne **Sterowanie głosem**.

Po usłyszeniu sygnału powiedzieć „**Cel podróży**”, aby wprowadzić nowy adres. Powiedzieć „**Adres**” a potem pełny adres celu podróży (numer, nazwa ulicy, miejscowość/miasto).

Wyświetlił się adres rozpoznany przez system. Potwierdzić cel podróży, gdy system poprosi o rozpoczęcie prowadzenia po trasie.

Można również po usłyszeniu sygnału powiedzieć „**Ostatnie cele podróży**”, aby przejść do listy ostatnio wprowadzonych celów podróży i wybrać cel podróży.

Uwaga

Aby można było obsługiwać system nawigacyjny za pomocą poleceń głosowych, należy włożyć kompatybilną kartę SD do gniazda.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Wprowadzanie celu podróży” w rozdziale „Nawigacja” ⇨ 195.

Elementy sterujące telefonu

NAVI 50 IntelliLink

Włączanie rozpoznawania poleceń głosowych

W celu włączenia funkcji rozpoznawania poleceń głosowych:

Nacisnąć **3** w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy, aby otworzyć menu **Smartfon**; włączy się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pokazuje się **3**, sygnalizując aktywację.

Aby użyć funkcji rozpoznawania poleceń głosowych, dotknąć **3** na wyświetlaczu (lub nacisnąć **3**).

Uwaga

Podczas działania funkcji rozpoznawania poleceń głosowych, funkcje **Radioodtwarzacz** i **Media** są niedostępne.

Aby wyłączyć, dotknąć i przytrzymać **3** na wyświetlaczu (lub nacisnąć **3**).

Wskazówki dotyczące używania poleceń głosowych zawiera (NAVI 50 IntelliLink) punkt „Pomoc” w rozdziale „Informacje ogólne” ⇨ 210.

NAVI 80 IntelliLink

Włączanie rozpoznawania poleceń głosowych

W celu włączenia funkcji rozpoznawania poleceń głosowych:

Nacisnąć **3** w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy, aby otworzyć menu główne **Sterowanie głosem**.

Aby przejść do menu telefonu, po usłyszeniu sygnału powiedzieć „**Telefon**”. Powiedzieć nazwę zapisanego kontaktu lub numer telefonu. Po zarejestrowaniu przez system, na wyświetlaczu pokaże się żądany kontakt.

Powiedzieć „**Połącz**”, aby rozpocząć wybieranie numeru.

Powiedzieć „**Usuń**”, aby anulować wprowadzony numer i spróbować jeszcze raz.

Można również zainicjować połączenie bezpośrednio z menu głównego **Sterowanie głosem** – dotknąć **3** i powiedzieć nazwę zapisanego kontaktu lub numer telefonu.

Telefon

Informacje ogólne

System głośnomówiący umożliwia prowadzenie rozmów telefonicznych z wykorzystaniem mikrofonu i głośników znajdujących się na wyposażeniu pojazdu, a także obsługę najważniejszych funkcji telefonu komórkowego z poziomu systemu Infotainment.

Aby możliwe było korzystanie z systemu głośnomówiącego, telefon komórkowy musi być z nim połączony za pomocą funkcji **Bluetooth**.

Nie wszystkie funkcje systemu głośnomówiącego są dostępne dla wszystkich telefonów komórkowych. Dostępne funkcje są uzależnione od modelu telefonu i operatora sieci komórkowej. W celu uzyskania odpowiednich informacji należy zajrzeć do instrukcji obsługi telefonu lub skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.

Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

Ostrzeżenie

Korzystanie z systemu głośnomówiącego podczas jazdy może być niebezpieczne, ponieważ prowadzenie rozmów telefonicznych osłabia koncentrację. Przed użyciem systemu głośnomówiącego zaparkować pojazd.

Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest prowadzony.

Należy też przestrzegać szczególnych przepisów obowiązujących na określonych obszarach i zawsze wyłączać telefon komórkowy, jeśli jego używanie jest zabronione, jeśli telefon powoduje zakłócenia lub w przypadku możliwości wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

Ostrzeżenie

Telefony komórkowe wykazują oddziaływanie na otoczenie. Z tego względu wprowadzono w życie określone regulacje prawne dotyczące bezpiecznego użytkowania telefonów – przed rozpoczęciem korzystania z telefonu należy się z nimi zapoznać.

Bluetooth

Interfejs telefonu posiada certyfikat organizacji Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Więcej informacji dotyczących specyfikacji można znaleźć w Internecie na stronie <http://www.bluetooth.com>

Elementy sterujące telefonem

Elementy sterujące systemem Infotainment i na kolumnie kierownicy:

-  **TEL**
- lub -
- **TEL**
- lub -
-  **TELEFON** na  ekranie strony głównej (NAVI 50 IntelliLink)
- lub -
TELEFON na ekranie menu głównego (NAVI 80 IntelliLink)
Wybrać opcję **Telefon**, aby otworzyć menu.

Elementy sterujące na kolumnie kierownicy:

- , : Odbieranie połączeń, kończenie/odrzućanie połączeń.

- lub -

- **MODE/OK**: Odbieranie połączeń, kończenie/odrzućanie połączeń, potwierdzanie czynności/polecenia.
- : Włączanie/wyłączanie funkcji rozpoznawania poleceń głosowych.

W zależności od systemu audio-nawigacyjnego niektóre funkcje systemu głośnomówiącego można obsługiwać także przez polecenia głosowe ⇨ 213.

Obsługa wyświetlacza

Radioodtwarzacz 15 USB

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić pokrętko **OK**.
- W celu potwierdzenia czynności/polecenia: Nacisnąć przycisk **OK**.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu): Nacisnąć .

NAVI 50 IntelliLink

Aby wyświetlić ekran menu telefonu, wybrać , a następnie  **Telefon**.

Dostępne są następujące podmenu:

- **Książka telefoniczna**
- **Listy połączeń**
- **Wybierz**

W celu przełączenia między różnymi podmenu dotknąć  w górnym lewym rogu.

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Dotknąć  lub .
- W celu potwierdzenia czynności/polecenia: Wybrać **OK**.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu / strony głównej): Dotknąć /.

Więcej informacji, patrz „Obsługa ekranu dotykowego” ⇨ 147.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu „Telefon” ze strony głównej, wybrać **MENU**, a następnie  **Telefon**.

Dostępne są następujące podmenu:

- **Książka telefoniczna**
- **Rejestry połączeń**
- **Wybierz numer**
- **Poczta głosowa**
- **Ustawienia**
- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Dotknąć ↑ lub ↓.
- Aby anulować czynności/polecenia (i/lub powrócić do poprzedniego menu): Dotknąć ←.
- Aby otworzyć menu podręczne (np. w celu dodania kontaktów do listy ulubionych): Dotknąć +.

Uwaga

Do ulubionych można przejść w dowolnej chwili, naciskając ★ na stronie głównej.

Więcej informacji, patrz „Obsługa ekranu dotykowego” ⇨ 147.

Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie

Radioodtwarzacz 15 USB

W celu poruszania się po klawiaturze numerycznej wyświetlanej na ekranie oraz wprowadzania znaków: Obrócić i nacisnąć **OK**.

Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku ← na wyświetlonej klawiaturze.

Nacisnąć →, aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

NAVI 50 IntelliLink, NAVI 80 IntelliLink

Aby poruszać się po klawiaturze numerycznej i wprowadzać znaki, dokonać odpowiedniego wyboru, dotykając ekranu wyświetlacza.

Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku ✕ na wyświetlonej klawiaturze.

W zależności od wersji dotknąć ←, aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

Więcej informacji, patrz „Obsługa ekranu dotykowego” ⇨ 147.

Podłączanie

W celu obsługi funkcji telefonu komórkowego z poziomu systemu Infotainment należy podłączyć go do systemu głośnomówiącego.

Podłączenie jest niemożliwe przed skojarzeniem telefonu z systemem. Patrz rozdział **Połączenie Bluetooth** (⇨ 219), aby uzyskać informacje o kojarzeniu telefonu komórkowego z systemem głośnomówiącym za pomocą Bluetooth.

Po włączeniu zapłonu system głośnomówiący wyszukuje znajdujące się w jego zasięgu skojarzone telefony. Aby telefon komórkowy mógł zostać rozpoznany przez system głośnomówiący, musi w nim być włączona funkcja **Bluetooth**. Wyszukiwanie trwa do momentu znalezienia skojarzonego telefonu. Podłączenie telefonu jest sygnalizowane stosownym komunikatem.

Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, korzystanie z systemu głośnomówiącego powoduje szybsze rozładowywanie się baterii telefonu komórkowego.

Funkcja automatycznego podłączania

Aby uruchomić funkcję automatycznego podłączania telefonu w momencie włączenia systemu, może być konieczne uaktywnienie funkcji automatycznych połączeń **Bluetooth** w telefonie – patrz instrukcja obsługi telefonu komórkowego.

Uwaga

W niektórych systemach audio-nawigacyjnych przy ponownym podłączaniu skojarzonego telefonu lub gdy dwa skojarzone telefony znajdują się w zasięgu systemu głośnomówiącego, zostanie automatycznie podłączony telefon priorytetowy (jeśli został określony) lub ostatnio podłączony telefon –

nawet jeśli znajduje się on poza samochodem, ale wciąż w zasięgu systemu głośnomówiącego.

Jeśli automatyczne podłączenie nastąpi w trakcie prowadzenia rozmowy, zostanie ona automatycznie przełączona na system głośnomówiący.

Jeśli telefon nie został automatycznie podłączony:

- sprawdzić, czy telefon jest włączony
- sprawdzić, czy bateria telefonu nie jest rozładowana
- sprawdzić, czy telefon został sparowany z systemem głośnomówiącym

Funkcja Bluetooth w telefonie komórkowym i systemie głośnomówiącym musi być aktywna, a telefon musi być skonfigurowany w taki sposób, aby akceptował żądania połączenia z systemem.

Podłączanie ręczne**Radioodtworacz 15 USB**

W celu zmiany telefonu połączanego z systemem głośnomówiącym nacisnąć **TEL** i wybrać menu **Wybierz urządzenie**. Lista urządzeń przedstawia telefony, które są już skojarzone.

Wybrać żądany telefon z listy i potwierdzić, naciskając **OK**. Podłączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

NAVI 50 IntelliLink

Aby zmienić telefon podłączony do zestawu głośnomówiącego, dotknąć , następnie  **Ustawienia**, a potem **Łączność** (lub wybrać **Telefon** na stronie głównej).

Następnie wybrać **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**. Lista urządzeń przedstawia telefony, które są już skojarzone.

Wybrać żądany telefon z listy i potwierdzić, dotykając **OK**. W niektórych wersjach obok wybranego telefonu pokazuje się symbol ☒ oznaczający połączenie.

NAVI 80 IntelliLink

Aby zmienić telefon podłączony do systemu głośnomówiącego, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **☎ Telefon**, a potem **Ustawienia**.

Następnie wybrać **Zarządzanie urządzeniami**. Lista urządzeń przedstawia telefony, które są już skojarzone. Wybrać żądany telefon z listy.

Odłączanie telefonu

W momencie wyłączenia telefonu komórkowego jest on automatycznie odłączany od systemu głośnomówiącego.

Jeśli odłączenie nastąpi w trakcie prowadzenia rozmowy, zostanie ona automatycznie przełączona na telefon komórkowy.

Radioodtworacz 15 USB

Aby odłączyć telefon od systemu audio-nawigacyjnego, nacisnąć **TEL** (lub **SETUP**) i wybrać **Połączenie Bluetooth**. Wybrać żądane urządzenie z listy, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając **OK**. Odłączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

NAVI 50 IntelliLink

W niektórych wersjach w celu odłączenia telefonu od systemu audio-nawigacyjnego należy dotknąć **☎**, następnie **⚙ Ustawienia**, a potem **Łączność** (lub wybrać **☎ Telefon** na stronie głównej).

Następnie wybrać **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**. Wybrać podłączony telefon pokazany na wyświetlonej liście, aby go odłączyć; obok telefonu pojawia się symbol ☐ sygnalizujący odłączenie.

NAVI 80 IntelliLink

Aby odłączyć telefon od systemu audio-nawigacyjnego, na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **☎ Telefon**, a potem **Ustawienia**.

Następnie wybrać **Zarządzanie urządzeniami**. Z wyświetlonej listy wybrać telefon, który ma być odłączony.

Określanie telefonu priorytetowego

Radioodtworacz 15 USB

Telefonem priorytetowym jest ostatnio podłączony telefon.

Po włączeniu zapłonu system głośnomówiący w pierwszej kolejności szuka skojarzonego telefonu priorytetowego.

Wyszukiwanie trwa do momentu znalezienia skojarzonego telefonu.

Podłączanie urządzeń przez Bluetooth

Bluetooth jest standardem komunikacji radiowej używanym do połączeń bezprzewodowych, np. telefonu z innymi urządzeniami.

Bluetooth umożliwia kopiowanie danych, np. listy kontaktów telefonicznych czy listy połączeń. Funkcjonalność ta może być ograniczona w zależności od modelu telefonu.

Warunki wstępne

Aby telefon komórkowy z technologią Bluetooth mógł być obsługiwany z poziomu systemu Infotainment, muszą być spełnione następujące warunki:

- Funkcja Bluetooth w systemie Infotainment musi być aktywna.
- Funkcja Bluetooth w telefonie komórkowym musi być aktywna (patrz instrukcja obsługi telefonu).
- W zależności od telefonu komórkowego może być konieczne włączenie w nim opcji

umożliwiającej wykrycie go przez inne urządzenia (patrz instrukcja obsługi telefonu).

- Telefon komórkowy musi być skojarzony i połączony z systemem Infotainment.

Włączanie funkcji Bluetooth w systemie Infotainment

Radioodtwarzacz 15 USB

Aby system Infotainment mógł rozpoznawać i obsługiwać telefony komórkowe z technologią Bluetooth, należy włączyć funkcję Bluetooth. Jeśli funkcja nie jest potrzebna, należy ją wyłączyć.

Nacisnąć **TEL** i wybrać **Bluetooth** przez obrócenie i naciśnięcie **OK**.

Wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ.** i potwierdzić poprzez naciśnięcie pokrętki.

NAVI 50 IntelliLink

Dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Wybrać **Łączność**, aby wyświetlić następujące opcje:

- **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**
- **Wyszukiwanie urządzenia Bluetooth**
- **Autoryzacja urządzenia zewnętrznego**
- **Zmiana klucza dostępu**
- **Smartfon**

Dostępne w zależności od wersji. Aby uzyskać pomocy przy włączaniu i obsłudze funkcji sterowania głosem – patrz „Rozpoznawanie poleceń głosowych” ⇨ 210.

Gdy wyświetla się ekran **Łączność**, można kojarzyć urządzenia Bluetooth z systemem audio-nawigacyjnym.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu ustawień telefonu ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie  **Telefon**, a potem **Ustawienia**.

Wyświetlane są następujące opcje:

- **Zarządzanie urządzeniami**
- **Poziomy dźwięku**
- **Poczta głosowa**
- **Włącz Bluetooth**
- **Automatyczne pobieranie danych telefonu** (włączanie/wyłączanie)

Wybrać **Włącz Bluetooth**, aby zaznaczyć sąsiednie pole wyboru ☒. Następnie można skojarzyć urządzenia Bluetooth z systemem audio-nawigacyjnym.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia telefonu” w rozdziale „Obsługa” ⇨ 223.

Kojarzenie telefonu komórkowego z systemem głośnomówiącym

Aby móc korzystać z systemu głośnomówiącego, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy telefonem komórkowym a systemem za pomocą łącza **Bluetooth**, tj. przed użyciem telefonu komórkowego musi

zostać skojarzony z systemem pojazdu. W tym celu konieczna jest obsługa technologii Bluetooth przez telefon komórkowy. Patrz instrukcja obsługi telefonu komórkowego.

Aby można było ustanowić połączenie Bluetooth, system głośnomówiący musi być włączony, a funkcja Bluetooth musi być uaktywniona w telefonie.

Uwaga

Jeśli podczas kojarzenia nowego telefonu jest automatycznie podłączony inny telefon, zostanie on automatycznie rozłączony, aby umożliwić zakończenie kojarzenia nowego telefonu.

Skojarzenie umożliwia systemowi głośnomówiącemu rozpoznanie telefonu komórkowego i zapisanie go na liście urządzeń. Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń maksymalnie pięciu telefonów komórkowych, ale jednocześnie może być podłączony tylko jeden z nich.

Uwaga

Dla niektórych wersji NAVI 50 IntelliLink można skojarzyć maksymalnie osiem telefonów komórkowych.

Po zakończeniu kojarzenia na ekranie systemu Infotainment zostaje wyświetlony komunikat z nazwą skojarzonego telefonu komórkowego i następuje automatyczne połączenie telefonu z systemem głośnomówiącym pojazdu. Telefon komórkowy można obsługiwać za pomocą elementów sterujących systemu Infotainment.

Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, korzystanie z systemu głośnomówiącego powoduje szybsze rozładowywanie się baterii telefonu komórkowego.

Radioodtwarzacz 15 USB

Aby skojarzyć telefon z systemem głośnomówiącym, nacisnąć **TEL** i wybrać opcję **Skojarz urządzenie**, obracając i naciskając **OK**. Zostanie wyświetlony ekran **Gotowy do kojarzenia**.

W telefonie komórkowym uruchomić funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My Radio** (tj. nazwę systemu głośnomówiącego) z listy wyświetlonej w telefonie, a następnie za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, system powróci do poprzedniego menu, wyświetlając odpowiedni komunikat. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

NAVI 50 IntelliLink

Dotknąć , a następnie  **Ustawienia**.

Wybrać **Łączność**, a następnie **Wyszukiwanie urządzenia Bluetooth** lub **Autoryzacja urządzenia zewnętrznego**.

Przy wyświetlonym ekranie menu **Telefon** można też dotknąć .

W telefonie komórkowym uruchomić funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać nazwę systemu głośnomówiącego (np. **MEDIA-NAV**) z listy wyświetlonej w telefonie, a następnie (w razie potrzeby) za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

Uwaga

Kod kojarzący może się pokazywać na wyświetlaczu systemu audio-nawigacyjnego tylko przez ograniczony czas.

Domyślny kod kojarzący to **0000**. Aby zmienić ten kod kojarzący przed rozpoczęciem procedury kojarzenia, wybrać **Zmiana klucza dostępu** w celu aktualizacji.

Jeśli kojarzenie zakończy się niepowodzeniem, w razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

NAVI 80 IntelliLink

Aby przejść do menu ustawień telefonu ze strony głównej, dotknąć **MENU**, następnie  **Telefon**, a potem **Ustawienia**.

Wybrać **Zarządzanie urządzeniami** z listy opcji. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat z pytaniem, czy użytkownik chce ustanowić połączenie między swoim urządzeniem a systemem audio-nawigacyjnym. Wybrać **Tak**, aby kontynuować. System audio-nawigacyjny rozpoczyna wyszukiwanie urządzeń Bluetooth znajdujących się w sąsiedztwie i wyświetla listę urządzeń.

Wybrać urządzenie z wyświetlonej listy. W zależności od modelu telefonu potwierdzić żądanie skojarzenia lub wprowadzić kod kojarzący z klawiatury telefonu komórkowego, aby skojarzyć go z systemem audio-nawigacyjnym.

W celu skojarzenia następnych urządzeń, na ekranie **Zarządzanie urządzeniami** dotknąć , aby otworzyć menu podręczne, i wybrać **Dodaj**, aby skojarzyć następne urządzenia w taki sam sposób.

Jeśli kojarzenie zakończy się niepowodzeniem, w razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

Usuwanie skojarzenia telefonu komórkowego z systemem głośnomówiącym

Jeśli lista skojarzonych telefonów jest pełna, kolejny telefon można skojarzyć wyłącznie po usunięciu istniejącego już skojarzenia.

Uwaga

Usunięcie skojarzenia powoduje wykasowanie z książki telefonicznej telefonu zapisanej w systemie głośnomówiącym wszystkich pobranych z telefonu kontaktów oraz jego historii połączeń.

Radioodtworacz 15 USB

W celu usunięcia skojarzenia telefonu, tj. usunięcia telefonu z pamięci systemu głośnomówiącego, nacisnąć **TEL** i wybrać opcję **Usuń urządzenie**.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń i po pojawieniu się monitu nacisnąć **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

NAVI 50 IntelliLink

W celu usunięcia skojarzenia telefonu, tj. usunięcia telefonu z pamięci systemu głośnomówiącego, dotknąć , a następnie **Ustawienia**.

Wybrać **Łączność** a potem **Wyświetlanie listy urządzeń Bluetooth**.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń, a następnie dotknąć , aby usunąć urządzenie. W razie potrzeby usunąć wszystkie urządzenia znajdujące się na liście, wybierając **Opcje**, a potem **Usuń wszystko**. Potwierdzić, dotykając **OK**.

NAVI 80 IntelliLink

W celu usunięcia skojarzenia telefonu, tj. usunięcia telefonu z pamięci systemu głośnomówiącego, przejść na ekran **Zarządzanie urządzeniami**.

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie  **Telefon**, a potem **Ustawienia**.

Wybrać **Zarządzanie urządzeniami**, następnie dotknąć **+**, aby otworzyć menu podręczne, wybrać **Usuń** i usunąć wybrane urządzenie z listy.

Połączenie alarmowe

Ostrzeżenie

Nie należy kończyć połączenia, dopóki nie poprosi o to pracownik centrum powiadamiania ratunkowego.

NAVI 50 IntelliLink

Aby wyświetlić numer połączenia alarmowego dla bieżącej lokalizacji, dotknąć , a następnie  **MAPA** (w zależności od wersji).

Wybrać **Opcje**, a następnie **Gdzie jestem?**.

Gdy zostanie wyświetlony ekran **Gdzie jestem?**, dotknąć **Opcje**, a następnie **Informacje o kraju**: Na wyświetlaczu pokazuje się numer alarmowy (np. 112).

Obsługa

Wprowadzenie

Po ustanowieniu połączenia Bluetooth pomiędzy telefonem komórkowym a systemem głośnomówiącym, niektóre funkcje telefonu można obsługiwać za pomocą elementów sterujących systemu audio-nawigacyjnego lub wyświetlacza.

Można np. skopiować do pamięci systemu głośnomówiącego kontakty i numery telefonów zapisane w telefonie komórkowym.

Uwaga

Pamięć systemu audio-nawigacyjnego jest ograniczona i niektóre kontakty mogą nie zostać pobrane z telefonu komórkowego.

Kontakty zapisane na karcie SIM telefonu komórkowego nie są widoczne. Widoczne są tylko kontakty zapisane w telefonie.

Po ustanowieniu połączenia następuje transfer danych z telefonu do systemu głośnomówiącego. W zależności od modelu telefonu może

to potrwać trochę czasu. Podczas transferu danych obsługa telefonu za pomocą systemu Infotainment jest możliwa tylko w ograniczonym stopniu.

Uwaga

Niektóre telefony komórkowe mogą nie obsługiwać funkcji systemu głośnomówiącego. Z tego względu zakres dostępnych funkcji może się różnić w zależności od modelu telefonu.

Menu telefonu

Aby wyświetlić menu **Telefon**:

- nacisnąć  **TEL**
- lub -
- nacisnąć **TEL**
- lub -
- dotknąć , a następnie  **Telefon** (NAVI 50 IntelliLink)
na stronie głównej dotknąć **MENU**, a następnie  **Telefon** (NAVI 80 IntelliLink)

Regulacja głośności

Radioodtwarzacz 15 USB

W celu zmiany poziomu głośności podczas rozmowy obrócić  lub nacisnąć przycisk  lub  (na kolumnie kierownicy).

NAVI 50 IntelliLink

W celu zmiany poziomu głośności podczas rozmowy nacisnąć  lub  na kolumnie kierownicy.

NAVI 80 IntelliLink

Aby zmienić głośność rozmowy telefonicznej, podczas rozmowy nacisnąć  na panelu systemu audio-nawigacyjnego.

Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) nacisnąć  lub .

Wybieranie numeru telefonu

Dostępnych jest kilka opcji umożliwiających wybieranie numerów telefonów, włączając w to wybieranie numeru kontaktu z książki telefonicznej lub z rejestru połączeń. Numery można wybierać również ręcznie.

Ręczne wprowadzanie numeru

Radioodtworacz 15 USB

Po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać pozycję **Wybierz numer** z listy.

Wprowadzić żądany numer przy użyciu klawiatury numerycznej (↻ 214) i wybrać opcję  w celu nawiązania połączenia.

Aby nawiązać połączenie z ostatnio wybieranym numerem, nacisnąć i przytrzymać **TEL**.

NAVI 50 IntelliLink

Przy wyświetlonym menu  **Telefon** dotknąć  w górnym lewym rogu i wybrać opcję **Wybierz** z listy.

Wprowadzić żądany numer przy użyciu klawiatury numerycznej i wybrać opcję  w celu nawiązania połączenia.

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie” w rozdziale „Informacje ogólne” ↻ 214.

Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku  na wyświetlonej klawiaturze. Dotknąć i przytrzymać , aby natychmiast usunąć wszystkie numery.

NAVI 80 IntelliLink

Na stronie głównej wybrać **MENU**, następnie  **Telefon**, a potem **Wybierz numer**.

Wprowadzić żądany numer przy użyciu klawiatury numerycznej i dotknąć opcji **Zadzwoń** w celu nawiązania połączenia.

Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku  na wyświetlonej klawiaturze.

Książka telefoniczna

Książka telefoniczna zawiera listy kontaktów dostępne wyłącznie dla bieżącego użytkownika pojazdu. Ze względu na poufność, każda pobrana lista kontaktów jest widoczna wyłącznie po podłączeniu określonego telefonu.

Radioodtworacz 15 USB

Po skojarzeniu telefonu z systemem Infotainment lista kontaktów telefonu jest kopiowana do pamięci systemu głośnomówiącego.

W celu wybrania numeru z książki telefonicznej telefonu, po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać opcję **Książka telefoniczna** i wybrać żądany kontakt z listy alfabetycznej. Nacisnąć **OK**, aby rozpocząć wybieranie numeru.

NAVI 50 IntelliLink

Po skojarzeniu telefonu z systemem Infotainment lista kontaktów telefonu jest kopiowana do pamięci systemu głośnomówiącego.

Przy wyświetlonym menu **☞ Telefon** dotknąć **▼** w górnym lewym rogu i wybrać opcję **Książka telefoniczna** z listy.

Aby wybrać numer z książki telefonicznej, wybrać żądany kontakt z listy.

Można również wybrać opcję **Wyszukaj wg nazwy**, a następnie, korzystając z klawiatury, wprowadzić nazwę żadanego kontaktu.

Patrz (NAVI 50 IntelliLink) „Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie” w rozdziale „Informacje ogólne” ⇨ 214.

NAVI 80 IntelliLink

Po skojarzeniu telefonu z systemem Infotainment lista kontaktów telefonu jest kopiowana do pamięci systemu głośnomówiącego.

Uwaga

W telefonie musi być autoryzowane udostępnianie danych. Skorzystać z instrukcji obsługi telefonu komórkowego lub skonsultować się z operatorem sieci telefonii komórkowej.

Musi być również włączona funkcja „Automatyczne pobieranie danych telefonu” w menu ustawień telefonu systemu audio-nawigacyjnego. Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia telefonu” poniżej.

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **☞ Telefon**, a potem **Książka telefoniczna**.

Aby wybrać numer z książki telefonicznej, wybrać żądany kontakt z listy. Jeśli dla danego kontaktu jest zapisany więcej niż jeden numer, po wyświetleniu monitu wybrać odpowiedni numer. Połączenie zostanie nawiązane automatycznie po wybraniu numeru kontaktu.

Można również wybrać opcję **Znajdź**, a następnie, korzystając z klawiatury, wprowadzić nazwę żadanego kontaktu.

Po pierwszym skojarzeniu telefonu z systemem audio-nawigacyjnym system można uaktualnić o najnowsze kontakty z telefonu. Dotknąć **+**, aby otworzyć menu podręczne, i wybrać **Uaktualnij dane telefoniczne**. W razie potrzeby wybrać **Pomoc** z menu podręcznego.

Aby dodać kontakt do listy ulubionych, nacisnąć **+** i wybrać **Dodaj kontakt do strony ulubionych**.

Uwaga

Do ulubionych można przejść w dowolnej chwili, naciskając **★** na stronie głównej.

Więcej informacji, patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ulubione” w rozdziale „Wprowadzenie” ⇨ 138.

Listy połączeń

Radioodtwarzacz 15 USB

W celu wybrania numeru z listy wykonanych połączeń (np. listy wybieranych numerów, listy odebranych połączeń lub listy nieodebranych połączeń) należy wybrać odpowiednią opcję, np. **Wybrane numery** z menu **Lista połączeń**. Wybrać żądany kontakt u nacisnąć **OK**, aby rozpocząć wybieranie numeru.

NAVI 50 IntelliLink

Po podłączeniu telefonu komórkowego do systemu audio-nawigacyjnego lista wybieranych numerów oraz rejestr rozmów

odebranych i nieodebranych zostaną automatycznie przeniesione z telefonu komórkowego do zestawu głośnomówiącego.

Przy wyświetlonym menu **☎ Telefon** dotknąć ▼ w górnym lewym rogu i wybrać opcję **Listy połączeń** z listy.

Aby wybrać numer z listy wykonanych połączeń, należy go wybrać z poniższych opcji na wyświetlaczu:

- **☎ Wszystkie:** Wyświetlanie wszystkich rozmów z poniższych list.
- **☎:** Wybrane numery.
- **☎:** Połączenia odebrane.
- **☎:** Połączenia nieodebrane.

Uwaga

Liczba nieodebranych połączeń pokazuje się obok symbolu.

Ostatnie połączenia są wyświetlane na górze. Wybrać żądany kontakt z wybranej listy, aby rozpocząć wybieranie numeru.

NAVI 80 IntelliLink

Po podłączeniu telefonu komórkowego do systemu audio-nawigacyjnego lista wybieranych numerów oraz rejestr rozmów odebranych i nieodebranych zostaną automatycznie przeniesione z telefonu komórkowego do zestawu głośnomówiącego.

Uwaga

W telefonie musi być autoryzowane udostępnianie danych. Skorzystać z instrukcji obsługi telefonu komórkowego lub skonsultować się z operatorem sieci telefonii komórkowej.

Musi być również włączona funkcja „Automatyczne pobieranie danych telefonu” w menu ustawień telefonu systemu audio-nawigacyjnego. Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Ustawienia telefonu” poniżej.

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie **☎ Telefon**, a potem **Rejestry połączeń**.

Aby wybrać numer z listy wykonanych połączeń, należy go wybrać z poniższych opcji na wyświetlaczu:

- **Wszystkie:** Wyświetlanie wszystkich rozmów z poniższych list.
- **☎:** Połączenia odebrane.
- **☎:** Połączenia nieodebrane.
- **☎:** Wybrane numery.

Ostatnie połączenia są wyświetlane na górze. Można również dotknąć ↑ lub ↓ w celu przemieszczania się po wyświetlaczu w górę/w dół.

Wybrać żądany kontakt z wybranej listy połączeń, aby rozpocząć wybieranie numeru.

Uwaga

W razie potrzeby dotknąć **+** (aby utworzyć menu podręczne) i wybrać **Uaktualnij dane telefoniczne**, aby uaktualnić listy połączeń.

Pocztą głosową

Radioodtworacz 15 USB

Aby odsłuchać wiadomości z poczty głosowej telefonu komórkowego poprzez system audio-nawigacyjny przy włączonym telefonie, wybrać menu **Skrzynka głosowa**.

NAVI 80 IntelliLink

Aby odsłuchać wiadomości z poczty głosowej telefonu komórkowego poprzez system audio-nawigacyjny przy włączonym telefonie, na stronie głównej wybrać **MENU**, następnie **☎ Telefon**, a potem **Pocztą głosową**. System nawiąże połączenie ze skonfigurowaną pocztą głosową.

Jeśli pocztą głosową nie jest skonfigurowana, wyświetli się ekran konfiguracji. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadzić numer i potwierdzić.

Odbieranie połączeń

Radioodtworacz 15 USB

Aby odebrać połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Krótko nacisnąć  (w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy).
- Wybrać ikonę  na wyświetlaczu (obracając i naciskając **OK**).

Aby odrzucić połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć i przytrzymać  (w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy).
- Wybrać ikonę  na wyświetlaczu (obracając i naciskając **OK**).

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego na wyświetlaczu systemu Infotainment może być widoczny numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w pamięci systemu, zamiast numeru wyświetlana jest nazwa kontaktu. Jeśli nie można wyświetlić numeru, pojawia się komunikat **Numer prywatny**.

NAVI 50 IntelliLink

Aby odebrać połączenie:

- Dotknąć **Odbierz/Zgoda**.
- Krótko nacisnąć  (w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy).

Aby odrzucić połączenie:

- Dotknąć **Odrzuć/Odmowa**.
- Nacisnąć i przytrzymać  (w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy).

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego na wyświetlaczu systemu Infotainment może być widoczny numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w pamięci systemu, zamiast numeru wyświetlana jest nazwa kontaktu. Jeśli nie można wyświetlić numeru, pojawia się komunikat **Nieznany/Numer nieznany**.

NAVI 80 IntelliLink

Aby odebrać połączenie:

- Dotknąć **Odbierz**.
- Krótko nacisnąć  (w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy).

Aby odrzucić połączenie:

- Dotknąć **Odrzuć**.
- Nacisnąć i przytrzymać ✕ (w zespole elementów sterujących na kolumnie kierownicy).

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego na wyświetlaczu systemu Infotainment może być widoczny numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w pamięci systemu, zamiast numeru wyświetlana jest nazwa kontaktu. Jeśli nie można wyświetlić numeru, pojawia się komunikat **Numer nieznan**.

Funkcje podczas trwania połączenia

Radioodtwarzacz 15 USB

Oprócz kontroli głośności, w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są różne funkcje, w tym:

- Przełączenie rozmowy na telefon komórkowy.
- Wyświetlenie klawiatury.
- Zakończenie rozmowy.

Obrócić i nacisnąć **OK**, aby wybrać i potwierdzić.

Aby przełączyć rozmowę z systemu głośnomówiącego na telefon komórkowy, należy wybrać opcję wyświetlaną na ekranie telefonu. W przypadku niektórych telefonów komórkowych podczas przełączania rozmowy na telefon może nastąpić przerwanie połączenia z systemem głośnomówiącym.

Za pomocą klawiatury numerycznej (☎ 214) można wprowadzać cyfry np. w celu sterowania serwisami telefonicznymi takimi jak poczta głosowa. Wybrać pozycję **#123** na wyświetlaczu w celu wyświetlenia klawiatury numerycznej. Bardziej szczegółowe informacje, patrz „Skrzynka głosowa”.

Aby zakończyć połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Krótko nacisnąć ✕.
- Nacisnąć przycisk **TEL**.
- Wybrać ikonę 📞 na wyświetlaczu.

NAVI 50 IntelliLink

Oprócz kontroli głośności, w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są różne funkcje, w tym:

- 📞: Zakończenie rozmowy.
- 📴: Wyłączenie mikrofonu pojazdu.
- 📶: Włączenie mikrofonu pojazdu.
- 📞/📶: Przełączenie rozmowy na telefon komórkowy.
- 📞/📶: Przełączenie rozmowy na mikrofon i głośniki pojazdu.
- 🏠: Powrót do poprzedniego ekranu (np. nawigacji lub strony głównej).

NAVI 80 IntelliLink

Oprócz kontroli głośności, w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są różne funkcje, w tym:

- Zawieszenie połączenia: Dotknąć **+** (aby otworzyć menu podręczne), a następnie wybrać **Zawieś**. Dotknąć **Kontynuuj**, aby wznowić połączenie.
- Przełączenie rozmowy na telefon komórkowy: Dotknąć **+** (aby

otworzyć menu podręczne), a następnie wybrać **Słuchawka**.

W niektórych przypadkach podczas przełączania połączenia może nastąpić odłączenie telefonu od systemu audio-nawigacyjnego.

- Zakończ rozmowę: Dotknąć **Zakończ rozmowę**.
- Powrót do poprzedniego menu: Dotknąć ←.

Ustawienia telefonu

NAVI 50 IntelliLink

Przywracanie domyślnych ustawień telefonu

Aby w dowolnym momencie przejść do menu ustawień, dotknąć , a następnie **USTAWIENIA**.

Aby przywrócić domyślne ustawienia telefonu, wybrać **System**, następnie **Ustawienia fabryczne** a potem **Telefon**. Potwierdzić, dotykając **OK**.

Wyświetlanie wersji oprogramowania

Aby w dowolnym momencie przejść do menu ustawień, dotknąć , a następnie **USTAWIENIA**.

Aby wyświetlić wersję oprogramowania, wybrać **System** następnie **Wersja systemu**.

NAVI 80 IntelliLink

Na stronie głównej dotknąć **MENU**, następnie  **Telefon**, a potem **Ustawienia**.

Wybrać odpowiednie pozycje z poniższych opcji:

- **Zarządzanie urządzeniami:**

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Kojarzenie telefonu komórkowego” w rozdziale „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” ⇨ 219.

- **Poziomy dźwięku:**

Ustawianie poziomu głośności i dzwonka systemu głośnomówiącego.

- **Poczta głosowa:**

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Poczta głosowa” powyżej.

- **Włączanie Bluetooth:**

Patrz (NAVI 80 IntelliLink) „Aktywacja Bluetooth” w

rozdziale „Podłączanie urządzeń przez Bluetooth” ⇨ 219.

- **Automatyczne pobieranie danych telefonu:**

Wybrać tę opcję, aby zaznaczyć sąsiednie pole wyboru ☐.

Podczas kojarzenia telefonu z systemem audio-nawigacyjnym i/lub podłączania telefonu do systemu audio-nawigacyjnego lista kontaktów lub lista połączeń może być pobierana z telefonu komórkowego do systemu głośnomówiącego.

W telefonie musi być również autoryzowane udostępnianie danych. W celu uzyskania odpowiednich informacji należy zajrzeć do instrukcji obsługi telefonu lub skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.

Telefony komórkowe i radia CB

Instrukcja instalacji i wskazówki dotyczące obsługi

Przy instalowaniu i obsłudze telefonu komórkowego należy przestrzegać instrukcji instalacji oraz wskazówek dotyczących użytkowania, podanych przez producenta telefonu komórkowego i zestawu głośnomówiącego. W przeciwnym razie może dojść do naruszenia warunków homologacji pojazdu (Dyrektywa UE 95/54/WE).

Zalecenia dotyczące bezproblemowej eksploatacji:

- zainstalowana przez profesjonalistę antena zewnętrzna umożliwiająca uzyskanie najlepszego możliwego zasięgu
- maksymalna moc nadawcza dziesięć watów
- podczas instalacji telefonu we właściwym miejscu należy uwzględnić odpowiednią uwagę

znajdującą się w Podręczniku użytkownika w rozdziale **System poduszek powietrznych**.

Przed przystąpieniem do instalacji warto zasięgnąć informacji na temat odpowiednich miejsc montażu anteny zewnętrznej i uchwytu telefonu oraz na temat korzystania z urządzeń o mocy nadawczej powyżej dziesięciu watów.

Zestawu głośnomówiącego bez anteny zewnętrznej zgodnie ze standardem telefonii GSM 900/1800/1900 oraz UMTS można używać wyłącznie wtedy, gdy maksymalna moc nadawcza telefonu komórkowego nie przekracza dwóch watów w przypadku korzystania z sieci GSM 900 oraz jednego wata w innych przypadkach.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać telefonu w trakcie jazdy. Nawet korzystanie z zestawu głośnomówiącego może rozpraszać w trakcie jazdy.

Ostrzeżenie

Urządzenia radiowe oraz telefony komórkowe niezgodne z powyższymi standardami mogą być używane wyłącznie w przypadku podłączenia ich do anteny zamontowanej na zewnątrz samochodu.

Przestroga

W przypadku niezastosowania się do obowiązujących instrukcji korzystanie w pojeździe z telefonów komórkowych i urządzeń radiowych bez anteny zewnętrznej może być przyczyną nieprawidłowego działania podzespołów elektronicznych samochodu.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji	231
Układ ogrzewania i wentylacji	231
Dmuchawa	232
Klimatyzacja sterowana elektronicznie	233
Tylny układ ogrzewania	236
Tylny układ klimatyzacji	239
Nagrzewnica dodatkowa	240
Kratki nawiewu powietrza	247
Regulowane kratki nawiewu powietrza	247
Nieruchome kratki nawiewu powietrza	248
Chłodzenie schowka	248
Obsługa okresowa	248
Wloty powietrza	248
Okresowe włączanie klimatyzacji	249
Czynności serwisowe	249

Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji

Układ ogrzewania i wentylacji



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury
- prędkość dmuchawy
- rozdział powietrza
- usuwanie zaparowania i oblodzenia

Ogrzewanie tylnej szyby ↗ 47.

Podgrzewane fotele ↗ 56.

Regulacja temperatury



czerwony : ciepłej
niebieski : chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

Prędkość dmuchawy



Zmiana ustawienia przełącznika prędkości dmuchawy umożliwia regulację siły nawiewu.

Rozdział powietrza



- : na górną część kabiny
- : na górną i dolną część kabiny
- : na dolną część kabiny
- : na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
- : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich

Dostępne są także ustawienia pośrednie.

Usuwanie zaporowania oraz oblodzenia szyb



- Włączyć chłodzenie **A/C**, jeśli jest na wyposażeniu.
- Pokrętkę temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętkę dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętkę rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.
- Aby jednocześnie włączyć ogrzewanie powietrza na poziomie stóp, ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .

Uwaga

Jeżeli podczas pracy silnika zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia .

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start ⇨ 255.

Dmuchawa

Chłodzenie (klimatyzacja)



Nacisnąć przycisk **A/C**, aby włączyć chłodzenie. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie. Chłodzenie działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie układu klimatyzacji.

Nacisnąć ponownie **A/C**, aby wyłączyć chłodzenie.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz nieznacznie

ponad poziom zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

Uwaga

Jeżeli przy wysokiej temperaturze otoczenia układ klimatyzacji zostanie nastawiony na maksymalne chłodzenie, włączenie funkcji Autostop może być niemożliwe do momentu osiągnięcia wymaganej temperatury w kabinie.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop układ klimatyzacji zostanie nastawiony na maksymalne chłodzenie, silnik może zostać ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start ⇨ 255.

Recyrkulacja powietrza



Nacisnąć , aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Ponownie nacisnąć , aby wyłączyć tryb recyrkulacji powietrza.

Ostrzeżenie

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować zaparowanie szyb. Ze względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Klimatyzacja sterowana elektronicznie



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury
- rozdział powietrza  lub  i wybór menu
- prędkość dmuchawy 

AUTO : tryb pracy automatycznej
 : recyrkulacja powietrza
 : usuwanie zaparowania i oblodzenia
 : ogrzewanie tylnej szyby, ogrzewanie lusterek zewnętrznych

A/C OFF : wyłączyć klimatyzację

Ogrzewanie tylnej szyby  ⇨ 47.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych  ⇨ 42.

Podgrzewane fotele  ⇨ 56.

Nastawiona temperatura będzie automatycznie utrzymywana. W trybie pracy automatycznej układ samoczynnie reguluje przepływ powietrza poprzez ustawianie dmuchawy i rozdziału powietrza.

Pracę układu można ręcznie dostosować, korzystając z elementów sterujących rozdziału powietrza i prędkości dmuchawy.

Elektroniczny układ sterowania klimatyzacji działa w pełni tylko przy pracującym silniku.

Aby zapewnić prawidłową pracę układu, nie należy zakrywać czujnika na desce rozdzielczej.

Tryb pracy automatycznej



Ustawienia zapewniające optymalny komfort:

- Nacisnąć **AUTO** (na wyświetlaczu pokazuje się symbol **AUTO**).
- Ustawić żądaną temperaturę (temperatura pokazuje się na wyświetlaczu).
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

W trybie automatycznym, ustawienia prędkości dmuchawy, rozdziału powietrza, klimatyzacji i recyrkulacji powietrza są automatycznie regulowane przez system i nie są pokazywane na wyświetlaczu.

Nastawianie temperatury



Żądane temperatury można ustawiać za pomocą dwóch przycisków poniżej wyświetlacza.

Temperaturę powinno się regulować tylko z niewielkim skokiem.

czerwony : ciepłej
niebieski : chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

W razie ustawienia temperatury minimalnej 15°C, klimatyzacja sterowana elektronicznie pracuje z maksymalną mocą.

W razie ustawienia temperatury maksymalnej 27 °C, klimatyzacja sterowana elektronicznie pracuje z maksymalną mocą grzewczą.

Uwaga

W celu zapewnienia komfortowych warunków i obniżenia temperatury we wnętrzu pojazdu istnieje możliwość wyłączenia funkcji Autostop lub automatycznego uruchomienia silnika, gdy zostanie włączone chłodzenie.

System stop-start ⇨ 255.

Prędkość dmuchawy



Prędkość dmuchawy można zwiększać lub zmniejszać za pomocą przycisków .

Wybrana prędkość dmuchawy jest oznaczona na wyświetlaczu symbolem .

Klimatyzacja nie działa przy wyłączonej dmuchawie.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: Nacisnąć przycisk **AUTO**.

Usuwanie zaporowania oraz oblodzenia szyb



Nacisnąć . Zapala się dioda LED.

Ustawienia temperatury i rozdziału powietrza są wybierane automatycznie, klimatyzacja jest włączona i dmuchawa pracuje z dużą prędkością.

Ogrzewanie tylnej szyby, ogrzewanie lusterek zewnętrznych również zostaje włączone w sposób automatyczny. Nacisnąć , aby wyłączyć bez wyłączenia usuwania zaporowania / oblodzenia szyb. Może także zostać zmniejszona prędkość dmuchawy.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: nacisnąć  lub **AUTO**.

Uwaga

Jeżeli podczas pracy silnika zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia .

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start  255.

Rozdział powietrza



Naciskać przycisk  lub .

Strzałki pokazane na wyświetlaczu wskazują ustawienie rozdziału powietrza:

-  : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich
-  : na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
-  : na górną część kabiny
-  : na górną i dolną część kabiny
-  : na dolną część kabiny

Aby przywrócić tryb pracy automatycznej, nacisnąć **AUTO**.

Chłodzenie

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz powyżej

określonego poziomu. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.



Jeśli nie jest wymagane chłodzenie ani suszenie, nacisnąć **A/C OFF**, aby wyłączyć układ chłodzenia i oszczędzić paliwo. Na wyświetlaczu pojawia się symbol **A/C OFF**.

Tryb ręcznej recyrkulacji powietrza



Nacisnąć , aby włączyć recyrkulację powietrza. Na wyświetlaczu pojawia się .

⚠ Ostrzeżenie

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować zaparowanie szyb. Ze względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: nacisnąć  lub **AUTO**.

Tylny układ ogrzewania



Jeśli silnik jest wyłączony, tylny przedział pasażerski można ogrzewać za pomocą dodatkowej nagrzewnicy, poprzez dolne kratki nawiewu powietrza.

Użytkownik może ustawić dzień, godzinę i żadaną temperaturę, programując wartości w panelu sterowania.

Ogrzewanie przestanie działać, jeśli poziom paliwa w pojeździe będzie zbyt niski.

Podczas pracy układu pobierana jest energia z akumulatora pojazdu. Jeżeli pojazd jest eksploatowany na

krótkich odcinkach, poziom naładowania akumulatora pojazdu trzeba sprawdzać regularnie i w razie konieczności doładować.

Uwaga

Jeśli tylny układ ogrzewania zostanie włączony przy pracującym silniku, funkcja Autostop nie będzie się włączać.

Aby zapewnić wydajne działanie, nie wolno zasłaniać dolnych kratek nawiewu powietrza w tylnym przedziale pasażerskim.

⚠ Ostrzeżenie

Nie używać układu podczas tankowania paliwa, w warunkach zapylenia lub obecności palnych oparów i w zamkniętych pomieszczeniach (np. w garażu).



⚠ Ostrzeżenie

Jeśli zapali się lampka ostrzegawcza razem ze światłami awaryjnymi, należy możliwie jak najszybciej zatrzymać pojazd i wyłączyć silnik. Ewakuować pasażerów z pojazdu – istnieje ryzyko pożaru.

Timer (Stoper)



- 1 Wyświetlacz** : Wyświetla zaprogramowane ustawienie, dzień tygodnia lub zaprogramowany dzień, aktualną godzinę lub zaprogramowaną godzinę, temperaturę, ∇ i ||||
- 2 Regulacja temperatury** : Wybór temperatury
- 3 ►** : Zwiększanie wartości
- 4 ◄** : Zmniejszanie wartości

- 5  : Wybór ustawień ogrzewania
- 6 P : Wybór zaprogramowanych ustawień
- 7  : Wybór ustawień godziny i dnia tygodnia

Obsługa

Ogrzewanie

Nacisnąć  – zostanie wyświetlony nastawiony czas włączenia ogrzewania, np. 30.

Aby tymczasowo zmienić czas włączenia ogrzewania, nastawić wartość za pomocą przycisku ◀ lub ▶. Zakres regulacji wartości wynosi od 10 do 120 minut. Ze względu na pobór mocy przez nagrzewnicę należy zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie czasu ogrzewania.

Aby ją wyłączyć, nacisnąć .

Aby zmienić domyślny czas włączenia ogrzewania, upewnić się, że nagrzewnica jest wyłączona, a następnie nacisnąć i przytrzymać ◀,

aż wskazanie zacznie migać, i wyregulować je za pomocą przycisku ◀ lub ▶.

Programowanie P

Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie trzech godzin rozpoczęcia jazdy w ciągu jednego dnia lub jednej godziny rozpoczęcia jazdy dla jednego tygodnia.

- Nacisnąć P jeden raz, aby wybrać numer pozycji pamięci 1.
- Nacisnąć P dwa razy, aby wybrać numer pozycji pamięci 2.
- Nacisnąć P trzy razy, aby wybrać numer pozycji pamięci 3.
- Ponownie nacisnąć P, aby wyjść z trybu pamięci ustawień.

Włączanie ogrzewania w ciągu 24 godzin

- Nacisnąć P, aby wybrać żądany numer pozycji pamięci 1, 2 lub 3.
- Krótko nacisnąć ◀ lub ▶. Nastawiona godzina miga.

- Zmienić nastawioną godzinę za pomocą przycisku ◀ lub ▶.
- Nacisnąć P, aby potwierdzić i wyjść z trybu pamięci ustawień.

Włączanie nagrzewania w ciągu siedmiu dni

- Nacisnąć P, aby wybrać żądany numer pozycji pamięci 1, 2 lub 3.
- Krótko nacisnąć ◀ lub ▶. Nastawiona godzina miga.
- Zmienić nastawioną godzinę za pomocą przycisku ◀ lub ▶.
- Po 5 sekundach zaczyna migać nastawiony dzień.
- Zmienić nastawiony dzień za pomocą przycisku ◀ lub ▶.
- Nastawiony czas i dzień zostają zaprogramowane, gdy na wyświetlaczu pojawia się aktualny czas.

Ustawianie godziny i dnia tygodnia

W przypadku odłączenia akumulatora pojazdu lub zbyt niskiego napięcia akumulatora, konieczne jest zresetowanie urządzenia.

- Nacisnąć ☉ i przytrzymać, aż zacznie migać wskazanie czasu.
- Nacisnąć ◀ lub ▶, aby zmienić aktualny czas.
- Czas zostaje zapisany, gdy wskazanie przestaje migać.
- Zaczekać, aż zacznie migać dzień tygodnia.
- Nacisnąć ◀ lub ▶, aby zmienić dzień tygodnia.
- Dzień tygodnia zostaje zapisany, gdy wskazanie przestaje migać.

Poziom ogrzewania

Preferowany poziom ogrzewania dla zaprogramowanych godzin rozpoczęcia jazdy można nastawić w zakresie od 10 do 30°C.

Aby wyregulować temperaturę ogrzewania, obrócić pokrętkę na panelu sterowania.

- obrót w prawo : Podwyższenie temperatury
- obrót w lewo : Obniżenie temperatury

Tylny układ klimatyzacji

Klimatyzacja tyłu kabiny działa w połączeniu z układem klimatyzacji przedniej części kabiny.

Bus

Prędkość dmuchawy



Wybrać wymaganą prędkość, aby ustawić natężenie nawiewu powietrza.

- obrót w prawo : zwiększenie natężenia nawiewu powietrza
- obrót w lewo : zmniejszenie natężenia nawiewu powietrza

Uwaga

Klimatyzacji tylnej części kabiny nie można włączyć, gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop.

System stop-start ⇨ 255.

Kombi

Tylny przedział pasażerski jest dodatkowo klimatyzowany przez kratki nawiewu powietrza umieszczone nad przedziałem kierowcy i przedniego pasażera.

Przy włączonym układzie klimatyzacji przedniego przedziału pasażerskiego wyregulować natężenie nawiewu, wybierając odpowiednią prędkość.

Podczas używania układu klimatyzacji kratki nawiewu powietrza należy ustawić w położeniu otwartym,

aby zapobiec formowaniu się lodu w podzespołach układu wskutek braku przepływu powietrza.

Nagrzewnica dodatkowa

Ogrzewacz płynu chłodzącego silnika

Niezależny do pracy silnika, zasilany paliwem ogrzewacz płynu chłodzącego silnika umożliwia szybkie podgrzanie płynu chłodzącego, dzięki czemu możliwe jest ogrzanie wnętrza pojazdu przy wyłączonym silniku.

Uwaga

W niektórych wersjach może się automatycznie włączyć dodatkowy ogrzewacz płynu chłodzącego silnika, aby przyspieszyć ogrzewanie, gdy zapłon jest włączony, a temperatura zewnętrzna wynosi poniżej 5 °C.

Ostrzeżenie

Nie używać układu podczas tankowania paliwa, w warunkach zapylenia lub obecności palnych oparów i w zamkniętych pomieszczeniach (np. w garażu).

Przed uruchomieniem lub zaprogramowaniem włączenia tego układu należy przestawić układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji na ogrzewanie, pokrętkę rozdziału powietrza ustawić w położeniu  i włączyć dmuchawę.

Układ należy wyłączyć, gdy jego działanie nie jest potrzebne.

Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy. Ogrzewanie przestaje też działać, gdy poziom paliwa w pojeździe jest zbyt niski.

Podczas pracy układu pobierana jest energia z akumulatora pojazdu. Z tego względu czas jazdy powinien wynosić co najmniej tyle, ile czas ogrzewania. Jeżeli pojazd jest eksploatowany na krótkich

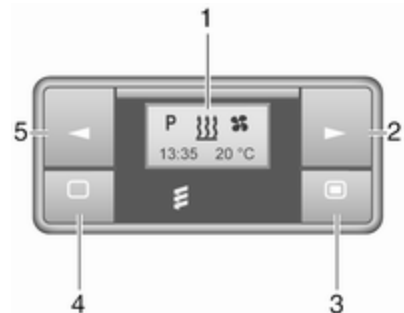
odcinkach, poziom naładowania akumulatora pojazdu trzeba sprawdzać regularnie i w razie konieczności doładować.

W celu zagwarantowania sprawności układu nagrzewnicę dodatkową należy uruchomić na krótko raz w miesiącu.

Urządzenia sterujące

Do włączania i wyłączania układu, a także do programowania godziny rozpoczęcia jazdy służą programator i pilot zdalnego sterowania.

Programator (typ A)



- 1** : Wyświetla zaprogramowane ustawienie, aktualną godzinę i zaprogramowaną godzinę, temperaturę, W , $\odot$ i $\times$
- 2** $\blacktriangleright$: Zwiększanie wartości

3 $\blacksquare$

: Długie naciśnięcie: włączenie nagrzewnicy, krótkie naciśnięcie: włączenie wyświetlacza lub potwierdzenie wyboru

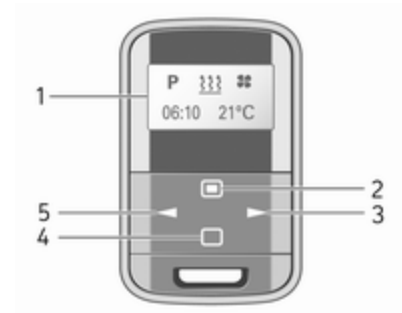
4 $\blacktriangleleft$

: Zmniejszanie wartości

5 $\square$

: Długie naciśnięcie: wyłączenie nagrzewnicy, krótkie naciśnięcie: włączenie wyświetlacza lub wyjście z menu

Pilot (typ A)



- 1** : Wyświetla zaprogramowane ustawienie, aktualną godzinę i zaprogramowaną godzinę, temperaturę, ∇ , W , $\odot$ i $\times$
- Wyświetlacz**

- 2** $\blacksquare$: Długie naciśnięcie: włączenie nagrzewnicy, krótkie naciśnięcie: włączenie wyświetlacza lub potwierdzenie wyboru

- 3** $\blacktriangleright$: Zwiększanie wartości

4  : Długie naciśnięcie: wyłączenie nagrzewnicy, krótkie naciśnięcie: włączenie wyświetlacza lub wyjście z menu

5  : Zmniejszanie wartości

Jeśli w ciągu dziesięciu sekund nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, wyświetlacz automatycznie się wyłączy.

Wskazania usterek pilota (typ A)

INIT : automatyczne wykrywanie – zaczekać na zakończenie automatycznego wykrywania

NO SIGNAL : brak sygnału – sprawdzić bezpiecznik nagrzewnicy

 : słaby sygnał – podejść bliżej

 : słaba bateria – wymienić baterię

 : usterka nagrzewnicy – skontaktować się z warsztatem

Add, AddE : układ znajduje się w trybie przypisywania

Przypisywanie pilota (typ A)

W przypadku ponownego podłączenia akumulatora pojazdu dioda LED w przycisku na tablicy rozdzielczej zapala się i układ przeprowadza automatyczną konfigurację menu pilota. Jeśli dioda LED miga, wybrać **Add** lub **AddE** i potwierdzić.

Można również skonfigurować dodatkowe piloty zdalnego sterowania. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż dioda LED zacznie migać, włączyć pilota, wybrać opcję **Add** i potwierdzić.

Opcja **AddE** przypisuje wyłącznie aktualnie używanego pilota i blokuje wszystkie wcześniej skonfigurowane piloty. Opcja **Add** pozwala przypisać maksymalnie cztery piloty, ale układ można obsługiwać wyłącznie jednym pilotem naraz.

Pilot (typ B)



1 Wyświetlacz : Wyświetla zaprogramowane ustawienie, aktualną godzinę i zaprogramowaną godzinę, temperaturę, , ,  i 

2  : Zwiększanie wartości

3 WYŁ. : Wyłączenie nagrzewnicy, lub nacisnąć jednocześnie  i **WYŁ.**, aby potwierdzić wybór

4  : Włączenie nagrzewnicy, lub nacisnąć jednocześnie  i **WYŁ.**, aby potwierdzić wybór

5  : Zmniejszanie wartości

Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, wyświetlacz automatycznie się wyłączy.

Ostrzeżenie

Podczas tankowania paliwa wyłączyć pilota zdalnego sterowania i nagrzewnicę!

Maksymalny zasięg nadajnika zdalnego sterowania wynosi 1000 m. Zasięg może się zmniejszyć wskutek działania różnych czynników zewnętrznych lub wyczerpania baterii.

Wskazania usterek pilota (typ B)

 : słaby sygnał – zmienić pozycję

FAIL : błąd podczas przesyłania sygnału – podejść bliżej lub sprawdzić bezpiecznik nagrzewnicy

 : słaba bateria – wymienić baterię

Przypisywanie pilota (typ B)

Można skonfigurować maksymalnie cztery dodatkowe piloty zdalnego sterowania. W przypadku przypisywania dodatkowych pilotów, za każdym razem usuwany będzie najstarszy z aktualnie używanych nadajników.

Wyjąć bezpiecznik nagrzewnicy na 5 sekund, a następnie założyć go z powrotem. W ciągu 2–6 sekund nacisnąć przycisk **OFF** i przytrzymać przez 1 sekundę. Przypisywanie zostało zakończone.

Jeżeli pilot nie był używany przez dłuższy czas, należy nacisnąć przycisk **OFF** 6 razy w odstępach co 2 sekundy, a następnie nacisnąć i

przytrzymać przez kolejne 2 sekundy, po czym odczekać 2 minuty.

Sterowanie ręczne



W zależności od wersji nagrzewnicę dodatkową można też włączyć na czas, przez jaki była włączona ostatnim razem, lub na czas domyślny wynoszący 30 minut, bądź też wyłączyć ją od razu za pomocą przycisku na desce rozdzielczej. Dioda LED w przycisku potwierdza wykonanie polecenia.

Wymiana baterii

Baterię należy wymienić w przypadku zmniejszenia się zasięgu pilota lub wtedy, gdy miga symbol poziomu jej naładowania.

Otworzyć pokrywę i wymienić baterię (typ A: CR 2430, typ B: 2CR 11108 lub odpowiednik), zachowując ostrożność, aby prawidłowo założyć nową baterię – stroną z biegunem dodatnim (+) zwróconą w stronę styków dodatnich. Założyć z powrotem pokrywę.

Zużyte baterie należy poddać utylizacji zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

Obsługa (typ A)

Ogrzewanie

Wybrać  w pasku menu i nacisnąć  w celu potwierdzenia. Na wyświetlaczu miga nastawiony czas włączenia ogrzewania, np. **L 30**. Ustawienie fabryczne wynosi 30 minut.

Zmienić czas włączenia ogrzewania za pomocą przycisku  lub  i potwierdzić. Zakres regulacji wartości wynosi od 10 do 120 minut. Ze względu na pobór mocy przez nagrzewnicę należy zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie czasu ogrzewania.

Aby wyłączyć, wybrać ponownie  w pasku menu i nacisnąć .

Wentylacja

Wybrać  w pasku menu i nacisnąć  w celu potwierdzenia.

Zmienić czas włączenia wentylacji za pomocą przycisku  lub  i potwierdzić. Zakres regulacji wartości wynosi od 10 do 120 minut. Ze względu na pobór mocy przez

nagrzewnicę należy zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie czasu ogrzewania.

Aby wyłączyć, wybrać ponownie  w pasku menu i nacisnąć .

Programowanie P

Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie trzech godzin rozpoczęcia jazdy w ciągu jednego dnia lub jednego tygodnia.

- Wybrać **P** w pasku menu i nacisnąć  w celu potwierdzenia.
- Wybrać żądany numer pozycji pamięci: **P1**, **P2** lub **P3** i potwierdzić.
- Wybrać  i potwierdzić.
- Wybrać dzień tygodnia lub grupę dni tygodnia i potwierdzić.
- Nastawić godzinę i potwierdzić.
- Nastawić minuty i potwierdzić.
- Wybrać  lub  i potwierdzić.
- Wybrać **ECO** lub **HIGH** i potwierdzić.

- Wybrać czas włączenia i potwierdzić.
- Nacisnąć , aby wyjść.

W razie potrzeby powtórzyć powyższą procedurę, aby zaprogramować pozostałe pozycje pamięci.

Aby aktywować żadaną pozycję pamięci, wybrać **P1**, **P2** lub **P3**, a następnie wybrać On w celu potwierdzenia.

Po aktywowaniu wybranej pozycji zaświeci się lampka **P** razem z lampką .

Aby dezaktywować pozycję pamięci, wybrać **P1**, **P2** lub **P3**, a następnie wybrać Off w celu potwierdzenia.

Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po 5 minutach od upływu zaprogramowanej godziny rozpoczęcia jazdy.

Uwaga

Układ zdalnego sterowania jest wyposażony w czujnik temperatury, który oblicza czas włączenia w zależności od temperatury otoczenia i żadanego poziomu ogrzewania (ECO lub HIGH). Układ

włącza się automatycznie w przedziale czasu od 5 do 60 minut przed zaprogramowaną godziną rozpoczęcia jazdy.

Ustawianie godziny i dnia tygodnia

W przypadku odłączenia akumulatora pojazdu lub zbyt niskiego napięcia akumulatora, konieczne jest zresetowanie urządzenia.

- Wybrać  w pasku menu i potwierdzić.
- Wybrać  w pasku menu i potwierdzić.
- Zmienić godzinę za pomocą przycisku  lub  i potwierdzić.
- Zmienić minuty za pomocą przycisku  lub  i potwierdzić.
- Nacisnąć , aby wyjść.
- Wybrać  w pasku menu i potwierdzić.
- Wybrać **Mo** w pasku menu i potwierdzić.

- Zmienić dzień tygodnia za pomocą przycisku  lub  i potwierdzić.
- Nacisnąć , aby wyjść.

Poziom ogrzewania

Preferowany poziom ogrzewania dla zaprogramowanych godzin rozpoczęcia jazdy można nastawić na ECO lub HIGH.

- Wybrać  w pasku menu i potwierdzić.
- Wybrać ECO lub HIGH i potwierdzić.
- Nacisnąć , aby wyjść.

Obsługa (typ B)

Ogrzewanie lub wentylacja

W razie potrzeby wybrać tryb działania  lub .

- Nacisnąć  trzy razy.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF** –  lub  zacznie migać.
- Za pomocą przycisku  lub  wybrać  lub .
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF**, aby potwierdzić wybór.

W celu włączenia nacisnąć  i przytrzymać przez 1 sekundę. Zostanie wyświetlony nastawiony czas włączenia ogrzewania, np. 30. Ustawienie fabryczne wynosi 30 minut.

Czas ogrzewania można ustawiać w odstępach co 10 minut. Ze względu na pobór mocy przez nagrzewnicę należy zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie czasu ogrzewania.

- Nacisnąć  cztery razy.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF** –  zacznie migać.
- Za pomocą przycisku  lub  wybrać żądany czas ogrzewania.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF**, aby potwierdzić wybór.

W celu wyłączenia nacisnąć **OFF**.

Programowanie

Układ oblicza czas pracy nagrzewnicy w oparciu o temperaturę wewnątrz pojazdu.

- Dwukrotnie nacisnąć .
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF** –  zacznie migać.
- Za pomocą przycisku  lub  wybrać godzinę rozpoczęcia jazdy.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF**, aby potwierdzić wybór.

W celu włączenia nacisnąć  i przytrzymać przez jedną sekundę – zostanie wyświetlone wskazanie **HTM**.

Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po upływie zaprogramowanego czasu rozpoczęcia jazdy. Można je również wyłączyć ręcznie.

- Dwukrotnie nacisnąć .
- Nacisnąć **OFF** i przytrzymać przez 1 sekundę – wskazanie **HTM** zniknie.

Ustaw godzinę

W przypadku odłączenia akumulatora pojazdu lub zbyt niskiego napięcia akumulatora konieczne jest ponowne ustawienie godziny.

- Naciśnięcie jednokrotne .
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF** –  zacznie migać.
- Za pomocą przycisku  lub  ustawić godzinę.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF**, aby potwierdzić wybór.

Poziom ogrzewania

Preferowany poziom ogrzewania dla zaprogramowanych godzin rozpoczęcia jazdy można nastawić w zakresie od C1 do C5.

- Nacisnąć  trzy razy.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF** –  zacznie migać.
- Za pomocą przycisku  lub  ustawić poziom ogrzewania.
- Nacisnąć jednocześnie  i **OFF**, aby potwierdzić wybór.

Aby wyświetlić temperaturę w przedziale pasażerskim, nacisnąć dwa razy .

Kratki nawiewu powietrza

Regulowane kratki nawiewu powietrza

Przy włączonym chłodzeniu musi być otwarta przynajmniej jedna kratka nawiewu powietrza, aby nie doszło do oblodzenia parownika wskutek braku ruchu powietrza.

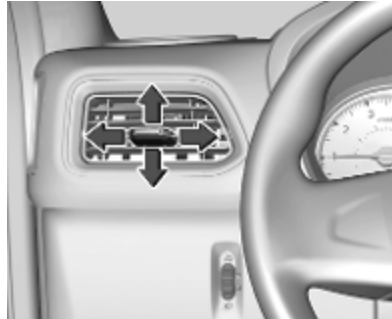
Środkowe kratki nawiewu powietrza



Ustawić kierunek powietrza, przechylając i obracając kratki.

Aby zamknąć kratkę nawiewu powietrza, obrócić kratki do zewnątrz.

Boczne kratki nawiewu powietrza



Ustawić kierunek powietrza, przechylając i obracając kratki.

Aby zamknąć kratkę nawiewu powietrza, obrócić kratki do zewnątrz.

⚠ Ostrzeżenie

Do kratek nawiewu powietrza nie należy mocować żadnych przedmiotów. W razie wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia i obrażeń ciała.

Kombi



Regulowane kratki nawiewu powietrza mogą znajdować się w podsufitce. Nacisnąć kratkę w celu otwarcia. Aby ustawić kierunek nadmuchu powietrza, przytrzymać kratkę i obrócić ją w wymagane położenie.

Bus

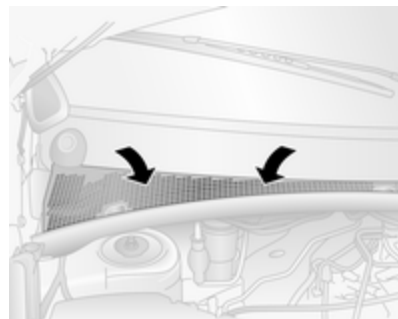
Regulowane kratki nawiewu powietrza mogą znajdować się w podsufitce nad fotelami. Obrócić pokrętkę w celu zwiększenia / zmniejszenia nadmuchu na odpowiedni fotel.

Nieruchome kratki nawiewu powietrza

Są to kratki dodatkowe znajdujące się pod szybą przednią i szybami w drzwiach oraz na wysokości stóp.

Chłodzenie schowka

Układ klimatyzacji może również chłodzić wnętrze schowka w desce rozdzielczej.

Obsługa okresowa**Wloty powietrza**

Wloty powietrza do układu ogrzewania i wentylacji znajdują się przed szybą przednią i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usuwać z nich liście, brud lub śnieg.

Okresowe włączanie klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.

Czynności serwisowe

Po upływie 3 lat od daty pierwszej rejestracji samochodu zalecane jest wykonywanie przeglądu układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji raz w roku. Zapewni to ich optymalną sprawność. Przegląd obejmuje:

- kontrola poprawności działania i ciśnienia roboczego
- kontrola układu ogrzewania
- kontrola szczelności
- kontrola pasków napędowych
- czyszczenie skraplacza i opróżnienie parownika
- kontrola wydajności

Uwaga

Czynnik chłodniczy R-134a może zawierać fluorowane gazy cieplarniane o współczynniku ocieplenia globalnego 1430.

Przedni układ klimatyzacji jest napełniony czynnikiem chłodniczym w ilości 0,58 kg co jest odpowiednikiem 0,83 tony CO₂, przedni i tylny układ klimatyzacji w wariantach Combi jest napełniony czynnikiem chłodniczym w ilości 1,1 kg co jest odpowiednikiem 1,57 tony CO₂, a przedni i tylny układ klimatyzacji w wariantach Bus jest napełniony czynnikiem chłodniczym w ilości 1,7 kg co jest odpowiednikiem 2,43 tony CO₂.

W niektórych pojazdach informacja dotycząca czynnika chłodniczego układu klimatyzacji znajduje się na naklejce umieszczonej w przedziale silnika.

Prowadzenie i użytkowanie

Zalecenia eksploatacyjne 251

Jazda ekonomiczna	251
Informacje praktyczne	251
Wykonywanie manewrów	252

Uruchamianie i prowadzenie 252

Docieranie nowego samochodu	252
Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu	252
Uruchamianie silnika	253
Kontrola obrotów biegu jałowego	254
Odcinanie dopływu paliwa	255
System stop-start	255
Parkowanie	258
Zawieszenie pneumatyczne	259

Gazy spalinowe 261

Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym	261
Katalizator	262
AdBlue	262

Manualna skrzynia biegów 270

Manualno-automatyczna skrzynia biegów 271

Wyświetlacz skrzyni biegów	271
Uruchamianie silnika	271
Dźwignia zmiany biegów	271
Tryb manualny	273
Elektroniczne programy jazdy .	273
Usterka	274
Przerwa w dopływie prądu	274

Hamulce 274

Układ ABS	274
Hamulec postojowy	275
System Brake Assist	276
System Hill Start Assist	276

Układy kontroli jazdy 277

Układ kontroli trakcji	277
Układ stabilizacji toru jazdy	278
Mechanizm różnicowy tylnej osi o ograniczonym poślizgu	279

Systemy wspomagania kierowcy 280

Automatyczna kontrola prędkości	280
Ograniczenie prędkości jazdy .	283
Wspomaganie hamowania awaryjnego	284
Układ ułatwiający parkowanie .	287
System monitorowania martwego pola w lusterkach ...	289

Kamera wsteczna	291
System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu	293

Paliwo 295

Paliwo do silników wysokoprężnych	295
Uzupełnianie paliwa	296

Hak holowniczy przyczepy 298

Informacje ogólne	298
Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą	298
Ciągnięcie przyczepy	298
Hak holowniczy	299
System stabilizacji przyczepy ..	299

Wyposażenie dodatkowe 300

Wał odbioru mocy	300

Zalecenia eksploatacyjne

Jazda ekonomiczna

Tryb ECO

Tryb ECO służy do optymalizowania zużycia paliwa. Włączenie tego trybu wpływa na moc i moment obrotowy silnika, przyspieszenie, wskazania zmiany biegów, ogrzewanie, klimatyzację i odbiorniki prądu.

Włączanie



Nacisnąć **ECO**. Po włączeniu trybu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy zostanie wyświetlone wskazanie **ECO**.

Podczas jazdy możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, np. w celu zwiększenia mocy silnika, poprzez mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia.

Po zmniejszeniu siły nacisku na pedał przyspieszenia nastąpi ponowne włączenie trybu ECO.

Wyłączanie

Ponownie nacisnąć **ECO**. Wskazanie **ECO** zniknie z wyświetlacza informacyjnego kierowcy.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy
↪ 111.

Informacje praktyczne

Nigdy nie należy jechać rozpędem z wyłączonym silnikiem (z wyjątkiem czasu, gdy włączona jest funkcja Autostop)

Nie działa wówczas wiele urządzeń (np. wspomaganie układu hamulcowego i układu kierowniczego). Stwarza to zagrożenie dla samego kierowcy, a także dla innych użytkowników drogi. Po włączeniu funkcji Autostop wszystkie systemy pozostają aktywne, niemniej jednak może zostać ograniczone działanie wspomagania układu kierowniczego i zmniejszona prędkość pojazdu. System stop-start ↪ 255.

Pedały

Aby nie ograniczyć skoku pedałów, nie umieszczać pod nimi dywaników. Używać tylko takich dywaników podłogowych, które pasują do wnętrza i są mocowane za pomocą zaczepów po stronie kierowcy.

Zjeżdżanie ze wzniesienia

Włączyć bieg podczas zjeżdżania ze wzniesienia, aby zapewnić wystarczające ciśnienie w układzie hamulcowym.

Wykonywanie manewrów

Jeśli wspomaganie układu kierowniczego nie działa ze względu na zatrzymanie silnika lub z powodu wadliwego działania układu, pojazdem można kierować, ale może wymagać to większego wysiłku.

Przeestroga

Pojazdy wyposażone w hydrauliczne wspomaganie układu kierowniczego:

Jeśli kierownica zostanie obrócona do oporu, i jest utrzymywana w tej pozycji przez ponad 15 sekund, może nastąpić uszkodzenie wspomaganie układu kierowniczego, wskutek czego przestanie on działać.

Uruchamianie i prowadzenie

Docieranie nowego samochodu

Przez pierwszych kilka podróży oraz po zamontowaniu nowych okładzin ciernych do hamulców tarczowych należy unikać gwałtownego hamowania.

W czasie pierwszej jazdy odparowują olej i wosk pokrywające elementy układu wydechowego. Po zakończeniu pierwszej jazdy pozostawić samochód na jakiś czas na wolnym powietrzu i nie wdychać oparów.

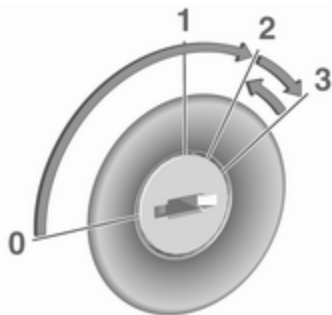
Ograniczyć prędkość obrotową silnika do 2500 obr/min przez pierwsze 1500 km.

W okresie docierania zużywana jest większa ilość paliwa i oleju, a proces oczyszczania filtra cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym może występować częściej. Funkcja Autostop może zostać wyłączona w celu umożliwienia ładowania akumulatora pojazdu.

System stop-start ⇨ 255.
Filtr cząstek stałych ⇨ 261.

Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu

Obrócić kluczyk:



- 0** : zapłon wyłączony: Jeśli poprzednio był włączony zapłon, niektóre funkcje będą aktywne, dopóki nie zostanie wyjęty kluczyk lub nie zostaną otwarte drzwi kierowcy
- 1** : tryb zasilania akcesoriów: Blokada kierownicy jest zwolniona, działają niektóre funkcje układu elektrycznego, zapłon jest wyłączony

- 2** : zapłon jest włączony, następuje podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego. Lampki kontrolne świecą i większość funkcji elektrycznych działa
- 3** : uruchomienie silnika: Zwolnić kluczyk po rozpoczęciu procedury rozruchu

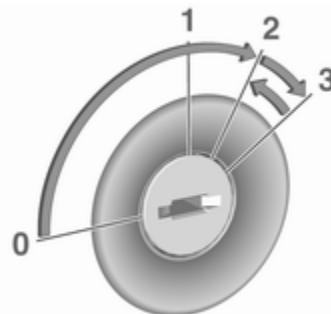
Blokada kierownicy

Wyjąć kluczyk ze stacyjki zapłonu i obrócić kierownicę aż do zablokowania.

⚠ Niebezpieczeństwo

Nigdy nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu podczas jazdy, ponieważ powoduje to zablokowanie kierownicy.

Uruchamianie silnika



Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca; automatycznie zostanie wybrane położenie **N**.

Nie wciskać pedału przyspieszenia.

Obrócić kluczyk zapłonu w położenie **2** w celu włączenia podgrzewania wstępnego silnika i przytrzymać, aż zgaśnie kontrolka  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Uwaga

W niektórych wersjach, gdy podczas podgrzewania wstępnego silnika włączony jest bieg, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC) ↗ 111 może pojawić się komunikat informujący, że podczas uruchamiania silnika musi być wciśnięty pedał sprzęgła.

Obrócić kluczyk zapłonu w położenie **3** i zwolnić.

Podwyższona początkowo prędkość obrotowa silnika spada automatycznie do poziomu normalnego wraz ze wzrostem jego temperatury.

Próba uruchomienia silnika nie powinna trwać dłużej niż 15 sekund. Jeśli silnik nie daje się uruchomić, odczekać 15 sekund przed powtórzeniem procedury. Jeśli jest to konieczne, przed powtórzeniem procedury rozruchowej wcisnąć pedał przyspieszenia.

Uwaga

Napęd na oś tylną z bliźniaczymi kołami tylnymi i napęd na oś przednią: Przy ruszaniu z miejsca na

płaskiej powierzchni nieobciążonym pojazdem zaleca się korzystanie z drugiego biegu.

Przed ponownym uruchomieniem silnika lub w celu jego wyłączenia, należy ustawić kluczyk ponownie w pozycji **0**.

Gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, można go uruchomić, wciskając pedał sprzęgła.

System stop-start ↗ 255.

Nagrzewanie silnika z turbodoładowaniem

Po uruchomieniu silnika dostępny moment obrotowy może być przez krótki czas ograniczony, szczególnie gdy silnik jest zimny. Ograniczenie to ma na celu zapewnienie odpowiedniego smarowania - i co za tym idzie - pełnej ochrony silnika.

Kontrola obrotów biegu jałowego

W celu zwiększenia obrotów biegu jałowego nacisnąć przycisk. Funkcja zostanie uaktywniona po kilku sekundach.

Funkcja zostaje wyłączona, gdy:

- Zostanie wciśnięty pedał sprzęgła.
- Zostanie wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Zautomatyzowana mechaniczna skrzynia biegów nie jest w położeniu **N** (neutralnym).

- Prędkość jazdy wzrośnie ponad 0 km/h.
- Na zestawie wskaźników świeci się lampka kontrolna ,  lub

STOP.

W celu zwiększenia lub zmniejszenia wartości wyższych obrotów biegu jałowego należy skontaktować się z warsztatem.

Uwaga

Włączenie funkcji podwyższonych obrotów biegu jałowego powoduje automatyczne wyłączenie systemu stop-start.

System stop-start ⇨ 255.

Odcinanie dopływu paliwa

Dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany, gdy wybrany jest któryś z biegów, a pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.

W zależności od warunków drogowych odcinanie dopływu paliwa może zostać wyłączone.

System stop-start

System stop-start pomaga zmniejszyć zużycie paliwa i emisję spalin. Jeżeli pozwalają na to warunki, wyłącza silnik, gdy tylko pojazd zacznie poruszać się z małą prędkością lub stanie w miejscu, np. na światłach ulicznych lub w korku.

Uruchamia on ponownie silnik w sposób automatyczny, gdy tylko zostanie wciśnięty pedał sprzęgła (manualna skrzynia biegów) lub zostanie zwolniony pedał hamulca (manualno-automatyczna skrzynia biegów).

Czujnik stanu akumulatora pojazdu pilnuje, by funkcja Autostop była włączana tylko wtedy, gdy akumulator jest naładowany wystarczająco do ponownego uruchomienia silnika.

Włączanie

System stop-start jest dostępny po uruchomieniu silnika, ruszeniu z miejsca i spełnieniu warunków wymienionych w dalszej części tego rozdziału.

Jeśli poniższe warunki nie są spełnione, funkcja Autostop nie może zostać włączona i na zestawie wskaźników zapala się lampka kontrolna  ⇨ 109.

Wyłączanie



System stop-start można wyłączyć ręcznie, naciskając  OFF. Wyłączenie jest sygnalizowane zapaleniem się diody kontrolnej w przycisku.

Aby przywrócić działanie, ponownie nacisnąć . Dioda LED w przycisku gaśnie. System zostanie ponownie włączony w sposób automatyczny przy następnym włączeniu zapłonu.

Uwaga

Włączenie funkcji podwyższonych obrotów biegu jałowego powoduje automatyczne wyłączenie systemu stop-start i systemu nie można włączyć ponownie przez naciśnięcie . Zaświeci się dioda LED w przycisku, sygnalizując wyłączenie systemu, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się odpowiedni komunikat  111.

Kontrola obrotów biegu jałowego  254.

Funkcja Autostop**Manualna skrzynia biegów**

Jeżeli pojazd porusza się z małą prędkością lub stoi w miejscu, funkcję Autostop można włączyć w następujący sposób:

- wcisnąć pedał sprzęgła
- przesunąć dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne
- zwolnić pedał sprzęgła

Lampka kontrolna  może migać, jeśli pedał sprzęgła nie zostanie zwolniony w wystarczającym stopniu.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów

Jeżeli pojazd stoi w miejscu, funkcję Autostop można włączyć w następujący sposób:

- dźwignia zmiany biegów w położeniu **D**, **M** lub **N**
- wcisnąć mocno pedał hamulca
- nie wciskać pedału przyspieszenia

Silnik zostanie wyłączony przy włączonym zapłonie, jeżeli zostaną spełnione odpowiednie warunki.

Zadziałanie funkcji Autostop jest sygnalizowane zapaleniem się lampki   109.

Gdy włączona jest funkcja Autostop, ogrzewanie, wspomaganie kierownicy i hamulce będą działać nadal. Jednak system Brake Assist jest niedostępny  276.

Uwaga

Jeśli kierowca wysiadzie z pojazdu, gdy silnik jest zatrzymany przez funkcję Autostop, rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne w celu przypomnienia, że silnik jest w trybie czuwania i nie został wyłączony.

** Ostrzeżenie**

Przed wyjściem z pojazdu należy wyłączyć silnik i zapłon.

Warunki włączenia funkcji Autostop

System stop-start sprawdza, czy spełnione są wszystkie poniższe warunki, w przeciwnym razie funkcja Autostop zostanie wstrzymana i zapali się lampka kontrolna .

- system stop-start nie został wyłączony ręcznie
- pokrywa silnika jest całkowicie zamknięta
- akumulator pojazdu jest wystarczająco naładowany i w dobrym stanie
- silnik jest rozgrzany
- temperatura płynu chłodzącego silnika nie jest za wysoka
- temperatura otoczenia nie jest za niska
- pojazd nie znajduje się na zbyt dużej wysokości
- wzniesienie nie jest zbyt strome

- usuwanie oblodzenia szyb nie jest włączone
- układ ułatwiający parkowanie nie jest w trakcie działania
- układ klimatyzacji nie uniemożliwia włączenia funkcji Autostop
- tylny układ klimatyzacji nie jest włączony
- podciśnienie w układzie hamulcowym jest wystarczające
- funkcja automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych nie jest włączona ⇨ 261
- pojazd przemieścił się od poprzedniego włączenia funkcji Autostop

Jeżeli nie, włączenie funkcji Autostop będzie niemożliwe.

Funkcja Autostop może przestać być dostępna w miarę obniżania się temperatury otoczenia do zera.

Niektóre ustawienia układu klimatyzacji także mogą uniemożliwić włączenie funkcji Autostop.

Dodatkowe informacje, patrz rozdział „Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja” ⇨ 231.

Bezpośrednio po zakończeniu jazdy na autostradzie funkcja Autostop może się wyłączyć.

Docieranie nowego samochodu ⇨ 252.

Zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem

Aby zagwarantować niezawodne ponowne uruchamianie silnika, system stop-start jest wyposażony w kilka funkcji zabezpieczających akumulator pojazdu przed rozładowaniem.

Ponowne uruchomienie silnika przez kierowcę

Manualna skrzynia biegów

Wcisnąć pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.

Uwaga

Jeśli włączony jest jakikolwiek bieg, w celu uruchomienia silnika należy wcisnąć pedał sprzęgła do oporu.

Jeśli silnik nie uruchomi się ponownie za pierwszym razem, ponownie wcisnąć pedał sprzęgła do końca.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów

Zwolnić pedał hamulca, aby ponownie uruchomić silnik, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **D**, **M** lub **N** i hamulec postojowy jest zwolniony.

Włączenie biegu wstecznego lub wciśnięcie pedału przyspieszenia może także ponownie uruchomić silnik.

Po uruchomieniu silnika lampka kontrolna  w zestawie wskaźników zgaśnie. Jeśli nie będą spełnione określone warunki, silnik nie uruchomi się. Uruchomić silnik za pomocą kluczyka.

Uruchamianie silnika ⇨ 253.

Bus

Silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny po naciśnięciu przycisku elektrycznych drzwi przesuwanych na desce rozdzielczej, gdy włączona jest funkcja Autostop.

Drzwi przesuwne ⇨ 32.

Ponowne uruchomienie silnika przez system stop-start

Jeśli jeden z warunków włączenia funkcji Autostop przestaje być spełniony lub pojazd zaczyna się toczyć, silnik może zostać ponownie uruchomiony w sposób automatyczny przez system stop-start.

Automatyczne ponowne uruchomienie silnika może nie być możliwe, jeśli otwarte są drzwi lub pokrywa silnika.

Jeżeli do gniazdka zasilania podłączone jest jakieś urządzenie elektryczne, np. przenośny odtwarzacz CD, podczas ponownego uruchomienia silnika może dać się zauważyć krótkotrwały spadek napięcia.

Jeżeli system Infotainment jest włączony, podczas ponownego uruchomienia silnika może nastąpić krótkotrwałe ściszenie lub przerwanie odtwarzania dźwięku.

Usterka

Jeśli dioda LED w przycisku wyłączania  zaświeci się, mimo że wcześniej nie został on naciśnięty w celu wyłączenia systemu, oznacza to, że w systemie stop-start wystąpiła usterka i został on wyłączony. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się również odpowiedni komunikat ⇨ 111.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Parkowanie

Ostrzeżenie

- Nie wolno parkować samochodem na podłożu łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapalenie się podłoża.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalniającego. W

przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.

- Wyłączyć silnik.
- Jeśli pojazd znajduje się na poziomej nawierzchni lub na pochyłości przodem skierowanym w górę, włączyć pierwszy bieg. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.

Jeśli pojazd znajduje się na pochyłości przodem skierowanym w dół, włączyć wsteczny bieg. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zamknij szyby.
- Obrócić kluczyk zapłonowy w położenie **0** i wyjąć. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.

Zablokować zamki samochodu ⇨ 25, uaktywnić zabezpieczenie przed kradzieżą ⇨ 38 i autoalarm ⇨ 39.

Zawieszenie pneumatyczne

Działa automatycznie podczas jazdy. Układ zawieszenia pneumatycznego w sposób ciągły dostosowuje prześwit do obciążenia pojazdu.

Przestroga

Aby zapewnić bezpieczne działanie układu zawieszenia pneumatycznego, nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu. Odpowiednie dane można znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej ⇨ 356 lub w dokumentach pojazdu.

Dodatkowe informacje dotyczące układu zawieszenia pneumatycznego, patrz dołączona instrukcja obsługi.

Główny przełącznik

Przestroga

Układ zawieszenia pneumatycznego należy wyłączyć w przypadku holowania pojazdu, uruchamiania silnika przy pomocy przewodów rozruchowych oraz podnoszenia lub transportowania pojazdu.

Nie wyłączać układu zawieszenia pneumatycznego podczas jazdy.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ⇨ 342.
Holowanie pojazdu ⇨ 345.



Główny przełącznik znajduje się w dolnej części prawego słupka drzwiowego, za panelem poszycia.

Należy go włączyć, aby móc obsługiwać i regulować układ zawieszenia pneumatycznego.

Wyłączyć go, aby przełączyć pojazd w tryb serwisowy.

Nadajnik zdalnego sterowania



Jeśli wymagany jest większy prześwit lub łatwiejszy dostęp do wnętrza pojazdu, zawieszenie można podnieść lub obniżyć przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania.

Przestroga

Podczas regulowania wysokości zawieszenia upewnić się, że jest zachowany odpowiedni prześwit i że nie ma żadnych przeszkód.

Nadajnik zawiera magnes i można go przymocować do dowolnej metalowej części pojazdu lub umieścić w uchwycie.

Przy uruchomionym silniku nacisnąć odpowiedni przycisk i przytrzymać przez dwie sekundy, aby wyregulować wysokość zawieszenia. Podczas zmiany wysokości lampka kontrolna miga niejednostajnie, po czym zapala się po zakończeniu ruchu zawieszenia.

Jeśli zapłon jest włączony, lecz silnik nie pracuje, możliwe jest tylko zmniejszenie wysokości zawieszenia.

Uwaga

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

Zaprogramowane ustawienia

Zaprogramowane ustawienia pozwalają na wybranie jednej z trzech predefiniowanych wysokości zawieszenia.

-  : pozycja obniżona
-  : pozycja normalna
-  : pozycja podniesiona

Przestroga

Jeśli podczas podnoszenia lub opuszczania zawieszenia zostanie wykryta przeszkoda, powróci ono do normalnej pozycji po upływie krótkiego czasu. Nie gwarantuje to jednak ochrony przed uszkodzeniami. Kierowca ponosi odpowiedzialność za zachowanie odpowiedniego prześwitu i usunięcie wszelkich przeszkód.

Ustawienia ręczne

Ręczna regulacja jest możliwa tylko przy zaparkowanym pojeździe.

W celu wybrania ręcznej regulacji nacisnąć i przytrzymać  przez 2 sekundy, a następnie nacisnąć , aby podnieść zawieszenie, lub  – aby je obniżyć.

Aby wyjść z trybu ręcznej regulacji, nacisnąć dowolny z przycisków zaprogramowanych ustawień.

Uwaga

Wykrywanie przeszkód jest niedostępne podczas ręcznej regulacji.

Po przekroczeniu określonej prędkości lub wyłączeniu zapłonu regulacja wysokości zostaje automatycznie wyłączona, a zawieszenie powraca do normalnego poziomu.

Tryb serwisowy

Gdy pojazd stoi w miejscu, nacisnąć  i przytrzymać przez 5 sekund, aby przełączyć pojazd w tryb serwisowy. Zaświeci się lampka kontrolna.

Po włączeniu trybu serwisowego należy wyłączyć główny przełącznik zawieszenia pneumatycznego.

Aby wyłączyć tryb serwisowy, ponownie nacisnąć  i przytrzymać przez 5 sekund.

Usterka

Jeśli zostanie wykryta usterka, lampka na przycisku  zacznie niejednokrotnie migać. Jeśli włączono

tryb serwisowy i występuje usterka, zaczną jednocześnie migać lampki na przyciskach ,  i .

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Gazy spalinowe** Niebezpieczeństwo**

Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny. Jego wdychanie stanowi zagrożenie dla życia.

Jeśli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy opuścić szyby w drzwiach. Przyczynę usterki należy usunąć w serwisie.

Unikać jazdy z otwartą klapą tylną, gdyż grozi to dostaniem się spalin do wnętrza samochodu.

Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym

Filtr ten usuwa cząstki sadzy ze spalin. Wyposażony jest w funkcję automatycznego czyszczenia, która uaktywnia się samoczynnie podczas jazdy bez podania jakiegolwiek informacji.

Czyszczenie odbywa się okresowo przez spalenie cząstek sadzy w wysokiej temperaturze. Ten proces odbywa się automatycznie w ustalonych warunkach jazdy. W tym czasie funkcja Autostop nie jest dostępna, a zużycie paliwa może być wyższe. Ponadto z układu wydechowego może się wydobywać nietypowy zapach i dym.

W niektórych sytuacjach, np. podczas pokonywania krótkich odcinków, samoisotne oczyszczenie filtra nie jest możliwe.

Jeśli wymagane jest czyszczenie filtra, a wcześniejsze warunki jazdy nie umożliwiały przeprowadzenia czyszczenia automatycznego, zostanie to wskazane przez zapalenie lampki kontrolnej  106. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Przestroga

Jeśli procedura czyszczenia zostanie przerwana, występuje duże niebezpieczeństwo poważnej awarii silnika.

Czyszczenie filtra trwa krócej w przypadku jazdy z wyższą prędkością obrotową silnika i z większym obciążeniem.

Katalizator

Katalizator usuwa ze spalin pewną ilość substancji niebezpiecznych dla środowiska naturalnego.

Przestroga

Rodzaje paliwa nie wymienione na stronie  295 mogą uszkodzić katalizator lub części elektroniczne.

Resztki niespalonego paliwa mogą ulec przegrzaniu i uszkodzić katalizator. Z tego względu należy unikać zbyt długiego używania rozrusznika, gdy silnik się nie uruchamia, jazdy aż do opróżnienia zbiornika paliwa bądź uruchamiania samochodu poprzez pchanie lub holowanie.

W przypadku problemów z zapłonem, nierównomierną pracą silnika, spadku mocy silnika lub innych

nietypowych objawów należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem. W razie potrzeby można kontynuować jazdę, ale jedynie przez krótki czas i pod warunkiem utrzymywania niskiej prędkości obrotowej silnika.

Jeśli lampka kontrolna  miga, może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Zwolnić pedał przyspieszenia aż lampka  przestanie migać i zacznie świecić jednostajnie. W celu usunięcia usterki zwrócić się do warsztatu.

Lampka kontrolna silnika  105.

AdBlue

Informacje ogólne

Selektywna redukcja katalizacyjna to technologia umożliwiająca znaczne zmniejszenie zawartości tlenków azotu w spalinach. Efekt ten jest osiągnięty poprzez wtryskiwanie płynu Diesel Exhaust Fluid (DEF, wodny roztwór mocznika) do układu wydechowego.

Ten płyn jest oznakowany jako AdBlue®. Jest to nietoksyczna, niepalna, bezbarwna i bezwonna ciecz składająca się w 32% z mocznika i w 68% z wody.

⚠ Ostrzeżenie

Chronić oczy i skórę przed kontaktem z AdBlue.

W przypadku przedostania się do oczu lub na skórę spłukać wodą.

Przestroga

Unikać kontaktu AdBlue z powierzchniami lakierowanymi. W przypadku kontaktu spłukać wodą.

AdBlue zamarza w temperaturze około -11 °C. Dzięki wyposażeniu pojazdu w podgrzewacz AdBlue redukcja szkodliwych składników spalin jest możliwa również w niskich temperaturach. Podgrzewacz AdBlue działa automatycznie.

Ostrzeżenia o niskim poziomie

Zużycie AdBlue wynosi ok. 3,5 l na 1000 km i zależy od stylu jazdy.

Wskaźnik AdBlue ⇨ 99.

Ostrzeżenia o niskim poziomie na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy

Jeśli poziom AdBlue spadnie poniżej określonej wartości, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się ostrzeżenie o niskim poziomie ⇨ 111.



Dodatkowo lampka kontrolna  zacznie świecić światłem ciągłym i rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne.

Należy jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue w zbiorniku. Patrz punkt „Napełnianie zbiornika AdBlue” poniżej.

Jeśli poziom AdBlue nie zostanie uzupełniony po przejechaniu określonego dystansu, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawią się dalsze ostrzeżenia o niskim poziomie, zależnie od bieżącego poziomu AdBlue.

Zablokowanie ponownego rozruchu silnika

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawią się kolejne monity o uzupełnienie AdBlue, a po nich zostanie wyświetlona informacja o aktywacji blokady ponownego rozruchu silnika.

Uwaga

Ograniczenia te wynikają z obowiązujących wymogów prawnych.

Stopnie ostrzeżeń: ostrzeżenia o niskim poziomie, zablokowanie ponownego rozruchu silnika

1. Komunikat ostrzegawczy **UZUPELNIJ ADBLUE** wyświetla

się po włączeniu zapłonu, gdy zasięg jest mniejszy od 2400 km.

Jazdę można kontynuować bez żadnych ograniczeń.

Jak najszybciej uzupełnić AdBlue.

2. Po włączeniu zapłonu zapala się lampka  i pojawia komunikat ostrzegawczy **UZUPELNIJ ADBLUE**, jeśli zasięg jest mniejszy niż 1500 lub 1200 km.

Jak najszybciej uzupełnić AdBlue.

3. Po włączeniu zapłonu zapala się lampka  i pojawia komunikat ostrzegawczy **XXXX KM STOP DODAJ ADBLUE**, jeśli zasięg jest mniejszy niż 1000 lub 800 km. Komunikat ostrzegawczy wyświetla się co 100 km. Gdy zasięg jest mniejszy od 200 km, komunikat wyświetla się co 50 km.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu silnika prędkość pojazdu może być ograniczona do 20 km/h do czasu, aż zasięg spadnie do 0 km.

Należy jak najszybciej zatankować zbiornik AdBlue do

pełna lub wlać do niego co najmniej 10 l AdBlue (w zależności od jego zużycia).

4. Podczas jazdy zapala się lampka  i zostaje wyświetlony komunikat ostrzegawczy **OKM STOP DODAJ ADBLUE**:

Po wyłączeniu zapłonu nie będzie można ponownie uruchomić silnika.

Aby umożliwić ponowne uruchomienie silnika, należy jak najszybciej zatankować zbiornik AdBlue do pełna lub wlać do niego co najmniej 10 l AdBlue (w zależności od jego zużycia).

Wraz z pojawieniem się lampki kontrolnej  może rozleć się ostrzeżenie akustyczne.

Ostrzeżenia akustyczne  113.

Ostrzeżenia dotyczące wysokiego poziomu emisji spalin

Jeśli ilość emitowanych spalin wzrośnie powyżej określonej wartości, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawiają się ostrzeżenia podobne do ostrzeżeń dotyczących zasięgu opisanych

powyżej. Lampka kontrolna  zacznie świecić światłem ciągłym razem z lampką   106 i rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne.

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawiają się monity o sprawdzenie układu wydechowego, a po nich zostanie wyświetlona informacja o aktywacji blokady ponownego rozruchu silnika.

Uwaga

Ograniczenia te wynikają z obowiązujących wymogów prawnych.

Należy jak najszybciej skorzystać z pomocy warsztatu.

Stopnie ostrzeżeń: ostrzeżenia dotyczące wysokiego poziomu emisji spalin

1. Zapalają się lampki  i  oraz zostaje wyświetlony komunikat ostrzegawczy **Skontroluj układ wydechowy**.

W układzie występuje usterka, która może powodować utratę mocy silnika.

Należy jak najszybciej skorzystać z pomocy warsztatu.

2. Zapalają się lampki  i  oraz zostaje wyświetlony komunikat ostrzegawczy **xxxKM stop oczyść wydech**.

Oznacza to, że po przejechaniu mniej niż 1000 lub 800 km nie będzie możliwe ponowne uruchomienie silnika po wyłączeniu zapłonu. Komunikat ostrzegawczy będzie wyświetlany co 100 km. Gdy zasięg jest mniejszy od 200 km, komunikat wyświetla się co 50 km.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu silnika prędkość pojazdu może być ograniczona do 20 km/h do czasu, aż zasięg spadnie do 0 km.

Należy jak najszybciej skorzystać z pomocy warsztatu.

3. Zapalają się lampki  i  oraz zostaje wyświetlony komunikat ostrzegawczy **0KM stop oczyść wydech**.

Po wyłączeniu zapłonu nie będzie można ponownie uruchomić silnika.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Wraz z pojawieniem się lampek kontrolnych  i  może rozleć się ostrzeżenie akustyczne.

Ostrzeżenia akustyczne  113.

Wersja bez ostrzeżeń o niskim poziomie na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy



Gdy wskaźnik AdBlue wskaże bardzo niski poziom AdBlue, lampka kontrolna  najpierw będzie świecić

światłem ciągłym, a po obniżeniu się poziomu AdBlue do określonej wartości lampka  będzie migać przez kilka sekund, po czym będzie świecić światłem ciągłym.

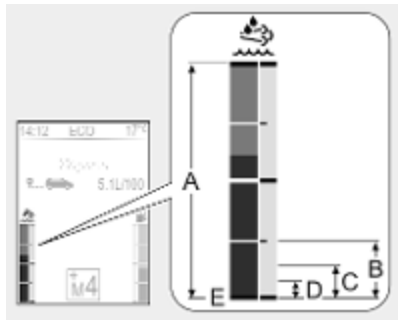
Należy jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue w zbiorniku. Patrz punkt „Napełnianie zbiornika AdBlue” poniżej.

Jazdę można kontynuować bez żadnych ograniczeń.

Uwaga

Ograniczenia te wynikają z obowiązujących wymogów prawnych.

Stopnie ostrzeżeń: ostrzeżenia o niskim poziomie, ograniczenie mocy silnika



1. Zakres **A**. Lampka kontrolna nie świeci się:

Jazdę można kontynuować bez żadnych ograniczeń.

2. Zakres **B**. Lampka kontrolna  świeci się:

Należy jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue w zbiorniku.

3. Zakres **C**. Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund po każdym włączeniu zapłonu, a

następnie świeci światłem ciągłym:

Należy jak najszybciej uzupełnić poziom AdBlue w zbiorniku.

4. Zakres **D**. Lampka kontrolna  miga przez kilka sekund po każdym włączeniu zapłonu, a następnie świeci światłem ciągłym i rozlega się ostrzeżenie akustyczne:

Ograniczenie mocy silnika.

Należy jak najszybciej zatankować zbiornik AdBlue do pełna lub wlać do niego co najmniej 10 l AdBlue (w zależności od jego zużycia).

5. Zakres **E**. Zbiornik jest pusty – lampka  miga i słychać ostrzeżenia akustyczne:

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu silnika prędkość pojazdu będzie ograniczona do 20 km/h.

Należy jak najszybciej zatankować zbiornik AdBlue do pełna lub wlać do niego co najmniej 10 l AdBlue (w zależności od jego zużycia).

Ostrzeżenia dotyczące wysokiego poziomu emisji spalin

Jeśli ilość emitowanych spalin wzrośnie powyżej określonej wartości, zaświeci się lampka kontrolna  razem z lampką  106. Należy jak najszybciej skontaktować się z warsztatem.

Uwaga

Ograniczenia te wynikają z obowiązujących wymogów prawnych.

Stopnie ostrzeżeń: ostrzeżenia dotyczące wysokiego poziomu emisji spalin

1. Lampki  i  świecą się:

Wystąpiła usterka w układzie.

Należy jak najszybciej skorzystać z pomocy warsztatu.

2. Lampki  i  migają po uruchomieniu silnika, po czym świecą światłem ciągłym:

W układzie występuje usterka, która powoduje utratę mocy silnika.

Należy jak najszybciej skorzystać z pomocy warsztatu.

3. Lampki i migają:

Wystąpiła usterka w układzie.

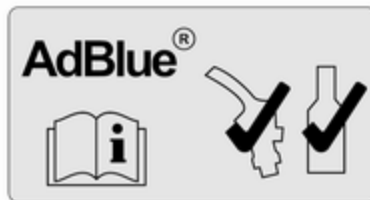
Po wyłączeniu i ponownym włączeniu silnika prędkość pojazdu będzie ograniczona do 20 km/h.

Należy jak najszybciej skorzystać z pomocy warsztatu.

Wraz z pojawieniem się lampek kontrolnych  i  może rozleć się ostrzeżenie akustyczne.

Ostrzeżenia akustyczne ⇨ 113.

Napełnianie zbiornika AdBlue



Przestroga

Należy stosować wyłącznie AdBlue zgodny z europejskimi normami DIN 70 070 i ISO 22241-1.

Nie używać dodatków.

Nie rozcieńczać AdBlue.

W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia układu selektywnej redukcji katalitycznej.

Uwaga

Jeśli poziom AdBlue musi zostać uzupełniony w bardzo niskiej temperaturze, układ może nie wykryć wiania AdBlue. W takiej sytuacji należy zaparkować pojazd w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest wyższa, i odczekać, aż AdBlue przejdzie w stan ciekły.

Uwaga

Jeżeli uruchomienie silnika nie jest możliwe z powodu niskiego poziomu AdBlue, zalecamy zatankowanie zbiornika do pełna lub wlanie do niego co najmniej 10 l AdBlue (w zależności od jego zużycia).

Należy unikać dolewania niewielkich ilości AdBlue (np. mniej niż 10 l), ponieważ układ może nie wykryć zmiany poziomu.

Uwaga

Podczas odkręcania korka zabezpieczającego z wlewu może dojść do uwolnienia oparów amoniaku. Nie wdychać oparów ze względu na ostry zapach. Opary nie działają szkodliwie przez drogi oddechowe.

Pojazd musi być zaparkowany na równej nawierzchni.

Wlew AdBlue jest umiejscowiony za klapką wlewu, która znajduje się po prawej stronie samochodu.

Klapkę wlewu można otworzyć tylko wtedy, gdy odblokowane zostały zamki samochodu, a prawe drzwi są otwarte.

⚠ Niebezpieczeństwo

Pojazdy z systemem stop-start: Aby uniknąć niebezpieczeństwa automatycznego ponownego uruchomienia silnika przez system, należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki zapłonowej.

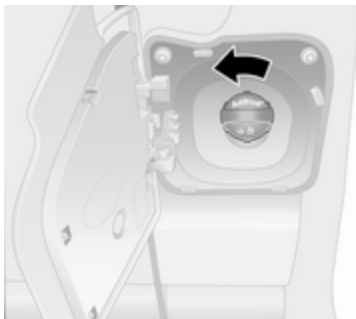
Pojemności ⇨ 357.

Stacja benzynowa

⚠ Niebezpieczeństwo

Podczas tankowania AdBlue należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

1. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
2. Otworzyć prawe drzwi i pociągnąć klapkę wlewu paliwa, aby ją otworzyć.



3. Odkręcić niebieską nasadkę zabezpieczającą z króćca wlewowego, obracając ją w lewo.
4. Włożyć pistolet dystrybutora do wlewu do końca i włączyć dozowanie.
5. Po zakończeniu tankowania założyć nasadkę zabezpieczającą i obrócić w prawo do momentu zablokowania.
6. Zamknąć klapkę wlewu i prawe drzwi.

Kanister AdBlue

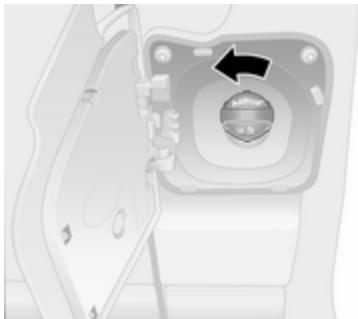
Uwaga

Do uzupełniania należy używać wyłącznie kanistrów AdBlue, aby zapobiec wlewaniu zbyt dużej ilości AdBlue. Dodatkowo opary ze zbiornika są przechwytywane do kanistra i nie są uwalniane.

Uwaga

Ponieważ AdBlue ma ograniczoną trwałość, przed uzupełnieniem należy sprawdzić datę ważności produktu.

1. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
2. Otworzyć prawe drzwi i pociągnąć klapkę wlewu paliwa, aby ją otworzyć.



3. Odkręcić niebieską nasadkę zabezpieczającą z króćca wlewowego, obracając ją w lewo.
4. Otworzyć kanister AdBlue.
5. Zamocować jeden koniec węża na kanistrze, a drugi wkręcić w otwór wlewowy.

6. Podnieść kanister i przytrzymać aż do opróżnienia lub aż przestanie wypływać z niego roztwór. Może to potrwać do pięciu minut.
7. Postawić kanister na ziemi, aby opróżnić wąż; poczekać 15 sekund.
8. Odkręcić i zdjąć wąż z otworu wlewowego.
9. Założyć korek zabezpieczający i obrócić go w prawo do momentu zablokowania.
10. Zamknąć klapkę wlewu i prawe drzwi.

Uwaga

Kanister do uzupełniania AdBlue należy wyrzucać zgodnie z wymogami dotyczącymi ochrony środowiska. Węża można użyć ponownie po przepłukaniu, zanim wyschnie roztwór AdBlue.

Uwaga

Pozostawić pojazd na biegu jałowym na co najmniej dziesięć sekund, aby układ mógł wykryć zatankowanie AdBlue.

Niezastosowanie się do tej procedury spowoduje, że układ wykryje uzupełnienie AdBlue dopiero po ok. 20 minutach jazdy.

Jeżeli tankowanie AdBlue zostanie wykryte pomyślnie, znikną ostrzeżenia o niskim poziomie AdBlue.

Jeżeli tankowanie AdBlue nie zostanie wykryte przez pewien czas po uruchomieniu silnika, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Korek wlewu

Korzystać wyłącznie z oryginalnych korków wlewu. Zbiornik AdBlue jest wyposażony w specjalny korek wlewu.

Usterka

Jeśli w układzie zostanie wykryta usterka, zaświeci się lampka kontrolna  wraz z lampką  i rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

W niektórych wersjach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może również pojawić się odpowiedni komunikat ⇨ 111.

Manualna skrzynia biegów



W celu wybrania biegu wstecznego zatrzymać samochód, wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie pociągnąć w górę pierścień znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i wybrać bieg wsteczny, przesuwając dźwignię.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Nie dopuszczać do niepotrzebnego poślizgu sprzęgła.

Podczas każdorazowej zmiany biegu wymagane jest wciśnięcie pedału sprzęgła do oporu. Na pedale sprzęgła nie należy opierać stopy.

Przeostoga

Nie powinno prowadzić się samochodu z ręką spoczywającą na dźwigni zmiany biegów.

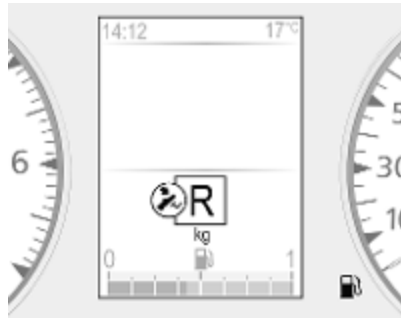
Zmiany biegów ⇨ 107.

System stop-start ⇨ 255.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów

Manualno-automatyczna skrzynia biegów (MTA) umożliwia ręczną (tryb manualny) lub automatyczną (tryb automatyczny) zmianę biegów, w obu przypadkach z automatyczną obsługą sprzęgła.

Wyświetlacz skrzyni biegów



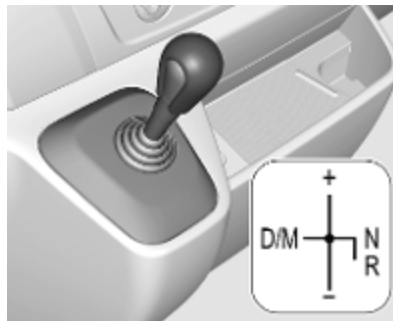
Pokazuje tryb pracy i aktualny bieg.

Uruchamianie silnika

Podczas uruchamiania silnika wcisnąć pedał hamulca. Jeśli pedał hamulca nie zostanie wciśnięty, zaświeci się symbol  na wyświetlaczu skrzyni biegów i nie można będzie uruchomić silnika.

Po wciśnięciu pedału hamulca skrzynia biegów automatycznie przełącza się w położenie **N** (neutralne). Na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol „N”, a silnik można uruchomić. Może wystąpić nieznaczne opóźnienie.

Dźwignia zmiany biegów



Dźwignię zmiany biegów należy zawsze przesuwac do końca w odpowiednim kierunku. Po zwolnieniu automatycznie wraca ona do położenia środkowego.

- N** : położenie neutralne
- D/** : zmiana trybu automatycznego
- M** na manualny i odwrotnie

W trybie automatycznym na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol „D”.

- R** : bieg wsteczny

Wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu. Po włączeniu biegu wstecznego na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol „R”.

- +** : zmiana biegu na wyższy.
- : zmiana biegu na niższy.

Ruszanie

Po uruchomieniu silnika skrzynia biegów działa w trybie automatycznym. W celu włączenia pierwszego biegu wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię zmiany biegów w kierunku **+**.

Ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **R** spowoduje wybranie biegu wstecznego. Po zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy. Aby ruszyć dynamicznie, zwolnić pedał hamulca i wcisnąć pedał przyspieszenia bezpośrednio po wybraniu biegu.

W trybie automatycznym zmiana biegów odbywa się automatycznie w zależności od warunków jazdy.

Aby włączyć tryb manualny, przesunąć dźwignię w kierunku **D/M**. Bieżący bieg wyświetlony zostanie na wyświetlaczu skrzyni biegów.

W celu włączenia pierwszego biegu wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię zmiany biegów w kierunku **+** lub **-**. Aby wybrać wyższy lub niższy bieg, przestawić dźwignię zmiany biegów w kierunku **+** lub **-**. Poszczególne biegi można pomijać poprzez kilkakrotne przesunięcie dźwigni w krótkich odstępach czasu.

Zatrzymywanie samochodu

Gdy aktywny jest tryb automatyczny lub manualny, po zatrzymaniu samochodu wybierany jest

pierwszy bieg i rozłączane jest sprzęgło. Z dźwignią ustawioną w **R** pozostaje włączony bieg wsteczny.

W razie konieczności zatrzymania się na wzniesieniu należy zaciągnąć hamulec postojowy lub wcisnąć pedał hamulca. Aby zapobiec przegrzaniu sprzęgła, zostanie włączony przerywany sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności wciśnięcia pedału hamulca lub zaciągnięcia hamulca postojowego.

Przy dłuższym postoju, na przykład w korku ulicznym, zaleca się wyłączyć silnik.

Po zatrzymaniu pojazdu i otwarciu drzwi kierowcy rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, jeśli nie wybrano biegu neutralnego lub nie wciśnięto pedału hamulca.

Hamowanie silnikiem

Tryb pracy automatycznej

Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia przekładnia manualno-automatyczna wybiera wyższe biegi przy stosunkowo wysokich obrotach

silnika. Podczas hamowania odpowiednio wcześniej redukowane są biegi.

Tryb manualny

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg.

Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie, śniegu lub rowie. Polega ona na przestawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **R** i **D/M** (lub **+** i **-**) przy jednoczesnym delikatnym wciskaniu pedału przyspieszenia. Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

Parkowanie

Włączyć hamulec postojowy. Ostatnio wybrany bieg (pokazywany na wyświetlaczu skrzyni biegów) pozostanie włączony. Gdy dźwignia jest ustawiona w położeniu **N**, nie jest włączony żaden bieg.

Po wyłączeniu zapłonu przekładnia manualno-automatyczna przestaje reagować na ruchy dźwigni zmiany biegów.

Jeśli zapłon nie jest wyłączony lub hamulec postojowy nie jest zaciągnięty, w momencie otwarcia drzwi kierowcy słychać sygnał ostrzegawczy.

Tryb manualny

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości obrotowej silnika lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości obrotowej zmiana biegu nie nastąpi. Zapobiega to pracy silnika na zbyt niskich lub zbyt wysokich obrotach.

Gdy prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej określonego poziomu, automatycznie zostanie wybrany niższy bieg.

Jeśli prędkość obrotowa silnika będzie zbyt wysoka, zmiana biegu na wyższy nastąpi jedynie po zadziałaniu funkcji wymuszonej redukcji biegów.

Elektroniczne programy jazdy

Tryb jazdy z ładunkiem (kg)



Tryb jazdy z ładunkiem można włączyć zarówno w trybie manualnym, jak i automatycznym. W obu przypadkach schemat zmiany biegów zostanie automatycznie dostosowany do jazdy ze zwiększonym ładunkiem.

Włączanie

Nacisnąc **kg**. Na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawi się lampka kontrolna **kg**. Skrzynia biegów zastosuje zoptymalizowane schematy zmiany biegów.

Wyłączanie

Tryb jazdy z ładunkiem zostaje wyłączony:

- ponowne naciśnięcie **kg**,
- po wyłączeniu zapłonu,

Wymuszona redukcja biegu

Wciśnięcie pedału przyspieszenia z pokonaniem punktu granicznego spowoduje wybranie niższego biegu, o ile silnik będzie pracował z odpowiednią prędkością obrotową. Pełna moc silnika zostaje wykorzystana do przyspieszenia.

W przypadku zbyt wysokiej prędkości obrotowej silnika skrzynia biegów automatycznie włącza wyższy bieg, nawet w trybie manualnym. Bez użycia wymuszonej redukcji biegu taka automatyczna zmiana biegu na wyższy nie następuje w trybie manualnym.

Usterka

W razie wystąpienia usterki, na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol . Jazdę można kontynuować, zachowując ostrożność i rozwagę.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Przerwa w dopływie prądu

Jeśli przerwa w dopływie prądu wystąpi w sytuacji, gdy wybrany jest któryś z biegów, sprzęgło nie zostanie rozłączone. Samochód jest wówczas unieruchomiony.

Jeśli dojdzie do rozładowania akumulatora pojazdu, silnik można będzie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe ⇨ 342.

W przypadku gdy przyczyną usterki nie jest rozładowanie akumulatora pojazdu należy zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Jeśli nie można wybrać położenia neutralnego, samochód można wyłącznie odholować z uniesionymi kołami napędowymi ⇨ 345.

Holowanie awaryjne ⇨ 345.

Hamulce

Hamulec zasadniczy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego. Jednak hamowanie wymaga silnego wciśnięcia pedału hamulca. Potrzeba do tego znacznie większej siły. Droga hamowania ulega wydłużeniu. Przed kontynuowaniem podróży zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Po jedno- lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego. Skuteczność hamowania nie zmienia się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły. Należy o tym pamiętać zwłaszcza w przypadku prowadzenia holowanego samochodu.

Lampka kontrolna  ⇨ 106.

Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół podczas hamowania.

Gdy tylko któreś z kół zacznie się blokować, układ odpowiednio wyreguluje ciśnienie w układzie hamulcowym. Dzięki temu samochód zachowuje sterowność nawet w przypadku bardzo gwałtownego hamowania.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.

Lampka kontrolna (ABS) ➔ 106.

Usterka

Jeśli lampki kontrolne (ABS) i  świecą się i jest widoczny komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, występuje usterka w układzie ABS. Układ hamulcowy działa nadal, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

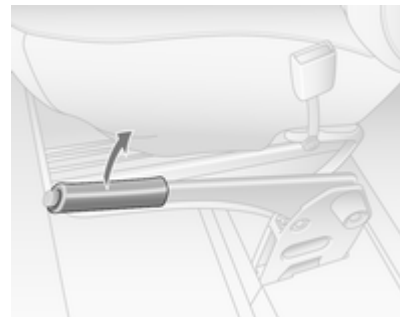
⚠ Ostrzeżenie

W razie wystąpienia usterki w układzie ABS po wciśnięciu pedału hamulca koła mogą ulec zablokowaniu -ze względu na zadziałanie znacznie większych sił. Układ ABS nie będzie wówczas przeciwdziałał blokowaniu się kół. Podczas gwałtownego hamowania samochód może stracić sterowność i wpaść w poślizg.

Jeśli lampki kontrolne (ABS),  i  i STOP  świecą się, układy ABS i ESC są wyłączone, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Hamulec postojowy



⚠ Ostrzeżenie

Przy parkowaniu na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą, nie wciskając przycisku zwalniającego.

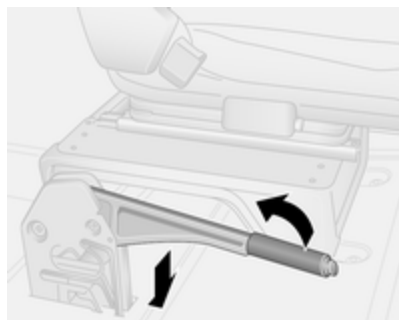
W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nieco unieść dźwignię, wcisnąć przycisk zwalniający, a następnie całkowicie opuścić dźwignię.

Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca.

Lampka kontrolna (P) ⇨ 106.

Parkowanie ⇨ 258.

Dźwignia hamulca postojowego wracająca do położenia spoczynkowego



W niektórych wersjach pojazdu dźwignia hamulca postojowego wraca do pozycji poziomej także przy włączonym hamulcu postojowym.

Aby zwolnić hamulec postojowy, wcisnąć przycisk zwalniający i pociągnąć dźwignię lekko do góry, a następnie przestawić dźwignię do pozycji poziomej.

Aby włączyć hamulec postojowy, pociągnąć dźwignię do góry, a następnie zwolnić. Dźwignia wróci do pozycji poziomej.

System Brake Assist

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia (koła są wyhamowywane z maksymalną siłą).

Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.

System Brake Assist nie jest dostępny podczas działania funkcji Autostop.

System stop-start ⇨ 255.

System Hill Start Assist

System pomaga zapobiegać niezamierzonemu stoczeniu się pojazdu podczas ruszania na wzniesieniach, w zależności od ich nachylenia.

Po zwolnieniu pedału hamulca po uprzednim zatrzymaniu się na pochyłości (gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu biegu jazdy do przodu lub biegu wstecznego) hamulce pozostaną włączone przez dalsze 2 sekundy. Hamulce zostaną zwolnione automatycznie, gdy samochód zacznie przyspieszać.

Przestroga

System Hill Start Assist nie może całkowicie zapobiec stoczeniu się pojazdu we wszystkich sytuacjach (bardzo strome wzniesienia itp.).

W razie potrzeby nacisnąć pedał hamulca, aby zapobiec stoczeniu się pojazdu do tyłu.

System Hill Start Assist nie jest aktywny w trybie Autostop.

System stop-start ⇨ 255.

Układy kontroli jazdy

Układ kontroli trakcji

Układ kontroli trakcji stanowi część elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESC), który w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon, poprzez zapobieganie poślizgom poszczególnych kół.

Gdy tylko koła napędowe zaczynają tracić przyczepność, układ redukuje moc silnika i odpowiednio przyhamowuje koło, które ślizga się najbardziej. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.

Układ kontroli trakcji jest gotowy do działania zaraz po włączeniu zapłonu i zgaśnięciu lampki kontrolnej  w zestawie wskaźników.

Gdy układ kontroli trakcji jest aktywny,  miga.

Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Lampka kontrolna  ⇨ 107.

System stabilizacji przyczepy ⇨ 299.

Funkcja zwiększonej przyczepności



W razie potrzeby na miękkim gruncie, nawierzchniach pokrytych błotem lub śniegiem układ kontroli trakcji można wyłączyć, aby zwiększyć przyczepność pojazdu:

Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat.

Gdy pojazd osiągnie prędkość 50 km/h, nastąpi automatyczne przełączenie na standardowy układ kontroli trakcji. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat.

W celu ponownego włączenia układu kontroli trakcji należy ponownie nacisnąć .

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat.

Usterka

Gdy układ wykryje usterkę, w zestawie wskaźników świeci lampka kontrolna  ⇨ 107 razem z  ⇨ 106, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się odpowiedni komunikat.

Układ kontroli trakcji jest niesprawny. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 113.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy ⇨ 111.

Układ stabilizacji toru jazdy

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESC) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon. Zapobiega również poślizgowi kół napędzanych.

Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność / nadsterowność), układ natychmiast zredukuje moc silnika (zmieni się odgłos pracy silnika) i odpowiednio przyhamuje poszczególne koła. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.

ESC jest gotowy do działania zaraz po włączeniu zapłonu i zgaśnięciu lampki kontrolnej  w zestawie wskaźników.

Zadziałanie układu ESC jest sygnalizowane miganiem lampki .

Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Lampka kontrolna  ⇨ 107.

System stabilizacji przyczepy ⇨ 299.

Funkcja zwiększonej przyczepności



W razie potrzeby na miękkim gruncie, nawierzchniach pokrytych błotem lub śniegiem ESC można wyłączyć, aby zwiększyć przyczepność pojazdu:

Nacisnąć przycisk .

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat.

Gdy pojazd osiągnie prędkość 50 km/h, nastąpi automatyczne przełączenie na standardowy układ ESC. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat.

W celu ponownego włączenia ESC należy jeszcze raz nacisnąć .

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ ESC jest uaktywniany automatycznie.

System kontroli momentu obrotowego silnika

System kontroli momentu obrotowego silnika jest zintegrowany z ESC. Przy redukcji biegu na śliskiej drodze prędkość obrotowa i moment silnika zwiększają się, aby nie dopuścić do zablokowania kół napędowych podczas nagłego zmniejszenia prędkości (przyspieszenia ujemnego) pojazdu.

Asystent bocznego wiatru

Asystent bocznego wiatru stanowi integralną część układu ESC i pomaga w utrzymaniu obranego toru jazdy. Podczas działania systemu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczne jest wskazanie .

Usterka

Gdy układ wykryje usterkę, w zestawie wskaźników świeci lampka kontrolna  107 razem z  106, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się odpowiedni komunikat  111.

System ESC jest niesprawny. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu  113.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy  111.

Mechanizm różnicowy tylnej osi o ograniczonym poślizgu

Pojazdy z napędem na tylną oś mogą być wyposażone w samoblokujący się tylny mechanizm różnicowy, który automatycznie kontroluje moment obrotowy przekazywany na każde koło tylne, zwiększając przyczepność w przypadku jazdy po miękkim podłożu, błocie lub nawierzchniach pokrytych śniegiem.

⚠ Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie 30 km/h lub gdy tylne koła ponownie znajdują się na nawierzchni o normalnej przyczepności, na przykład na utwardzonej drodze, układ automatycznie się wyłączy, czemu czasami towarzyszy hałas (niewpływający na zmianę zachowania pojazdu na drodze).

Układ można również wyłączyć ręcznie przez chwilowe zwolnienie pedału przyspieszenia, gdy pojazd znajdzie się na drodze o dobrej przyczepności.

Systemy wspomagania kierowcy**⚠ Ostrzeżenie**

Zadaniem systemów wspomagania kierowcy jest służyć mu pomocą, a nie zastępowanie go.

Podczas jazdy pełna odpowiedzialność spoczywa na kierowcy.

Korzystając z systemów wspomagania kierowcy należy zawsze zachowywać ostrożność, obserwując aktualną sytuację na drodze.

Automatyczna kontrola prędkości

Układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać i utrzymywać prędkości od 30 km/h wzwyż. W przypadku wjeżdżania na wzniesienie lub zjeżdżania z niego prędkość ta może się zmieniać.

Zapamiętana prędkość będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 111.

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznej kontroli prędkości może zostać włączona dopiero po jednokrotnym wciśnięciu pedału hamulca.

Funkcji automatycznej kontroli prędkości nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.

Jeśli samochód jest wyposażony w manualno-automatyczną skrzynię biegów, zaleca się włączanie układu automatycznej kontroli prędkości, jedynie gdy aktywny jest tryb automatycznej zmiany biegów.

Lampki kontrolne  i  ⇨ 110.

Włączanie układu



Nacisnąć  – na zestawie wskaźników zaświeci się lampka kontrolna  w kolorze zielonym.

Układ automatycznej kontroli prędkości znajduje się w trybie gotowości, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.



Przyspieszyć do żądanej prędkości i nacisnąć **+** lub **-**. Bieżąca prędkość jest zapisywana i będzie utrzymywana, a pedał przyspieszenia można zwolnić.



Lampka kontrolna  świeci się w kolorze zielonym na zestawie wskaźników wraz z , a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest stosowny komunikat.

W każdej chwili istnieje możliwość wciśnięcia pedału przyspieszenia w celu zwiększenia prędkości. Na zestawie wskaźników miga wskazanie zapisanej prędkości. Po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie uprzednio zapamiętana prędkość.

Automatyczna kontrola prędkości pozostaje aktywna podczas zmiany biegów.

Zaprogramowana wartość prędkości jest przechowywana w pamięci układu aż do czasu wyłączenia zapłonu.

Zwiększanie prędkości

Przy włączonej automatycznej kontroli prędkości, prędkość jazdy można zwiększać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie **+**.

Po zwolnieniu przełącznika aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

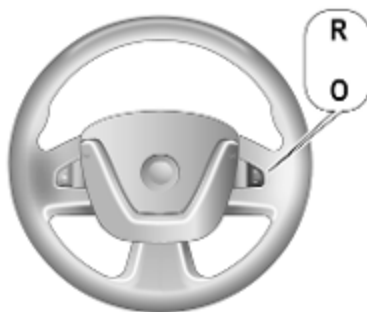
Można również przyspieszyć do żądanej prędkości i zapamiętać prędkość jazdy, naciskając **+**.

Zmniejszanie prędkości

Przy włączonej automatycznej kontroli prędkości, prędkość jazdy można zmniejszać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie **-**.

Po zwolnieniu przełącznika aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

Dezaktywacja



Nacisnąć **O** – automatyczna kontrola prędkości zostaje wyłączona, a na zestawie wskaźników gaśnie zielona lampka kontrolna .

Funkcja automatycznej kontroli prędkości wyłączy się samoczynnie, gdy:

- prędkość jazdy spadnie poniżej 30 km/h
- zostanie wciśnięty pedał hamulca

- zostanie wciśnięty pedał sprzęgła
- dźwignia zmiany biegów zostanie przestawiona w położenie **N**

Prędkość zostaje zapisana, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.

Aktywacja

Nacisnąć **R** przy prędkości powyżej 30 km/h.

Jeśli zapisana prędkość jest dużo wyższa od bieżącej prędkości, pojazd przyspieszy gwałtownie do uzyskania zapisanej prędkości.

Naciśnięcie **+** spowoduje również ponowne uaktywnienie funkcji automatycznej kontroli prędkości, ale wyłącznie przy prędkości aktualnej, a nie zapamiętanej.

Wyłączenie układu

Nacisnąć  – w zestawie wskaźników przestają świecić zielone lampki kontrolne  i .

Ograniczenie prędkości jazdy

Ogranicznik prędkości zapobiega przekroczeniu ustalonej maksymalnej prędkości jazdy powyżej 30 km/h.

Włączanie układu



Nacisnąć  – na zestawie wskaźników zapala się lampka kontrolna  w kolorze żółtym.

Funkcja ogranicznika prędkości znajduje się w trybie gotowości, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.



Przyspieszyć do żądanej prędkości i nacisnąć **+** lub **-**. Bieżąca prędkość zostaje zapisana.

Pojazd można prowadzić normalnie, ale nie będzie możliwości przekroczenia zaprogramowanego ograniczenia prędkości.

Gdy limit nie może zostać utrzymany, np. podczas zjazdu ze stromej pochyłości, wartość ograniczenia będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Zwiększanie ograniczenia prędkości

Ograniczenie prędkości można zwiększać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie **+**.

Zmniejszanie ograniczenia prędkości

Ograniczenie prędkości można zmniejszać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie **-**.

Przekraczanie ograniczenia prędkości

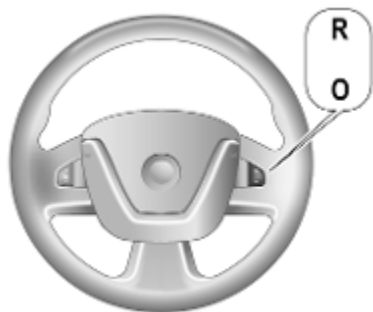
W sytuacji awaryjnej istnieje możliwość przekroczenia ograniczenia prędkości przez wciśnięcie pedału przyspieszenia mocno poza punkt oporu.

W trakcie tego okresu prędkość ograniczenia będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Zwolnić pedał przyspieszenia, a funkcja ogranicznika prędkości zostanie ponownie włączona po uzyskaniu prędkości jazdy niższej niż wartość ograniczenia.

Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości
 ▷ 111.

Dezaktywacja



Nacisnąć **O** – ogranicznik prędkości zostaje wyłączony, a pojazd może być prowadzony normalnie.

Prędkość graniczna zostaje zapisana, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.

Aktywacja

Nacisnąć **R**. Ogranicznik prędkości zostaje ponownie włączony.

Naciśnięcie **+** również spowoduje ponowne uaktywnienie funkcji ogranicznika prędkości, ale wyłącznie przy prędkości aktualnej, a nie zapamiętanej.

Wyłączanie układu

Nacisnąć przycisk .

W zestawie wskaźników przestaje świecić żółta lampka kontrolna .

Wspomaganie hamowania awaryjnego

Wspomaganie hamowania awaryjnego pomaga ograniczyć skutki czołowego zderzenia z pojazdem oraz obrażenia ciała, gdy kolizji nie można już uniknąć przez naciskanie pedału hamulca lub manewrowanie kierownicą. System wykorzystuje różne dane wejściowe (np. z czujnika kamery, czujnika radarowego, wartość ciśnienia w układzie hamulcowym, prędkość

pojazdu) w celu obliczenia prawdopodobieństwa wystąpienia zderzenia czołowego.

Ostrzeżenie

Korzystanie z systemu nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnej jazdy i obserwacji obszaru przed pojazdem. Jego funkcja ogranicza się do działania dodatkowego w celu zmniejszenia prędkości pojazdu przed kolizją.

System wykrywa tylko pojazdy poruszające się w tym samym kierunku.

Po nagłej zmianie pasa ruchu system wykrywa pojazd poprzedzający dopiero po pewnym czasie.

Kierowca musi być zawsze przygotowany na ewentualną reakcję, włączenie hamulców oraz wykonanie manewrów kierownicą, aby uniknąć zderzenia.

Warunki działania

System działa przy prędkości jazdy od 15 km/h do 100 km/h.

Włączanie

System włącza się automatycznie w momencie włączenia zapłonu.

Funkcjonowanie

Jeżeli pojazd porusza się z prędkością mieszczącą się w zakresie podanym powyżej i występuje bezpośrednie ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu, lampka  miga i rozlega się ostrzeżenie akustyczne.

Gdy bezpośrednie zagrożenie kolizji minie, lampka kontrolna  zgaśnie, a ostrzeżenie akustyczne wyłączy się.

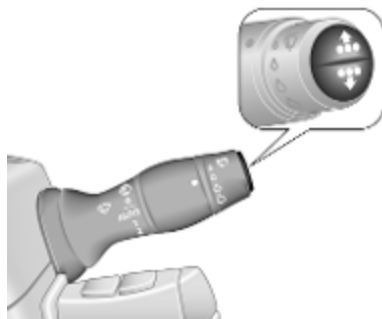
Bezpośrednio przed kolizją system automatycznie włącza hamulce, aby zmniejszyć prędkość zderzenia lub mu zapobiec.

Ostrzeżenie

Nie wolno polegać na tym systemie podczas hamowania pojazdem. Wspomaganie hamowania awaryjnego nie działa poza roboczym zakresem prędkości i reaguje tylko na wykryte pojazdy.

Wyłączanie i ponowne włączenie

Wspomaganie hamowania awaryjnego można wyłączyć, gdy pojazd stoi w miejscu i jest włączony zapłon:



Przełączać dostępne opcje na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy za pomocą przycisków na końcu prawej dźwigni, aż pojawi się komunikat **Hamowanie aktyw.**

Aby wyłączyć system, nacisnąć i przytrzymać jeden z dwóch przycisków przez około 3 sekundy. W zestawie wskaźników zaświeci się lampka  i pozostanie zapalona do czasu ponownego włączenia systemu.

Aby ponownie włączyć system, nacisnąć i przytrzymać jeden z dwóch przycisków przez około 3 sekundy. Lampka  zniknie.

Zalecamy wyłączenie systemu w menu personalizacji ustawień w następujących przypadkach:

- gdy pojazd jest holowany
- przed przejazdem przez myjnię automatyczną przy włączonym zapłonie
- gdy szyba przednia została uszkodzona w okolicy kamery
- gdy przedni zderzak został uszkodzony

Warunki ponownego włączenia

System wspomagania hamowania awaryjnego można ponownie włączyć tylko wtedy, gdy:

- dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu neutralnym
- hamulec postojowy nie jest włączony
- pojazd nie jest w trakcie pokonywania zakrętu

Ograniczenia systemu

W niektórych przypadkach wspomaganie hamowania awaryjnego może automatycznie włączać hamulce w sytuacjach, w których nie jest to konieczne, przykładowo na parkingach podziemnych, po wykryciu znaków drogowych na zakręcie lub pojazdów na innym pasie ruchu. W takiej sytuacji system działa prawidłowo i pojazd nie wymaga naprawy. Mocno nacisnąć pedał przyspieszenia, aby wyłączyć automatyczne hamowanie, o ile pozwalają na to sytuacja i warunki otoczenia.

Wspomaganie hamowania awaryjnego jest ograniczone w następujących przypadkach:

- jazda odbywa się na krętych drogach lub terenie pagórkowatym
- wykrywanie wszystkich pojazdów, szczególnie pojazdów z przyczepą, ciągników, pojazdów zablokowanych itd.
- wykrywanie pojazdu przy ograniczonej widoczności spowodowanej warunkami atmosferycznymi – mgłą, deszczem lub śniegiem
- jazda nocą
- czujnik w szybie przedniej lub czujnik radarowy za przednim zderzakiem są zasłonięte przez śnieg, lód, breję, błoto, brud itp.
- szyba przednia jest uszkodzona lub znajdują się na niej obce przedmioty, np. naklejki

Podczas jazdy kierowca zawsze powinien zachować pełną koncentrację i gotowość do działania

oraz uruchamiać hamulce i / lub wykonywać odpowiednie manewry w celu uniknięcia zderzenia.

Usterka

W przypadku gdy system wymaga czynności serwisowych, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC) pojawia się komunikat.

Dodatkowo w tym samym czasie zapalają się lampki ostrzegawcze



Gdy system wykrywa, że nie jest dostępny, lampka ostrzegawcza  lub  zapala się i świeci światłem ciągłym. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się również komunikat. Działanie systemu może być chwilowo zakłócone (na przykład przez brud, błoto lub śnieg przesłaniające radar lub kamerę itd.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Wyczyścić obszar szyby przedniej wokół kamery oraz strefę wykrywania radaru w przednim zderzaku. Jeśli po ponownym uruchomieniu pojazdu lampki

ostrzegawcze i komunikaty nadal się pojawiają, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

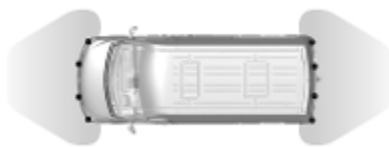
Układ ułatwiający parkowanie

Ostrzeżenie

Pełną odpowiedzialność za manewr parkowania ponosi kierowca.

Korzystając z tylnego układu ułatwiającego parkowanie, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu podczas cofania.

Układ ułatwiający parkowanie mierzy odległość między pojazdem a przeszkodami z tyłu oraz z przodu (jeśli jest wyposażony w czujniki przednie). Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych.



W skład układu wchodzi cztery czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym zderzaku oraz cztery czujniki ultradźwiękowe (jeśli na wyposażeniu) zamontowane w przednim zderzaku.

Czujniki ultradźwiękowe można włączyć lub wyłączyć w menu ustawień na wyświetlaczu informacyjnym.

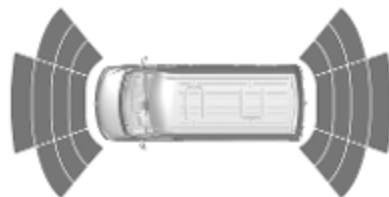
Uwaga

Elementy wyposażenia zamontowane w obszarze roboczym układu powodują nieprawidłowości w jego pracy.

Włączanie

Tylny układ ułatwiający parkowanie włącza się w momencie włączenia biegu wstecznego. Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie włącza się w momencie włączenia dowolnego biegu jazdy. Stan gotowości potwierdzany jest krótkim sygnałem dźwiękowym.

Ostrzeganie o przeszkodach



Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami dźwiękowymi. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż 30 cm,

generowany będzie sygnał ciągły. Ponadto odległość od przeszkody jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym.

Wyłączanie



Układ można wyłączyć poprzez naciśnięcie przycisku **P^{OFF}**. Po wyłączeniu zaświeci się dioda LED w przycisku. W zależności od wersji układ można również wyłączyć w menu ustawień na wyświetlaczu informacyjnym.

Ręczne wyłączenie

Przed rozpoczęciem holowania lub jeśli doszło do uszkodzenia czujników, układ należy wyłączyć.

Automatyczne wyłączenie

Układ wyłączy się automatycznie, gdy:

- prędkość jazdy wzrośnie ponad 10 km/h
- dźwignia zmiany biegów zostanie przestawiona w położenie **N**
- w zależności od wersji, gdy pojazd stoi w miejscu przez ponad 5 sekund i jest wykrywana przeszkoda

Usterka

Jeśli w układzie zostanie wykryta usterka, zostanie wygenerowany około 3-sekundowy ciągły sygnał dźwiękowy. W celu usunięcia przyczyny usterki zwrócić się do warsztatu.

Przeestroga

Podczas cofania nie należy najeżdżać na przeszkody, które mogłyby uderzyć w podwozie samochodu.

W wyniku uderzenia w elementy tylnej osi mogą powstać niewidoczne uszkodzenia, powodujące nietypowe zmiany właściwości jezdnych pojazdu. W przypadku takiego uderzenia skontaktować się z warsztatem.

Podstawowe informacje dotyczące układu ułatwiającego parkowanie

⚠ Ostrzeżenie

W pewnych sytuacjach wielokrotne odbicia fal dźwiękowych oraz zewnętrzne

źródła dźwięku mogą uniemożliwić prawidłowe wykrycie przeszkody.

Należy zwrócić szczególną uwagę, czy nie występują niskie przeszkody, które mogłyby uszkodzić dolną część zderzaka.

Przestroga

Skuteczność czujników może być ograniczona w przypadku ich przesłonięcia, np. przez lód lub śnieg.

Znaczne obciążenie pojazdu może spowodować zakłócenie pracy układu ułatwiającego parkowanie.

W przypadku wyższych pojazdów (np. pojazdów terenowych, minivanów lub furgonów) mają zastosowanie warunki specjalne. Nie można zagwarantować rozpoznania przeszkód w górnej części pojazdów.

Układ może nie wykrywać przeszkód o bardzo małym przekroju, np. przedmiotów wąskich lub z miękkich materiałów.

Układ ułatwiający parkowanie nie wykryje przedmiotów, które znajdują się poza obszarem wykrywania czujników.

System monitorowania martwego pola w lusterkach

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykrywa i sygnalizuje obecność obiektów w martwej strefie po obu stronach pojazdu. System ostrzega kierowcę poprzez lampki w lusterkach zewnętrznych o wykryciu obiektów, które mogą być niewidoczne w lusterku wewnętrznym i lusterkach zewnętrznych.

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykorzystuje niektóre z czujników układu ułatwiającego parkowanie, które

znajdują się w przednim i tylnym zderzaku po obu stronach samochodu.

Ostrzeżenie

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwowania sytuacji na drodze.

System nie wykrywa:

- szybko nadjeżdżających pojazdów znajdujących się poza bocznymi martwymi polami
- pieszych, rowerzystów i zwierząt

Przed zmianą pasa należy zawsze sprawdzić wszystkie lusterka, spojrzeć przez ramię i włączyć kierunkowskaz.

Włączanie

System jest włączony, gdy prędkość pojazdu wynosi od około 30 km/h do 140 km/h.

Wyłączanie



Aby wyłączyć system, nacisnąć  przy włączonym zapłonie. Po wyłączeniu zaświeci się dioda LED w przycisku.

Aby włączyć system, ponownie nacisnąć . Dioda LED w przycisku zgaśnie.

Funkcjonowanie



Gdy podczas jazdy do przodu system wykryje pojazd w martwej strefie z boku, w odpowiednim lusterku zewnętrznym zaświeci się dioda LED.

W przypadku samochodu wyprzedzającego dioda LED zapala się natychmiast.

W przypadku wolnego wyprzedzania innego pojazdu dioda LED zapala się z opóźnieniem.

W przypadku włączenia kierunkowskazu, gdy jest wykrywany pojazd, dioda LED miga.

Warunki działania

Aby system działał prawidłowo, muszą być spełnione następujące warunki:

- wszystkie pojazdy poruszają się w tym samym kierunku i na sąsiednich pasach ruchu
- prędkość pojazdu mieści się w zakresie od 30 km/h do 140 km/h
- normalne natężenie ruchu
- jazda po prostej drodze lub po łagodnym łuku
- pojazd nie holuje przyczepy
- czujniki nie są pokryte błotem, lodem ani śniegiem
- pola ostrzegawcze w lusterkach zewnętrznych lub strefy wykrywania w zderzaku przednim i tylnym nie są zasłonięte

W poniższych sytuacjach nie pojawi się żadne ostrzeżenie:

- w przypadku obecności nieruchomych obiektów, np. zaparkowane pojazdy, bariery, latarnie, znaki drogowe

- w przypadku pojazdów jadących w przeciwnym kierunku
- w przypadku jazdy po krętej drodze lub ostrym zakręcie
- w przypadku wyprzedzania bardzo długiego pojazdu lub wyprzedzania przez taki pojazd, np. ciężarówkę, autokar, który jest jednocześnie wykrywany w martwym polu z tyłu i widoczny z przodu w polu widzenia kierowcy
- w przypadku bardzo dużego natężenia ruchu – pojazdy wykryte z przodu i z tyłu są mylone z ciężarówką lub obiektem nieruchomym
- przy zbyt szybkim wyprzedzaniu

Usterka

W razie wystąpienia usterki zostaje wyświetlony odpowiedni komunikat w zestawie wskaźników. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Kamera wsteczna

Kamera wsteczna pomaga kierowcy podczas cofania przez wyświetlanie widoku z tyłu pojazdu w lusterku wewnętrznym lub na wyświetlaczu informacyjnym.

Ostrzeżenie

Kamera wsteczna nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwacji obszaru za pojazdem. Należy pamiętać, że na wyświetlaczu nie są widoczne obiekty znajdujące się poza polem widzenia kamery, np. poniżej zderzaka lub pod pojazdem.

Nie cofać kierując się tylko obrazem wyświetlanym na wyświetlaczu i przed rozpoczęciem jazdy do tyłu sprawdzić obszar za pojazdem i wokół niego.



Kamera jest zwykle zamontowana na tylnych drzwiach, pod listwą tablicy rejestracyjnej.

Obszar rejestrowany przez kamerę jest ograniczony. Odległość widoczna na wyświetlaczu różni się od rzeczywistej odległości.

Wyświetlacz widoku tylnego ⇨ 43.

Uwaga

Optymalną widoczność można uzyskać wtedy, gdy kamera wsteczna nie jest pokryta brudem, śniegiem ani lodem.

Włączanie

Wyświetlacz w lusterku wewnętrznym



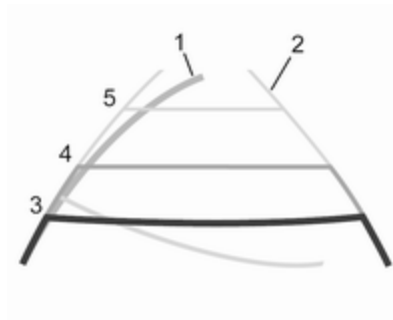
Wyświetlacz w lusterku wewnętrznym jest aktywowany automatycznie w momencie włączenia biegu wstecznego. Włączenie jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Wyświetlacz informacyjny



W pojazdach bez wyświetlacza w lusterku wewnętrznym obraz z kamery wstecznej jest pokazywany na wyświetlaczu informacyjnym.

Przewidywany tor jazdy (1)



W zależności od wersji, na wyświetlaczu informacyjnym pokazywany jest na niebiesko przewidywany tor jazdy (1) pojazdu. Odzwierciedla on aktualny kąt skrętu kierownicy.

Tor jazdy w linii prostej (2)

Tor jazdy w linii prostej (2) pokazuje tor jazdy pojazdu przy kołach ustawionych do jazdy na wprost.

Linie pomocnicze (3, 4, 5) są naniesione na linii toru jazdy w linii prostej (2) i określają odległość za pojazdem.

Odstępy wskazywane przez linie pomocnicze są następujące:

- 3 (czerwony) : 30 cm
- 4 (żółty) : 70 cm
- 5 (zielony) : 150 cm

Ustawienia

Ustawienia, np. jasności, można wprowadzać za pomocą systemu audio-nawigacyjnego. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Wyłączanie

Jeśli nie jest włączony bieg wsteczny, kamera samoczynnie wyłączy się po krótkim czasie.

Usterka

Kamera wsteczna może działać nieprawidłowo, gdy:

- wokół pojazdu jest ciemno
- promienie słoneczne lub światła reflektorów innych pojazdów padają bezpośrednio na obiektyw kamery

- obiektyw kamery pokrywa lód, śnieg, błoto lub inna substancja. Wyczyścić obiektyw, spłukać go wodą i wytrzeć miękką ściereczką
- tylne drzwi nie są prawidłowo zamknięte
- pojazd uczestniczył w wypadku, w którym został uderzony w tył
- występują skrajnie duże zmiany temperatur

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu wykorzystuje przednią kamerę do wykrywania oznaczeń pasa ruchu, między którymi porusza się pojazd. System wykrywa zmiany pasa ruchu i ostrzega kierowcę w przypadku niezamierzonych zmian pasa poprzez sygnały wizualne i akustyczne.

Kryteria wykrycia niezamierzonej zmiany pasa ruchu:

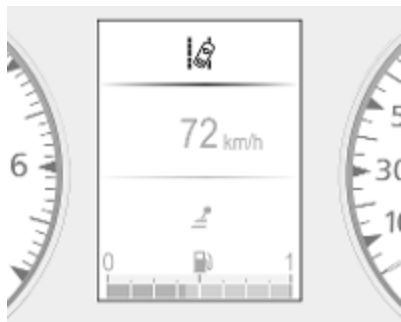
- brak włączonego kierunkowskazu
- brak aktywnego kierowania

Jeśli kierowca wykonuje te czynności, nie zostanie włączone ostrzeżenie.

Włączanie



System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu uaktywnia się przez naciśnięcie  na konsoli środkowej. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się odpowiedni komunikat w celu zasygnalizowania, że system jest włączony.



Gdy na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy świeci się lampka  ↻ 107, system jest gotowy do pracy ↻ 111.

Lampka  gaśnie, gdy system nie jest gotowy, aby ostrzec kierowcę.

System może funkcjonować przy prędkości jazdy przekraczającej 60 km/h, gdy są dostępne i wykrywane oznaczenia pasów ruchu.

Jeśli podczas zmiany pasa ruchu kierowca nie włączy kierunkowskazu, tj. zostanie wykryta niezamierzona zmiana pasa ruchu, rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne i zacznie migać lampka kontrolna  w celu ostrzeżenia kierowcy.

Wyłączanie

System wyłącza się przez naciśnięcie . Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się odpowiedni komunikat w celu zasygnalizowania, że system jest wyłączony.

System nie działa, jeśli prędkość jazdy nie przekracza 60 km/h.

Wskazówki dotyczące obsługi

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu może działać nieprawidłowo, gdy:

- Przednia szyba nie jest czysta.
- Występują złe warunki atmosferyczne jak silny deszcz, śnieg, bezpośrednie światło słoneczne lub cień.
- Pojazd bardzo szybko zjeżdża z pasa ruchu.
- Pojazd gwałtownie przyspiesza.
- Pojazd jest prowadzony po ostrych zakrętach.
- Pojazd przez dłuższy czas jedzie po linii.

System nie działa, jeśli nie zostanie wykryte oznaczenie pasa ruchu.

Usterka

W razie usterki systemu pojawi się komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (ewentualnie razem z lampką kontrolną ).

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy ↻ 111.

Paliwo

Paliwo do silników wysokoprężnych

Silniki wysokoprężne są przystosowane do pracy z biopaliwami, które są zgodne z obecnymi i przyszłymi normami europejskimi i które można nabyć na stacjach benzynowych:



Olej napędowy zgodny z normą EN590 wymieszany z biopaliwem zgodnym z normą EN14214 (możliwa zawartość estrów metylowych kwasów tłuszczowych do 7%).



Olej napędowy zgodny z normą EN16734 wymieszany z biopaliwem zgodnym z normą EN14214 (możliwa zawartość estrów metylowych kwasów tłuszczowych do 10%).



Olej napędowy parafinowy zgodny z normą EN15940 wymieszany z biopaliwem zgodnym z normą EN14214 (możliwa zawartość estru metylowego kwasu tłuszczowego do 7%).

W przypadku podróży w krajach spoza Unii Europejskiej dopuszczalne jest sporadyczne tankowanie paliwa Euro-Diesel o zawartości siarki poniżej 50 ppm.

Przestroga

Częste tankowanie oleju napędowego zawierającego ponad 15 ppm siarki spowoduje poważne uszkodzenie silnika.

Przestroga

Użycie paliwa niespełniającego wymogów normy EN 590 lub jej odpowiednika może doprowadzić do utraty mocy, przyspieszonego zużycia lub uszkodzenia silnika oraz unieważnienia gwarancji.

Nie używać oleju do silników okrętowych, olejów opałowych, paliwa Aquazole lub podobnych wodnych emulsji oleju napędowego. Olej napędowy nie może być mieszany z paliwami przeznaczonymi do silników benzynowych. Nie stosować dodatków.

Płynność oleju napędowego i jego podatność na filtrowanie są uzależnione od temperatury

zewnątrznej. Zimą należy tankować olej napędowy o gwarantowanych przez jego producenta właściwościach niskotemperaturowych.

Układ paliwowy silnika
wysokoprężnego odpowietrzanie
⇨ 311.

Eksploatacja w niskiej temperaturze

W temperaturach niższych od 0 °C niektóre oleje napędowe z domieszką biopaliwa mogą wytrącać zawiesinę, krzepnąć lub przechodzić w żel, co negatywnie wpływa na układ zasilania paliwem. Rozruch i praca silnika mogą być nieprawidłowe. W temperaturze otoczenia poniżej 0 °C należy tankować zimowy olej napędowy.

W bardzo niskich temperaturach, poniżej -20 °C można stosować zimowe oleje napędowe klasy „Arctic”. Nie zaleca się stosowania olejów napędowych tej klasy w ciepłym i gorącym klimacie, ponieważ mogą one powodować gaśnięcie

silnika, utrudniony rozruch lub uszkodzenie układu wtryskowego paliwa.

Uzupełnianie paliwa

⚠ Niebezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć silnik i zewnętrzne urządzenia grzewcze z komorami spalania. Należy również wyłączyć telefony komórkowe.

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

⚠ Niebezpieczeństwo

Paliwo jest substancją łatwopalną i wybuchową. Dlatego podczas tankowania nie wolno palić. Ponadto w trakcie tankowania i w bezpośrednim sąsiedztwie paliwa

nie należy używać otwartego płomienia ani urządzeń wytwarzających iskry.

Jeśli w samochodzie czuć zapach paliwa, należy bezzwłocznie zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.

Etykieta z symbolami na klapce wlewu paliwa pokazuje, jakie rodzaje paliwa można tankować. Symbole te są umieszczone na pistoletach dystrybutorów na stacjach benzynowych w Europie. Należy tankować wyłącznie dozwolony rodzaj paliwa.

Przestroga

W przypadku zatankowania niewłaściwego paliwa nie włączać zapłonu.

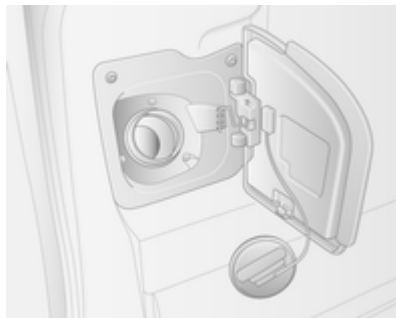
Otwór wlewu paliwa z korkiem bagietowym znajduje się po lewej stronie samochodu z przodu.

Klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko wtedy, gdy odblokowane zostały zamki samochodu, a drzwi są otwarte. Otworzyć ręcznie klapkę wlewu paliwa.

⚠ Niebezpieczeństwo

Pojazdy z systemem stop-start: Aby uniknąć niebezpieczeństwa automatycznego ponownego uruchomienia silnika przez system, należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki zapłonowej.

Pojemności ⇨ 357.



W zależności od pojazdu odblokować korek wlewu paliwa kluczykiem.

W celu otwarcia powoli odkręcić korek w lewo.

Korek wlewu paliwa można zawiesić na dolnym zaczepie wewnątrz klapki wlewu.

Umieścić pistolet dystrybutora na wprost wlewu i lekko nacisnąć w celu włożenia.

Po automatycznym odcięciu zbiornik można uzupełnić paliwem, uruchamiając pistolet dystrybutora nie więcej niż dwa razy.

Przestroga

Natychmiast wytrzeć wszelkie ślady rozlanego paliwa.

W celu zamknięcia obrócić korek wlewu paliwa w prawo.

Zamknąć pokrywę wlewu paliwa.

Korek wlewu paliwa

Korzystać wyłącznie z oryginalnych korków wlewu paliwa. Samochody z silnikami wysokoprężnymi posiadają specjalne korki wlewu paliwa.

Hak holowniczy przyczepy

Informacje ogólne

Należy używać wyłącznie haków holowniczych przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Zamontowanie haka holowniczego po odebraniu pojazdu należy powierzyć warsztatowi. Może być konieczne wprowadzenie w samochodzie pewnych modyfikacji w obrębie układu chłodzenia, osłon termicznych i innych podzespołów.

Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

W przypadku przyczepy z hamulcem należy podczepić linkę asekuracyjną.

Przed podłączeniem przyczepy należy nasmarować hak holowniczy. Nie należy tego robić, gdy używany jest stabilizator przechyłów przyczepy, który oddziałuje na kulę

haka. W przypadku przyczep o niskiej stabilności zaleca się stosowanie stabilizatora.

Nie wolno przekraczać prędkości maksymalnej 80 km/h, nawet w krajach, w których dopuszczalna jest wyższa prędkość.

W przypadku rozkołysania przyczepy na boki ograniczyć prędkość, nie korygować kierownicą, a w razie potrzeby mocno zahamować.

W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia należy jechać na takim samym biegu i ze zbliżoną prędkością jak przy wjeżdżaniu na wzniesienie.

Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu ↗ 358.

Ciągnięcie przyczepy

Obciążenie przyczepy

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy uzależniona jest od wersji samochodu i mocy silnika. Jej przekraczanie jest zabronione.

Rzeczywiste obciążenie stanowi różnicę pomiędzy rzeczywistą masą całkowitą przyczepy a rzeczywistym obciążeniem haka holowniczego.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy jest podana w dowodzie rejestracyjnym samochodu. Jeśli nie określono inaczej, dane takie mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Podane wartości mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o wskazanym nachyleniu oraz do wysokości 1000 m nad poziomem morza. Moc silnika i zdolność samochodu do pokonywania wzniesień spadają wraz ze wzrostem wysokości i związanym z tym obniżeniem gęstości powietrza. Z tego względu dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy maleje o 10% na każde 1000 m wysokości nad poziomem morza. Zmniejszenie obciążenia nie jest konieczne w przypadku jazdy po drogach o niewielkim nachyleniu (poniżej 8%, np. autostrady).

Suma rzeczywistej masy całkowitej przyczepy i rzeczywistej masy całkowitej samochodu nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu, którą można znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej ↗ 356.

Pionowe obciążenie sprzęgu

Pionowe obciążenie sprzęgu to obciążenie wywierane przez dyszel przyczepy na hak holowniczy. Można je zmienić przez odpowiednie przemieszczenie ładunku na przyczepie.

Wartość maksymalnego dopuszczalnego obciążenia haka holowniczego jest podana na tabliczce identyfikacyjnej haka oraz w dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Należy zawsze dążyć do uzyskania obciążenia haka równego wartości maksymalnej, szczególnie w przypadku ciężkich przyczep. Pionowe obciążenie sprzęgu nigdy nie powinno być mniejsze niż 25 kg.

W przypadku przyczep o masie powyżej 1200 kg pionowe obciążenie nie powinno być mniejsze niż 50 kg.

Obciążenie tylnej osi

Gdy ciągnięta jest przyczepa, a pojazd ciągnący jest w pełni obciążony (włączając wszystkich pasażerów), dopuszczalne obciążenie tylnej osi (patrz tabliczka identyfikacyjna lub dokumenty samochodu) można przekroczyć o 15%. W przypadku przekroczenia dopuszczalnego obciążenia tylnej osi obowiązuje ograniczenie prędkości do 80 km/h i należy zwiększyć ciśnienie w oponach o 20 kPa / 0,2 bara.

Hak holowniczy

W pojazdach wyposażonych w hak holowniczy wysokość sygnału ostrzegawczego sygnalizującego włączenie kierunkowskazu jest inna po podłączeniu przyczepy.

Wysokość sygnału ostrzegawczego ulegnie zmianie w przypadku usterki kierunkowskazu pojazdu ciągnącego lub przyczepy.

System stabilizacji przyczepy

Jeśli układ wykryje utratę przyczepności kół przyczepy, moc silnika zostanie zredukowana i zestaw samochód-przyczepa zostanie wyhamowany tak, aby ustabilizować tor jazdy. Podczas aktywnej pracy układu trzymać kierownicę tak stabilnie, jak to możliwe.

System stabilizacji przyczepy jest funkcją układu stabilizacji toru jazdy ESC ↗ 278.

Wypożyczenie dodatkowe

Wał odbioru mocy



Włączanie

Aby włączyć wał odbioru mocy przy nieruchomym pojeździe i silniku pracującym na biegu jałowym:

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: dźwignia zmiany biegów w pozycji **N**).
- Wcisnąć pedał sprzęgła.

- Nacisnąć przełącznik na desce rozdzielczej; dioda LED w przełączniku zaświeci się po około 2 sekundach.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

Obroty jałowe silnika wzrosną do 1200 obr./min.

Przestroga

Podczas działania wału odbioru mocy nigdy nie wysuwać dźwigni zmiany biegów z położenia neutralnego (pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: z pozycji **N**), aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów.

Jeśli konieczna jest zmiana biegu np. w celu dostosowania prędkości jazdy, najpierw należy wyłączyć wał odbioru mocy.

Wyłączanie

Aby wyłączyć wał odbioru mocy:

- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Nacisnąć przełącznik na desce rozdzielczej; dioda LED w przełączniku zgaśnie po około 2 sekundach.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

Usterka

Jeśli dioda LED w przełączniku nie zapala się przy próbie włączenia wału odbioru mocy i / lub system nie działa:

Stopniowo zwolnić pedał sprzęgła.

- lub -

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: dźwignia zmiany biegów w pozycji **N**).
- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Nacisnąć włącznik na desce rozdzielczej. Dioda LED we włączniku zaświeci się po około 2 sekundach.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

Następnie powtórzyć powyższą procedurę.

Uwaga

Funkcja wału odbioru mocy jest niedostępna, gdy świeci lampka kontrolna  106, STOP  106 lub  107.

Pielęgnacja samochodu

Wskazówki ogólne 303

Akcesoria i modyfikacje pojazdu	303
Garażowanie samochodu	303
Złomowanie i recykling samochodu	304

Czynności kontrolne 304

Wykonywanie prac	304
Pokrywa silnika	305
Olej silnikowy	306
Płyn chłodzący silnika	307
Płyn do wspomagania układu kierowniczego	308
Płyn do spryskiwaczy	308
Hamulce	308
Płyn hamulcowy	309
Akumulator pojazdu	309
Odpowietrzanie układu paliwowego silnika	311
Wymiana piór wycieraczek	312

Wymiana żarówek 312

Reflektory	313

Przednie światła przeciwmgielne	314
Kierunkowskazy przednie	314
Światła tylne	315
Kierunkowskazy boczne	317
Centralne, wysoko zamontowane światło hamowania	317
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	318
Oświetlenie wnętrza	319
Podświetlenie wskaźników	320

Instalacja elektryczna 320

Bezpieczniki	320
Skrzynka bezpieczników w komorze silnika	321
Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej	322
Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej	323

Narzędzia samochodowe 325

Narzędzia	325

Koła i opony 327

Opony	327
Opony zimowe	327
Oznaczenia opon	327
Ciśnienie w oponach	328
Układ monitorowania ciśnienia w oponach	329

Głębokość bieżnika	331
Zmiana rozmiaru opon i kół	332
Oslony ozdobne	332
Łańcuchy na koła	332
Zestaw do naprawy opon	333
Zmiana koła	337
Koło zapasowe	339

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych 342

Holowanie 345

Holowanie samochodu	345
Holowanie innego pojazdu	346

Pielęgnacja wizualna 347

Pielęgnacja nadwozia	347
Pielęgnacja wnętrza	349

Wskazówki ogólne

Akcesoria i modyfikacje pojazdu

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent samochodu nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację.

Wszelkie modyfikacje, przeróbki lub inne zmiany w standardowej specyfikacji pojazdu (w tym między innymi modyfikacje oprogramowania lub modyfikacje elektronicznych jednostek sterujących) mogą spowodować unieważnienie gwarancji oferowanej przez firmę Opel. Ponadto zmiany takie mogą mieć wpływ na systemy wspomagania kierowcy, zużycie paliwa, emisję CO₂ oraz innych związków. Mogą także spowodować unieważnienie świadectwa homologacji pojazdu.

Przestroga

Podczas transportu samochodu koleją lub na platformie pojazdu pomocy drogowej może dojść do uszkodzenia fartuchów błotników.

Garażowanie samochodu

Wyłączanie z eksploatacji na dłuższy okres czasu

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy:

- Umyć i nawoskować samochód.
- Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.
- Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
- Wymienić olej silnikowy.
- Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.

- Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.
- Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Włączyć pierwszy lub wsteczny bieg. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
- Nie zaciągać hamulca postojowego.
- Zamknąć wszystkie drzwi z wyjątkiem przednich lewych drzwi i zaryglować pojazd.
- Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu. Należy pamiętać, że wszystkie układy przestaną działać, np. autoalarm.
- Zamknąć i zaryglować przednie lewe drzwi.

Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy:

- Podłączyć zacisk ujemny akumulatora do instalacji elektrycznej samochodu. Inicjalizacja elektrycznego układu sterowania szybami ⇨ 45.
- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
- Napęlnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
- W razie potrzeby przymocować tablicę rejestracyjną.

Złomowanie i recykling samochodu

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć na naszej stronie internetowej, w przypadku gdy wymagają tego przepisy prawa. Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.

Czynności kontrolne

Wykonywanie prac

Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do wykonywania opisanych poniżej czynności należy bezwzględnie wyłączyć zapłon. Silnik pojazdu nie może być wyłączony przez funkcję Autostop ⇨ 255.

Wentylator chłodnicy może się włączyć, nawet gdy wyłączony jest zapłon.

Niebezpieczeństwo

Układ zapłonowy wytwarza bardzo wysokie napięcie. Nie wolno dotykać jego podzespołów.

Korki wlewu oleju silnikowego, płynu chłodzącego i płynu do spryskiwaczy oraz wskaźnik poziomu oleju dla ułatwienia identyfikacji oznaczono kolorem żółtym.

Pokrywa silnika

Otwieranie

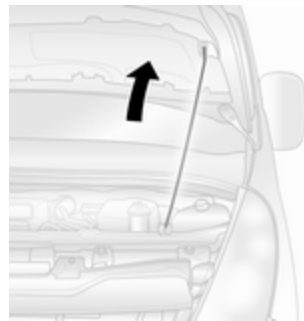


Pociągnąć dźwignię zwalniającą i ustawić ją z powrotem w położeniu wyjściowym.



Następnie pchnąć zapadkę blokującą w bok i otworzyć pokrywę.

W zależności od wersji, pociągnąć zapadkę blokującą znajdującą się blisko środka, a następnie otworzyć pokrywę silnika.



Wyjąć podpórę z uchwytu i umieścić w zaczepie znajdującym pod pokrywą silnika.

Jeżeli pokrywa silnika zostanie otwarta, gdy włączona jest funkcja Autostop, silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny ze względu na bezpieczeństwo.

System stop-start ⇨ 255.

Przestroga

Przed otwarciem pokrywy silnika upewnić się, że wycieraczki przedniej szyby są wyłączone
 ⇨ 91.

Zamykanie

Przed zamknięciem pokrywy wcisnąć jej wspornik w uchwyt.

Opuścić pokrywę silnika, pozwalając jej spaść na zaczep z małej wysokości (20-25 cm). Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika została zablokowana we właściwym położeniu.

Przestroga

Nie wciskać pokrywy bagażnika do zatrzasku, aby uniknąć powstania wgnieceń.

⚠ Ostrzeżenie

Nawet po drobnej kolizji czołowej należy zlecić warsztatowi sprawdzenie zaczepu zabezpieczającego pokrywę silnika.

Olej silnikowy

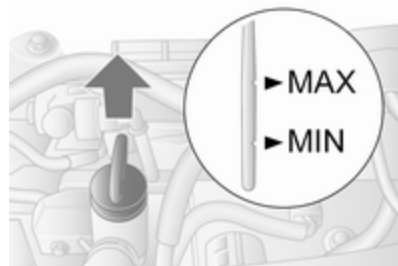
Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, należy regularnie ręcznie sprawdzać poziom oleju silnikowego.

Należy stosować wyłącznie oleje silnikowe o odpowiednich parametrach.

Zalecane płyny i środki smarne
 ⇨ 353.

Maksymalne zużycie oleju silnikowego wynosi 0,6 l na 1000 km.

Kontrolę należy przeprowadzać po zaparkowaniu samochodu na płaskim, poziomym podłożu. Ponadto silnik musi być rozgrzany do temperatury roboczej i wyłączony od co najmniej 10 minut.

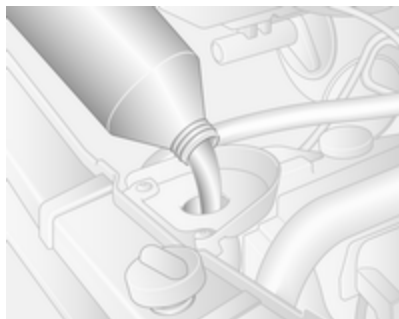


Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć do czysta, wsunąć do końca, po czym ponownie wyciągnąć i sprawdzić poziom oleju.

Jeśli poziom oleju silnikowego obniżył się do oznaczenia **MIN**, dolać oleju.

Przestroga

Nie wolno dopuścić, by poziom oleju silnikowego spadł poniżej poziomu minimalnego!



Zaleca się stosowanie oleju tej samej klasy, jaką posiada olej, który już znajduje się w silniku.

Aby podnieść poziom z oznaczenia **MIN** do oznaczenia **MAX**, należy wlać około 1,5–2,0 l.

Poziom oleju nie może przekraczać oznaczenia poziomu maksymalnego **MAX** na wskaźniku.

Przestroga

Nadmierna ilość oleju musi zostać spuszczone lub wypompowana. Jeśli olej przekroczy poziom

maksymalny, nie wolno uruchamiać pojazdu i należy skontaktować się z warsztatem.

Zalecamy użycie lejka, aby podczas uzupełniania oleju silnikowego uniknąć rozlania. Upewnić się, że lejek został pewnie założony w otworze wlewowym.

Zużycie oleju silnikowego stabilizuje się zazwyczaj po przejechaniu kilku tysięcy kilometrów. Dopiero wówczas można ustalić jego rzeczywisty poziom.

Jeśli zużycie oleju po takim okresie docierania przekroczy 0,6 l na 1000 km, należy zwrócić się do warsztatu.

Założyć i dokręcić korek wlewu.

Płyn chłodzący silnika

Fabryczny płyn chłodzący charakteryzuje się mrozoodpornością na poziomie około -28 °C.

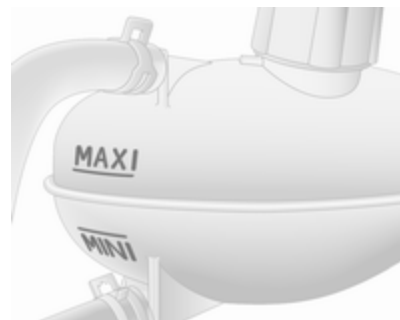
Przestroga

Używać tylko płynów niskoprzebiegliwych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

Poziom płynu chłodzącego

Przestroga

Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.



Poziom zimnego płynu chłodzącego powinien sięgać powyżej oznaczenia **MINI**. W razie potrzeby dolać odpowiednią ilość płynu.

⚠ Ostrzeżenie

Przed odkręceniem korka wlewu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Ostrożnie odkręcić korek, tak aby stopniowo uwolnić nagromadzone ciśnienie.

Dolać płynu niskokrzepliwego. W przypadku braku takiego płynu dolać zwykłej lub destylowanej wody. Dobrze zamocować korek wlewu. Skład płynu chłodzącego oraz przyczynę jego utraty należy sprawdzić / naprawić w warsztacie.

Jeśli wymagane jest użycie dużej ilości płynu chłodzącego, należy koniecznie odpowietrzyć układ chłodzenia. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Płyn do wspomagania układu kierowniczego

Jeśli słyhać nietypowy hałas podczas kierowania lub wspomaganie układu kierowniczego działa inaczej niż zwykle, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego znajduje się poniżej wnęki przedniego lewego koła, za panelem poszycia. Dostęp do niego mogą uzyskać tylko pracownicy warsztatu.

Płyn do spryskiwaczy



Pojemnik spryskiwaczy wypełnić roztworem czystej wody i środka do czyszczenia szyb o właściwych proporcjach (środek powinien zawierać czynnik zapobiegający zamarzaniu).

Przestroga

W przypadku niskich temperatur lub nagłego spadku temperatury ochronę zapewnia wyłącznie płyn o wystarczającym stężeniu czynnika zapobiegającego zamarzaniu.

Używanie płynu do spryskiwaczy zawierającego izopropanol może doprowadzić do uszkodzenia lamp zewnętrznych.

Hamulce

Gdy grubość okładzin hamulcowych osiąga poziom minimalny, podczas hamowania słyhać pisk.

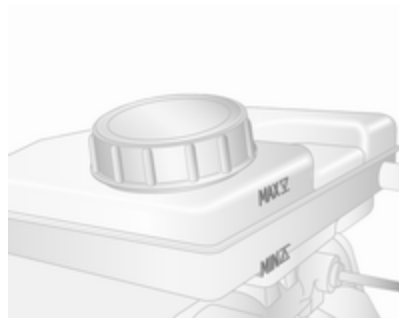
Możliwe jest kontynuowanie jazdy, jednak należy w jak najszybciej wymienić okładziny hamulcowe w warsztacie.

Po zamontowaniu nowych okładzin hamulcowych, podczas kilku pierwszych podróży nie należy gwałtownie hamować, o ile nie jest to konieczne.

Płyn hamulcowy

Ostrzeżenie

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi.



Poziom płynu hamulcowego musi zawierać się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

Przy dolewaniu płynu hamulcowego należy zadbać o zachowanie jego czystości, ponieważ jakiegokolwiek zanieczyszczenie płynu może spowodować awarię układu hamulcowego. Przyczynę ubytku płynu hamulcowego usunąć w warsztacie.

Należy używać wyłącznie płynów hamulcowych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy ⇨ 353.

Akumulator pojazdu

Styk rozruchowy znajduje się w przedziale silnika.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ⇨ 342.

Zamontowany w samochodzie akumulator jest bezobsługowy, pod warunkiem że sposób użytkowania umożliwia odpowiednie ładowanie akumulatora. Jazda na krótkich dystansach i częste uruchamianie

silnika może rozładować akumulator. Unikać niepotrzebnego używania odbiorników energii elektrycznej.

Lampka kontrolna  świeci w przypadku wystąpienia usterki w układzie ładowania akumulatora. Zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i skorzystać z pomocy warsztatu.

Układ ładowania akumulatora ⇨ 105.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

Jeśli samochód nie będzie używany przez ponad cztery tygodnie, może dojść do rozładowania akumulatora. Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu.

⚠ Niebezpieczeństwo

Przed przystąpieniem do podłączania lub odłączania akumulatora pojazdu upewnić się, że zapłon jest całkowicie wyłączony (silnik pojazdu nie może być wyłączony przez funkcję Autostop).

System stop-start ⇨ 255.

Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem ⇨ 125.

Dostęp do akumulatora

Akumulator znajduje się za panelem w stopniu lewych przednich drzwi. Zdjąć panel, aby uzyskać dostęp do akumulatora.

Wymiana akumulatora pojazdu

Akumulator należy zawsze wymieniać na akumulator tego samego typu.

W celu wymiany akumulatora pojazdu należy zwrócić się do warsztatu.

System stop-start ⇨ 255.

Ładowanie akumulatora pojazdu**⚠ Ostrzeżenie**

W pojazdach z systemem stop-start zadbać o to, aby przy korzystaniu z urządzenia do ładowania akumulatorów napięcie ładowania nie przekraczało 14,6 V. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora.

⚠ Niebezpieczeństwo

Przy ładowaniu akumulatora zapewnić odpowiednią wentylację. Nagromadzenie gazów wytwarzanych podczas ładowania stwarza niebezpieczeństwo eksplozji!

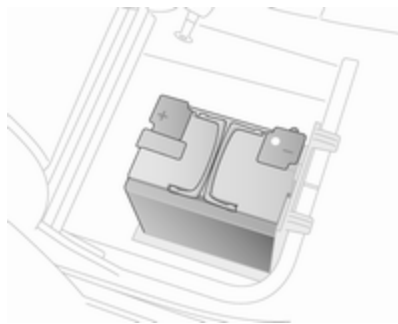
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ⇨ 342.

Naklejka ostrzegawcza

Znaczenie symboli:

- Unikać iskiei, otwartego ognia i palenia tytoniu.
- Zawsze chronić oczy. Wybuchowe gazy mogą doprowadzić do utraty wzroku lub obrażeń.
- Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator pojazdu zawiera kwas siarkowy, który może spowodować utratę wzroku lub poważne oparzenia.
- Dodatkowe informacje zamieszczono w Podręczniku użytkownika.
- W sąsiedztwie akumulatora mogą występować wybuchowe gazy.

Dodatkowy akumulator



W zależności od dodatkowego wyposażenia pojazdu w niektórych modelach może znajdować się dodatkowy akumulator, umieszczony pod przednim prawym fotelem.

Uwaga

Dodatkowy akumulator jest automatycznie podłączany do głównego akumulatora pojazdu dopiero wtedy, gdy zostaje uruchomiony silnik. Nie trzeba go ręcznie odłączać przed odłączeniem

głównego akumulatora pojazdu lub uruchomieniem silnika przy użyciu przewodów rozruchowych.

Zaciski są przeznaczone do dodatkowych odbiorników elektrycznych pobierających prąd o natężeniu nie większym od 50 A.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ⇨ 342.

Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego

Jeśli nastąpiło całkowite opróżnienie zbiornika paliwa, należy odpowietrzyć układ paliwowy.

Należy zatankować paliwo i wykonać poniższe czynności:

Przeostoga

Nie obracać kluczyka zapłonowego w położenie **3** przed rozpoczęciem procedury odpowietrzania.

Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu ⇨ 252.

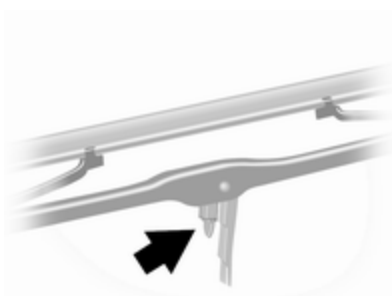
1. Obrócić kluczyk w położenie **2** i odczekać kilka minut.
2. Obrócić kluczyk z powrotem w położenie **1** i odczekać 3 sekundy.
3. Obrócić kluczyk w położenie **3**.

Jeśli silnika nie można uruchomić po kilku próbach odpowietrzenia układu paliwowego, zwrócić się do warsztatu.

Wymiana piór wycieraczek

Pióra wycieraczek szyby przedniej

W razie potrzeby skorzystać ze stopnia znajdującego się pod reflektorami, aby dosięgnąć do wycieraczki szyby przedniej.



Unieść ramię wycieraczki, nacisnąć zatrzask mocujący w stronę ramienia wycieraczki i odłączyć pióro.

Przyłożyć pióro wycieraczki nachylone pod niewielkim kątem do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zablokowania.

Ostrożnie opuścić ramię wycieraczki.

Wymiana żarówek

Upewnić się, że zapłon jest całkowicie wyłączony (silnik pojazdu nie może być wyłączony przez funkcję Autostop ⇨ 255) i wyłączyć odpowiedni przełącznik lub zamknąć drzwi.

Nowe żarówki należy chwycić wyłącznie za cokół. Nie dotykać części szklanej gołymi rękoma.

Podczas wymiany korzystać wyłącznie z żarówek tego samego typu.

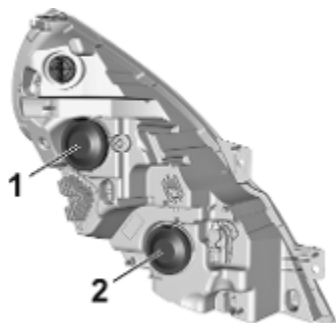
Wymianę dodatkowych żarówek oświetlenia zmodyfikowanego nadwozia należy zlecić warsztatowi.

Kontrola żarówek

Po wymianie żarówki włączyć zapłon, a następnie włączyć i sprawdzić światła.

Wykonywanie prac ⇨ 304.

Reflektory



Reflektory takie mają oddzielne lampy świateł drogowych 1 i świateł mijania 2.

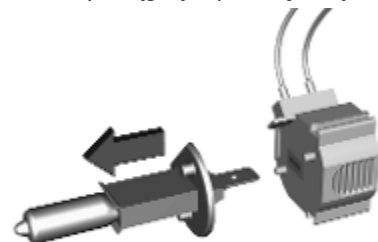
Światła drogowe



1. Zdjąć osłonę ochronną, pociągając za występ.



2. Nacisnąć zatrzask mocujący w dół i pociągnąć oprawkę do tyłu.



3. Odlączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę reflektora.
5. Założyć pokrywę.

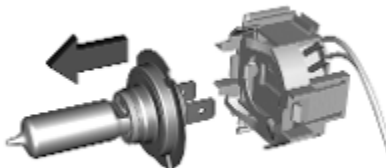
Światła mijania



1. Zdjąć osłonę ochronną, pociągając za występ.



2. Nacisnąć zatrzask mocujący w górę i pociągnąć oprawkę do tyłu.



3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę reflektora.
5. Założyć pokrywę.

Światła pozycyjne

W przypadku usterki należy zlecić naprawę lamp warsztatowi.

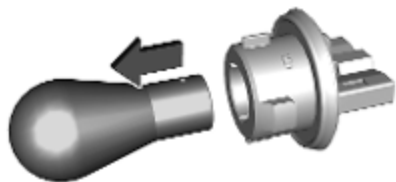
Przednie światła przeciwmgielne

Wymianę żarówek przednich świateł przeciwmgielnych przeprowadzić w warsztacie.

Kierunkowskazy przednie



1. Obrócić oprawkę żarówki w lewo, aby ją odblokować.
2. Wyjąć oprawkę żarówki z obudowy odbłyśnika.



3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki i obrócić w prawo, aby ją zamocować.

Światła tylne

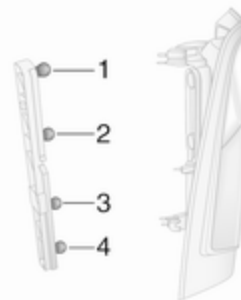
Kierunkowskaz, światło tylne i hamowania, światło cofania, tylne światło przeciwmgienne



1. Zdjąć górny i dolny panel wykończeniowy z tylnego słupka.
2. Odkręcić dwie nakrętki z kołków ustalających z tyłu zespołu lampy.
3. Wysunąć zespół lampy w tył od zewnątrz.
4. Odłączyć od zespołu lampy złącze elektryczne.



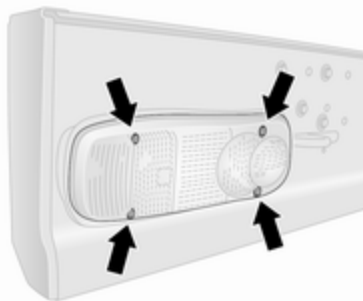
5. Wykręcić trzy śruby z tyłu zespołu lampy.
6. Wyjąć oprawkę żarówki z zespołu lampy.



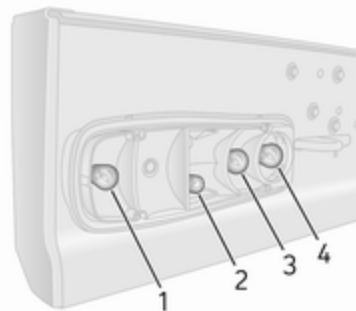
7. Lekko wcisnąć żarówkę w gniazdo, obrócić w lewo, wyciągnąć, a następnie zamocować nową żarówkę.
Kierunkowskaz (1)
Światło tylne i hamowania (2)
Światło cofania (3)
Tylne światło przeciwmgielne, może występować tylko po jednej stronie (4)
8. Zamocować oprawkę żarówki w zespole lampy.
9. Wkręcić trzy śruby z tyłu zespołu lampy.
10. Podłączyć do zespołu lampy złącze elektryczne.
11. Umieścić od zewnątrz zespół lampy w pierwotnym położeniu, zwracając uwagę na jej prawidłowe osadzenie.
12. Nakręcić dwie nakrętki na kołki ustalające z tyłu zespołu lampy.
13. Zamocować górny i dolny panel wykończeniowy do tylnego słupka.

Kabina Crew Cab, kabina Chassis Cab

Kierunkowskaz, światło tylne i hamowania, światło cofania, tylne światło przeciwmgielne



1. Wykręcić cztery wkręty z klosza.
2. Wyjąć klosz z otworu.



3. Lekko wcisnąć żarówkę w gniazdo, obrócić w lewo, wyciągnąć, a następnie zamocować nową żarówkę.
Kierunkowskaz (1)
Światło tylne i hamowania (2)
Światło cofania (3)
Tylne światło przeciwmgielne, może występować tylko po jednej stronie (4)
4. Założyć klosz do otworu i wkręcić cztery wkręty.

Kierunkowskazy boczne

1. Pchnąć zespół lampy w prawo i pociągnąć z lewej strony zespołu w celu wyjęcia z otworu.

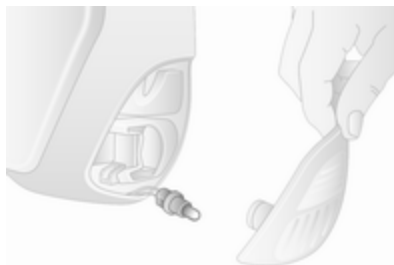


2. Odłączyć od zespołu lampy złącze elektryczne.
3. Wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją o 90°, a następnie wymienić żarówkę.
4. Zamocować oprawkę żarówki w zespole lampy.

5. Podłączyć złącze elektryczne do zespołu lampy.
6. Włożyć zespół lampy do otworu i pchnąć w lewo w celu zablokowania.

Kierunkowskazy na lusterkach

1. Przesunąć dolny zespół lusterka od przodu w celu uzyskania dostępu do śruby.
2. Wykręcić śrubę za pomocą śrubokręta z końcówką Torx.



3. Wyjąć oprawkę żarówki od tyłu dolnego zespołu lusterka.
4. Wymienić żarówkę.

5. Włożyć oprawkę żarówki do dolnego zespołu lusterka.
6. Dokręcić śrubę.

Centralne, wysoko zamontowane światło hamowania



1. Zdjąć osłonę z tylnych drzwi od wewnątrz.
2. Odkręcić nakrętkę z kołka ustalającego z tyłu zespołu lampy.



3. Wysunąć zespół lampy z otworu od zewnątrz.
4. Odłączyć od zespołu lampy złącze elektryczne.
5. Wyjąć oprawkę żarówki z zespołu lampy i zamocować nową żarówkę.
6. Zamocować oprawkę żarówki w zespole lampy i podłączyć złącze elektryczne do zespołu lampy.
7. Umieścić zespół lampy w pierwotnym położeniu, zwracając uwagę na jej prawidłowe osadzenie.

8. Nakręcić nakrętkę na kolek ustalający z tyłu zespołu lampy.
9. Zamocować osłonę na tylnych drzwi od wewnątrz.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Odłączyć zespół lampy, podważając go śrubokrętem z płaską końcówką.
2. Odłączyć od zespołu lampy złącze elektryczne.
3. Zdjąć osłonę klosza i zamontować nową żarówkę.

4. Założyć osłonę klosza i podłączyć złącze elektryczne do zespołu lampy.
5. Założyć klosz.

Kabina Crew Cab, kabina Chassis Cab



1. Wykręcić dwa wkręty z osłony klosza.
2. Zdjąć osłonę klosza i zamontować nową żarówkę.
3. Założyć osłonę klosza i wkręcić dwa wkręty.

Oświetlenie wnętrza

Lampki LED

W przypadku usterki należy zlecić naprawę lamp warsztatowi.

Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny



1. Zdjąć klosz, podważając go śrubokrętem z płaską końcówką.
2. Wymienić żarówkę.
3. Założyć klosz.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej



1. Zdjąć klosz, podważając go śrubokrętem z płaską końcówką.
2. Odłączyć od zespołu lampy złącze elektryczne.
3. Zdjąć osłonę klosza i zamontować nową żarówkę.
4. Założyć osłonę klosza i podłączyć złącze elektryczne do zespołu lampy.
5. Założyć klosz.

Światło w panelu przednich drzwi



1. Zdjąć klosz, podważając go śrubokrętem z płaską końcówką.
2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo, aby ją odblokować.
3. Wymienić żarówkę i zamocować oprawkę żarówki.
4. Założyć klosz.

Oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Podświetlenie wskaźników

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Instalacja elektryczna

Bezpieczniki

Oznaczenia nowego bezpiecznika muszą być takie same jak oznaczenia bezpiecznika wymienianego.

W samochodzie znajdują się dwie skrzynki bezpieczników:

- po lewej stronie deski rozdzielczej, za panelem wykończeniowym
- w komorze silnika, poniżej zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego

Kombi

Dodatkowa skrzynka bezpieczników znajduje się za panelem poszycia po prawej stronie przestrzeni bagażowej, obok tylnych drzwi.

Bus

Dodatkowa skrzynka bezpieczników znajduje się w prawej dolnej części przestrzeni bagażowej, pod panelem poszycia stopnia.

Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć odpowiedni obwód oraz zapłon.

Przepalony bezpiecznik można rozpoznać po stopionym drucie topikowym.

Przeostroga

Nie wymieniać bezpiecznika, dopóki nie zostanie usunięta przyczyna usterki.

W pojeździe powinien znajdować się kompletny zestaw zapasowych bezpieczników. Należy zwrócić się do warsztatu.

Niektóre układy są chronione przez kilka bezpieczników.

Pomimo braku danej funkcji lub układu odpowiadający bezpiecznik może być obecny.

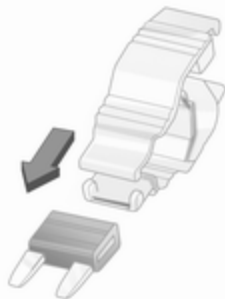
Uwaga

Niektóre opisy bezpieczników w tym podręczniku mogą nie odpowiadać układowi bezpieczników w danej wersji pojazdu.

Podczas kontroli bezpieczników, sprawdzić naklejkę na skrzynce.

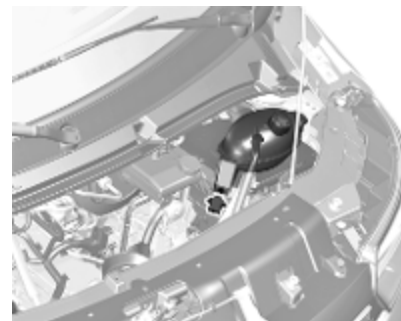
Szczypce ułatwiające wymianę małych bezpieczników

Szczypce ułatwiające wymianę małych bezpieczników mogą znajdować się w skrzynce bezpieczników w desce rozdzielczej. Szczypce mają dwie strony – każda z nich jest przeznaczona do innego typu bezpieczników.



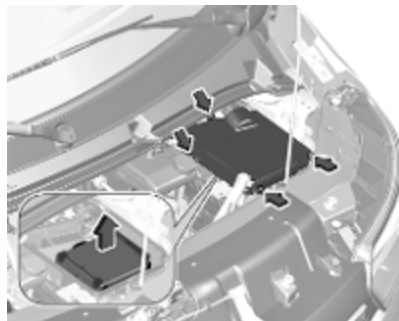
Chwycić bezpiecznik szczypcami i wyjąć go.

Skrzynka bezpieczników w komorze silnika



Poniżej zbiornika wyrównawczego płynu chłodzącego.

Odkręcić śrubę, aby przemieścić zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego na bok.



Odkręcić cztery śruby w celu zdjęcia osłony.

Odłączyć i zdjąć osłonę skrzynki bezpieczników.

Niektóre obwody mogą być chronione przez kilka bezpieczników.

Symbol Obwód

	Podgrzewanie przedniej szyby
	Układ ogrzewania i wentylacji / klimatyzacja
	Prawe światła pozycyjne
	Lewe światła pozycyjne
	Prawe światło mijania

Symbol Obwód

	Lewe światło mijania
	Przednie światła przeciwmgielne
	Lewe światło drogowe
	Prawe światło drogowe
	Układ ABS
	Wycieraczki przedniej szyby
	Zawieszenie pneumatyczne

Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej



Znajduje się za panelem wykończeniowym. Pociągnąć górną część panelu wykończeniowego w celu jego zdjęcia.

Za tym panelem nie należy przechowywać żadnych przedmiotów.

Niektóre obwody mogą być chronione przez kilka bezpieczników.

Symbol Obwód

	Prawe światło pozycyjne
	Lewe światło pozycyjne
	Wentylator układu klimatyzacji
	Tachograf
	Podgrzewanie wstępne silnika
	System audio-nawigacyjny / ogrzewanie foteli / wyświetlacz informacyjny kierowcy / złącza audio / alarm
	System głośnomówiący
ADP	Dodatkowe złącza
PTO	Przystawka odbioru mocy

Symbol Obwód

	Podgrzewanie foteli
	Immobilizer elektroniczny
	Spryskiwacz przedniej szyby
	Szyby otwierane elektrycznie / moduł sterujący nadwozia
	Prawa podgrzewana szyba tylna
	Lewa podgrzewana szyba tylna

ALIM
UCH

Moduł sterujący nadwozia / szyby otwierane elektrycznie / układ ogrzewania i wentylacji / klimatyzacja

STOP

	Światło hamowania
	Moduł sterujący nadwozia
	Oświetlenie wnętrza / światła hamowania
	ABS / Układ stabilizacji toru jazdy
	Sygnal dźwiękowy
	Oświetlenie wnętrza

Symbol Obwód

	Kierunkowskazy / tylne światło przeciwmgielne / moduł sterujący nadwozia
	Centralny zamek
	Deska rozdzielcza / złącze diagnostyczne
	Ogrzewanie lusterek zewnętrznych
	Gniazdko zasilania
	Zapalniczka

Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej

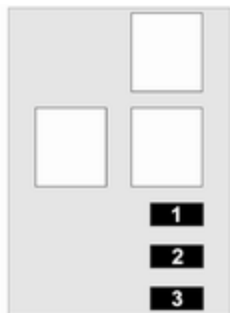
Kombi



Znajduje się za panelem poszycia po prawej stronie przestrzeni bagażowej, obok tylnych drzwi.

Za pomocą odpowiedniego narzędzia, np. śrubokręta z płaską końcówką, odczepić panel poszycia w trzech miejscach wskazanych na ilustracji i zdjąć go.

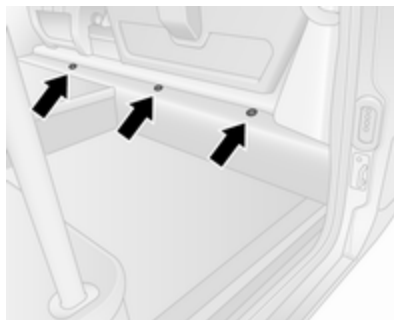
Za tym panelem nie należy przechowywać żadnych przedmiotów.



Nr Obwód

- 1 Prędkość 3: dodatkowy parownik
- 2 Prędkość 2: dodatkowy parownik
- 3 Prędkość 1: dodatkowy parownik

Bus



Znajduje się pod panelem poszycia stopnia w prawej dolnej części przestrzeni bagażowej.

Za pomocą odpowiedniego narzędzia, np. śrubokręta z płaską końcówką, odczepić panel poszycia w trzech miejscach wskazanych na ilustracji i zdjąć go.

Za tym panelem nie należy przechowywać żadnych przedmiotów.



Nr Obwód

- 1 Stop-start
- 2 Elektromagnes zamka elektrycznych drzwi przesuwnych
- 3 Sygnał dźwiękowy zamka elektrycznych drzwi przesuwnych
- 4 Prędkość 2: prawy wentylator parownika
- 5 Prędkość 2: lewy wentylator parownika
- 6 Prędkość 1: lewy wentylator parownika
- 7 Ogrzewanie z lewej strony
- 8 Prędkość 3: lewy wentylator parownika
- 9 Wentylator skraplacza
- 10 Ogrzewanie z prawej strony
- 11 Prędkość 3: prawy wentylator parownika
- 12 Elektryczne drzwi przesuwne
- 13 Oświetlenie korytarza
- 14 Elektryczny wysuwany stopień boczny

Nr Obwód

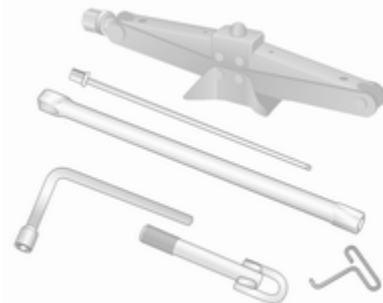
- 15 Ostrzeżenie akustyczne bezpieczeństwa dzieci
- 16 Prędkość 1: prawy wentylator parownika

Niektóre obwody mogą być chronione przez kilka bezpieczników.

Narzędzia samochodowe

Narzędzia

Samochody z kołem zapasowym



Podnośnik, klucz do wymiany kół, adaptery (do zdejmowania koła zapasowego), hak do osłony piasty i ucho holownicze są umieszczone w zespole narzędzi, schowanym pod przednim fotelem.

Uwaga

W niektórych wersjach pojazdu może być dostępnych kilka adapterów do zdejmowania koła zapasowego.



Pojazdy z napędem na tylną oś: W zestawie znajduje się również podnośnik hydrauliczny z zestawem elementów przedłużających.

W przypadku dojazdowego koła zapasowego należy użyć dostarczonych osobno śrub. Można je stosować tylko do mocowania dojazdowego koła zapasowego. Przeczytać informacje na naklejce znajdującej się na dojazdowym kole zapasowym.

Zmiana koła ⇨ 337.

Koło zapasowe ⇨ 339.

Holowanie pojazdu ⇨ 345.

Samochody bez koła zapasowego



W zależności od wersji zamiast w koło zapasowe samochód może być wyposażony w zestaw do naprawy opon.

Aby uzyskać dostęp do zespołu, przesunąć fotel całkowicie do przodu i złożyć oparcie.

Jeśli zamocowana jest osłona, należy ją nieznacznie unieść i przesunąć do tyłu w celu zdjęcia.

Uwaga

Nie próbować wyjmować zespołu spod siedzenia. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

Zestaw do naprawy opon ⇨ 333.

Koła i opony

Stan opon i obręczy kół

Na krawężniki należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Najeżdżanie na ostre krawężniki może doprowadzić do uszkodzenia opon i obręczy kół. Podczas parkowania należy uważać, aby opony nie zostały dociśnięte do krawężnika.

Regularnie sprawdzać stan kół. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia opon bądź obręczy kół należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Zalecamy, aby nie przekładać przednich kół na tylną oś ani tylnych kół na oś przednią, ponieważ może to mieć negatywny wpływ na stabilność pojazdu. Na tylnej osi należy zawsze używać mniej zużytych opon.

Opony

Fabryczne opony dobrano odpowiednio do podwozia samochodu, tak aby zapewniały maksymalny komfort jazdy oraz bezpieczeństwo.

Opony zimowe

Opony zimowe poprawiają bezpieczeństwo jazdy, gdy temperatura spadnie poniżej 7°C, dlatego powinno się je zakładać na wszystkie koła.

Jeśli wymagają tego przepisy obowiązujące w danym kraju, w polu widzenia kierowcy należy przytwierdzić naklejkę informującą o maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy dla założonych opon.

Oznaczenia opon

np. **215/65 R 16 C 109 R**

215 : szerokość opony w mm

65 : wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony w %)

R : konstrukcja opony: Radialna

RF : typ: Run-flat

16 : średnica koła w calach

C : transport lub zastosowania w celach komercyjnych

88 : wskaźnik nośności opony, np. wartość 109 odpowiada nośności ok. 1030 kg

R : symbol prędkości

Symbol prędkości:

Q : do 160 km/h

S : do 180 km/h

T : do 190 km/h

H : do 210 km/h

V : do 240 km/h

W : do 270 km/h

Wybrać oponę odpowiednią do prędkości maksymalnej pojazdu.

Podaną prędkość maksymalną pojazd może osiągnąć przy masie własnej z kierowcą (75 kg) i ładunkiem 125 kg. Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie prędkości maksymalnej samochodu.

Opony o bieżniku kierunkowym

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol. (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż. Opony muszą być zimne. Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym. Dotyczy to także wersji samochodu z układem monitorowania ciśnienia w oponach.

Na naklejce z informacjami o ciśnieniu w oponach umieszczonej na ramie drzwi kierowcy podany jest typ oryginalnych opon i zalecane ciśnienie w oponach. Opony należy zawsze pompować do wartości ciśnienia widocznych na naklejce.

Ciśnienie powietrza w oponach
↗ 358.

Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

Zawsze pompować oponę koła zapasowego do najwyższego ciśnienia podanego dla tego typu opony.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

Ciśnienie powietrza w oponach jest różne i zależy od wielu czynników. W celu uzyskania prawidłowego ciśnienia w oponach należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Ustalić typ napędu.
2. Ustalić dopuszczalną całkowitą masę pojazdu.
3. Zidentyfikować odpowiednią oponę.

Tabele z ciśnieniami powietrza w oponach zawierają wszystkie możliwe kombinacje opon ↗ 358.

Typy opon zatwierdzone dla pojazdu zamieszczono w dołączonym do niego Świadectwie zgodności WE lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

Kierowca jest odpowiedzialny za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia powietrza w oponach.

Ostrzeżenie

Zbyt niskie ciśnienie może prowadzić do nadmiernego nagrzewania się opony i jej wewnętrznego uszkodzenia skutkującego odklejeniem się bieżnika lub nawet rozerwaniem opony przy dużych prędkościach jazdy.

Ostrzeżenie

Dla określonych opon ciśnienie zalecane w tabeli ciśnień w oponach może być większe od maksymalnego ciśnienia oznaczonego na oponie. Nigdy nie

wolno przekraczać
maksymalnego ciśnienia
oznaczonego na oponie.

Zależność od temperatury

Ciśnienie powietrza w oponie zależy od jej temperatury. Podczas jazdy temperatura opon i ciśnienie w oponach zwiększają się.

Wartości ciśnienia podane na naklejce z informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach dotyczą opon w stanie zimnym, czyli o temperaturze 20 °C. Każdy wzrost temperatury o 10 °C powoduje wzrost ciśnienia o blisko 10 kPa (0,1 bara). Należy uwzględnić ten fakt podczas sprawdzania rozgrzanych opon.

Ciągnięcie przyczepy

W przypadku ciągnięcia przyczepy maksymalnie obciążonym pojazdem, ciśnienie w oponach trzeba zwiększyć o 20 kPa/0,2 bara (3,0 psi) i ograniczyć prędkość maksymalną do 100 km/h.

Ciągnięcie przyczepy ⇨ 298.

Napęd na tylną oś, bliźniacze koła tylne

Podczas pompowania zewnętrznej opony wąż pompujący powinien być poprowadzony pomiędzy dwoma kołami.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Układ monitorowania ciśnienia w oponach wykorzystuje technologię czujników radiowych do sprawdzania ciśnienia.

Przestroga

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ostrzega kierowcę tylko o zbyt niskim ciśnieniu powietrza i nie zastępuje regularnej obsługi opon przez kierowcę.

Aby układ działał prawidłowo, wszystkie koła muszą być wyposażone w czujnik ciśnienia, a ciśnienie we wszystkich oponach musi być zgodne z zaleceniami.

Uwaga

W krajach, w których przepisy wymagają układu monitorowania ciśnienia w oponach, używanie kół bez czujników ciśnienia spowoduje unieważnienie homologacji pojazdu.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach kontroluje ciśnienie w oponach i przesyła wyniki pomiarów ciśnienia do odbiornika znajdującego się w pojeździe.

Tabela ciśnień w oponach ⇨ 358.

Niskie ciśnienie powietrza w oponach



Wykrycie niskiego ciśnienia powietrza w oponach jest sygnalizowane przez zapalenie się lampki kontrolnej (L) ⇨ 108 i pojawienie się odpowiedniego komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W przypadku zapalenia się lampki (L) należy zatrzymać się jak najszybciej i napompować opony do zalecanego poziomu ciśnienia ⇨ 358.

Po napompowaniu opon może być konieczne przejechanie pewnej odległości w celu zaktualizowania wartości ciśnienia w oponach w systemie. W tym czasie może się zapalić lampka (L).

Jeśli lampka (L) zapali się w niskiej temperaturze i zgaśnie po przejechaniu pewnej odległości, może to świadczyć o obniżaniu się ciśnienia powietrza w oponach. Sprawdzić ciśnienie powietrza we wszystkich oponach.

Przed regulacją ciśnienia w oponie należy wyłączyć zapłon.

Montować wyłącznie koła wyposażone w czujnik ciśnienia, gdyż w przeciwnym razie lampka (L) będzie migać przez kilka sekund, po czym zacznie świecić światłem ciągłym razem z lampką kontrolną (L) ⇨ 106, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się odpowiedni komunikat.

Koło zapasowe i dojazdowe koło zapasowe nie są wyposażone w czujniki ciśnienia. Dla tych kół układ monitorowania ciśnienia w oponach jest wyłączony. Układ monitorowania ciśnienia w oponach pozostaje włączony dla pozostałych kół.

Lampka kontrolna (L) i odpowiedni komunikat pojawiają się przy każdym włączeniu zapłonu, do czasu napompowania opon do prawidłowej wartości ciśnienia.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy ⇨ 111.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 113.

Przebicie opony

Wykrycie przebicia lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza w oponie jest sygnalizowane przez zapalenie się lampki kontrolnej (L) razem z lampką STOP ⇨ 106 i pojawienie się odpowiedniego komunikatu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik.

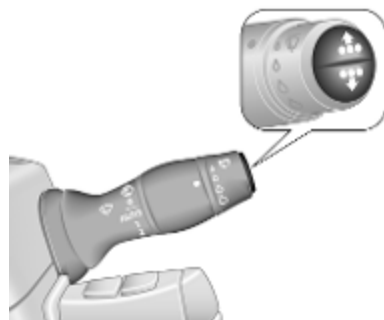
Ciśnienie w oponach ⇨ 358.

Zestaw do naprawy opon ⇨ 333.

Koło zapasowe ⇨ 339.

Zmiana koła ⇨ 337.

Funkcja kalibracji



Po naprawie przebitcia i napompowaniu opon do prawidłowego poziomu konieczna jest kalibracja układu monitorowania ciśnienia w oponach.

Ciśnienie w oponach ⇨ 358.

Zestaw do naprawy opon ⇨ 333.

Podczas jazdy wybrać menu ciśnienia powietrza w oponach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, naciskając przycisk na końcu dźwigni wycieraczek. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez około pięć sekund w celu uruchomienia kalibracji. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się odpowiedni komunikat.

W celu ukończenia procesu kalibracji może być wymagane kilka minut jazdy z prędkością powyżej 40 km/h. W tym czasie system może dostarczyć tylko ograniczoną ilość informacji.

Jeśli podczas procesu kalibracji występuje problem, lampka kontrolna (⚠) pozostaje zapalona i na

wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat ostrzegawczy.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy ⇨ 111.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 113.

Informacje ogólne

Używanie łańcuchów na koła lub dostępnego w handlu szczeliwa wypełniającego przebitą oponę może wpłynąć negatywnie na funkcjonowanie układu. Zaleca się stosowanie zestawów do naprawy opon dopuszczonych przez producenta.

Zestaw do naprawy opon ⇨ 333.

Łańcuchy na koła ⇨ 332.

Sygnały emitowane przez zewnętrzne urządzenia radiowe o dużej mocy mogą zakłócać pracę układu monitorowania ciśnienia w oponach.

Po każdej wymianie opon trzeba wymontować i wykonać obsługę serwisową czujników układu monitorowania ciśnienia w oponach w warsztacie.

Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.

Ze względów bezpieczeństwa opony powinny zostać wymienione na nowe, gdy głębokość bieżnika zmniejszy się do 2–3 mm (4 mm w przypadku opon zimowych).

Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby głębokość bieżnika opon na tej samej osi nie różniła się o więcej niż 2 mm.



Minimalna głębokość bieżnika dopuszczalna przez przepisy (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy wysokość bieżnika zrówna się z jednym ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazuje oznaczenia na boku opony.

Opony starzeją się nawet gdy nie są używane. Dlatego zaleca się wymieniać je co 6 lat.

Zmiana rozmiaru opon i kół

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zająć konieczność

przeprogramowania nominalnego ciśnienia w oponach i dokonania kilku innych modyfikacji samochodu.

Po założeniu opon o innym rozmiarze należy także zastąpić naklejkę zawierającą wartości ciśnienia odpowiednią inną nalepką.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ⇨ 329.

⚠ Ostrzeżenie

Stosowanie nieodpowiednich opon i obręczy kół może być przyczyną wypadku, jak również unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Oslony ozdobne

Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.

W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych.

Oslony ozdobne kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców.

⚠ Ostrzeżenie

Używanie nieodpowiednich osłon ozdobnych i opon może prowadzić do nagłego spadku ciśnienia w oponie i wypadku.

Łańcuchy na koła



Łańcuchy można zakładać tylko na koła napędowe.

W przypadku pojazdów z bliźniaczymi kołami tylnymi łańcuchy można zakładać wyłącznie na zewnętrzne koła.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniwach, które łącznie z zamknięciem nie odstają więcej niż 15 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od strony wewnętrznej.

Ostrzeżenie

Uszkodzenie łańcuchów może doprowadzić do rozerwania opony.

Założone na koła łańcuchy mogą stykać się z osłonami ozdobnymi stalowych obręczy kół. Osłony należy wówczas zdjąć.

Z łańcuchami na kołach można jechać z prędkością najwyżej 50 km/h. Odcinki pokonywane na drogach wolnych od śniegu powinny

być krótkie, ponieważ na twardej nawierzchni łańcuchy szybko się ścierają i mogą pęknąć.

Łańcuchów na koła nie wolno zakładać na tymczasowe koło zapasowe albo na koła innego rozmiaru niż zamontowane fabrycznie.

Zestaw do naprawy opon

Drobne uszkodzenia bieżnika można naprawić za pomocą zestawu do naprawy opon.

Nie usuwać ciał obcych z opon.

Przy użyciu zestawu do naprawy opon nie można naprawiać uszkodzeń o wielkości powyżej 4 mm ani uszkodzeń znajdujących się w pobliżu obręczy koła.

Ostrzeżenie

Nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Nie używać naprawionej opony przez dłuższy czas.

Sterowność i właściwości jezdne samochodu mogą ulec pogorszeniu.

Postępowanie w przypadku przebicia opony:

Włączyć hamulec postojowy i bieg neutralny (manualna skrzynia biegów) lub **N** (manualno-automatyczna skrzynia biegów).

Zestaw naprawczy znajduje się pod przednim fotelem. Przesunąć fotel całkowicie w przód i złożyć oparcie, aby uzyskać dostęp do zestawu.

1. Wyjąć zestaw do naprawy opon spod przedniego siedzenia.
2. Wyjąć sprężarkę.
3. Wyjąć elektryczny przewód zasilający (elektryczne przewody zasilające) i przewód elastyczny

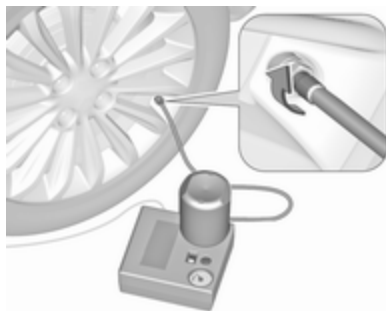
powietrza ze schowka znajdującego się pod spodem sprężarki.



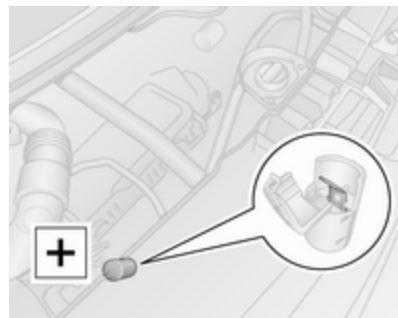
4. Dokręcić przewód powietrza do złącza na pojemniku ze szczeliwem.
5. Umieścić pojemnik ze szczeliwem w uchwycie na sprężarce.

Ustawić sprężarkę obok koła w taki sposób, aby pojemnik ze szczeliwem znajdował się pionowo.

6. Odkręcić z uszkodzonej opony kapturek ochronny zaworu.



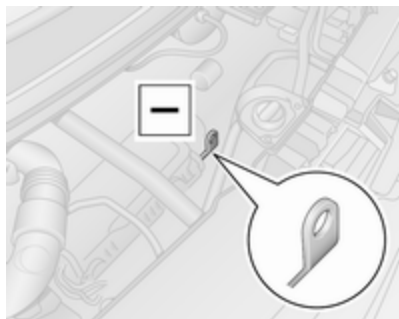
7. Nakręcić na zawór opony końcówkę przewodu do napełniania szczeliwem.
8. Przelicznik kołowski na sprężarce musi być ustawiony w położeniu **O**.



9. Podłączyć czerwony **+** przewód zasilający sprężarki do styku rozruchowego ⚡ 342.

Uwaga

W zależności od modelu, styk rozruchowy może być umieszczony z lewej lub prawej strony komory silnika.



10. Czarny — przewód zasilający podłączyć do punktu styku z masą samochodu, np. do kadłuba silnika lub do połączenia śrubowego któregoś z elementów zawieszenia silnika.

Uwaga

W zależności od rodzaju zestawu do naprawy opon, może być konieczne podłączenie jednego przewodu zasilającego do gniazdka zasilania lub gniazdka zapalniczki.

W przypadku tego typu nie będzie czerwonego + i czarnego — przewodu zasilającego.

W celu uniknięcia rozładowania akumulatora, zaleca się utrzymywać pracę silnika.



11. Ustawić przełącznik na sprężarce w położeniu I. Opona zostanie wypełniona szczeliwem.
12. Manometr sprężarki przez chwilę wskazuje ciśnienie do 6 barów. Następnie ciśnienie zacznie opadać.
13. Po wtłoczeniu całości szczeliwa do opony rozpocznie się jej pompowanie.



14. Właściwe ciśnienie w oponie powinno zostać osiągnięte w ciągu 10 minut.

Ciśnienie w oponach ⇨ 358.

Po uzyskaniu prawidłowego ciśnienia wyłączyć sprężarkę, ustawiając przełącznik kołyskowy w położeniu O.

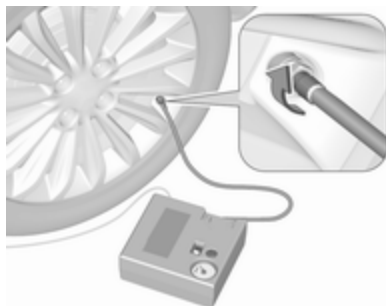
Jeśli zalecane ciśnienie nie zostanie osiągnięte w ciągu 10 minut, odłączyć zestaw do naprawy opon. Przeszawić pojazd o jeden obrót opony (około 2 m). Ponownie podłączyć zestaw do naprawy opon i kontynuować pompowanie przez 10 minut. Jeśli nadal nie można osiągnąć

zalecanej wartości ciśnienia, uszkodzenie opony jest zbyt poważne. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Nadmiar ciśnienia należy spuścić z opony, korzystając z przycisku znajdującego się przy wskaźniku ciśnienia.

Sprężarka nie powinna pracować przez czas dłuższy niż 10 minut.

15. Odłączyć zestaw do naprawy opon.
16. Za pomocą szmatki wytrzeć nadmiar szczeliwa.
17. Z zestawu naprawczego zdjąć naklejkę z oznaczeniem prędkości maksymalnej i przykleić ją w polu widzenia kierowcy.
18. Dokręcić przewód do napełniania szczeliwem do wolnego złącza na pojemniku ze szczeliwem. Zapobiegnie to wypływowi szczeliwa. Schować pojemnik ze szczeliwem w plastikowej torbie. Schować zestaw do naprawy opon pod przednim fotelem.



19. Natychmiast ruszyć z miejsca, aby szczeliwo zostało równomiernie rozprowadzone w oponie. Po przejechaniu ok. 10 km (nie później niż po 10 minutach) zatrzymać się i sprawdzić ciśnienie w oponie, korzystając ze sprężarki. W tym celu nakręcić końcówkę węża sprężarki bezpośrednio na zawór opony i sprężarki.
20. Jeśli ciśnienie w oponie przekracza 3,1 bara, należy dopompować koło, aby uzyskać właściwą wartość ciśnienia. Procedurę należy powtarzać aż

do stwierdzenia braku ubytków ciśnienia.

Jeśli ciśnienie spadło poniżej 3,1 bara, zaprzestać jazdy. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

21. Schować zestaw do naprawy opon pod przednim fotelem.

Uwaga

Ponieważ przy korzystaniu z naprawionej opony znacznie pogarsza się charakterystyka jazdy, oponę należy jak najszybciej wymienić.

Jeśli sprężarka będzie wydawać nienaturalne odgłosy lub nagrzej się do wysokiej temperatury, należy ją wyłączyć na co najmniej 30 minut.

Przy ciśnieniu 7 barów otwiera się wbudowany zawór bezpieczeństwa.

Uwaga na datę przydatności zestawu do użycia. Po tej dacie możliwości naprawcze zestawu nie są gwarantowane. Zwracać uwagę na informacje dotyczące przechowywania znajdujące się na pojemniku ze szczeliwem.

Zużyty pojemnik ze szczeliwem należy wymienić. Przy utylizacji pojemnika należy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Sprężarki i szczeliwa można używać w temperaturach powyżej ok. -30 °C.

Zmiana koła

Przed przystąpieniem do zmiany koła należy poczynić następujące przygotowania i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

- Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu. Koła przednie ustawić tak jak do jazdy na wprost.
- Włączyć hamulec postojowy i bieg pierwszy lub wsteczny (manualna skrzynia biegów) lub **N** (manualno-automatyczna skrzynia biegów).
- Wyłączyć układ zawieszenia pneumatycznego ⇨ 259.
- Wyjąć koło zapasowe ⇨ 339.
- Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.

- Podnośnika używać wyłącznie do wymiany koła w razie przebicia; nie stosować go do sezonowej wymiany opon zimowych i letnich.
- Podnośnik nie wymaga konserwacji.
- Jeśli podłoże jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną podkładkę o grubości do 1 cm.
- W samochodzie wspartym na podnośniku nie może być jakichkolwiek osób ani zwierząt.
- Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem.
- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.
- Przed zamontowaniem koła oczyścić śruby / nakrętki i gwint.

Ostrzeżenie

Nie smarować śruby, nakrętki ani czopu koła.

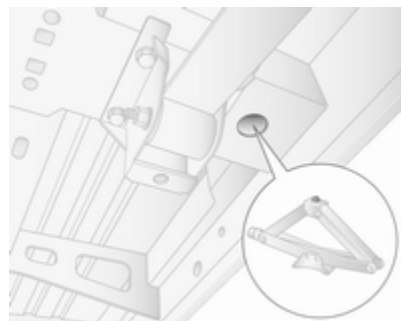
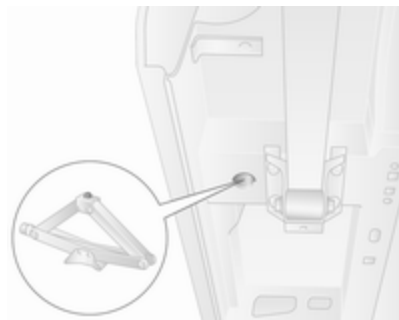
1. Zdjąć osłonę koła za pomocą haka z zestawu.

Narzędzia samochodowe ⇨ 325.

W zależności od pojazdu, najpierw zdjąć ręcznie osłony śrub / nakrętek, a następnie zdjąć osłonę ozdobną koła lub nacisnąć osłonę ozdobną koła w punktach wskazanych strzałkami i obrócić, by zdjąć.

Napęd na tylną oś, bliźniacze koła tylne: Zdjąć przedłużacz zaworu opony z wewnętrznego koła tylnego.

2. Założyć klucz do kół (w zależności od pojazdu, przymocować klucz do kół do adaptera) i upewniwszy się, że klucz dobrze się trzyma, poluzować każdą ze śrub / nakrętek koła o pół obrotu.



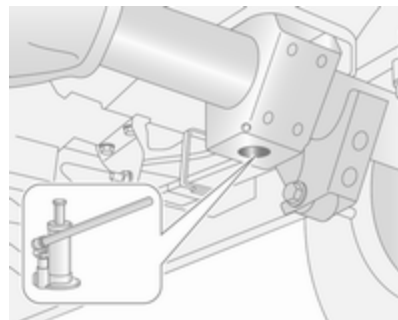
3. Pojazdy z napędem na przednią oś:

Jeśli pojazd jest wyposażony w element podwyższający, należy go założyć na wspornik

podnośnika podczas wymiany przedniego koła.

W celu uniesienia samochodu ustawić czop wspornika podnośnika (narzędzia samochodowe ⇨ 325) pod otworem znajdującym się najbliżej zmienianego koła.

Upewnić się, że podnośnik jest prawidłowo umiejscowiony. Podstawa podnośnika musi spoczywać na podłożu, bezpośrednio pod punktem przyłożenia podnośnika, w sposób uniemożliwiający poślizg. Połączyć klucz do kół z podnośnikiem i obracać kluczem, aż do uniesienia koła nad podłoże.



Pojazdy z napędem na tylną oś:
Zapoznać się z instrukcją obsługi dołączoną do podnośnika hydraulicznego (narzędzia samochodowe ⇨ 325) i połączyć wymagane części zgodnie z opisem.

Umieścić adapter przy otworze na podnośnik, który jest najbliżej koła wymagającego wymiany.

Upewnić się, że podnośnik jest prawidłowo umiejscowiony. Głowica podnośnika musi być równoległa do otworu na podnośnik. Pompować podnośnik, dociskając klucz do

kół / adaptery, tak aby prawidłowo ustawić płytę podstawową.

Unieść pojazd, dociskając klucz do kół, aż do uniesienia koła nad podłoże.

4. Odkręcić śruby / nakrętki koła i oczyścić je kawałkiem tkaniny.

Wykręcone śruby / nakrętki należy odłożyć w miejsce, w którym nie ulegną zabrudzeniu.

5. Zmienić koło.

6. Wkręcić śruby / nakrętki koła.

W przypadku dojazdowego koła zapasowego należy użyć dostarczonych osobno śrub.

Można je stosować tylko do mocowania dojazdowego koła zapasowego. Przeczytać informacje na naklejce znajdującej się na dojazdowym kole zapasowym.

7. Opuścić samochód.

8. Założyć klucz do kół (w zależności od pojazdu, przymocować klucz do kół do adaptera) i upewnić się, że klucz dobrze się trzyma, dokręcić wszystkie śruby / nakrętki koła w kolejności „na

krzyż”. Moment dokręcania wynosi: 172 Nm (napęd na przednią oś), 235 Nm (napęd na tylną oś, bliźniacze koła tylne), 264 Nm (napęd na tylną oś, pojedyncze koła tylne).

9. Założyć z powrotem osłonę koła.

Napęd na tylną oś, bliźniacze koła tylne: Założyć przedłużacz zaworu opony na wewnętrzne tylne koło przed zamontowaniem osłony ozdobnej koła.

Uwaga

W stosownych przypadkach zamontować śruby zabezpieczające przed kradzieżą jak najbliżej zaworka opony (w przeciwnym razie założenie osłony ozdobnej koła może być niewykonalne).

10. Schować wymontowane koło
↗ 339 i narzędzia samochodowe
↗ 325.

11. Jak najszybciej wyważyć nowe koło. Jak najszybciej skontrolować ciśnienie powietrza w oponie zamocowanego koła
↗ 358, a także moment dokręcania śrub / nakrętek koła.

Uszkodzoną oponę należy wymienić na nową lub naprawić.

Koło zapasowe

Koło zapasowe można sklasyfikować jako dojazdowe koło zapasowe w zależności od stosunku rozmiaru koła do innych zamocowanych kół oraz obowiązujących przepisów. W takim przypadku obowiązuje maksymalna dozwolona prędkość, nawet jeśli nie jest ona podana na etykiecie na kole zapasowym.

Przestroga

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

Koło zapasowe jest utrzymywane pod ramą pojazdu za pomocą wciągarki i jest zabezpieczone kablem

naprężonym kluczem do kół i adapterami (w niektórych wersjach pojazdu).

W przypadku maksymalnie obciążonego samochodu z przebitą tylną oponą wyjęcie koła zapasowego może wymagać użycia podnośnika.



W celu zwolnienia koła zapasowego poluzować kabel poprzez umieszczenie klucza do kół i adapterów (w niektórych wersjach pojazdu) w otworze pokazanym na ilustracji i całkowicie opuścić koło, obracając kluczem w prawo.

Przeestroga

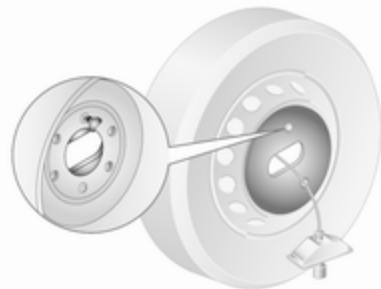
Do opuszczania koła zapasowego należy używać wyłącznie klucza do kół i adapterów (w zależności od wersji pojazdu).

Stosowanie narzędzi pneumatycznych jest zabronione. Mogą one spowodować uszkodzenie kabla wciągarki i wyposażenia.



Ustawić koło pionowo, odłączyć uchwyt od obręczy i odczepić koło od kabla z uchwytem, prowadząc te elementy przez środek koła.

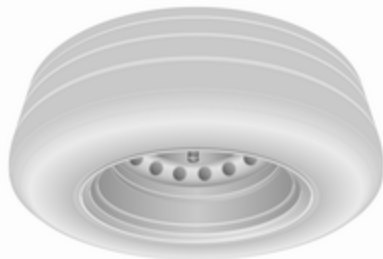
Pojazdy wyposażone w bliźniacze koła tylne posiadają dodatkową płytę mocującą dołączoną do koła zapasowego. Przed użyciem koła, odkręcić nakrętkę i odłączyć płytę mocującą.



Podczas ponownego montażu koła zapasowego najpierw zamocować płytę mocującą (pojazdy wyposażone w bliźniacze koła tylne) i zabezpieczyć ją za pomocą nakrętki.

Ustawić koło pionowo, a następnie poprowadzić kabel z uchwytem od przodu (strona z zaworem opony) przez środek koła. Zamocować uchwyt i zatrzasknąć go, upewniając się, że jest prawidłowo ustawiony

oraz że przód zamocowanego koła (strona z zaworem opony) jest zwrócony w górę.



Umieścić koło pod ramą pojazdu, bezpośrednio pod mechanizmem wciągarki.



Następnie naprężać kabel za pomocą klucza do kół i adapterów poprzez umieszczenie ich w otworze pokazanym na powyższej ilustracji i obracanie klucza w lewo, aż koło będzie dobrze zamocowane w pozycji całkowicie uniesionej.

Uwaga

Nie umieszczać koła z aluminiową obręczą pod ramą pojazdu.

⚠ Ostrzeżenie

Po zamocowaniu koła zapasowego pod ramą pojazdu upewnić się, że przód koła (strona z zaworem opony) jest zwrócony w górę.

Dojazdowe koło zapasowe

Przestroga

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

Założyć można tylko jedno dojazdowe koło zapasowe. Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Przed dojechaniem do zakrętu należy zwolnić. Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić kołem standardowym.

W przypadku dojazdowego koła zapasowego należy użyć dostarczonych osobno śrub. Można je stosować tylko do mocowania dojazdowego koła zapasowego. Przeczytać informacje na naklejce znajdującej się na dojazdowym kole zapasowym.

Łańcuchy na koła ⇨ 332.

Opony letnie i zimowe

W przypadku stosowania opon zimowych koło zapasowe może mieć nadal oponę letnią.

Używanie koła zapasowego z założoną oponą letnią może spowodować pogorszenie właściwości jezdnych samochodu, szczególnie na śliskich nawierzchniach.

Opony o bieżniku kierunkowym

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol. (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

W przypadku opon założonych niezgodnie ze wskazanym kierunkiem toczenia należy zastosować się do następujących wytycznych:

- Właściwości jezdne samochodu mogą być pogorszone. Zlecić możliwie jak najszybszą naprawę opony lub wymianę opony na nową i zamontować koło z nową/naprawioną oponą zamiast koła zapasowego.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po mokrych lub zaśnieżonych nawierzchniach dróg.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych

Styk rozruchowy znajduje się w przedziale silnika.

W razie rozładowania akumulatora pojazdu silnik można uruchomić za pomocą przewodów rozruchowych i akumulatora innego samochodu.

Nie uruchamiać silnika przy użyciu urządzeń do szybkiego ładowania akumulatora.

⚠ Ostrzeżenie

Zachować szczególną uwagę podczas uruchamiania przy wykorzystaniu przewodów rozruchowych. Wszelkie odstępstwa od poniższych instrukcji mogą prowadzić do obrażeń ciała i szkód spowodowanych eksplozją akumulatora lub uszkodzeniem układów elektrycznych obu pojazdów.

⚠ Ostrzeżenie

Unikać styczności akumulatora z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi. Elektrolit akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.

Przestroga

Przed uruchomieniem silnika za pomocą przewodów rozruchowych należy wyłączyć układ zawieszenia pneumatycznego.

Zawieszenie pneumatyczne
↪ 259.

- Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Rozładowany akumulator pojazdu może zamarznąć nawet przy temperaturze zewnętrznej

0 °C. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych rozmrozić akumulator.

- Podczas pracy z akumulatorem pojazdu zakładać okulary i odzież ochronną.
- Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie zasilania (12 V) jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (wyrażona w Ah) nie może być dużo mniejsza od pojemności rozładowanego akumulatora.
- Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o średnicy co najmniej 25 mm².
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od samochodowej instalacji elektrycznej.
- Wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu.
- Wyłączyć układ zawieszenia pneumatycznego ↪ 259.
- Nie pochyłać się nad akumulatorem w trakcie rozruchu.

- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków przewodów rozruchowych.
- Podczas uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych samochody nie powinny się stykać.
- Włączyć hamulec postojowy i bieg neutralny (manualna skrzynia biegów) lub **N** (manualno-automatyczna skrzynia biegów).

Styk rozruchowy



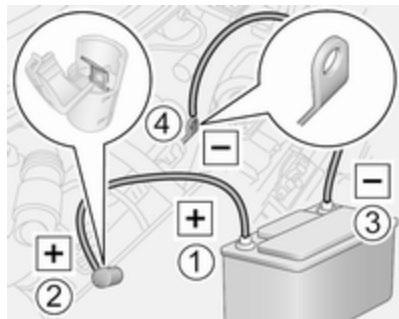
W przypadku rozładowania akumulatora styk rozruchowy umożliwia przeprowadzenie

procedury rozruchowej bez konieczności uzyskiwania dostępu do akumulatora we wnętrzu pojazdu.

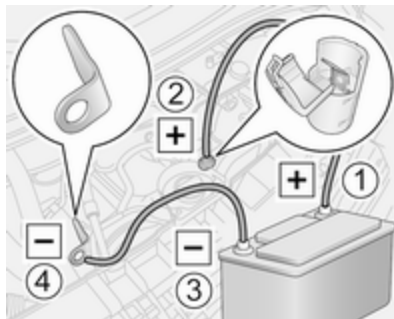
Styk rozruchowy znajduje się w komorze silnika i jest oznaczony symbolem „+” na czerwonej osłonie izolacyjnej. Unieść czerwoną osłonę izolacyjną, aby uzyskać dostęp do złącza stykowego.

Upewnić się, że czerwona osłona izolacyjna jest zaczepiona w odpowiednim położeniu, gdy nie jest używana.

Procedura uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych



W zależności od modelu, styk rozruchowy może być umieszczony z lewej lub prawej strony komory silnika.



Kolejność podłączania przewodów:

1. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do bieguna dodatniego (1) akumulatora wspomagającego.
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do styku rozruchowego (2) w pojeździe z rozładowanym akumulatorem.

3. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do bieguna ujemnego (3) akumulatora wspomagającego.
4. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do punktu styku z masą samochodu (4), np. do kadłuba silnika lub do połączenia śrubowego któregoś z elementów zawieszenia silnika. Miejsce podłączenia powinno znajdować się jak najdalej od rozładowanego akumulatora, jednak nie bliżej niż w odległości 60 cm.

Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie zaczęły się przypadkowo o ruchome elementy silnika.

Uruchamianie silnika:

1. Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
2. Po 5 minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w 1-minutowych odstępach i trwać nie dłużej niż 15 sekund.

3. Po uruchomieniu silniki obu samochodów powinny przez ok. 3 minuty pracować na biegu jałowym. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.
4. W uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć dowolne urządzenie elektryczne (np. reflektory lub ogrzewanie szyby tylnej).
5. Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.

Holowanie

Holowanie samochodu

Ucho holownicze i klucz do kół są przechowywane razem z narzędziami samochodowymi ⇨ 325.



Odłączyć pokrywę za pomocą odpowiedniego narzędzia i wymontować ją.

Wkręcić ucho holownicze w przedni punkt holowania obracając je w prawo i mocno dokręcić za pomocą klucza do nakrętek kół.

Podczepić linkę holowniczą, lub jeszcze lepiej hol sztywny, do ucha holowniczego. W żadnym wypadku nie podczepiać linki do zderzaka ani do elementów zawieszenia.

Przeostoga

Nie holować samochodu za tylne ucho holownicze. Przednie ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Włączyć zapłon, aby umożliwić działanie świateł hamowania, sygnału dźwiękowego i wycieraczek przedniej szyby oraz obrócić częściowo koło kierownicy w celu zwolnienia jego blokady.

Wyłączyć układ zawieszenia pneumatycznego ⇨ 259.

Przestroga

Wyłączyć układy wspomagania kierowcy takie jak wspomaganie hamowania awaryjnego ⇨ 284, w przeciwnym razie podczas holowania może dojść do automatycznego włączenia hamulców.

Przesunąć dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne.

Zwolnić hamulec postojowy.

Przestroga

Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: Jeśli nie można wybrać położenia neutralnego, samochód można wyłączyć odholować z uniesionymi kołami napędowymi. Pojazd zawsze należy holować z wyłączonym zapłonem. Manualno-automatyczna skrzynia biegów ⇨ 271.

Przestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Gdy silnik jest wyłączony, hamowanie oraz obracanie kierownicą wymagają użycia znacznie większej siły.

Włączyć recyrkulację powietrza ⇨ 232 i zamknąć szyby, aby do wnętrza samochodu nie dostały się spaliny samochodu holującego.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze i założyć zaślepkę.

Holowanie innego pojazdu

Podczepić linkę holowniczą, lub jeszcze lepiej hol sztywny, do ucha holowniczego. W żadnym wypadku nie podczepiać linki do tylnej osi ani do elementów zawieszenia.

Przestroga

Tylne ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Przestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Pielęgnacja wizualna**Pielęgnacja nadwozia****Zamki**

Zamki są fabrycznie zakonserwowane wysokogatunkowym środkiem smarnym. Środka rozmrażającego używać tylko w nagłych przypadkach, ponieważ usuwa on smar i negatywnie wpływa na działanie zamków. Po użyciu środka rozmrażającego nasmarować zamki w warsztacie.

Mycie

Lakier nadwozia jest narażony na działanie różnych czynników zewnętrznych. Z tego względu nadwozie samochodu należy regularnie myć i woskować. W przypadku korzystania z myjni automatycznej zaleca się wybranie programu mycia z woskowaniem. Ograniczenia dotyczące elementów nadwozia pokrytych powłoką lub

matowym lakierem oraz ozdobnych pasków, patrz „Polerowanie i woskowanie”.

Ptasie odchody, martwe owady, ślady żywicy, pyłek kwiatowy i podobne zabrudzenia zmywać możliwie szybko, gdyż ich skład chemiczny może powodować uszkodzenie lakieru.

W przypadku korzystania z myjni samochodowej należy postępować zgodnie z instrukcjami jej producenta. Należy wyłączyć wycieraczki przedniej szyby i złożyć lusterka zewnętrzne. Zdjąć antenę i zewnętrzne elementy wyposażenia, takie jak bagażniki dachowe itp.

W przypadku ręcznego mycia samochodu pamiętać o dokładnym wypłukaniu wnęk kół.

Oczyścić obrzeża oraz zagięcia otwartych drzwi, pokrywy komory silnika i kłapy tylnej, a także osłonięte nimi fragmenty karoserii.

Jasne metalowe listwy myć środkiem czyszczącym przeznaczonym do aluminium, aby uniknąć uszkodzeń.

Przeestroga

Stosować środek czyszczący o wartości pH od czterech do dziewięciu.

Nie używać środków czyszczących na gorących powierzchniach.

Zlecić warsztatowi nasmarowanie zawiasów wszystkich drzwi.

Komory silnika nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Po umyciu dokładnie spłukać i wytrzeć nadwozie czystą, często opłukiwaną irchą. Do czyszczenia szyb używać innego kawałka irchy, gdyż pozostałości środków konserwujących przeniesione na szyby mogą doprowadzić do pogorszenia widoczności.

Plam ze smoły nie wolno usuwać jakimikolwiek twardymi przedmiotami. Zaleca się użyć specjalnego środka w aerozolu.

Światła zewnętrzne

Klosze lamp i reflektorów są wykonane z tworzywa sztucznego. Do mycia lamp nie używać substancji żrących, ściernych, szorstkich ściereczek ani skrobaczek do szyb. Unikać czyszczenia ich na sucho.

Polerowanie i woskowanie

Nadwozie samochodu wymaga regularnego woskowania. Woskowanie lakieru jest konieczne zwłaszcza, gdy spływająca po nim woda nie tworzy drobnych kropelek. W przeciwnym razie dojdzie do wyschnięcia lakieru.

Polerowanie jest konieczne, tylko jeśli do lakieru przywarły substancje stałe lub nastąpiło jego zmatowienie i utrata połysku.

Pasta polerska z silikonem tworzy dodatkową warstwę ochronną, co eliminuje konieczność woskowania.

Nie wolno woskować ani polerować nielakierowanych plastikowych elementów nadwozia.

Elementów nadwozia pokrytych matową powłoką oraz ozdobnych pasków nie wolno polerować, aby uniknąć ich błyszczenia. Nie używać programów z gorącym woskiem w myjniach automatycznych, jeśli pojazd jest wyposażony w tego typu elementy.

Nie wolno polerować elementów ozdobnych pokrytych matowym lakierem, np. osłony obudowy lusterka. Może to spowodować ich błyszczenie lub odbarwienie.

Szyby i pióra wycieraczek

Przed przystąpieniem do prac w obszarze ruchu wycieraczek należy je wyłączyć.

Używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki lub kawałka irchy nawilżonego specjalnym środkiem do mycia szyb i środkiem do usuwania owadów.

Przy czyszczeniu tylnej szyby od wewnątrz zawsze wycierać ją równolegle do elementów grzejnych, aby ich nie uszkodzić.

Do ręcznego usuwania lodu z szyb najlepiej nadają się dostępne w handlu skrobaczki o ostrej krawędzi. Skrobaczkę należy mocno dociskać do szyby, aby nie dostawały się pod nią żadne zabrudzenia, mogące porysować szybę.

Jeśli podczas pracy wycieraczek na szybie pojawiają się smugi, usunąć zanieczyszczenia z piór miękką szmatką zwilżoną środkiem do mycia szyb. Dodatkowo z szyby należy zawsze usuwać wszelkie zabrudzenia, takie jak wosk, pozostałości owadów itp.

Koła i opony

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Do czyszczenia obręczy kół użyć odpowiedniego środka o odczynie neutralnym.

Obręcze kół są lakierowane i można je konserwować tymi samymi środkami, co nadwozie.

Uszkodzenia lakieru

Drobne uszkodzenia lakieru należy usuwać za pomocą lakieru zaprawkowego, zanim utworzą się ogniska korozji. Naprawę poważniejszych uszkodzeń lakieru i usunięcie korozji należy zlecić warsztatowi.

Podwozie

Niektóre elementy podwozia są fabrycznie zabezpieczone warstwą PCW, a inne – trwałą powłoką woskową.

Po umyciu podwozia sprawdzić stan woskowej powłoki ochronnej. W razie potrzeby nanieść nową warstwę wosku.

Masy bitumiczno-kauczukowe mogą uszkodzić powłokę ochronną z PCW. Dlatego przeprowadzenie konserwacji podwozia zaleca się powierzyć warsztatowi.

Przed nastaniem sezonu zimowego i po jego zakończeniu należy oczyścić podwozie i zlecić sprawdzenie stanu woskowej powłoki ochronnej.

Hak holowniczy

Haka holowniczego nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Pielęgnacja wnętrza

Wnętrze samochodu i tapicerka

Wnętrze samochodu, łącznie z przednią częścią deski rozdzielczej i elementami jej poszycia, należy czyścić suchą ściereczką lub specjalnym środkiem do czyszczenia wnętrza.

Tapicerkę skórzaną czyścić z użyciem czystej wody i miękkiej ściereczki. W przypadku silnego zabrudzenia użyć środka do czyszczenia skóry.

Zestaw wskaźników i wyświetlacze należy czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką. W razie potrzeby użyć rozcieńczonego wodnego roztworu mydła.

Tapicerkę z tkaniny najlepiej czyścić odkurzaczem i szczotką. Plamy należy usuwać za pomocą środka do czyszczenia tapicerki.

Materiały tekstylne mogą nie być odporne na odbarwienia. W rezultacie może dojść do widocznych przebarwień, zwłaszcza w przypadku jasnej tapicerki. Zmywalne plamy i odbarwienia należy usuwać natychmiast po zauważeniu.

Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy użyć letniej wody lub środka do czyszczenia wnętrza.

Przestroga

Niezapięte rzepy w ubraniu mogą spowodować uszkodzenie tapicerki foteli.

To samo dotyczy ubrań z wszytymi ostrymi elementami, jak np. zamki błyskawiczne, paski lub ćwieki.

Elementy z tworzywa sztucznego i gumy

Do czyszczenia elementów z tworzywa sztucznego i gumy można użyć środków do czyszczenia nadwozia. W razie potrzeby użyć środka do czyszczenia wnętrza. Zabronione jest używanie jakichkolwiek innych substancji czyszczących, a zwłaszcza rozpuszczalników lub benzyny. Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Serwisowanie samochodu

Wskazówki ogólne	351
Informacje dotyczące czynności serwisowych	351
Zalecane płyny, środki smarne i części	353
Zalecane płyny i środki smarne	353

Wskazówki ogólne

Informacje dotyczące czynności serwisowych

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłużej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane w terminach określonych przez producenta.

Szczegółowy, aktualny harmonogram przeglądów serwisowych pojazdu jest dostępny w warsztacie.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 99.

Identyfikacja silnika ⇨ 356.

Okresy międzyobsługowe w Europie - za wyjątkiem autobusów

Przegląd pojazdu jest wymagany co 40000 km lub co dwa lata, w zależności od tego co nastąpi pierwsze, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Krótszy okres międzyprzeglądowy obowiązuje w przypadku eksploatacji w trudnych warunkach jazdy, np. dla taksówek i samochodów policyjnych.

Okresy międzyobsługowe w Europie - tylko autobusy

Przegląd pojazdu jest wymagany co 30000 km lub co rok, w zależności od tego co nastąpi pierwsze, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Europejski harmonogram przeglądów obowiązuje dla następujących krajów:

Andora, Austria, Belgia, Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania.

Częstotliwość przeglądów serwisowych poza Europą

Albania, Bośnia i Hercegowina, Kosowo, Macedonia Północna, Czarnogóra, Serbia, Rumunia, Bułgaria, Mołdawia, Cypr:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 30000 km lub co dwa lata, w zależności od tego co nastąpi pierwsze, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Turcja, Maroko:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 20000 km lub co rok, w zależności od tego co nastąpi pierwsze, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Rosja, Ukraina, Białoruś, Kazachstan, Malta:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 15000 km lub co rok, w zależności od tego co nastąpi pierwsze, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Algieria, Tunezja:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 10000 km lub co rok, w zależności od tego co nastąpi pierwsze, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Trudne warunki jazdy mają miejsce wtedy, gdy często występuje jedna lub kilka z sytuacji wymienionych poniżej: Rozruch zimnego silnika, częste zatrzymywanie się i ruszanie, ciągnięcie przyczepy, jazda w terenie górzystym, jazda po nierównych lub piaszczystych nawierzchniach, duże zanieczyszczenie lub zapylenie powietrza, jazda na dużej wysokości i duże wahania temperatury. W trudnych warunkach jazdy może być konieczne wykonywanie niektórych czynności serwisowych częściej niż podano w harmonogramie przeglądów serwisowych.

Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane o

dacie i przebiegu wraz z pieczęcią stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej.

Należy upewniać się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc ciągle dowód serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

Wyświetlacz serwisowy

Częstotliwość czynności serwisowych jest uzależniona od kilku parametrów powiązanych ze sposobem eksploatacji.

Wyświetlacz serwisowy, znajdujący się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy wskazuje termin następnego serwisu. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 99.

Zalecane płyny, środki smarne i części

Zalecane płyny i środki smarne

Należy korzystać wyłącznie z produktów spełniających wymogi specyfikacji.

Ostrzeżenie

Materiały eksploatacyjne są substancjami niebezpiecznymi i mogą być trujące. Podczas czynności związanych z ich obsługą należy zachować ostrożność. Przestrzegać informacji podanych na opakowaniach.

Olej silnikowy

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym. Jakość oleju zapewnia np. czystość podzespołów silnika,

ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju w zakresach temperatur.

Przy wyborze oleju silnikowego należy kierować się jego jakością i oznaczeniem minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 357.

Uzupełnianie oleju silnikowego

Przestroga

W przypadku rozlania oleju należy go zetrzeć i w prawidłowy sposób usunąć.

Oleje silnikowe różnych producentów i typów można ze sobą mieszać, o ile oba oleje spełniają wymagane dla silnika normy odnośnie jakości i lepkości.

Przy wyborze oleju silnikowego należy kierować się jego jakością i oznaczeniem minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 357.

Dodatki do oleju silnikowego

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

Klasy lepkości oleju silnikowego

Klasa lepkości SAE dostarcza informacji o gęstości oleju.

Olej obejmujący kilka klas lepkości jest oznaczany dwoma liczbami, np. SAE 5W-30. Pierwsza liczba, zakończona literą W, określa lepkość oleju w niskich temperaturach, a druga – w temperaturach wysokich.

Odpowiednią klasę lepkości należy wybrać w zależności od minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 357.

Wszystkie zalecane klasy lepkości są odpowiednie do wysokiej temperatury otoczenia.

Płyn chłodzący i płyn niskokrzepliwy

Należy stosować wyłącznie bezkrzemianowy płyn chłodzący o wydłużonej trwałości (LLC) z dodatkiem środka niskokrzepliwego,

zatwierdzony do stosowania w tym pojeździe. Należy zwrócić się do warsztatu.

Fabrycznie układ chłodzenia jest wypełniany płynem chłodzącym o mrozoodporności około -28 °C i znakomitych właściwościach antykorozyjnych. Takie właściwości powinny być zachowywane przez cały rok. Stosowanie dodatków do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami może być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

Płyn do spryskiwaczy

Używać wyłącznie płynu do spryskiwaczy zatwierdzonego do stosowania w tym pojeździe, aby zapobiec uszkodzeniu piór wycieraczek, powłoki lakierniczej, a także elementów z tworzywa sztucznego i gumy. Należy zwrócić się do warsztatu.

Płyn hamulcowy

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

AdBlue

Do ograniczania zawartości tlenków azotu w spalinach należy używać wyłącznie AdBlue ↗ 262.

Dane techniczne

Identyfikacja pojazdu	355
Numer identyfikacyjny pojazdu	355
Tabliczka identyfikacyjna	356
Identyfikacja silnika	356
Dane pojazdu	357
Zalecane płyny i środki smarne	357
Pojemności	358
Ciśnienie w oponach	358

Identyfikacja pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu



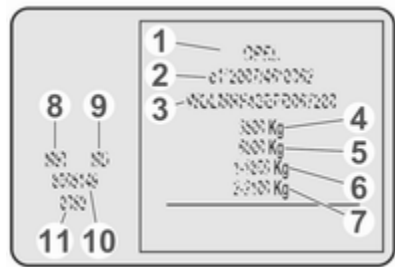
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) jest widoczny przez szybę przednią.



Numer identyfikacyjny pojazdu jest podany również na tabliczce pod zdejmowaną pokrywką plastikową na stopniu prawych przednich drzwi. W celu uzyskania dostępu odłączyć osłony za pomocą płaskiego śrubokręta.

Tabliczka identyfikacyjna

Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na słupku prawych drzwi przednich.



Informacje na tabliczce identyfikacyjnej:

- 1 : nazwa producenta
- 2 : numer homologacji typu pojazdu
- 3 : numer identyfikacyjny pojazdu
- 4 : dopuszczalna masa całkowita pojazdu w kg
- 5 : dopuszczalna masa całkowita zestawu w kg
- 6 : maksymalne dopuszczalne obciążenie osi przedniej w kg
- 7 : maksymalne dopuszczalne obciążenie osi tylnej w kg
- 8 : typ silnika
- 9 : oznaczenie kodowe typu silnika
- 10 : numer fabryczny
- 11 : kod lakieru nadwozia

Uwaga

Tabliczka identyfikacyjna może się różnić od widocznej na ilustracji.

Łączne obciążenie osi przedniej i tylnej nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Masa własna pojazdu zależy od specyfikacji pojazdu np. wyposażenia dodatkowego i akcesoriów.

Sprawdzić dołączone do pojazdu Świadectwo zgodności WE lub inny krajowy dokument rejestracyjny.

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian. Dane zamieszczone w dowodzie rejestracyjnym samochodu mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

Identyfikacja silnika

Model Movano jest wyposażony w silnik czterocylindrowy o pojemności skokowej 2298 cm³. Numer identyfikacyjny silnika, zaczynający się od znaków M9T, zawiera informacje o mocy i kategorii emisji silnika. Znajduje się on na tabliczce identyfikacyjnej, jest wybity na kadłubie silnika, a w niektórych wariantach jest umieszczony na etykiecie na osłonie łańcucha rozrządu.

Aby uzyskać więcej danych technicznych, należy sprawdzić dołączone do pojazdu Świadectwo zgodności WE lub inny krajowy dokument rejestracyjny.

Dane pojazdu

Zalecane płyny i środki smarne

Wymagana jakość oleju silnikowego

Jakość oleju silnikowego: Europa

dexos 2



W przypadku krajów objętych międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 351 można użyć oleju silnikowego o jakości określonej poniżej:

Jakość oleju silnikowego: Harmonogram międzynarodowy

dexos 2



ACEA C3



silniki z filtrem cząstek stałych

ACEA A3/B4



silniki bez filtra cząstek stałych

Klasy lepkości oleju silnikowego

Temperatura otoczenia

Do -25 °C	SAE 0W-30 lub
	SAE 0W-40
	SAE 5W-30 lub
	SAE 5W-40
Poniżej -25 °C	SAE 0W-30 lub
	SAE 0W-40

Pojemności

Zbiornik paliwa

Zbiornik paliwa, pojemność znamionowa [l]	80 lub 105

Zbiornik AdBlue

Pojemność znamionowa zbiornika AdBlue [l]	22,5

Ciśnienie w oponach

Napęd na przednią oś

Dopuszczalna masa całkowita	Opona	Przód [kPa/bar] (psi)	Tył [kPa/bar] (psi)
2800	215/65 R16 C 109/107R	340/3,4 (49)	360/3,6 (52)
3300	215/65 R16 C 109/107R	360/3,6 (52)	430/4,3 (62)
3500	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)
3900	225/65 R16 C 112/110R	380/3,8 (55)	460/4,6 (68)

Napęd na tylną oś, pojedyncze koła tylne

Dopuszczalna masa całkowita	Opona	Przód [kPa/bar] (psi)	Tył [kPa/bar] (psi)
3500	235/65 R16 C 115/113R	360/3,6 (52)	450/4,5 (65)

Napęd na tylną oś, bliźniacze koła tylne

Dopuszczalna masa całkowita

Opona

Przód

[kPa/bar] (psi)

Tył

[kPa/bar] (psi)

3500

195/75 R16 C 107/105R

420/4,2 (61)

420/4,2 (61)

4500

195/75 R16 C 107/105R

420/4,2 (61)

420/4,2 (61)

Informacje dla klienta

Informacje dotyczące klienta	360
Deklaracja zgodności	360
REACH	364
Zastrzeżone znaki towarowe ...	364
Rejestracja danych pojazdu i ich poufność	364
Rejestratory danych o zdarzeniach	364
Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID)	368

Informacje dotyczące klienta

Deklaracja zgodności

Radiowe systemy nadawczo-odbiorcze

Niniejszy pojazd jest wyposażony w systemy, które nadają i/lub odbierają fale radiowe zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE. Producenci systemów wymienionych poniżej deklarują, że są one zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dla każdego systemu jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.opel.com/conformity.

Importerm jest
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
Germany.

Odbiornik pilota zdalnego sterowania Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Częstotliwość pracy: 433 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:
10 mW ERP

Nadajnik pilota zdalnego sterowania Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Częstotliwość pracy: 433 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:
10 mW ERP

Nadajnik kluczyka elektronicznego ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4, 85716 Unterschleissheim, Germany

Częstotliwość pracy: 433 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:
10 mW ERP

Immobilizer Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Częstotliwość pracy: 125 kHz

Maksymalna moc wyjściowa: 42 dBμA/m przy 10 m

Immobilizer

ALPS ELECTRIC EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4, 85716

Unterschleissheim, Germany

Częstotliwość pracy: 125 kHz

Maksymalna moc wyjściowa: 42 dBμA/m przy 10 m

System audio-nawigacyjny NAVI 80 IntelliLink

TomTom Int'l BV

De Ruijterkade 154, 1011 AC Amsterdam, The Netherlands

Częstotliwość pracy: 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 100 mW EIRP

System audio-nawigacyjny NAVI 50 IntelliLink

LG Electronics

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Częstotliwość pracy: 2,4 GHz

Maksymalna moc wyjściowa: 100 mW EIRP

System audio-nawigacyjny Radio 15 Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El Bey, Tunisia

Częstotliwość pracy: 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 100 mW EIRP

Odbiornik pilota zdalnego sterowania nagrzewnicy postojowej

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730 Esslingen, Germany

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

Nadajnik pilota zdalnego sterowania nagrzewnicy postojowej

Eberspaecher Climate Control Systems GmbH & Co. KG

Eberspaecherstrasse 24, 73730 Esslingen, Germany

Częstotliwość pracy: 434,6 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 10 dBm

Jednostka sterująca układu telematycznego

Continental Automotive

1 Rue de Clairefontaine, 78120 Rambouillet, France

Częstotliwość pracy: 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: 100 mW EIRP

Wyświetlacz układu telematycznego

MASTernaut INTERNATIONAL

4 rue Charles Cros 27400 Louviers, France

Częstotliwość pracy (MHz)	Maksymalna moc wyjściowa (dBm)
900 MHz	33 dBm
1800 MHz	30 dBm

Odbiornik układu monitorowania ciśnienia w oponach

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2
Meadowbank Rd, Carrickfergus
BT38 8YF, United Kingdom

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

Czujniki ciśnienia powietrza w oponach

Schrader Electronics

Trooperslane Industrial Estate, 2
Meadowbank Rd, Carrickfergus
BT38 8YF, United Kingdom

Częstotliwość pracy:

433,05–434,79 MHz

Maksymalna moc wyjściowa:

10 mW ERP

Moduł czujników ciśnienia w oponach

Visteon Electronics

04 Rue Nelson Mandela, Zone
Industrielle Borj Cedria, 2055 Bir El
Bey, Tunisia

Częstotliwość pracy: nd.

Maksymalna moc wyjściowa: nd.

Radary

Deklaracje zgodności radarów
przeznaczone dla poszczególnych
krajów zamieszczono na następnej
stronie:

European Union

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Delphi Electronics & Safety
 Model / Type Designation: L2C0038TR
 Description / Intended Use:
 Electronically Scanned Radar (ESR),
 a 76.5GHz adaptive cruise control system
 radar fitted to motor vehicles at vehicle
 manufacture
 Applied Standards:
 47 CFR Part 15
 CEPT ERC Recommendation 70-03
 EN 60950
 EN 301 091
 European Commission Directive
 2006/28/EC
 I declare that the product referenced
 above is in compliance with the essential
 requirements and other relevant
 provisions of Directive 1999/5/EC, on the
 approximation of the laws of the member
 states relating to Directive 1999/5/EC.

Brazil

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



Este equipamento
 opera em caráter
 secundário, isto é,
 não tem direito a
 proteção contra
 interferência
 prejudicial, mesmo de estações do
 mesmo tipo, e não pode causar
 interferência a sistemas operando em
 caráter primário

Indonesia

14785/POSTEL/2010
 1982

Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87
 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Malaysia

Approval #: B 05358

Moldova

8526

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
 Numéro d'agrément :
 MR 4838 ANRT 2009
 Date d'agrément : 22/5/2009

Singapore

Complies with
 IDA Standards
 DA105753

South Africa

TA-2009/163
 APPROVED

South Korea

방송통신위원회
 인증번호 : KCC-CR09PL200908TR

Taiwan

CCAB09LP4590T3

UAE

TRA
 REGISTERED No:
 0018923/09
 DEALER No:
 DA0047809/10

United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules
 and with Industry Canada license-exempt RSS
 standard(s). Operation is subject to the following
 two conditions: (1) This device may not cause
 harmful interference, and (2) This device must
 accept any interference received, including
 interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR
 d'Industrie Canada applicables aux appareils
 radio exempts de licence. L'exploitation est
 autorisée aux deux conditions suivantes: (1)
 l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
 (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout
 brouillage radioélectrique subi, même si le
 brouillage est susceptible d'en compromettre le
 fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly
 approved by the party responsible for compliance
 could void the user's authority to operate the
 equipment. The term "IC:" before the radio
 certification number only signifies that Industry
 Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation
 exposure limits set forth for an uncontrolled
 environment. This equipment should be installed
 and operated with minimum distance of 20 cm
 between the radiator and your body.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) to rozporządzenie Unii Europejskiej przyjęte w celu zwiększenia ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed zagrożeniami powodowanymi przez substancje chemiczne. Więcej szczegółów oraz informacje wymagane na mocy artykułu 33 rozporządzenia można znaleźć pod adresem www.opel.com/reach.

Zastrzeżone znaki towarowe

Apple Inc.

Apple CarPlay™ jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® i DivX Certified® są zastrzeżonymi znakami towarowymi DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store są znakami towarowymi firmy Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ jest znakiem towarowym Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy VDA.

Rejestracja danych pojazdu i ich poufność

Rejestratory danych o zdarzeniach

W tym pojeździe są zainstalowane elektroniczne jednostki sterujące. Jednostki sterujące przetwarzają dane, które są odbierane między innymi przez czujniki pojazdu, a także dane, które same generują lub przesyłają między sobą. Niektóre jednostki sterujące są niezbędne do bezpiecznego działania pojazdu, inne pomagają w jego prowadzeniu (systemy wspomagania kierowcy), a jeszcze inne zapewniają funkcje zwiększające komfort i informacyjno-rozrywkowe.

Poniżej zamieszczono ogólne informacje na temat przetwarzania danych w tym pojeździe. Dodatkowe informacje na temat tego, które dane są przesyłane, przechowywane i przekazywane osobom trzecim oraz w jakim celu, można znaleźć wyszukując hasło „Ochrona danych” w odpowiedniej instrukcji obsługi lub

w ogólnych warunkach sprzedaży w odniesieniu do funkcji, której dane te dotyczą. Są one również dostępne online.

Dane eksploatacyjne pojazdu

Jednostki sterujące przetwarzają dane związane z eksploatacją pojazdu.

Te dane obejmują np.:

- informacje o stanie pojazdu (np. prędkość pojazdu, opóźnienie ruchu, przyspieszenie boczne, prędkość obrotowa kół, informacja o zapięciu pasów bezpieczeństwa)
- warunki otoczenia (np. temperatura, dane z czujnika deszczu, dane z czujnika odległości)

Z zasady takie dane mają charakter tymczasowy i nie są przechowywane dłużej niż przez cykl roboczy oraz są przetwarzane tylko w samym pojeździe. W jednostkach sterujących często przechowywane są dane (w tym dane dotyczące kluczyka do pojazdu). Jest ono używane do tymczasowego lub

trwałego rejestrowania informacji dotyczących stanu pojazdu, obciążenia podzespołów, wymagań w zakresie konserwacji oraz zdarzeń i błędów technicznych.

W zależności od poziomu wyposażenia technicznego przechowywane są następujące dane:

- stany eksploatacyjne podzespołów systemów (np. poziom napełnienia, ciśnienie w oponach, stan akumulatora)
- usterki i wady podzespołów ważnych systemów (np. świateł, hamulców)
- reakcje systemów w szczególnych sytuacjach drogowych (np. wyzwolenie poduszki powietrznej, uruchomienie układów stabilizacji toru jazdy)

- informacje o zdarzeniach powodujących uszkodzenie pojazdu
- w przypadku pojazdów elektrycznych – stan naładowania akumulatora wysokonapięciowego i przybliżony zasięg

W szczególnych przypadkach (np. gdy pojazd wykrył usterkę) może być konieczne zapisanie danych, które w przeciwnym razie wkrótce uległyby zmianie.

Podczas korzystania przez użytkownika z usług serwisowych (np. napraw, obsługi okresowej) zapisane dane eksploatacyjne mogą być odczytywane razem z numerem identyfikacyjnym pojazdu i używane, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane mogą być odczytywane z pojazdu przez pracowników sieci serwisowej (np. pracowników stacji obsługi, producentów) lub osoby trzecie (np. pracowników pomocy drogowej). To samo dotyczy napraw gwarancyjnych oraz usług mających na celu zapewnienie odpowiedniego poziomu jakości.

Dane są na ogół odczytywane przez złącze OBD (pokładowe złącze diagnostyczne), które zgodnie z przepisami musi być zamontowane w pojeździe. Odczytane dane eksploatacyjne dokumentują stan techniczny pojazdu lub poszczególnych podzespołów, a także pomagają w diagnostyce usterek, wypełnianiu zobowiązań gwarancyjnych i podnoszeniu jakości. Dane te – zwłaszcza informacje dotyczące obciążenia podzespołów, zdarzeń technicznych, błędów kierowcy i innych usterek – są w stosownych przypadkach przysyłane do producenta wraz z numerem identyfikacyjnym pojazdu. Na producencie ciąży również odpowiedzialność za produkt. Ponadto producent wykorzystuje dane eksploatacyjne z pojazdów na potrzeby akcji przywoławczych. Dane te mogą być także używane do sprawdzania roszczeń zgłaszanych przez klientów w ramach rękojmi i gwarancji.

Pamięć usterek w pojeździe może zostać wykasowana przez firmę serwisową podczas wykonywania przeglądu lub naprawy bądź też na żądanie użytkownika.

Funkcje zwiększające komfort i informacyjno-rozrywkowe

Ustawienia komfortu i ustawienia niestandardowe można zapisać w pojeździe i w dowolnym momencie zmienić lub wyzerować.

W zależności od poziomu wyposażenia obejmują one:

- ustawienia pozycji fotela i kierownicy
- ustawienia zawieszenia i klimatyzacji
- ustawienia niestandardowe, takie jak ustawienia oświetlenia wnętrza

W przypadku wybranych funkcji informacyjno-rozrywkowych pojazdu istnieje możliwość wprowadzania własnych danych.

W zależności od poziomu wyposażenia obejmują one:

- dane multimedialne, takie jak muzyka, filmy lub zdjęcia wprowadzane w celu odtwarzania w zintegrowanym systemie multimedialnym
- dane książki adresowej przeznaczone do używania ze zintegrowanym zestawem głośnomówiącym lub zintegrowanym systemem nawigacyjnym
- wprowadzane przez użytkownika cele podróży
- dane dotyczące korzystania z usług online

Dane dotyczące funkcji zwiększających komfort i informacyjno-rozrywkowych mogą być przechowywane lokalnie w pojeździe lub w urządzeniu, które użytkownik podłączył do pojazdu (np. w smartfonie, pamięci USB lub odtwarzaczu MP3). Dane, które użytkownik wprowadził samodzielnie, można usunąć w dowolnym momencie.

Dane te mogą być wysyłane z pojazdu tylko na życzenie użytkownika, zwłaszcza w przypadku korzystania z usług online zgodnie z wybranymi przez niego ustawieniami.

Integracja ze smartfonem, np. Android Auto lub Apple CarPlay

Jeśli pojazd jest odpowiednio wyposażony, można do niego podłączyć smartfon lub inne urządzenie mobilne, aby obsługiwać je za pomocą zintegrowanych elementów sterujących dostępnych w pojeździe. W takim przypadku obraz i dźwięk ze smartfona są odtwarzane przez system multimedialny. Jednocześnie do smartfona przesyłane są określone informacje. W zależności od rodzaju integracji obejmują one między innymi dane dotyczące pozycji, trybu dziennego/ nocnego oraz inne ogólne informacje o pojeździe. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu / systemu audio-nawigacyjnego.

Integracja umożliwia korzystanie z wybranych aplikacji na smartfony, na przykład służących do nawigacji lub

odtworzenia muzyki. Nie ma możliwości dodatkowej integracji pojazdu ze smartfonem, a zwłaszcza aktywnego dostępu do danych pojazdu. O charakterze dalszego przetwarzania danych decyduje dostawca używanej aplikacji. Możliwość definiowania ustawień oraz zakres definiowanych ustawień zależą od używanej aplikacji i systemu operacyjnego smartfona.

Usługi online

Jeśli pojazd ma połączenie z siecią radiową, może wymieniać się danymi z innymi systemami. Połączenie z siecią radiową jest realizowane przez moduł nadajnika w pojeździe lub urządzenie mobilne zapewnione przez użytkownika (np. smartfon). Za pośrednictwem tego połączenia można korzystać z funkcji online. Obejmują one usługi i aplikacje dostępne online / aplikacje dostarczone użytkownikowi przez producenta lub innych dostawców.

Usługi własne

W przypadku usług online producenta odpowiednie funkcje są opisane przez producenta w stosownym miejscu (np. w instrukcji obsługi, na stronie internetowej producenta) i dostępne są powiązane z nimi informacje o ochronie danych osobowych. Do świadczenia usług online mogą być wykorzystywane dane osobowe. Przesyłanie danych w tym celu odbywa się z użyciem bezpiecznego połączenia, np. z wykorzystaniem systemów informatycznych producenta udostępnionych do tych celów. Gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych na potrzeby przygotowywania usług odbywa się wyłącznie na podstawie przewidzianej prawem, np. w przypadku wymaganego przepisami prawa systemu powiadamiania ratunkowego, bądź też na podstawie porozumienia umownego lub uzyskanej zgody.

Użytkownik może aktywować i dezaktywować usługi oraz funkcje (które w pewnym zakresie podlegają opłatom), a w niektórych przypadkach — także połączenie pojazdu z siecią radiową. Nie dotyczy to funkcji i usług zapewnianych na mocy obowiązujących ustaw, np. systemu powiadamiania ratunkowego.

Usługi świadczone przez osoby trzecie

Jeśli użytkownik korzysta z usług online świadczonych przez innych dostawców (osoby trzecie), odpowiedzialność za te usługi, a także za zapewnienie warunków ochrony i wykorzystywania danych osobowych ponosi dostawca danej usługi. Producent często nie ma żadnego wpływu na treści przesyłane w ramach takich usług.

Z tego względu należy wziąć pod uwagę charakter, zakres i cel gromadzenia oraz wykorzystywania danych osobowych w ramach usług świadczonych przez danego dostawcę.

Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID)

Technologia zdalnej identyfikacji drogą radiową A(RFID) jest wykorzystywana w niektórych pojazdach do realizacji takich funkcji, jak monitorowanie ciśnienia w oponach czy immobilizer.

Wykorzystywana jest również w połączeniu z takimi urządzeniami, jak nadajniki zdalnego sterowania do blokowania/odblokowania drzwi i rozruchu silnika. Technologia RFID w pojazdach marki Opel nie wykorzystuje i nie rejestruje danych osobowych ani nie łączy się z żadnymi systemami Opel zawierającymi takie informacje.

Modyfikacje nadwozia

Wywrotka i skrzynia ładunkowa . 369

Informacje dotyczące załadunku	369
Tylna burta	371
Burty boczne	372
Zaczepy stabilizacyjne	372
Obsługa wywrotki	373
Podpórka	375
Poziom oleju hydraulicznego ...	376
Skrzynia narzędziowa	376
Światła zewnętrzne	377
Czyszczenie	377
Czynności kontrolne	377
Dane techniczne	378
Deklaracja zgodności	378

Nadwozie skrzyniowe 379

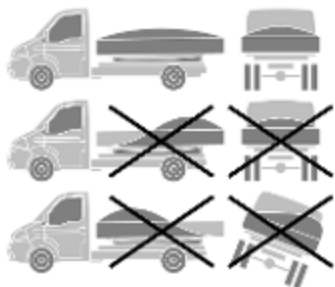
Kluczyki	379
Drzwi	379
Roleta żaluzjowa	380
Stopień	381
Drabinka	381
Schówek nad kabiną	382
Szyny do mocowania ładunku .	382
Oświetlenie wnętrza	382

Furgonetka pasażerska	383
Foteliki dziecięce	383
Schowki	383

Wywrotka i skrzynia ładunkowa

Informacje dotyczące załadunku

Wywrotka i skrzynia ładunkowa nie są przeznaczone do przewozu ludzi lub nieodpowiednich/niebezpiecznych materiałów.



- Pojazd należy obciążać równomiernie, rozkładając ładunek na szerokość nadwozia.
- Przed przystąpieniem do załadunku należy sprawdzić, czy tylna burta i burty boczne pojazdu są dobrze zamknięte.
- Ładunki stałe należy zabezpieczyć dodatkowym sprzętem mocującym.
- Ładunki należy układać z możliwie najmniejszej wysokości. Nie zrzucać ładunków na nadwozie.
- Nie przeciążać nadwozia.

- Upewnić się, że ładunek nie wypadnie i nie będzie stwarzać zagrożenia dla innych uczestników ruchu drogowego.
- Nie prowadzić pojazdu z podniesioną skrzynią.
- Nie prowadzić pojazdu z opuszczoną tylną burtą lub burtami bocznymi.
- Nie rozpoczynać zrzucania ładunku ze skrzyni, jeśli burty boczne lub burta tylna są zamknięte.
- Należy przestrzegać poleceń podanych na tabliczkach ostrzegawczych umieszczonych na wywrotce i skrzyni ładunkowej.
- Nie rozpoczynać zrzucania ładunku, jeśli pojazd nie stoi na utwardzonym podłożu.
- Gdy nie jest używana funkcja przechylania skrzyni, wyłącznik odcinający musi znajdować się w położeniu **OFF**.

Przeestroga

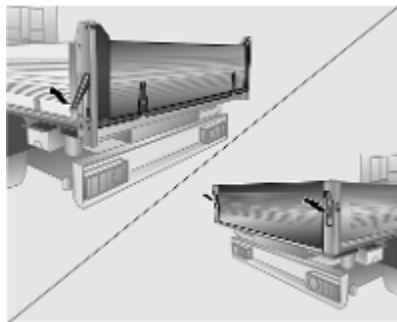
Nie przekraczać maksymalnego obciążenia poprzecznego 200 kg (skrzynia ładunkowa) i 400 kg (wywrotka) podanego na burcie czołowej.

W przypadku załadunku przedmiotów ciężkich lub wielkogabarytowych zaczepy stabilizacyjne muszą znajdować się w jednej linii z podłogą nadwozia, aby nie spowodowały uszkodzeń.

Należy zapoznać się z tabliczkami ostrzegawczymi umieszczonymi na wywrotce lub skrzyni ładunkowej.

Maksymalne obciążenie podłogi skrzyni ładunkowej wynosi 230 kg na 80 mm x 80 mm lub 80 kg na 50 mm x 50 mm.

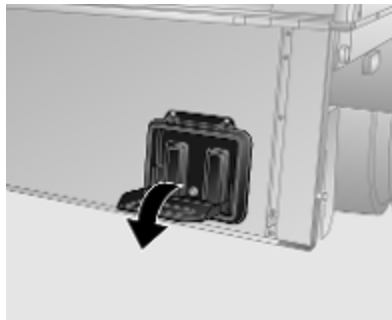
Tylna burta



Otwieranie

Pociągnąć dźwignie zwalniające do góry, aby odblokować zamki i całkowicie opuścić tylną burtę.

Stopień



Po opuszczeniu tylnej burty rozłożyć stopień. Złożyć go, gdy nie będzie potrzebny.

Zamykanie

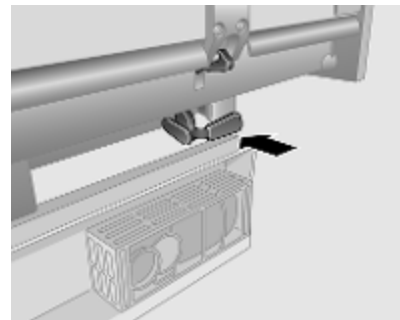
Podnieść tylną burtę i mocno wcisnąć na miejsce. Docisnąć dźwignie zwalniające w dół, upewniając się, że nastąpiło całkowite zablokowanie zamków.

Uchylna

Dolne zawiasy tylnej burty można odblokować, tak aby podczas przechylania burty swobodnie zwiisała z zawiasów górnych.

Ostrzeżenie

Aby zapobiec odłączeniu burty tylnej od pojazdu, należy upewnić się, że górne zawiasy są zablokowane, a dźwignie zwalniające znajdują się w pozycji blokady.



Odblokować dolne zawiasy przy pomocy dźwigni zdalnego sterowania umieszczonej z tyłu nadwozia. Tylna burta zostanie odblokowana i będzie swobodnie zwiisać z zawiasów górnych.

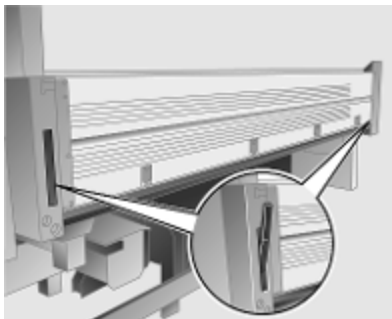
W celu zablokowania zaczepić dolne zawiasy tylnej burty i pchnąć dźwignię zdalnego sterowania w położenie blokady. Sprawdzić, czy tylna burta jest prawidłowo zablokowana.

Burty boczne

Ostrzeżenie

Burty boczne są ciężkie.

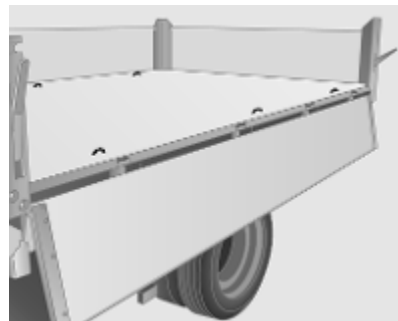
Należy zachować ostrożność przy opuszczaniu burt bocznych – nie wolno dopuścić do ich swobodnego opadnięcia.



W celu otwarcia pociągnąć dźwignie zwalniające do góry, aby odblokować zamki. Opuścić całkowicie burtę boczną.

W celu zamknięcia podnieść burtę boczną i mocno wcisnąć na miejsce. Docisnąć dźwignie zwalniające w dół, upewniając się, że nastąpiło całkowite zablokowanie zamków.

Zaczepty stabilizacyjne

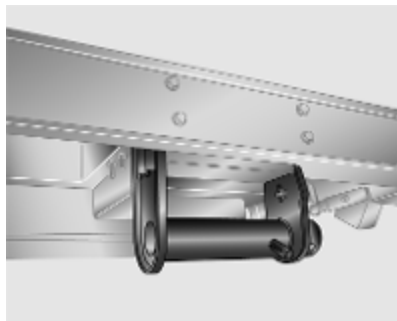


Ciężkie przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych.

Przeostroga

Maksymalna siła działająca na zaczepy stabilizacyjne nie powinna przekraczać 4000 N lub 8000 N pod kątem 30°.

Należy zapoznać się z tabliczkami ostrzegawczymi umieszczonymi na wywrotce lub skrzyni ładunkowej.



Dodatkowe zaczepy taśm do mocowania ładunków są umieszczone pod podłogą nadwozia wywrotki.

Obsługa wywrotki

Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do obsługi wywrotki należy zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać bieg neutralny.

Operator musi przez cały czas nadzorować operację przechylania i opuszczania skrzyni, aby mieć pewność, że są wykonywane prawidłowo.

Gdy używana jest funkcja przechylania skrzyni, należy zadbać, aby w pobliżu nie przebywała żadna osoba.

Należy dopilnować, aby pojazd stał na utwardzonym podłożu, a skrzynia wywrotki dała się podnieść na maksymalną wysokość bez ryzyka zetknięcia się ze znajdującymi się powyżej przeszkodami.

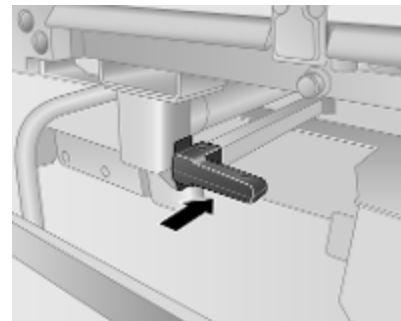
Nadwozie wywrotki jest wyposażone w dwie zawleczki zabezpieczające, które muszą być zawsze zamontowane podczas pracy. Zawleczki służą do ustawiania skrzyni w jednym z trzech położań rozładunku (przechylania).

Przeestroga

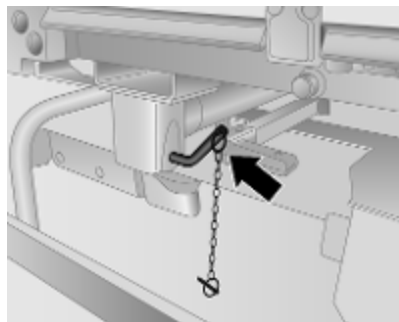
Nie wolno przystępować do obsługi wywrotki, jeżeli zawleczki zabezpieczające nie są prawidłowo założone.

W przypadku odwrotnego założenia zawleczek po przekątnej lub na obu przednich przegubach próba obsługi wywrotki spowoduje jej uszkodzenie.

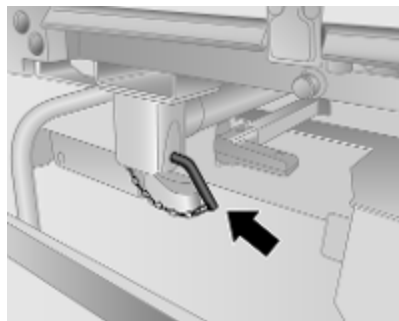
Przechyl na bok



Pchnąć dźwignię, aby uzyskać dostęp do przedniego przegubu.

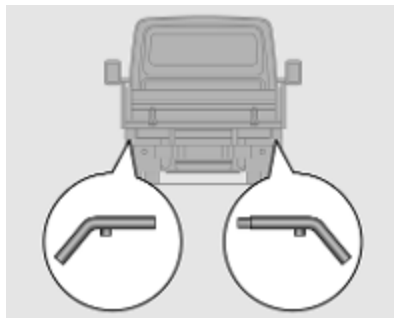


Włożyć zawlecзки zabezpieczające w przedni i tylny przegub po tej samej stronie. Sprawdzić, czy uchwyt i element ustalający na obu zawleczkach są skierowane do góry.



Obrócić obie zawlecзки z pozycji pionowej i zabezpieczyć każdy łańcuch ryglujący. Opuścić całkowicie burtę boczną.

Przechył do tyłu

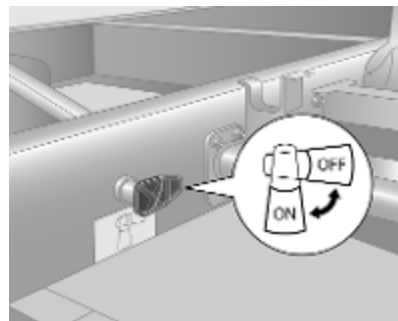


⚠ Ostrzeżenie

Aby zapobiec odłączeniu burt tyłnej od pojazdu, należy upewnić się, że górne zawiasy są zablokowane, i popchnąć dźwignie zwalniające w dół w celu całkowitego zablokowania zamków.

Włożyć zawlecзки zabezpieczające w lewy i prawy przegub tylny. Sprawdzić, czy uchwyt i element ustalający na obu zawleczkach są skierowane do góry. Obrócić obie zawlecзки z pozycji pionowej i zabezpieczyć każdy łańcuch ryglujący.

Wyłącznik odcinający

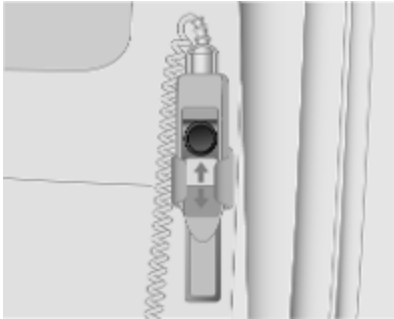


System trzeba aktywować za pomocą wyłącznika odcinającego umieszczonego z lewej strony podwozia. Przekręcić wyłącznik odcinający w pozycję **ON**.

Jeżeli wywrotka nie jest używana, przekręcić wyłącznik odcinający w pozycję **OFF**.

Podnoszenie i opuszczanie wywrotki

Do obsługi wywrotki służy pilot umieszczony przy przednich siedzeniach.



Pilot umożliwia użytkownikowi nadzorowanie obsługi wywrotki z zewnątrz pojazdu.

Nacisnąć przełącznik:

- ↑ : podnoszenie
- ↓ : opuszczanie

Działanie wywrotki jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Wywrotkę można zatrzymać w każdej chwili zwalniając przełącznik.

Skrzynia wywrotki zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu maksymalnej wysokości.

W celu zatrzymania awaryjnego nacisnąć czerwony przycisk.

Gdy pilot nie jest używany, należy go przechowywać w uchwycie.

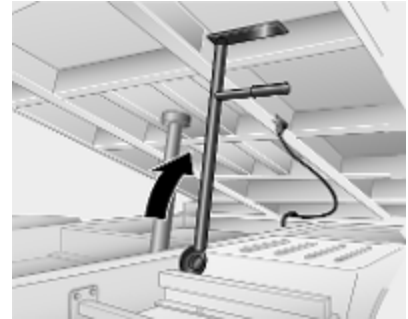
Linka zabezpieczająca

Zamocowana do nadwozia wywrotki linka zabezpieczająca zapobiega nadmiernemu uniesieniu skrzyni wywrotki. Jeśli linka zabezpieczająca ulegnie uszkodzeniu, należy ją natychmiast wymienić. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Podpórka

Podpórka znajduje się z lewej strony skrzyni wywrotki i służy wyłącznie jako urządzenie pomocnicze do podpierania pustej wywrotki przy

przechylenie do tyłu, w celu wykonania przeglądu wzrokowego podzespołów pojazdu.



Korzystanie z podpórki

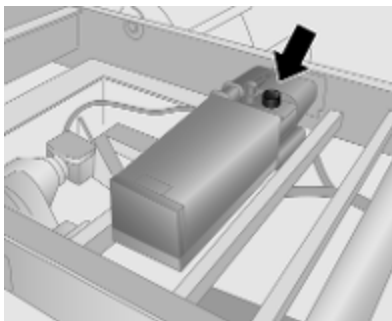
1. Przygotować skrzynię wywrotki do przechylenia do tyłu.
2. Podnieść całkowicie wywrotkę.
3. Podnieść podpórkę ustawiając ją w jednej linii ze wspornikiem na wywrotce.
4. Opuszczać skrzynię wywrotki, aż podpórka zetknie się z wywrotką.

Składanie podpórki:

1. Podnieść skrzynię wywrotki na tyle, aby dało się odblokować podpórkę z jej wspornika.
2. Opuścić podpórkę w pozycję złożoną.
3. Opuścić skrzynię wywrotki.

Poziom oleju hydraulicznego**Przeostroga**

Przed przystąpieniem do wykonania jakichkolwiek czynności kontrolnych należy rozłożyć podpórkę.



Gdy skrzynia wywrotki jest całkowicie podniesiona, poziom oleju hydraulicznego musi znajdować się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

Przeostroga

Należy używać wyłącznie produktów, które zostały przetestowane i zatwierdzone. Uszkodzenia wynikające z użycia niezatwierdzonych materiałów eksploatacyjnych nie są objęte gwarancją.

Stosowanie dodatków może spowodować szkody i unieważnienie gwarancji.

Sprawdzać poziom oleju hydraulicznego po dłuższej jeździe po wyboistych lub stromych drogach.

Przyczynę ubytku oleju hydraulicznego usunąć w warsztacie.

Używać wyłącznie oleju hydraulicznego typu SAE 10 (ISO 32) lub typu Q8 ELI 1298L z homologacją do warunków klasy 1.

Skrzynka narzędziowa

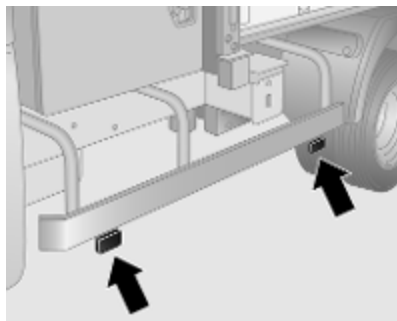
W celu otwarcia należy ją odblokować za pomocą dostarczonego klucza i przekreślić zaczepy.

Zamknąć pokrywę i przekręcić oba zaczepy, a następnie zablokować kluczem.

Przeostroga

Przed przystąpieniem do obsługi należy sprawdzić, czy pokrywa skrzynki narzędziowej jest dobrze zabezpieczona.

Światła zewnętrzne



Dodatkowe światła zewnętrzne zapalają się razem ze światłami pozycyjnymi.

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Czyszczenie

Zaschnięte zabrudzenia i błoto na nadwoziu mogą mieć właściwości ściernie i powodować uszkodzenie lakieru, uszczeltek, zamków oraz zawiasów.

Następujące części należy wyczyścić, jeśli są zabrudzone:

- Zaczepy ryglujące i zawiasy burt bocznych i burty tylnej.
- Sworznie przegubowe nadwozia wywrotki oraz otwory ustalające.

Przeostroga

Nie wolno kierować strumienia wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na uszczelki hydrauliczne, pompę, zbiornik, przeguby kulowe suwaka ani zaciski prowadzące.

Po wyczyszczeniu sprawdzić i w razie potrzeby przesmarować podzespoły wyszczególnione w czynnościach kontrolnych użytkownika.

⚠ Ostrzeżenie

Nie wolno wchodzić pod uniesioną skrzynię wywrotki.

Czynności kontrolne

Należy regularnie wykonywać następujące czynności kontrolne:

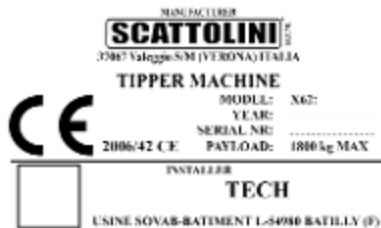
- Sprawdzić wzrokowo mocowania ramy pomocniczej, linki zabezpieczające oraz układ hydrauliczny. Jeżeli którykolwiek z podzespołów okaże się obłuzowany, uszkodzony lub nieszczelny, należy skorzystać z pomocy warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.
- Kąt roboczy skrzyni wywrotki wynosi 45–50°. W przypadku przekroczenia tego zakresu należy skorzystać z pomocy warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.

- Nie wolno obsługiwać wywrotki, jeżeli nie słycać sygnału dźwiękowego. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.
- Co sześć miesięcy przesmarować przeguby skrzyni wywrotki smarem wysokociśnieniowym.
- Co 50 roboczogodzin lub 6 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi pierwsze) sprawdzić poziom oleju hydraulicznego w zbiorniku.

Dane techniczne

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian. Dane zamieszczone w dowodzie rejestracyjnym pojazdu mają zawsze pierwszeństwo w stosunku do podanych tutaj.



Dodatkowe informacje znajdują się na tabliczce znamionowej nadwozia.

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności, spełniająca wymogi dyrektywy 2006/42/WE, jest dostarczana z pojazdem.

SCATTOLINI **CE**
 VIA DELL'AVVOCATO 8
 27067 VALEGGIO SUL MINCIO (VERONA) ITALY
 TEL. +39045840011 FAX. +39045840011 E-MAIL INFO@SCATTOLINI.COM
COMPLIANCE DOCUMENT DIR. 2006/42 CE
 (INSTALLER)

VEHICLE TYPE:
☐ E2 P2 DC RL
☐ E2 P1 DC RL
☐ E2 P1 CS RL
☐ E2 P1 CS RL
☐ E2 P1 CS RL
 DOUBLE CABINE PROPULSION L3 BOULES JUMBLEES dim 2006/1100
 DOUBLE CABINE TRACTPROP L3 BOULES SIMPLER dim 2006/1100
 CHASSIS CABINE PROPULSION L3 BOULES JUMBLEES dim 2006/1100+eff
 CHASSIS CABINE TRACTPROP L3 BOULES SIMPLER dim 2006/1100

TIPPER MODEL:
☐ REAR TIPPER ALL
☐ REAR TIPPER VIEL
☐ THREE WAY ALL
☐ THREE WAY VIEL

VEHICLE TYPE: MOVANO N41
SERIAL NUMBER TIPPER: []
EXALDAM: []
HEIGHT TIPPER: CAROT 1.60 M

COMPANY SCATTOLINI S.P.A. DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT THE EQUIPMENT FOR THE ABOVE-MENTIONED VEHICLE COMPLIES WITH CE/EEC REGULATIONS 2006/42 (MACHINE DIRECTIVE) AND 2006/19, 2006/12, 2006/13, 2006/14, 2006/15, 2006/16, 2006/17, 2006/18, 2006/19, 2006/20, 2006/21, 2006/22, 2006/23, 2006/24, 2006/25, 2006/26, 2006/27, 2006/28, 2006/29, 2006/30, 2006/31, 2006/32, 2006/33, 2006/34, 2006/35, 2006/36, 2006/37, 2006/38, 2006/39, 2006/40, 2006/41, 2006/42, 2006/43, 2006/44, 2006/45, 2006/46, 2006/47, 2006/48, 2006/49, 2006/50, 2006/51, 2006/52, 2006/53, 2006/54, 2006/55, 2006/56, 2006/57, 2006/58, 2006/59, 2006/60, 2006/61, 2006/62, 2006/63, 2006/64, 2006/65, 2006/66, 2006/67, 2006/68, 2006/69, 2006/70, 2006/71, 2006/72, 2006/73, 2006/74, 2006/75, 2006/76, 2006/77, 2006/78, 2006/79, 2006/80, 2006/81, 2006/82, 2006/83, 2006/84, 2006/85, 2006/86, 2006/87, 2006/88, 2006/89, 2006/90, 2006/91, 2006/92, 2006/93, 2006/94, 2006/95, 2006/96, 2006/97, 2006/98, 2006/99, 2007/00, 2007/01, 2007/02, 2007/03, 2007/04, 2007/05, 2007/06, 2007/07, 2007/08, 2007/09, 2007/10, 2007/11, 2007/12, 2007/13, 2007/14, 2007/15, 2007/16, 2007/17, 2007/18, 2007/19, 2007/20, 2007/21, 2007/22, 2007/23, 2007/24, 2007/25, 2007/26, 2007/27, 2007/28, 2007/29, 2007/30, 2007/31, 2007/32, 2007/33, 2007/34, 2007/35, 2007/36, 2007/37, 2007/38, 2007/39, 2007/40, 2007/41, 2007/42, 2007/43, 2007/44, 2007/45, 2007/46, 2007/47, 2007/48, 2007/49, 2007/50, 2007/51, 2007/52, 2007/53, 2007/54, 2007/55, 2007/56, 2007/57, 2007/58, 2007/59, 2007/60, 2007/61, 2007/62, 2007/63, 2007/64, 2007/65, 2007/66, 2007/67, 2007/68, 2007/69, 2007/70, 2007/71, 2007/72, 2007/73, 2007/74, 2007/75, 2007/76, 2007/77, 2007/78, 2007/79, 2007/80, 2007/81, 2007/82, 2007/83, 2007/84, 2007/85, 2007/86, 2007/87, 2007/88, 2007/89, 2007/90, 2007/91, 2007/92, 2007/93, 2007/94, 2007/95, 2007/96, 2007/97, 2007/98, 2007/99, 2008/00, 2008/01, 2008/02, 2008/03, 2008/04, 2008/05, 2008/06, 2008/07, 2008/08, 2008/09, 2008/10, 2008/11, 2008/12, 2008/13, 2008/14, 2008/15, 2008/16, 2008/17, 2008/18, 2008/19, 2008/20, 2008/21, 2008/22, 2008/23, 2008/24, 2008/25, 2008/26, 2008/27, 2008/28, 2008/29, 2008/30, 2008/31, 2008/32, 2008/33, 2008/34, 2008/35, 2008/36, 2008/37, 2008/38, 2008/39, 2008/40, 2008/41, 2008/42, 2008/43, 2008/44, 2008/45, 2008/46, 2008/47, 2008/48, 2008/49, 2008/50, 2008/51, 2008/52, 2008/53, 2008/54, 2008/55, 2008/56, 2008/57, 2008/58, 2008/59, 2008/60, 2008/61, 2008/62, 2008/63, 2008/64, 2008/65, 2008/66, 2008/67, 2008/68, 2008/69, 2008/70, 2008/71, 2008/72, 2008/73, 2008/74, 2008/75, 2008/76, 2008/77, 2008/78, 2008/79, 2008/80, 2008/81, 2008/82, 2008/83, 2008/84, 2008/85, 2008/86, 2008/87, 2008/88, 2008/89, 2008/90, 2008/91, 2008/92, 2008/93, 2008/94, 2008/95, 2008/96, 2008/97, 2008/98, 2008/99, 2009/00, 2009/01, 2009/02, 2009/03, 2009/04, 2009/05, 2009/06, 2009/07, 2009/08, 2009/09, 2009/10, 2009/11, 2009/12, 2009/13, 2009/14, 2009/15, 2009/16, 2009/17, 2009/18, 2009/19, 2009/20, 2009/21, 2009/22, 2009/23, 2009/24, 2009/25, 2009/26, 2009/27, 2009/28, 2009/29, 2009/30, 2009/31, 2009/32, 2009/33, 2009/34, 2009/35, 2009/36, 2009/37, 2009/38, 2009/39, 2009/40, 2009/41, 2009/42, 2009/43, 2009/44, 2009/45, 2009/46, 2009/47, 2009/48, 2009/49, 2009/50, 2009/51, 2009/52, 2009/53, 2009/54, 2009/55, 2009/56, 2009/57, 2009/58, 2009/59, 2009/60, 2009/61, 2009/62, 2009/63, 2009/64, 2009/65, 2009/66, 2009/67, 2009/68, 2009/69, 2009/70, 2009/71, 2009/72, 2009/73, 2009/74, 2009/75, 2009/76, 2009/77, 2009/78, 2009/79, 2009/80, 2009/81, 2009/82, 2009/83, 2009/84, 2009/85, 2009/86, 2009/87, 2009/88, 2009/89, 2009/90, 2009/91, 2009/92, 2009/93, 2009/94, 2009/95, 2009/96, 2009/97, 2009/98, 2009/99, 2010/00, 2010/01, 2010/02, 2010/03, 2010/04, 2010/05, 2010/06, 2010/07, 2010/08, 2010/09, 2010/10, 2010/11, 2010/12, 2010/13, 2010/14, 2010/15, 2010/16, 2010/17, 2010/18, 2010/19, 2010/20, 2010/21, 2010/22, 2010/23, 2010/24, 2010/25, 2010/26, 2010/27, 2010/28, 2010/29, 2010/30, 2010/31, 2010/32, 2010/33, 2010/34, 2010/35, 2010/36, 2010/37, 2010/38, 2010/39, 2010/40, 2010/41, 2010/42, 2010/43, 2010/44, 2010/45, 2010/46, 2010/47, 2010/48, 2010/49, 2010/50, 2010/51, 2010/52, 2010/53, 2010/54, 2010/55, 2010/56, 2010/57, 2010/58, 2010/59, 2010/60, 2010/61, 2010/62, 2010/63, 2010/64, 2010/65, 2010/66, 2010/67, 2010/68, 2010/69, 2010/70, 2010/71, 2010/72, 2010/73, 2010/74, 2010/75, 2010/76, 2010/77, 2010/78, 2010/79, 2010/80, 2010/81, 2010/82, 2010/83, 2010/84, 2010/85, 2010/86, 2010/87, 2010/88, 2010/89, 2010/90, 2010/91, 2010/92, 2010/93, 2010/94, 2010/95, 2010/96, 2010/97, 2010/98, 2010/99, 2011/00, 2011/01, 2011/02, 2011/03, 2011/04, 2011/05, 2011/06, 2011/07, 2011/08, 2011/09, 2011/10, 2011/11, 2011/12, 2011/13, 2011/14, 2011/15, 2011/16, 2011/17, 2011/18, 2011/19, 2011/20, 2011/21, 2011/22, 2011/23, 2011/24, 2011/25, 2011/26, 2011/27, 2011/28, 2011/29, 2011/30, 2011/31, 2011/32, 2011/33, 2011/34, 2011/35, 2011/36, 2011/37, 2011/38, 2011/39, 2011/40, 2011/41, 2011/42, 2011/43, 2011/44, 2011/45, 2011/46, 2011/47, 2011/48, 2011/49, 2011/50, 2011/51, 2011/52, 2011/53, 2011/54, 2011/55, 2011/56, 2011/57, 2011/58, 2011/59, 2011/60, 2011/61, 2011/62, 2011/63, 2011/64, 2011/65, 2011/66, 2011/67, 2011/68, 2011/69, 2011/70, 2011/71, 2011/72, 2011/73, 2011/74, 2011/75, 2011/76, 2011/77, 2011/78, 2011/79, 2011/80, 2011/81, 2011/82, 2011/83, 2011/84, 2011/85, 2011/86, 2011/87, 2011/88, 2011/89, 2011/90, 2011/91, 2011/92, 2011/93, 2011/94, 2011/95, 2011/96, 2011/97, 2011/98, 2011/99, 2012/00, 2012/01, 2012/02, 2012/03, 2012/04, 2012/05, 2012/06, 2012/07, 2012/08, 2012/09, 2012/10, 2012/11, 2012/12, 2012/13, 2012/14, 2012/15, 2012/16, 2012/17, 2012/18, 2012/19, 2012/20, 2012/21, 2012/22, 2012/23, 2012/24, 2012/25, 2012/26, 2012/27, 2012/28, 2012/29, 2012/30, 2012/31, 2012/32, 2012/33, 2012/34, 2012/35, 2012/36, 2012/37, 2012/38, 2012/39, 2012/40, 2012/41, 2012/42, 2012/43, 2012/44, 2012/45, 2012/46, 2012/47, 2012/48, 2012/49, 2012/50, 2012/51, 2012/52, 2012/53, 2012/54, 2012/55, 2012/56, 2012/57, 2012/58, 2012/59, 2012/60, 2012/61, 2012/62, 2012/63, 2012/64, 2012/65, 2012/66, 2012/67, 2012/68, 2012/69, 2012/70, 2012/71, 2012/72, 2012/73, 2012/74, 2012/75, 2012/76, 2012/77, 2012/78, 2012/79, 2012/80, 2012/81, 2012/82, 2012/83, 2012/84, 2012/85, 2012/86, 2012/87, 2012/88, 2012/89, 2012/90, 2012/91, 2012/92, 2012/93, 2012/94, 2012/95, 2012/96, 2012/97, 2012/98, 2012/99, 2013/00, 2013/01, 2013/02, 2013/03, 2013/04, 2013/05, 2013/06, 2013/07, 2013/08, 2013/09, 2013/10, 2013/11, 2013/12, 2013/13, 2013/14, 2013/15, 2013/16, 2013/17, 2013/18, 2013/19, 2013/20, 2013/21, 2013/22, 2013/23, 2013/24, 2013/25, 2013/26, 2013/27, 2013/28, 2013/29, 2013/30, 2013/31, 2013/32, 2013/33, 2013/34, 2013/35, 2013/36, 2013/37, 2013/38, 2013/39, 2013/40, 2013/41, 2013/42, 2013/43, 2013/44, 2013/45, 2013/46, 2013/47, 2013/48, 2013/49, 2013/50, 2013/51, 2013/52, 2013/53, 2013/54, 2013/55, 2013/56, 2013/57, 2013/58, 2013/59, 2013/60, 2013/61, 2013/62, 2013/63, 2013/64, 2013/65, 2013/66, 2013/67, 2013/68, 2013/69, 2013/70, 2013/71, 2013/72, 2013/73, 2013/74, 2013/75, 2013/76, 2013/77, 2013/78, 2013/79, 2013/80, 2013/81, 2013/82, 2013/83, 2013/84, 2013/85, 2013/86, 2013/87, 2013/88, 2013/89, 2013/90, 2013/91, 2013/92, 2013/93, 2013/94, 2013/95, 2013/96, 2013/97, 2013/98, 2013/99, 2014/00, 2014/01, 2014/02, 2014/03, 2014/04, 2014/05, 2014/06, 2014/07, 2014/08, 2014/09, 2014/10, 2014/11, 2014/12, 2014/13, 2014/14, 2014/15, 2014/16, 2014/17, 2014/18, 2014/19, 2014/20, 2014/21, 2014/22, 2014/23, 2014/24, 2014/25, 2014/26, 2014/27, 2014/28, 2014/29, 2014/30, 2014/31, 2014/32, 2014/33, 2014/34, 2014/35, 2014/36, 2014/37, 2014/38, 2014/39, 2014/40, 2014/41, 2014/42, 2014/43, 2014/44, 2014/45, 2014/46, 2014/47, 2014/48, 2014/49, 2014/50, 2014/51, 2014/52, 2014/53, 2014/54, 2014/55, 2014/56, 2014/57, 2014/58, 2014/59, 2014/60, 2014/61, 2014/62, 2014/63, 2014/64, 2014/65, 2014/66, 2014/67, 2014/68, 2014/69, 2014/70, 2014/71, 2014/72, 2014/73, 2014/74, 2014/75, 2014/76, 2014/77, 2014/78, 2014/79, 2014/80, 2014/81, 2014/82, 2014/83, 2014/84, 2014/85, 2014/86, 2014/87, 2014/88, 2014/89, 2014/90, 2014/91, 2014/92, 2014/93, 2014/94, 2014/95, 2014/96, 2014/97, 2014/98, 2014/99, 2015/00, 2015/01, 2015/02, 2015/03, 2015/04, 2015/05, 2015/06, 2015/07, 2015/08, 2015/09, 2015/10, 2015/11, 2015/12, 2015/13, 2015/14, 2015/15, 2015/16, 2015/17, 2015/18, 2015/19, 2015/20, 2015/21, 2015/22, 2015/23, 2015/24, 2015/25, 2015/26, 2015/27, 2015/28, 2015/29, 2015/30, 2015/31, 2015/32, 2015/33, 2015/34, 2015/35, 2015/36, 2015/37, 2015/38, 2015/39, 2015/40, 2015/41, 2015/42, 2015/43, 2015/44, 2015/45, 2015/46, 2015/47, 2015/48, 2015/49, 2015/50, 2015/51, 2015/52, 2015/53, 2015/54, 2015/55, 2015/56, 2015/57, 2015/58, 2015/59, 2015/60, 2015/61, 2015/62, 2015/63, 2015/64, 2015/65, 2015/66, 2015/67, 2015/68, 2015/69, 2015/70, 2015/71, 2015/72, 2015/73, 2015/74, 2015/75, 2015/76, 2015/77, 2015/78, 2015/79, 2015/80, 2015/81, 2015/82, 2015/83, 2015/84, 2015/85, 2015/86, 2015/87, 2015/88, 2015/89, 2015/90, 2015/91, 2015/92, 2015/93, 2015/94, 2015/95, 2015/96, 2015/97, 2015/98, 2015/99, 2016/00, 2016/01, 2016/02, 2016/03, 2016/04, 2016/05, 2016/06, 2016/07, 2016/08, 2016/09, 2016/10, 2016/11, 2016/12, 2016/13, 2016/14, 2016/15, 2016/16, 2016/17, 2016/18, 2016/19, 2016/20, 2016/21, 2016/22, 2016/23, 2016/24, 2016/25, 2016/26, 2016/27, 2016/28, 2016/29, 2016/30, 2016/31, 2016/32, 2016/33, 2016/34, 2016/35, 2016/36, 2016/37, 2016/38, 2016/39, 2016/40, 2016/41, 2016/42, 2016/43, 2016/44, 2016/45, 2016/46, 2016/47, 2016/48, 2016/49, 2016/50, 2016/51, 2016/52, 2016/53, 2016/54, 2016/55, 2016/56, 2016/57, 2016/58, 2016/59, 2016/60, 2016/61, 2016/62, 2016/63, 2016/64, 2016/65, 2016/66, 2016/67, 2016/68, 2016/69, 2016/70, 2016/71, 2016/72, 2016/73, 2016/74, 2016/75, 2016/76, 2016/77, 2016/78, 2016/79, 2016/80, 2016/81, 2016/82, 2016/83, 2016/84, 2016/85, 2016/86, 2016/87, 2016/88, 2016/89, 2016/90, 2016/91, 2016/92, 2016/93, 2016/94, 2016/95, 2016/96, 2016/97, 2016/98, 2016/99, 2017/00, 2017/01, 2017/02, 2017/03, 2017/04, 2017/05, 2017/06, 2017/07, 2017/08, 2017/09, 2017/10, 2017/11, 2017/12, 2017/13, 2017/14, 2017/15, 2017/16, 2017/17, 2017/18, 2017/19, 2017/20, 2017/21, 2017/22, 2017/23, 2017/24, 2017/25, 2017/26, 2017/27, 2017/28, 2017/29, 2017/30, 2017/31, 2017/32, 2017/33, 2017/34, 2017/35, 2017/36, 2017/37, 2017/38, 2017/39, 2017/40, 2017/41, 2017/42, 2017/43, 2017/44, 2017/45, 2017/46, 2017/47, 2017/48, 2017/49, 2017/50, 2017/51, 2017/52, 2017/53, 2017/54, 2017/55, 2017/56, 2017/57, 2017/58, 2017/59, 2017/60, 2017/61, 2017/62, 2017/63, 2017/64, 2017/65, 2017/66, 2017/67, 2017/68, 2017/69, 2017/70, 2017/71, 2017/72, 2017/73, 2017/74, 2017/75, 2017/76, 2017/77, 2017/78, 2017/79, 2017/80, 2017/81, 2017/82, 2017/83, 2017/84, 2017/85, 2017/86, 2017/87, 2017/88, 2017/89, 2017/90, 2017/91, 2017/92, 2017/93, 2017/94, 2017/95, 2017/96, 2017/97, 2017/98, 2017/99, 2018/00, 2018/01, 2018/02, 2018/03, 2018/04, 2018/05, 2018/06, 2018/07, 2018/08, 2018/09, 2018/10, 2018/11, 2018/12, 2018/13, 2018/14, 2018/15, 2018/16, 2018/17, 2018/18, 2018/19, 2018/20, 2018/21, 2018/22, 2018/23, 2018/24, 2018/25, 2018/26, 2018/27, 2018/28, 2018/29, 2018/30, 2018/31, 2018/32, 2018/33, 2018/34, 2018/35, 2018/36, 2018/37, 2018/38, 2018/39, 2018/40, 2018/41, 2018/42, 2018/43, 2018/44, 2018/45, 2018/46, 2018/47, 2018/48, 2018/49, 2018/

Nadwozie skrzyniowe

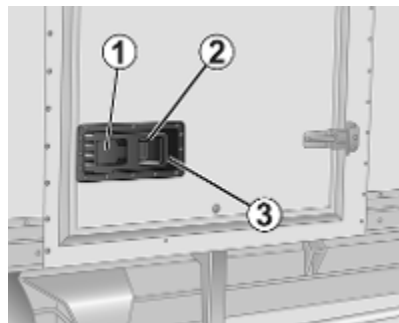
Kluczyki

Nadajnik zdalnego sterowania obsługuje tylko zamki przednich drzwi.

Do zamków drzwi przedziału ładunkowego dostarczane są dodatkowe kluczyki.

Drzwi

Drzwi boczne



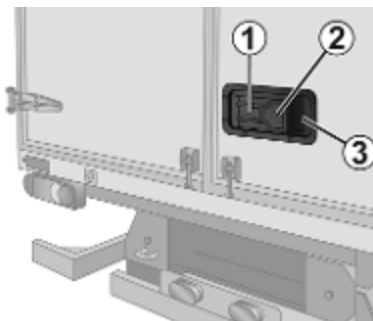
Odblokować obracając kluczyk pod osłoną (1) w zamku drzwi bocznych. Nacisnąć przycisk (2) i całkowicie wysunąć uchwyt klamki (3). Pociągnąć klamkę drzwi, aby je otworzyć.

Zamykając drzwi przy całkowicie wysuniętym uchwycie klamki, pchnąć je tak, aby się zatrzasknęły.

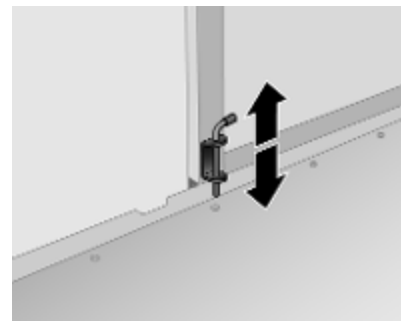
Wcisnąć uchwyt klamki z powrotem we wgłębienie i zablokować kluczykiem w celu zabezpieczenia.

Tylne drzwi

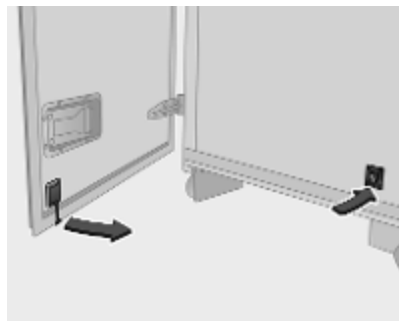
Otwieranie



Odblokować obracając kluczyk pod osłoną (1) w zamku drzwi tylnych. Nacisnąć przycisk (2) i całkowicie wysunąć uchwyt klamki (3). Pociągnąć klamkę drzwi, aby je otworzyć.



Lewe skrzydło drzwi tylnych otwiera się przez pociągnięcie wewnętrznej zapadki.



Po otwarciu drzwi pod kątem 270° są one utrzymywane w położeniu całkowitego otwarcia przez zablokowanie zapadek w bokach nadwozia.

Zamykanie

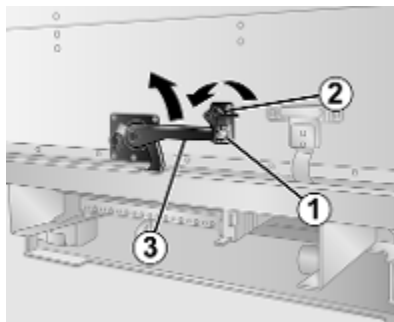
Zwolnić zapadki w bokach nadwozia i zawsze najpierw zamykać lewe skrzydło drzwi tylnych.

Zamykając drzwi przy całkowicie wysuniętym uchwycie klamki, pchnąć je tak, aby się zatrzasnęły.

Wcisnąć uchwyt klamki z powrotem we wgłębienie i zablokować kluczykiem w celu zabezpieczenia.

Roleta żaluzjowa

Otwieranie

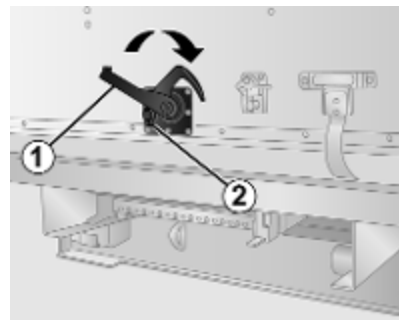


Odblokować obracając kluczyk w zamku drzwi tylnych (1).

Obrócić zaczep (2), aby odblokować dźwignię.

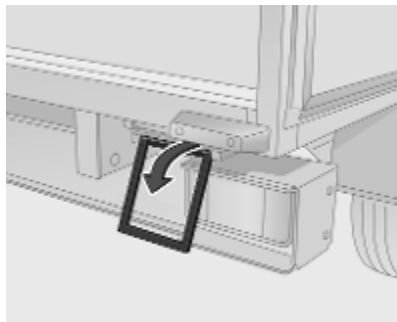
Unieść całkowicie dźwignię (3), aż zaskoczy zapadka blokująca.

Zamykanie



Ściągnąć roletę żaluzjową w dół za pomocą taśmy. Odblokować zapadkę (2) i podnieść dźwignię (1), aż zaskoczy. Obrócić zaczep, aby zablokować dźwignię i zamknąć kluczykiem.

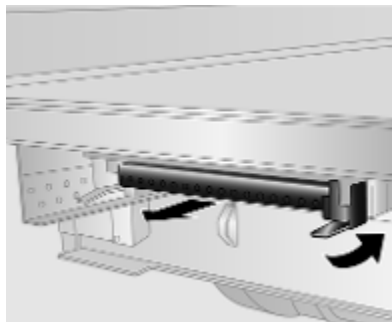
Stopień



W celu rozłożenia stopnia wyciągnąć go spod nadwozia pojazdu i odchylić w dół.

W celu złożenia stopnia podnieść go do pozycji poziomej i wcisnąć we wnękę pod nadwoziem pojazdu.

Drabinka



W celu opuszczenia drabinki nacisnąć zaczep w dół, aby ją odblokować, a następnie ją wyciągnąć.

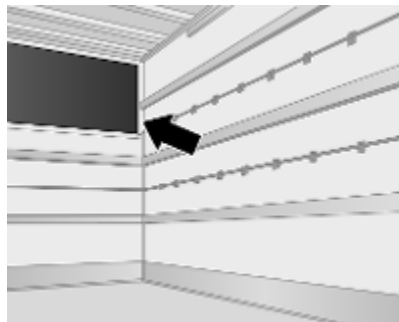


Rozłożyć drabinę i zamocować dolny stopień. Przed wejściem na drabinę sprawdzić, czy zaczep zaskoczył, a stopnie są bezpieczne.

Ostrzeżenie

Przed jazdą należy w bezpieczny sposób złożyć drabinę.

Schówek nad kabiną



Całkowite obciążenie schowka nie może przekraczać 80 kg.

Szyny do mocowania ładunku



Szyny do mocowania ładunku zamontowane w przedziale ładunkowym są wyposażone w punkty zamocowania umożliwiające zabezpieczenie ładunku.

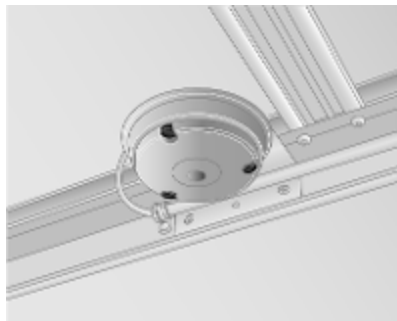
Maksymalne obciążenie każdej szyny wynosi 2500 N.

Oświetlenie wnętrza



Nacisnąć przełącznik: oświetlenie włączy się na około 10 minut.

Wymiana żarówki



1. Odkręcić śruby odpowiednim śrubokrętem i zdjąć klosz.
2. Wyjąć żarówkę i zamontować nową.
3. Założyć klosz i przykręcić śruby.

Furgonetka pasażerska

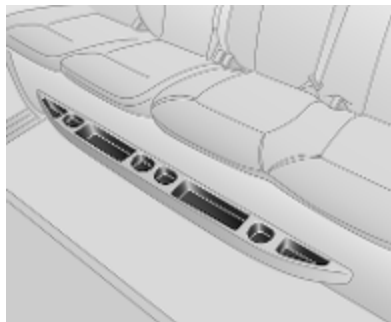
Foteliki dziecięce

⚠ Ostrzeżenie

Nie wolno montować fotelików dziecięcych na żadnym z tylnych siedzeń.

Foteliki dziecięce ⇨ 71.

Schowki



W tylnym przedziale pasażerskim znajdują się schowki, kieszenie i siatki.

Schówek pod fotelem



W celu uzyskania dostępu do schowka pod fotelem pociągnąć przód poduszki siedziska do góry i do przodu.

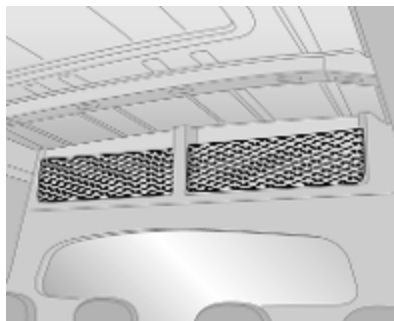


W schowku nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów.

⚠ Ostrzeżenie

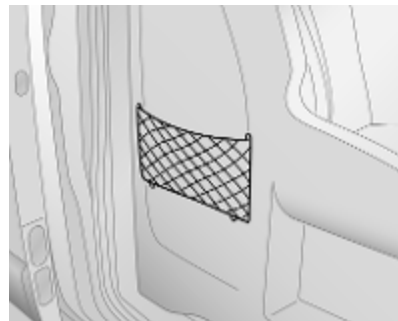
Przed zajęciem miejsca należy sprawdzić, czy poduszka siedziska jest ustawiona z powrotem w pozycji spoczynkowej.

Siatki bagażowe



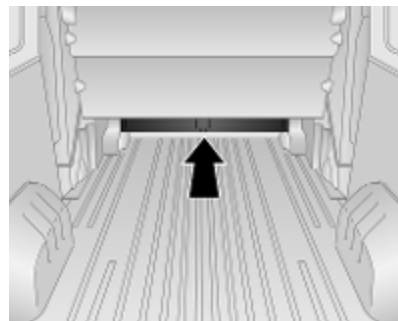
⚠ Ostrzeżenie

W siatkach bagażowych nie wolno umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów.



W podstawie fotela znajduje się dodatkowa siatka bagażowa.

Schowki w przestrzeni bagażowej



Przedmioty można umieszczać we wgłębieniu za tylną przegrodą.

Cięgna



Ostrzeżenie

Nie wolno mocować ładunku za pomocą cięgien w przedziale ładunkowym.

Indeks

A

AdBlue.....	108, 262, 353
Adres domowy.....	195
AF (częstotliwość alternatywna).....	161
Akcesoria elektryczne.....	94
Akcesoria i modyfikacje pojazdu.....	303
Aktualizowanie listy FM.....	160
Aktualizowanie listy stacji.....	160
Akumulator.....	21, 22, 240, 309
Akumulator pojazdu.....	309, 342
Akumulator, uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych.....	342
Akumulator z absorpcyjną matą szklaną.....	309
Apteczka pierwszej pomocy.....	86
AST (Lista automatycznie zapisanych stacji).....	160
Asystent bocznego wiatru.....	278
Autoalarm.....	39
Automatyczna kontrola prędkości.....	110, 280
Automatyczne blokowanie zamek.....	25, 31
Automatyczne oczekiwanie połączeń.....	223
Automatyczne podłączanie telefonu.....	216
Automatyczne powiększenie.....	182

Automatyczne sterowanie

światłami.....	118
Automatyczne wyłączanie.....	138
Automatyczne wyszukiwanie stacji.....	158
Automatyczne zapisywanie stacji.....	160
Autoryzacja urządzenia zewnętrznego.....	219
Awaria.....	345

B

Bagażnik dachowy.....	87
Balance.....	148
Bass.....	148
Bezpieczeństwo ruchu drogowego.....	127, 214
Bezpieczniki.....	320
Blokada tylnych drzwi.....	31
Blokada zabezpieczająca przed kradzieżą.....	24
Bluetooth.....	214
Boczne poduszki powietrzne.....	69
Burty boczne.....	372
Bus Fotele tylne.....	57

C

Centralne, wysoko zamontowane światło hamowania.....	317
Centralny zamek.....	25

Chłodzenie schowka	248
Ciągnięcie przyczepy	298
Ciśnienie oleju	109
Ciśnienie oleju silnikowego	109
Ciśnienie w oponach	328, 358
Czas	138
Czołowe poduszki powietrzne	68
Czujnik deszczu	91
Czynności kontrolne	304, 377
Czynności serwisowe	249, 351
Czyszczenie	377
Czyszczenie samochodu	347

D

DAB	164
Dach	48
Szklany panel	48
Dane pojazdu	357
Dane samochodu	3
Dane techniczne	378
DEF	262
Deklaracja zgodności	360, 378
Deska rozdzielcza	11
Dmuchawa	232
Docieranie nowego samochodu	252
Dodatki do oleju silnikowego	353
Dodawanie kontaktów do książki telefonicznej	223
Dodawanie ulubionego celu podróży	195

DPF (Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym)	261
Drabinka	381
Drzwi	32, 379
Drzwi przesuwne	32
Dyszel holowniczy	298
Dźwignia hamulca postojowego wracająca do położenia spoczynkowego	275
Dźwignia zmiany biegów	271

E

Edytuj plan podróży	202
Ekran dotykowy	112
Ekran mapy	182
Ekran menu	147, 182
Elektroniczne programy jazdy ...	273
Elektryczna regulacja	42
Elektryczne drzwi przesuwne	32
Elektryczne zamki drzwi	30
Elektryczny wysuwany stopień boczny	32
Elementy sterujące	90
Elementy sterujące na kole kierownicy	90
Elementy sterujące na kolumnie kierownicy	91, 131
Elementy sterujące na panelu sterowania	131
Elementy sterujące nawigacji	212

Elementy sterujące radioodbiornika	156
Elementy sterujące systemu Infotainment	138
Elementy sterujące telefonu	213, 214
Etykiety głosowe	213

F

Fabryczne ograniczenie prędkości maksymalnej	111
Fader	148
Filtr cząstek stałych	261
Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym	261
Fotele przednie	51
Fotele tylne	57
Bus	57
Dostęp do tylnych foteli	57
Montaż	57
Wyjmowanie	57
Foteliki dziecięce	71, 383
Fotel z amortyzacją	52
Fotoradary	182
Funkcja Autostop	17, 253, 255
Funkcja doświetlania światłami drogowymi	110, 118
Funkcja Simulcast	161
Funkcja zwiększonej przyczepności	277, 278, 279

Funkcje podczas trwania	
połączenia.....	223
Funkcje radioodbiornika.....	160, 161
Funkcje układu oświetlenia.....	125

G

Garażowanie samochodu.....	303
Gaśnica.....	87
Gazy spalinowe	261
Gazy wydechowe.....	261
Gdzie jestem?.....	202, 222
Głębokość bieznika	331
Głośność.....	148, 213
Głośność komunikatów o	
ruchu drogowym.....	149
Głośność według prędkości....	149
Poziom głośności zależny od	
prędkości jazdy.....	138, 149
Rozłożenie mocy dźwięku.....	148
Wyłącz tył.....	148
Wzmocnienie dźwięku o	
niskiej głośności.....	148
Głośność komunikatów o ruchu	
drogowym.....	149
Głośność systemu	
nawigacyjnego.....	182
Głośność według prędkości.....	149
Gniazdko zasilania	94

Gniazdo USB.....	94, 167, 168
GPS (Globalny System	
Ustalania Pozycji).....	179

H

Hak do osłony piasty koła.....	325
Hak holowniczy.....	298, 299
Hamulce	274, 308
Hamulec postojowy.....	106, 275
Hamulec ręczny – patrz	
„hamulec postojowy”.....	275
HD Traffic.....	182
Holowanie.....	298
Holowanie innego pojazdu	346
Holowanie samochodu	345

I

Identyfikacja częstotliwości	
radiowej (RFID).....	368
Identyfikacja silnika.....	356
Immobilizer	41
Informacje dotyczące czynności	
serwisowych	351
Informacje dotyczące pierwszej	
jazdy.....	6
Informacje dotyczące	
przewożenia bagażu	87
Informacje dotyczące załadunku	369
Informacje ogólne.....	127, 165,
167, 170, 179, 210, 214, 298	
Informacje o kraju.....	202, 222

Informacje o pojeździe.....	138
Informacje o ruchu drogowym....	202
Informacje o trasie.....	202
Informacje pokazywane na	
wyświetlaczu.....	147, 182
Informacje praktyczne	251
Informacje tekstowe ze stacji	
radiowych.....	161
Instalacja elektryczna.....	320
Instrukcja instalacji telefonu.....	230
Interesujące miejsca.....	138
Interesujące miejsca (POI).....	195
iPod.....	167, 168
ISOFIX.....	71

J

Jazda ekonomiczna.....	138, 251
Język.....	138

K

Kamera wsteczna.....	138, 291
Karta pojazdu	21
Karta SD.....	179, 182
Katalizator	262
Kategorie POI.....	195
Kierunkowskazy	104, 121
Kierunkowskazy boczne	317
Kierunkowskazy przednie	314
Kieszka siatkowa.....	80
Klasy lepkości oleju silnikowego	
.....	353

Klawiatury wyświetlane na ekranie.....	182, 214
Klimatyzacja sterowana elektronicznie	233
Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona.....	177
Klosze lamp, zaparowanie.....	122
Klucz do kół.....	325
Kluczyki	20, 379
Kluczyki, zamki.....	20
Kod zabezpieczający.....	129
Kojarzenie urządzenia audio.....	170
Kojarzenie z telefonem komórkowym.....	219
Koła i opony	327
Koło zapasowe	339
Kompas.....	182
Komputer pokładowy	115, 138
Komunikaty.....	113
Komunikaty dla kierowców (TA).	161
Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu	113
Konfigurowanie systemu nawigacyjnego.....	182
Konsola sufitowa	80
Kontrola obrotów biegu jałowego	254
Korzystanie z aplikacji na smartfony.....	177
Korzystanie z instrukcji obsługi	3, 127

Korzystanie z systemu Infotainment.....	138
Korzystanie z wyświetlacza.....	138
Kratka przegrody kabiny.....	86
Kratka przestrzeni bagażowej.....	86
Kratki nawiewu powietrza.....	247
Książka telefoniczna.....	223

L

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa	104
Lampka kontrolna silnika	105
Lampki do czytania	124
Lampki kontrolne.....	101
Lampki ostrzegawcze.....	97
Licznik przebiegu całkowitego	97
Licznik przebiegu dziennego	98
Lista stacji FM.....	160
Lista urządzeń Bluetooth.....	219
Listy automatycznie zapisanych stacji.....	160
Listy połączeń.....	223
Lokalizacja domowa.....	182
Lusterka.....	41, 43
Lusterka składane	42
Lusterka wewnętrzne.....	43
Lusterka zewnętrzne.....	41
Lusterko panoramiczne.....	43, 47

Ł

Ładowanie indukcyjne.....	95
Łańcuchy na koła	332
Łatwy dostęp.....	138

M

Manualna skrzynia biegów... ..	16, 270
Manualno-automatyczna skrzynia biegów.....	16, 271
Mapy.....	179
Mechanizm różnicowy tylnej osi o ograniczonym poślizgu.....	279
Menu podręczne.....	182
Menu telefonu.....	223
Metoda planowania trasy.....	182
Miejsca mocowania fotelików dziecięcych	73
Miniatury.....	176
Multimedia.....	176
Mycie samochodu.....	347
My TomTom LIVE.....	182

N

Nadajnik zdalnego sterowania	21
Nadawanie cyfrowego sygnału audio.....	164
Nagrzewanie silnika z turbodoładowaniem.....	253
Nagrzewnica dodatkowa.....	240
Naklejka poduszki powietrznej.....	64
Napędy USB.....	168

Narzędzia	325
Narzędzia samochodowe.....	325
Nieruchome kratki nawiewu powietrza	248
Niski poziom paliwa	109
Numer identyfikacyjny pojazdu ..	355
Numer połączenia alarmowego..	222

O

Obciążenie dachu.....	87
Obrotomierz	98
Obrotowa taca.....	80
Obsługa 138, 156, 165, 170, 182, 223	
Obsługa wejścia AUX.....	165
Obsługa wyświetlacza.....	138, 214
Obsługa wywrotki.....	373
Obsługiwane ręcznie zamki drzwi	24
Odbieranie połączeń.....	223
Odbiór programów radiowych.....	156
Odblokowanie zamków samochodu	6
Odcinanie dopływu paliwa	255
Odłączanie telefonu.....	216
Odłączanie urządzenia audio.....	170
Odpywanie układu paliwowego silnika	311
Odtwarzacz audio.....	138
Odtwarzacz MP3.....	167
Odtwarzacz MP3.....	168

Odtwarzanie filmów.....	176
Odtwarzanie muzyki poprzez łącze Bluetooth.....	170
Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth.....	170
Odtwarzanie zapisanych plików audio.....	168
Ograniczenie prędkości jazdy... ..	111, 283
Ogrzewacz płynu chłodzącego silnika.....	240
Ogrzewanie	56
Ogrzewanie fotela.....	56
Ogrzewanie lusterek zewnątrznych.....	15
Ogrzewanie tylnej szyby.....	15, 47
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	15
Okresowe włączanie klimatyzacji	249
Określanie telefonu priorytetowego.....	216
Olej.....	306
Olej napędowy.....	295
Olej, silnik.....	353, 357
Olej silnikowy	306, 353, 357
Opony	327
Opony zimowe	327
Optymalizacja akustyki.....	148
Oslona szyby.....	86

Oslony ozdobne	332
Oslony przeciwsłoneczne	47
Ostatnie cele podróży.....	195
Ostrzeżenia akustyczne	113
Ostrzeżenia systemu nawigacyjnego.....	182
Ostrzeżenie o prędkości.....	111
Oświetlenie.....	117
Oświetlenie asekuracyjne	125
Oświetlenie przestrzeni bagażowej.....	123
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	318
Oświetlenie wnętrza ..	123, 319, 382
Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny.....	123
Oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny	123
Oznaczenia Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Prestroga	4
Oznaczenia opon	327

P

Paliwo do silników wysokoprężnych	295
Pamięć USB.....	167, 179, 182
Parkowanie	18, 258
Paski.....	60
Pas mocujący Top-Tether.....	71
Pasy bezpieczeństwa	9, 60
Pasy mocujące.....	82

Pedały.....	251	Podświetlenie wskaźników	320	Przednie światła	
Pielęgnacja nadwozia	347	Poduszki powietrzne	64	przeciwmgielne	110, 122, 314
Pielęgnacja wizualna.....	347	Poduszki powietrzne i		Przedni schowek.....	80
Pielęgnacja wnętrza	349	napinacze pasów		Przedział ładunkowy.....	25
Pierwsza pomoc.....	86	bezpieczeństwa	104	Przeglądaj mapę.....	202
Pliki ACC.....	167	Pogoda.....	182	Przeglądarka obrazów.....	182
Pliki MP3.....	167	Pojemności	358	Przegląd elementów sterujących	131
Pliki WMA.....	167	Pokaz slajdów.....	182	Przegląd obsługi dotykowej.....	147
Płyn chłodzący.....	307	Pokrywa silnika	305	Przegląd symboli	210
Płyn chłodzący i płyn		Połączenie alarmowe.....	222	Przełącznik świateł	117
niskokrzepliwy.....	353	Połączenie Bluetooth.....	170	Przenośne odtwarzacze płyt CD	165
Płyn chłodzący silnika	307	Połączenie oczekujące.....	223	Przerwa w dopływie prądu	274
Płyn do spryskiwaczy	308	Położenia kluczyka w		Przestrzeń bagażowa	81
Płyn do wspomagania układu		wyłącznika zapłonu	252	Przesuwne drzwi boczne.....	32
kierowniczego.....	308	Pomoc!.....	202, 210	Prześwit.....	259
Płyn hamulcowy	309, 353	Popielniczki	96	Przygotowywanie trasy z	
Płyn niskokrzepliwy.....	307	Powiadomienia o fotoradarach...	182	wypprzedzeniem.....	195
Poczta głosowa	223	Poziom głośności zależny od		Przyrządy	97
Podgrzewane lusterka	42	prędkości jazdy.....	149	Przystosowanie reflektorów do	
Podgrzewanie wstępne silnika .		Poziom oleju hydraulicznego.....	376	wymogów przepisów innych	
.....	108, 253	Poziomowanie reflektorów	120	krajów	120
Podłączanie.....	216	Pozycja fotela	51	Przywracanie ustawień	
Podłączanie telefonu.....	216	Preferencje głosowe.....	182	domyślnych.....	138
Podłączanie urządzenia audio...	170	Preferencje planowania.....	182	Przywracanie ustawień	
Podłączanie urządzeń przez		Preferencje systemu		fabrycznych.....	150
Bluetooth.....	219	nawigacyjnego.....	182	PTY (typ audycji).....	161
Podłokietnik	56	Prędkościomierz	97	Punkt docelowy.....	182
Podnośnik.....	325	Prowadzenie po trasie	202	Punkty nawigacyjne.....	195, 202
Podnośnik samochodowy.....	325	Przebiecie opony.....	333, 337	Punkty POI.....	138, 195
Podpórka.....	375	Przednia lampka do czytania.....	124		

R

Radioodbiornik.....	156
DAB.....	164
Nadawanie cyfrowego sygnału audio.....	164
Raport z podróży.....	138
RDS.....	161
REACH.....	364
Reflektory	313
Region.....	161
Regulacja foteli	52
Regulacja foteli przednich	7
Regulacja głośności.....	223
Regulacja lusterek	9
Regulacja położenia kierownicy	10, 90
Regulacja wysokości zagłówków ...	8
Regulowane kratki nawiewu powietrza	247
Rejestracja danych pojazdu i ich poufność.....	364
Rejestratory danych o zdarzeniach.....	364
Ręczna regulacja	41
Ręczne podłączanie telefonu.....	216
Ręczne przyciemnianie	43
Ręczne wprowadzanie numeru. .	223
Ręczne wyszukiwanie stacji.....	158
Ręczne zapisywanie stacji.....	160
Roleta żaluzjowa.....	380

Rozmiar opony i koła, zmiana....	332
Rozpoznawanie poleceń głosowych.....	210, 213
Ruszanie	17

S

Schówek nad kabiną	81, 382
Schówek pod fotelem	80
Schówek w desce rozdzielczej	78, 79
Schówek w kanapie tylnej.....	80
Schowki.....	78, 383
Selektywna redukcja katalityczna.....	262
Siatka podłogowa bagażnika.....	82
Siatka zabezpieczająca	85
Składany fotel.....	80
Skrzynia biegów	16
Skrzynka bezpieczników. .	321, 322, 323
Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej	322
Skrzynka bezpieczników w komorze silnika	321
Skrzynka bezpieczników w przestrzeni bagażowej	323
Skrzynka głosowa.....	223
Skrzynka narzędziowa.....	376

Smartfon

Klonowanie interfejsu użytkownika smartfona.....	177
Sterowanie głosem.....	212
Stopień.....	381
Sygnalizator otwartych drzwi	111
Sygnal dźwiękowy	14, 91
Sygnal świetlny	120
Symbole	4
System audio-nawigacyjny.....	112
System Brake Assist	276
System głośnomówiący.....	223
System Hill Start Assist	276
System Infotainment Włączanie/wyłączanie.....	138
System kontroli momentu obrotowego silnika.....	278
System monitorowania martwego pola w lusterkach. .	289
System nawigacyjny GPS (Globalny System Ustalania Pozycji).....	179
Instalacja oprogramowania.....	179
Instalowanie oprogramowania	179
Karta SD.....	179
Mapy.....	179
Pamięć USB.....	179
Rejestrowanie systemu nawigacyjnego.....	179

Tworzenie konta.....	179
Usługa informacji o ruchu drogowym.....	179
System organizacji przestrzeni bagażowej	83
System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu.	107, 293
System RDS (Radio Data System)	161
System stabilizacji przyczepy	299
System stop-start.....	17, 109, 255
Systemy wspomagania kierowcy	280
Szerokość, długość geograficzna.....	195
Szyba	48
Szyba przednia.....	44
Szyby.....	44, 45
Szyby boczne.....	45
Szyby otwierane elektrycznie	45
Szyby otwierane ręcznie	45
Szyby w drzwiach tylnych	45
Szyny do mocowania ładunku....	382

Ś

Śruby zabezpieczające przed kradzieżą.....	337
Światła awaryjne	121
Światła cofania	122
Światła do jazdy dziennej	121
Światła drogowe	110, 118

Światła mijania.....	110
Światła mijania, światła drogowe.....	117, 118
Światła pozycyjne.....	117
Światła przeciwmgielne.....	122
Światła tylne	315
Światła zewnętrzne	13, 110, 117, 377

T

Tabliczka identyfikacyjna	356
Tachograf.....	111, 116
Tapicerka.....	349
Telefon.....	214
Telefony komórkowe i radia CB	230
Temperatura płynu chłodzącego	107
Temperatura zewnętrzna	93
Trasa.....	182
Treble.....	148
Trójkąt ostrzegawczy	86
Tryb ECO.....	251
Tryb manualny	273
Tryby działania.....	138
Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa	61
Tylna burta.....	371
Tylna lampka do czytania.....	124
Tylna soczewka ułatwiająca cofanie.....	45
Tylne drzwi	36

Tylne światła przeciwmgielne.....	315
Tylne światło przeciwmgielne	110, 122
Tylny schowek.....	81
Tylny układ klimatyzacji	239
Tylny układ ogrzewania	236
Tymczasowe wyłączanie samochodu z eksploatacji.....	309

U

Ucho holownicze.....	345
Uchwyty na bilety parkingowe.....	47
Uchwyty.....	81
Uchwyty na butelki.....	80
Uchwyty na kubki.....	79
Uchwyty na napoje	79, 80
Układ ABS	106, 274
Układ elektronicznego kluczyka... ..	22
Układ hamulcowy	106
Układ kontroli trakcji	277
Układ ładowania akumulatora ...	105
Układ monitorowania ciśnienia w oponach.....	108, 329
Układ ogrzewania i wentylacji ...	231
Układ stabilizacji toru jazdy	107, 278, 299
Układ ułatwiający parkowanie... ..	138, 287
Układy kontroli jazdy.....	277, 279

Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji.....	231
Układy wykrywania przeszkód terenowych.....	287
Układ zawieszenia pneumatycznego.....	345
Ulubione.....	138
Media.....	138
Nawigacja.....	138
Telefon.....	138
Usługi.....	138
Ulubione cele podróży.....	195
Unikaj części trasy.....	202
Uruchamianie i prowadzenie.....	252
Uruchamianie silnika....	17, 253, 271
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych.....	342
Usługa „i-Announcement”.....	161
Usługa „i-News”.....	161
Usługa informacji o ruchu drogowym.....	179
Usługa „i-Traffic”.....	161
Usługi.....	138
Usługi Live.....	182
Usługi nawigacyjne.....	138
Ustawianie czasu.....	138
Ustawianie głośności.....	138
Ustawienia.....	138
Ustawienia akustyczne.....	148

Ustawienia audio.....	148
Ustawienia barwy dźwięku.....	148
Ustawienia multimediiów.....	150
Ustawienia obrazu.....	138
Ustawienia poziomu głośności... ..	149
Ustawienia systemu.....	150
Ustawienia telefonu.....	223
Ustawienia trasy.....	182
Ustawienia udostępniania danych.....	138
Ustawienia widoku kamery wstecznej.....	138
Ustawienie składanych lusterek.	138
Ustawienie świateł do jazdy dziennej.....	138
Ustawienie wycieraczki tylnej szyby.....	138
Usterka.....	274
Usuwanie sparowania telefonu komórkowego.....	219
Usuwanie ulubionego celu podróży.....	195
Usuwanie urządzenia z listy urządzeń Bluetooth.....	219
Usuwanie zaparowania i oblodzenia.....	15
Uzupełnianie paliwa	296

W

Waż odbioru mocy.....	300
Wejście AUX.....	165
Wentylacja.....	231
Wersja oprogramowania.....	223
Wiadomości.....	161
Wiadomości tekstowe ze stacji... ..	161
Wideo.....	176
Widok autostrady.....	182
Widok ogólny deski rozdzielczej ..	11
Widok skrzyżowania.....	182
Wieszaki na ubrania.....	80
Wloty powietrza	248
Włączanie/wyłączanie.....	138
Włączanie funkcji Bluetooth.....	219
Włączanie rozpoznawania poleceń głosowych.....	212
Włączanie systemu nawigacyjnego.....	182
Wodny roztwór mocznika.....	262
Wprowadzanie punktu docelowego	195
Wprowadzenie	3
Wprowadzić adres.....	195
Wskazówki dotyczące obsługi telefonu.....	230
Wskazówki dotyczące trybu Eco	138
Wskaźnik AdBlue.....	99

Wskaźnik ekonomicznej jazdy	
Wskaźnik stylu jazdy.....	138
Wskaźniki.....	97
Wskaźnik poziomu paliwa	98
Wskaźnik stylu jazdy	
Wskaźnik ekonomicznej jazdy	138
Wskaźnik temperatury płynu	
chłodzącego	99
Wskaźnik wymaganego	
przebiegu	106
Wspomaganie hamowania	
awaryjnego.....	110, 284
Wspomaganie układu	
kierowniczego o regulowanej	
sile.....	107
Współrzędne.....	182, 195
Wtyczka typu jack.....	165
Wybieranie numeru telefonu.....	223
Wybieranie punktu docelowego.	195
Wybieranie stacji zapisanej w	
pamięci.....	158, 160
Wybieranie zakresu	
częstotliwości.....	156
Wybór zakresu.....	156
Wycieraczki i spryskiwacze	15
Wycieraczki i spryskiwacze	
przedniej szyby	91
Wyciszanie.....	138
Wyjście awaryjne.....	45, 48
Wykonywanie manewrów.....	252

Wykonywanie prac	304
Wyłączanie funkcji Bluetooth.....	219
Wyłączanie poduszek	
powietrznych	69, 105
Wyłączanie prowadzenia po	
trasie.....	202
Wyłączenie silnika.....	106
Wyłącznik odcinający.....	373
Wyłącz tył.....	148
Wymiana baterii.....	182
Wymiana piór wycieraczek	312
Wymiana żarówek	312
Wypukły kształt lusterek	41
Wysokość jazdy.....	259
Wysokość zawieszenia.....	259
Wyszukiwanie lokalne.....	195
Wyszukiwanie nazwy stacji	
radiowej.....	158
Wyszukiwanie stacji.....	158
Wyszukiwanie stacji radiowych	
według nazwy.....	158
Wyszukiwanie urządzenia	
Bluetooth.....	219
Wyświetlacz.....	138
Wyświetlacze informacyjne.....	111
Wyświetlacz informacyjny.....	112
Wyświetlacz informacyjny	
kierowcy.....	111
Wyświetlacz serwisowy	99, 106
Wyświetlacz skrzyni biegów	100, 271

Wyświetlacz widoku tylnego.....	43
Wyświetlanie zdjęć.....	176
Wzmocnienie dźwięku o niskiej	
głośności.....	148

Z

Zabezpieczanie samochodu.....	38
Zabezpieczenie akumulatora	
przed rozładowaniem	125
Zabezpieczenie przed	
kradzieżą	38, 129
Zachowanie się pojazdu i	
zalecenia dotyczące jazdy z	
przyczepą	298
Zaczepy stabilizacyjne	82, 372
Zagłówki	49
Zalecane płyny i środki smarne	
.....	353, 357
Zalecenia eksploatacyjne.....	251
Zamki drzwi.....	24
Zapalniczka	96
Zaparovanie kloszy lamp	122
Zapisane lokalizacje.....	195
Zapisane stacje.....	158
Zapisywanie stacji.....	160
Zapisywanie ulubionego celu	
podróży.....	195
Zarejestrowane dane podróży....	112
Zastrzeżone znaki towarowe.....	364
Zawieszenie pneumatyczne	259

Zbiornik AdBlue.....	358
Zbiornik paliwa.....	358
Zdjęcia.....	176
Zegar	93, 138, 150, 182
Zestaw do naprawy opon	333
Zestaw wskaźników	97
Złomowanie i recykling	
samochodu	304
Zmiana biegu.....	107
Zmiana języka obsługi systemu	
.....	138, 150
Zmiana klucza dostępu dla	
połączenia Bluetooth.....	219
Zmiana koła	337
Zmiana lokalizacji domowej.....	182
Zmiana opony.....	337
Zmiana rozmiaru opon i kół	332
Znaki na pasie ruchu.....	182

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach o produktach dostępnych w momencie druku, zgodnie z datą podaną poniżej.

Opel Automobile GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, wyposażeniu i konstrukcji samochodów w stosunku do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również zmian w samej instrukcji obsługi.

Edycja: lipiec 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze wybielanym bezchlorowo.

ID-OMVBOLSE1907-pl

